Dansk *(oversat fra original brugsvejledning)* 3

Deutsch *(Übersetzung der Originalanweisung)* 10

English ***(original instructions)*** 18

Español *(traducido de las instrucciones originales)* 25

Français *(traduction de la notice d'instructions originale)* 33

Italiano *(tradotto dalle istruzioni originali)* 41

Nederlands *(vertaald vanuit de originele instructies)* 49

Norsk *(oversatt fra de originale instruksjonene)* 57

Português *(traduzido das instruções originais)* 64

Suomi *(käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta)* 72

Svenska *(översatt från de ursprungliga instruktionerna)* 79

Türkçe *(orijinal talimatlardan çevrilmiştir)* 86

Ελληνικά *(μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)* 93

www.DEWALT.com

DCMASST1

Fig. A

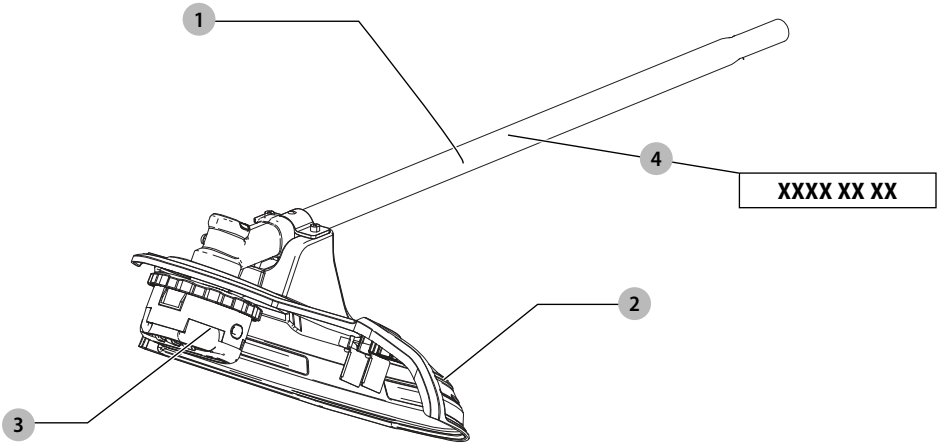


Fig. B

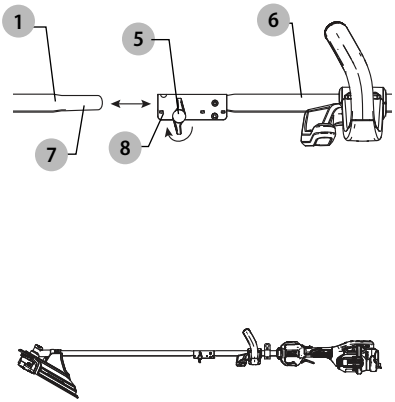
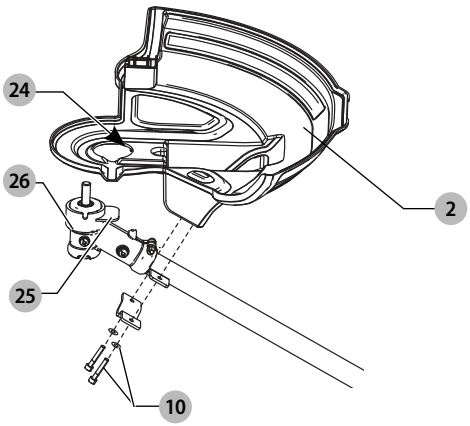


Fig. C



Copyright DEWALT

Fig. D

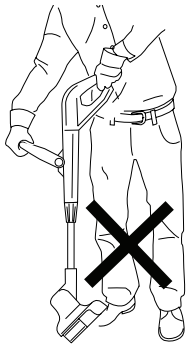


Fig. E

Fig. F

Fig. G

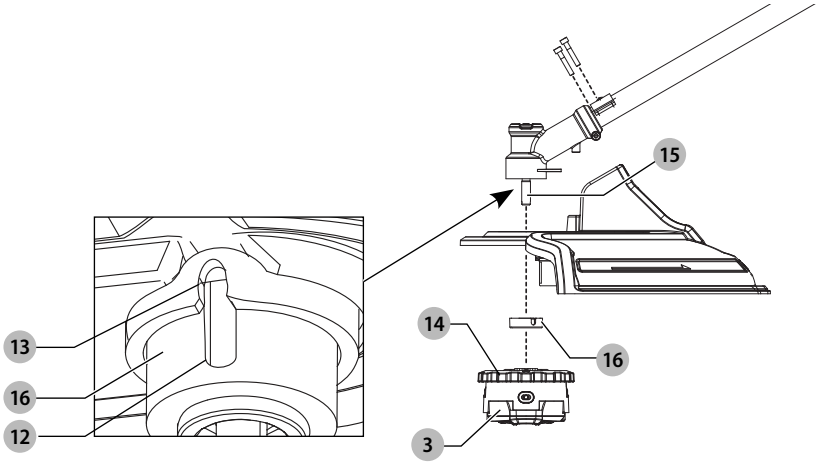


Fig. H

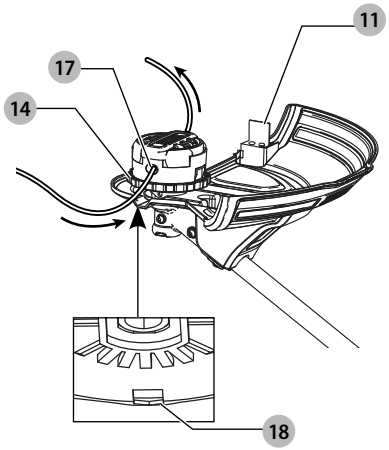


Fig. I

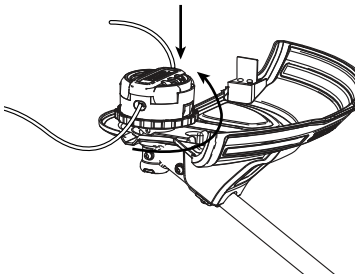
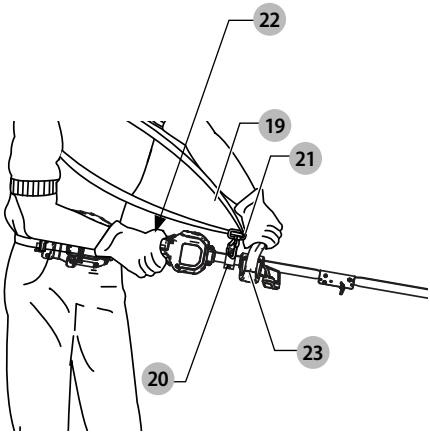
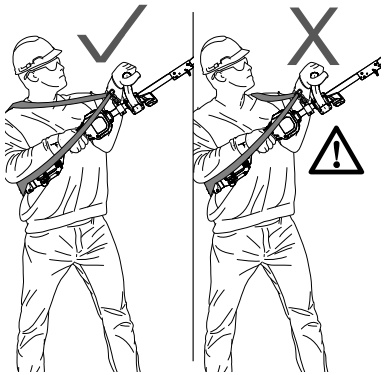


Fig. J





GRÆSTRIMMER
DCMASST1

Tillykke!

Du har valgt et DEWALT-værktøj. Mange års erfaring, ihærdig produktudvikling og innovation gør DEWALT én af de mest pålidelige partnere for professionelle brugere af elværktøj.

Tekniske Data

		DCMASST1
Spænding	V_{DC}	54
Type		1
Lav hastighed	/min.	4400
Høj hastighed	/min.	5400
Skærebreddestørrelse	mm	380
Vægt	kg	2,1

Støjværdier og vibrationsværdier (triax vector sum) i henhold til EN 62841-1			
L_{PA}	(emissionsniveau for lydtryk)	dB(A)	82
K	(usikkerhed af lydtrykniveau)	dB(A)	2,5
L_{WA}	(niveau for lydeffekt)	dB(A)	95
K	(usikkerhed for det angivne lydniveau)	dB(A)	1,1

Vibrationsemissionsværdi a_h =	m/s^2	2,5
Usikkerhed K =	m/s^2	1,5

Vibrations- og/eller støjemissionsniveauet, der er angivet i dette vejledningsark, er målt i overensstemmelse med en standardiseret test, der er angivet i EN62841-1 og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. Det kan anvendes til en foreløbig eksponeringsvurdering.

⚠ ***ADVARSEL:*** *Det angivne vibrations- og/eller støjemissionsniveau repræsenterer værktøjets hovedanvendelsesområder. Hvis værktøjet anvendes til andre formål, med andet tilbehør eller vedligeholdes dårligt, kan vibrations- og/eller støjemissionen imidlertid variere. Det kan markant forøge eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.*

Et estimat af eksponeringsniveauet for vibration og/eller støj bør også tage højde for de gange, hvor der slukkes for værktøjet, eller når det kører, men ikke bruges til arbejde. Det kan markant mindske eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Identificer yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren mod virkningerne af vibrationer og/eller støj, såsom: Vedligehold værktøjet og tilbehør, hold hænderne varme (relevante for vibrationer), organisering af arbejdsmønstre.

EF-overensstemmelseserklæring Maskindirektiv

CE

Græstrimmer
DCMASST1 Type 1

Vi, producenten som angivet nedenfor, erklærer, at disse produkter, som beskrevet under ***Tekniske data***, er i overensstemmelse med:

2006/42/EF, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010

2000/14/EF, emne 33, L ≤ 50 cm, bilag VIII

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
90431 Nürnberg
Tyskland
Underrettet myndighed, id-nr.: 0197

L_{WA} (målt lydeffektniveau) 95 dB(A)

L_{WA} (garanteret lydeffekt) 96 dB(A)

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. For yderligere oplysninger, kontakt os venligst på følgende adresse eller se på bagsiden af vejledningen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne afaf producenten.

Markus Rompel
Vicedirektør for teknik, Europa
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Tyskland
26.07.2024

ADVARSEL: *For at reducere risikoen for personskade bør du læse betjeningsvejledningen.*

Definitioner: Sikkerhedsråd

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert signalord. Læs vejledningen og læg mærke til disse symboler.

⚠ ***FARE:*** *Angiver en overhængende farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **vil** resultere i **dødsfald eller alvorlig personskade**.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **kan** resultere i **dødsfald eller alvorlig personskade**.*

⚠ ***FORSIGTIG:*** *Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **kan** resultere i **mindre eller moderat personskade**.*

BEMÆRK: *Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som - hvis den ikke undgås - **kan** resultere i **ejendomsskade**.*

⚠ *Betyder fare for elektrisk stød.*

⚠ *Betyder risiko for brand.*

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELVÆRKTØJER

⚠ ***ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj.*** *Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.*

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL SENERE BRUG

Termen "elværktøj" i advarslerne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

1) Sikkerhed i Arbejdsområdet

a) ***Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.*** *Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.*

b) ***Undlad at benytte elektrisk værktøj i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv.*** *Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.*

c) ***Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj.*** *Distraktioner kan medføre, at du mister kontrollen.*

2) Elektrisk Sikkerhed

a) ***Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med jordforbundet elektrisk værktøj.*** *Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.*

b) ***Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.*** *Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.*

c) ***Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold.*** *Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.*

d) ***Undlad at udsætte ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.*** *Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.*

e) ***Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.*** *Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.*

f) ***Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder.*** *Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.*

3) Personlig Sikkerhed

a) ***Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.*** *Et øjebliks uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.*

b) ***Brug personligt sikkerhedsudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.*** *Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.*

c) ***Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres.*** *Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.*

d) ***Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.*** *En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.*

e) ***Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.*** *Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.*

f) ***Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele.*** *Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.*

g) ***Hvis der anvendes støvudsugnings- eller støvopsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes rigtigt.*** *Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.*

h) ***Lad ikke erfaringer fra hyppig brug af værktøjer medføre, at du bliver selvtilfreds og ignorerer sikkerhedsprincipperne for værktøjerne.*** *En skødesløs handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdel af et sekund.*

4) Anvendelse og Vedligeholdelse af Elektrisk Værktøj

a) ***Undlad at bruge magt over for det elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.*** *Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.*

b) ***Undlad at benytte elektrisk værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.*** *Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.*

c) ***Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batterienheden, hvis aftagelig, fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.*** *Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.*

d) ***Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner, at betjene værktøjet.*** *Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.*

e) ***Vedligeholdelse af elektrisk værktøj. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.*** *Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.*

f) ***Hold skæreværktøj skarpe og rene.*** *Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.*

g) ***Brug elektrisk værktøj, tilbehør, bor, osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, som skal udføres.*** *Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.*

h) ***Hold håndtag og håndtagsflader tørre, rene og fri for olie og smørelse.*** *Glatte håndtag og gribeflader giver ikke mulighed for sikker håndtering og styring af værktøjet i uventede situationer.*

5) Anvendelse og Vedligeholdelse af Batteri

a) ***Må kun genoplades med den oplader, som er angivet af fabrikanten.*** *En oplader, der er beregnet til en bestemt type batteripakke, kan udgøre en brandrisiko, hvis den bruges med en anden type batteripakke.*

b) ***Brug kun elektrisk værktøj med de batteripakker, der er beregnet til hver enkelt type.*** *Brug af andre batteripakker kan skabe risiko for personskade og brand.*

c) ***Når en batteripakke ikke er i brug, skal den holdes borte fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, der kan danne forbindelse mellem to elektriske kontaktflader.*** *Kortslutninger mellem batterikontakter kan forårsage forbrænding eller brand.*

d) ***Hvis en batteripakke udsættes for overlast, kan der sive væske ud. Undgå kontakt. Hvis væsken berøres ved et tilfælde, skal der skylles med masser af vand. Hvis der kommer væske i øjnene, skal der desuden søges lægehjælp.*** *Batterivæske kan forårsage irritation eller forbrænding.*

e) ***Anvend ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller ændret.*** *Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd og resultere i brand, eksplosion eller risiko for skader.*

f) ***Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller meget varme temperaturer.*** *Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre en eksplosion.*

g) ***Følg alle opladningsinstruktionerne og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er anført i instruktionerne.*** *Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.*

6) Service

a) ***Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukkende benytter identiske reservedele.*** *Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.*

b) ***Udfør aldrig service på beskadigede batteripakker.*** *Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.*

Sikkerhedsadvarsler for plænetrimmer og kanttrimmer

a) ***Undgå at bruge maskinen under dårlige vejrforhold, især når der er risiko for lynnedslag.*** *Dette reducerer risikoen for at blive ramt at lynet.*

b) ***Se området grundigt efter for vilde dyr, hvor maskinen skal bruges.*** *Vilde dyr kan komme til skade af maskinen, mens den er i drift.*

c) ***Undersøg nøje det område, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle sten, pinde, ledninger, knogler og andre fremmedlegemer.*** *Bortslyngede genstande kan forårsage personskade.*

d) ***Inspicer altid visuelt, at klingen og klingesamlingen ikke er beskadiget, før du bruger maskinen.*** *Beskadigede dele øger risikoen for personskade.*

e) ***Hold skærme på plads. Beskyttelsesskærme skal virke og være korrekt monteret.*** *En beskyttelsesskærm, der er løs, er beskadiget eller ikke fungerer korrekt, kan resultere i personskade.*

f) ***Hold alle køleluftindtag fri for snavs.*** *Tilstoppede luftindtag og snavs kan resultere i overophedning eller risiko for brand.*

g) ***Bær sikkerhedsbriller og høreværn.*** *Passende beskyttelsesudstyr vil reducere personskader.*

h) ***Under brug af maskinen skal du altid have skridsikkert og beskyttende fodtøj på. Arbejd aldrig med maskinen iført sandaler eller med bare fødder.*** *Dette reducerer risikoen for skader på fødderne ved kontakt med den bevægelige klinge.*

i) ***Bær altid tøj, såsom bukser, der dækker operatørens ben, under brug af maskinen.*** *Kontakt med den bevægelige klinge eller tråd kan forårsage personskade.*

j) ***Hold omkringstående på afstand under brug af maskinen.*** *Udkastede vragrester kan medføre alvorlig personskade.*

k) ***Brug ikke maskinen over taljehøjde.*** *Derved undgås berøring af klingen ved et uheld, og du har bedre kontrol med maskinen i uventede situationer.*

l) ***Vær forsigtig, når du bruger maskinen på vådt græs. Gå, løb ikke.*** *Dette reducerer risikoen for at glide og falde, hvilket kan resultere i personskade.*

m) ***Brug ikke maskinen på meget stejle skråninger.*** *Dette reducerer risikoen for tab af kontrol og for at glide og falde, hvilket kan resultere i personskade.*

n) ***Når du arbejder på skråninger, skal du altid have et sikkert fodfæste, altid arbejde på tværs af skråninger, aldrig op eller ned, og være yderst forsigtig, når du skifter retning.*** *Dette reducerer risikoen for tab af kontrol og for at glide og falde, hvilket kan resultere i personskade.*

o) ***Hold alle strømledninger og kabler væk fra skæreområdet.*** *Netledninger eller kabler kan være skjult i buske og kan klippes over eller beskadiges af tråden eller klingen ved et uheld.*

p) ***Hold alle kropsdele væk fra den bevægelige skæreklinge eller -tråd. Fjern ikke materiale fra maskinen, før den er blevet koblet fra strømkilden.*** *Den bevægelige skæreklinge eller -tråd kan resultere i alvorlig personskade.*

q) ***Bær maskinen med maskinen slukket og vendt bort fra kroppen.*** *Korrekt håndtering af maskinen mindsker risikoen for at komme i berøring med en bevægelig skæreklinge eller -tråd ved et uheld.*

r) ***Brug kun skærehoveder og skæreklinger eller tråd, producenten har anbefalet, til udskiftning. Udskift ikke skæreklinger eller tråd med metaltråd eller -klinger.*** *Forkerte reservedele kan forårsage tab af kontrol, brud og personskade.*

YDERLIGERE SIKKERHEDSVEJLEDNING FOR GRÆS-TRIMMERE

⚠ ***ADVARSEL:*** *Skæreelementer fortsætter med at dreje, efter der er slukket for motoren.*

- *Bær lange bukser for at beskytte dine ben.*
- *Kontroller, at området er ryddet for grene, sten, ståltråd og andre forhindringer, før du bruger apparatet.*
- *Brug kun apparatet i lodret stilling med skæretråden i nærheden af jorden. Tænd ikke for apparatet i nogen anden position.*
- *Bevæg dig langsomt, når du bruger apparatet. Husk at nyslået græs er fugtigt og glat.*
- *Undgå at arbejde på stejle skråninger. Arbejd på tværs af skråningen, ikke op og ned.*
- *Passer ikke grusstier eller veje, mens apparatet kører.*
- *Rør aldrig skæretråden, mens apparatet kører.*

- *Læg ikke apparatet ned, før skæretråden står helt stille.*
- *Brug altid den rigtige type skæretråd. Brug aldrig metaltråd eller fiskesnøre.*
- *Hold altid hænder og fødder væk fra skæretråden og klingen, især når motoren startes.*
- *Kontroller apparatet før brug eller efter et evt. slag for tegn på slid eller beskadigelse, og reparer efter behov.*
- *Pas på ikke at komme til skade med enheden, der er monteret til afskæring af trådlængden. Når du har trukket ny skæretråd ud, skal du altid sætte maskinen tilbage i normal arbejdsstilling, før den startes.*
- *Vær meget opmærksom, når apparatet benyttes i nærheden af børn.*
- *Dette apparat må ikke bruges af børn eller svagelige personer uden opsyn.*
- *Apparatet må ikke bruges som legetøj.*
- *Apparatet må kun bruges på tørre steder. Lad ikke apparatet blive vådt.*
- *Apparatet må ikke nedsænkes i vand.*
- *Kabinettet må ikke åbnes. Der er ingen dele inde i kabinettet, som kan serviceres af brugeren*
- *Brug ikke apparatet i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.*
- *Når apparatet opbevares eller transporteres i et køretøj, skal det anbringes i bagagerummet eller fastgøres for at forhindre bevægelse som følge af pludselige ændringer i hastighed eller retning.*
- *Opbevar apparatet på et tørt, godt ventileret sted uden for børns rækkevidde, når det ikke er i brug.*
- *Børn bør aldrig have adgang til opbevarede apparater.*

Andres sikkerhed

- *Dette udstyr er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps eller med mangel på erfaringer eller viden, medmindre de er under overvågning eller har fået instruktioner i brugen af udstyret af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.*
- *Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med apparatet.*

Restrisici

For at sikre et godt fodfæste på bakker må du ikke strække dig for langt frem. Hold din balance hele tiden. Du skal altid gå, ikke løbe.

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af værktøjet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse resterende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- *Kvæstelser forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.*
- *Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.*
- *Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et apparat. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.*
- *Hørenedsættelse.*
- *Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: Arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF.)*
- *Risiko for forbrænding ved at røre ved tilbehør, der bliver varmt under betjening.*

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Afmærkninger på værktøjet

Følgende piktogrammer er vist på værktøjet:

Læs brugsanvisningen før brug.

Bær beskyttelsesbriller.

Brug høreværn.

Bær hovedbeskyttelse.

Ingen hænder

Bær skridsikkert fodtøj.

WBær skridsikre handsker.

Udsæt ikke værktøjet for regn eller høj luftfugtighed, og lad det ikke ligge ude i regnvejr.

Slå strømmen fra. Tag batteriet ud af værktøjet, inden der foretages vedligeholdelse på værktøjet.

Pas på udslyngede genstande - Hold omkringstående på afstand.

Direktiv 2000/14/EC garanteret lydstyrke.

Datokodeposition (Fig. A)

Produktionsdatokoden **4** består af et 4-cifret år efterfulgt af en 2-cifret uge og forlænges af en 2-cifret fabrikskode.

Beskrivelse (Fig. A)

⚠ ***ADVARSEL:*** *Modificer aldrig værktøjet. Det kan medføre skade eller personskade.*

1 Græstrimmerstang
2 Beskyttelsesskærm
3 Spolehus

BEMÆRK: Kontrollér for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.

Tilsigtet anvendelse

Dit græstrimmer-tilbehør er blevet designet til at blive anvendt med dit DCMAS5713 strømhoved. Græstrimmeren er blevet designet til professionel græstrimning.

BRUG IKKE dette produkt til andet end dets tilsigtede anvendelse. Misbrug af dette produkt kan forårsage alvorlig personskade.

MÅ IKKE anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Børn må **IKKE** komme i kontakt med/røre ved værktøjet. Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender dette værktøj.

• **Små børn og svagelige personer.** Dette værktøj er ikke beregnet til at blive brugt af små børn eller svagelige personer uden opsyn.

• Dette produkt er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring, kendskab eller færdigheder, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

SAMLING OG JUSTERINGER

⚠ ***ADVARSEL:*** *For at reducere risikoen for personskade skal du slukke for, og afbryde* ***batteripakken*** *inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *Anvend kun DEWALT batteripakker og opladere.*

Strømhoved (Fig. B)

(DCMAS5713 Strømhoved sælges separat)

⚠ ***ADVARSEL:*** *For at reducere risikoen for personskader:*

• Før enhver anvendelse skal du sørge for, at alle, der bruger denne enhed, har læst og forstår alle producentens sikkerhedsvejledninger og andre oplysninger i producentens vejledning.

• Anvend aldrig strøm, uden et tilbehør er monteret korrekt på strømhovedet.

⚠ ***ADVARSEL: For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for enheden og tage batteriet ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør eller inden rengøring.*** *En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.*

Din græstrimmer er designet på en sådan måde, at strømhovedet kan adskilles fra græstrimmertilbehøret ved at dreje knoppen **5** mod uret og forsigtigt dreje dem fra hinanden ved deres stænger **1**, **6**.

Dette bør kun udføres, mens der er slukket på kontakten, og batteripakken er taget ud. Inde i den øverste strømhovedstang **6** er der en mekanisk kobling, som roterer, hvis strømhovedet er slukket. Denne kobling kan forårsage alvorlig personskade, hvis den kontaktes, mens strømhovedet er i drift.

BEMÆRK: Der kræves en dobbelt skulderrem, hvis værktøjets og batteripakkens vægt overstiger 7,5 kg.

Montering af græstrimmertilbehøret til strømhovedet (Fig. A, B)

1. Når du installerer græstrimmertilbehøret **1** i den øverste strømhovedstang **6**, skal du rette låseknappen **7** ind efter hullet **8**, som vist i Fig. B.

2. Drej knappen **5** med uret for at låse tilbehøret på den øverste strømhovedstang. Når den er korrekt samlet, bør den se ud som Fig. B. Hvis ikke, må du ikke bruge den, og du skal adskille og genjustere stangsavtilbehøret **1**, så låseknappen **7** kobles i hullet **8**.

⚠ ***ADVARSEL:*** *Kontrollér altid, at knopperne er låst helt fast. Hvis knopperne ikke er helt fastgjorte, kan de resultere i, at samlingerne bliver frakoblet og skaber en farlig situation.*

Montering af skærm (Fig. C)

1. Skub skærmen **2** på plads, som vist i Fig. C.
2. Fastgør den med beskyttelsesskærmskruerne **10** og skiverne, og stram godt.

BETJENING

Brugervejledning

⚠ ***ADVARSEL:*** *Overhold altid sikkerhedsinstruktionerne og de gældende regler.*

⚠ ***ADVARSEL: For at nedsætte risikoen for alvorlig personskade skal du slå værktøjet fra og frakoble batteripakken inden du foretager eventuelle justeringer eller fjerner/installerer fastgørelser eller tilbehør.*** *En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *Opbevar eller brug ikke værktøjet og batteripakken på steder, hvor temperaturen falder til under 4 °C (39,2 °F) (som f.eks. skure udenfor eller metalbygninger om vinteren) eller når eller overstiger 40 °C (104 °F) (som f.eks. skure udenfor eller metalbygninger om sommeren).*

Korrekt håndposition (Fig. J)

⚠ ***ADVARSEL:*** *For at reducere risikoen for alvorlige kvæstelser skal du* ***ALTID*** *anvende den rette håndposition som vist.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *For at reducere risikoen for alvorlige kvæstelser skal du* ***ALTID*** *holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *Hold kun i værktøjet ved hjælp af de beregnede gribeflader: Strømhovedhåndtaget og hjælpehåndtaget.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *Brug ikke stangen som en overflade til at holde fast i.*

Det er nødvendigt at placere den ene hånd på strømhovedhåndtaget **22** og den anden hånd på hjælpehåndtaget **23**.

Trimning (Fig. D–F)

Når græstrimmeren er tændt, sættes den i en vinkel og svinges fra side til side som vist i Fig. D, E.

Oprethold en afstand på mindst 610 mm mellem skærmen og dine fødder som vist i Fig. F.

⚠ ***ADVARSEL:*** *Hold den roterende snor omtrentlig parallelt med jorden (hældningen må ikke være på mere end 30 °). Denne trimmer er ikke en kantskærer. VIP IKKE trimmeren, så snoren kører i en omtrentlig ret vinkel i forhold til jorden. Flyvende genstande kan forårsage alvorlige kvæstelser.*

Bumpfødning af trimmertrådfødning

Din trimmer bruger en nylontråd med 2,0 mm diameter. Skæretråden slides hurtigere og skal hyppigere føres frem, hvis der trimmes langs fortove eller andre slidende overflader, eller hvor der trimmes kraftigt ukrudt.

Når du bruger trimmeren, bliver tråden kortere pga. slid. Slå forsigtigt trimmeren mod jorden, mens den kører ved normal hastighed, så der fremføres tråd.

BEMÆRK: Hvis nylontråden forlænges ud over 380 mm, vil det have en negativ indvirkning på trimmerens ydeevne, driftstid og levetid pga. risikoen for at beskadige motoren. Dette vil ugyldiggøre garantien.

Nyttige skæretip

• Brug spidsen på strengen til at udføre skæringen, tving ikke strenghovedet ind i uklippet græs.

• Ledninger og stakitter forårsager ekstra strengslitage og endog brud. Sten og murstensvægge, kantsten og træ kan hurtigt slide strengen.

• Lad ikke spolehætte at trække på jorden eller andre overflader.

• Overstig ikke en højde på 380 mm i lange vækstsnit fra toppen og ned.

• Hold trimmeren vippet imod det område, der skal klippes, dette er det bedste skæreområde.

• Trimmeren skærer, når den passerer enheden fra venstre til højre. På denne måde kastes der ikke snavs på operatøren.

• Undgå træer og buske. Bark, trælister, beklædninger og hegnspæle kan nemt blive beskadiget af strengen.

VEDLIGEHOLDELSE

Dit elværktøj er beregnet til langvarig brug med minimal vedligeholdelse. Værktøjets fortsatte tilfredsstillende drift afhænger af korrekt vedligeholdelse og rengøring af værktøjet.

⚠ ***ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade, sluk og tag batteripakken af, inden der foretages justeringer eller afmontering/installation af udstyr eller tilbehør.*** *Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.*

Der kan ikke udføres service på opladeren eller batteripakken.

Se bagsiden af denne vejledning for kontaktoplysninger til servicecentre, eller gå ind på **www.2helpU.com**.

Vedligeholdelsesbehandlinger (Fig. H)

• Din trimmersnor kan tørre ud med tiden. For at holde snoren i bedste stand bør du opbevare reservesnor i en plastikpose, der kan forsegles, med en spiseskefuld vand.

• Plastikdele kan rengøres med en mild sæbe og en fugtig klud.

• Snorskæreren **11** på kanten af skærmen kan blive sløv med tiden. Det anbefales, at du regelmæssigt skærper kniven med en fil.

Smøring

Dette elektriske værktøj skal ikke smøres yderligere.

Udskiftning af spoleenhed (Fig. G)

1. Drej spolehuset **3**, indtil hullet **12** i spindelpladen flugter med udsparingen **13** i motorhuset. Anbring en skruetrækker gennem udsparingen og ind i hullet for at forhindre at spindelen drejer rundt.

2. Skru spolehuset af ved at dreje spolegribedækslet **14** med uret, og fjern det.

BEMÆRK: Forsøg ikke at fjerne spolehuset ved at dreje spolehuset **3**.

3. Fjern spindelpladen **16**, inden du installerer en ny spole. Fjern snavs og græs fra motorhuset og spindelpladen.

4. Installer spindelpladen **16** på spindlen **15**, så den dobbelte D-formede holdemøtrik på spindlen sidder inden i spindelpladens bund.

5. Justér spindelpladehullet, så det flugter med udsparingen, isæt skruetrækkeren i hullet igen og skru det nye spolehus på mod uret. Stram det nye spolehus godt på spindlen **15**.

Påsætning af skæresnoren (Fig. H, I)

⚠ ***ADVARSEL: For at nedsætte risikoen for alvorlig personskade skal du slå enheden fra og fjerne batteripakken inden du foretager eventuelle justeringer eller fjerner/installerer fastgørelser eller tilbehør, når du udskifter snoren, eller inden rengøring.*** *En utilsigtet start kan forårsage personskade.*

⚠ ***FORSIGTIG:*** *Brug kun DEWALT reservespoler og -snor. Anvendelse af snor fra en anden producent kan reducere ydeevnen, beskadige trimmeren eller forårsage personskade. Din trimmer bruger en snor med en diameter på 2,0 mm, som er spiralformet med glatte, runde kanter. Brug ikke snore af andre størrelser. Dette kan forringe ydeevne og dermed forårsage beskadigelse af enheden eller personskade.*

⚠ ***FORSIGTIG:*** *For at undgå beskadigelse af apparatet, hvis skæresnoren rager længere ud end trimmekniven, skal den klippes af, så den lige netop når kniven.*

Brug kun DEWALT reservesnor.

1. Tag batteriet ud.

2. Skær en længde på maks. 6 m af en 2,0 mm trimmersnor.

3. Juster spolehusmalle **17** med pilen **18** på spolegribedækslet **14** som vist på Fig. H.

4. Før den ene ende af trimmersnoren gennem et hul. Før tråden gennem den anden malle og fortsæt med at trække tråden igennem, indtil snoren er lige lang på hver side af spolehuset.

5. Hold spolehætten fast med den ene hånd, så den ikke bevæger sig. Brug din anden hånd til at vikle snoren på spolen ved at rotere spolegribedækslet mod uret. Fortsæt viklingen, indtil der er 130 mm snor tilbage på hver side af spolehuset, som vist i Fig. I.

Udskiftning af beskyttelsesskærm med forlænget beskyttelsesskærm (Fig. A, C)

En forlænget beskyttelsesskærm er tilgængelig (sælges separat) for at give ekstra dækning, hvis det ønskes. Brug DEWALT udskiftningsskærm Del nr. N863307.

⚠ ***ADVARSEL:*** *Arbejd aldrig med apparatet, uden at skærmen er på plads.*

1. Fjern spolehuset, som beskrevet i afsnittet ***Udskiftning af spoleenhed***.

2. Fjern de to beskyttelsesskærmskruer og skiver **10** vist i Fig. C.

3. Løft beskyttelsesskærmen af på skråt, som vist på Fig. C.

4. For at fastsætte en ny beskyttelsesskærm skal du føre stroppen **24** af den nye beskyttelsesskærm under kanten **25** af motorhuset **26** og derefter sænke beskyttelsesskærmens bagside på plads, som vist på Fig. A.

5. Udskift og stram de to beskyttelsesskærmskruer og skiver **10** godt.

6. Udskift spolehuset, som beskrevet i afsnittet ***Udskiftning af spoleenhed***.

Påsætning og justering af skulderremmen (Fig. J)

⚠ ***ADVARSEL:*** *Remmen* **19** *bør kun slynges over den ene skulder og ikke tværs over kroppen. Se Fig J.*

En skulderrem anbefales til ethvert værktøj med en samlet vægt, der overskrider 6 kg. (Den samlede vægt omfatter strømhovedet, tilbehøret og batteriet.) En skulderrem er tilgængelig mod et ekstra gebyr fra DEWALT, del nummer N502343. Sæt remmen fast på værktøjet, som vist i Fig. J og juster for korrekt balance og støtte

1. Fastgør rembeslaget **20**.

2. Klik skulderremmens lås **21** på rembeslaget **20** der findes på enheden lige foran TÆND/SLUK-udløseren, som vist i Fig. J. Juster remmen **19**, så den passer over din skulder og giver korrekt balance og støtte.

Rengøring

⚠ ***ADVARSEL:*** *Fare for elektrisk stød og mekanisk fare. Træk stikket ud af stikkontakten fra strømkilden og/eller fjern batteripakken, hvis den er aftagelig, fra produktet før rengøring.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *For at sikre sikker og effektiv drift skal du altid holde produktet og ventilationsåbningerne (hvis relevant) rene. Ventilationsåbninger kan rengøres med en tør, blød ikke-metallisk børste og/eller en egnet støvsuger. Brug ikke vand eller rengøringsmidler.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *Blæs støv og snavs ud af hovedhuset med tør luft, lige så snart der samler sig snavs i og omkring ventilationsåbningerne. Bær godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre produktets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske komme ind i produktet. Nedsænk aldrig nogen del af produktet i væske.*

Valgfrit tilbehør

⚠ ***ADVARSEL:*** *Eftersom andet tilbehør, end det, der tilbydes af DEWALT, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at reducere risikoen for tilskadekomst bør kun tilbehør anbefalet af DEWALT bruges sammen med dette produkt.*

Ret henvendelse til din forhandler vedr. yderligere oplysninger mhp. det passende tilbehør.

⚠ ***ADVARSEL: For at mindske risikoen for alvorlige kvæstelser, skal du slukke for apparatet og tage batteriet ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør.***

⚠ ***ADVARSEL:*** *Brugen af tilbehør, som ikke anbefales af DEWALT til brug sammen med dette apparat, kan være farlig.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *Brug ikke andre knive eller andet tilbehør end det, der anbefales af DEWALT, på denne trimmer. Der kan opstå alvorlig personskade eller produktbeskadigelse.*

⚠ ***FORSIGTIG:*** *Brug kun DEWALT-reservespoler og -snor. Al snor skal være spiralformet med glatte, runde kanter. Anvendelse af snor fra en anden producent kan reducere ydeevnen, beskadige trimmeren eller forårsage personskade.*

Din trimmer bruger en snor med en diameter på 2,0 mm, men der kan bruges en snor på 2,4 mm. Andre størrelser kan forringe ydeevnen eller forårsage beskadigelse af trimmeren. Andre størrelser kan forringe ydeevnen eller forårsage beskadigelse af trimmeren.

Miljøbeskyttelse

Produkter/batterier kan genbruges, men hvis de er markeret med den overstregede skraldespand, må de ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Lad batterierne aflade helt og adskil dem, og adskil eventuelle lyskilder fra produktet, hvis det er muligt. Det er brugerens ansvar at slette personlige oplysninger fra produktet. Aflever derefter affaldet på et officielt affaldsindsamlingsanlæg eller hos en deltagende forhandler, som ofte tager imod det gratis. Emballagen skal bortskaffes baseret på den markerede materialekode. Brugs- og sikkerhedsinstruktioner bør kun bortskaffes, når det relevante produkt ikke længere er i brug.

Kontakt din kommune for at få vejledning i affaldshåndtering. Få yderligere oplysninger på **www.2helpU.com** og ved at scanne ovenstående QR-kode.

FADEN-TRIMMER DCMASST1

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Gerät von DEWALT entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen DEWALT zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender von Elektrowerkzeugen.

Technische Daten

		DCMASST1
Spannung	V_{DC}	54
Typ		1
Niedrig	/min	4400
Hohe Drehzahl	/min	5400
Schnittlänge	mm	380
Gewicht	kg	2,1

Lärmwerte und Vibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß EN 62841-1		
L_{PA} (Emissions-Schalldruckpegel)	dB(A)	82
K (Unsicherheitsfaktor des Schalldrucks)	dB(A)	2,5
L_{WA} (Schallleistungspegel)	dB(A)	95
K (Unsicherheitsfaktor für den angegebenen Schallpegel)	dB(A)	1,1

Vibrationsemissionswert a_h =	m/s^2	2,5
Unsicherheitsfaktor K =	m/s^2	1,5

Der in diesem Informationsblatt angegebene Vibrations- und/oder Lärmwert wurde gemäß einem standardisierten Test laut EN62841-1 gemessen und kann für einen Vergleich zwischen zwei Geräten verwendet werden. Er kann zu einer vorläufigen Einschätzung der Exposition verwendet werden.

⚠ ***WARNUNG:*** *Der angegebene Vibrations- und/oder Lärmwert bezieht sich auf die Hauptanwendung des Gerätes. Wenn das Gerät jedoch für andere Anwendungen, mit anderem Zubehör oder schlecht gewartet eingesetzt wird, kann der Vibrations- und/oder Lärmwert verschieden sein. Dies kann den Expositionsgrad über die Gesamtbetriebszeit erheblich erhöhen.*

Eine Schätzung der Vibrations- und/oder Lärmbelastung sollte auch berücksichtigen, wie oft das Gerät ausgeschaltet wird oder über welche Zeit es zwar läuft, aber nicht wirklich in Betrieb ist. Dies kann die Exposition über die Gesamtbetriebszeit erheblich mindern.

Identifizieren Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, um den Bediener vor den Vibrations- und/oder Lärmauswirkungen zu schützen, wie: Pflege des Werkzeugs und Zubehörs, Hände warm halten (wichtig in Bezug auf Vibrationsauswirkungen), Organisation von Arbeitsmustern.

EG-Konformitätserklärung Maschinenrichtlinie

CE

Faden-Trimmer DCMASST1 Typ 1

Der nachfolgend angegebene Hersteller erklärt, dass diese unter ***Technische Daten*** beschriebenen Produkte den folgenden Richtlinien entsprechen:

2006/42/EG, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010

2000/14/EC, Artikel 33, L < 50 cm, Anhang VIII

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

90431 Nürnberg

Germany

ID-Nummer der benannten Stelle: 0197

L_{WA} (gemessene Schallleistung) 95 dB(A)

L_{WA} (garantierte Schallleistung) 96 dB(A)

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an uns unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der/die Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen des Herstellers ab.

Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALTRichard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Deutschland
26.07.2024

WARNUNG: *Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung lesen.*

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie das Handbuch und achten Sie auf diese Symbole.

⚠ ***GEFAHR:*** *Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden,* ***zu*** *tödlichen* ***oder schweren Verletzungen führt****.*

⚠ ***WARNUNG:*** *Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden,* ***zu*** *tödlichen oder* ***schweren Verletzungen führen kann****.*

⚠ ***VORSICHT:*** *Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden,* ***u. U. zu*** *leichten oder* ***mittelschweren Verletzungen führen kann.***

HINWEIS: *Weist auf ein Verhalten hin, das* ***nichts mit Verletzungen zu tun hat****, aber, wenn es* ***nicht vermieden wird****, zu* ***Sachschäden führen kann****.*

⚠ *Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.*

⚠ *Weist auf eine Brandgefahr hin.*

ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

⚠ ***WARNUNG: Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.*** *Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.*

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Der Begriff „Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

a) ***Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.*** *Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.*

b) ***Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.*** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) ***Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrogerät betreiben.*** *Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

a) ***Der Stecker des Elektrogerätes muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.*** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.*

b) ***Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohre, Radiatoren, Herde und Kühlgeräte.*** *Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) ***Setzen Sie Elektrogeräte keinem Regen oder feuchter Umgebung aus.*** *Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.*

d) ***Überlasten Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.*** *Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.*

e) ***Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.*** *Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.*

f) ***Wenn der Betrieb eines Elektrogerätes in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder Rcd) geschützte Stromversorgung.*** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.*

3) Sicherheit von Personen

a) ***Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.*** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.*

b) ***Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.*** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*

c) ***Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.*** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*

d) ***Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrogerät einschalten.*** *Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.*

e) ***Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.*** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

f) ***Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.*** *Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.*

g) ***Wenn Geräte für den Anschluss an eine Staubabsaugung und Staubsammlung vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese richtig angeschlossen sind und verwendet werden.*** *Der Einsatz von Staubsammlern kann staubbedingte Gefahren mindern.*

h) ***Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.*** *Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.*

4) Verwendung und Pflege des Elektrogerätes

a) ***Überlasten Sie das Elektrogerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät.*** *Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.*

b) ***Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.*** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) ***Trennen Sie den Stecker vom Netz und/ oder den Akku (sofern abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.*** *Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.*

d) ***Bewahren Sie nicht verwendete Elektrogeräte für Kinder unerreichbar auf und lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Erfahrung mit dem Elektrogerät oder mit diesen Anweisungen das Elektrogerät bedienen.*** *Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.*

e) ***Warten Sie die Elektrogeräte. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden.*** *Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.*

f) ***Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.*** *Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.*

g) ***Verwenden Sie Elektrogeräte, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe.*** *Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.*

h) ***Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.*** *Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.*

5) Verwendung und Pflege von Akkugeräten

a) ***Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.*** *Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann zu Brandgefahr führen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.*

b) ***Verwenden Sie Elektrogeräte nur mit den speziell vorgesehenen Akkus.*** *Der Einsatz anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.*

c) ***Wenn Akkus nicht verwendet werden, halten Sie sie von anderen Metallteilen, z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen fern, die eine Verbindung zwischen den Polen verursachen können.*** *Wenn die Akkupole kurzgeschlossen werden, kann dies zu Verbrennungen oder einem Brand führen.*

d) ***Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.*** *Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.*

e) ***Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist oder modifiziert wurde.*** *Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.*

f) ***Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus.*** *Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.*

g) ***Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf.*** *Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.*

6) Service

a) ***Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original- Ersatzteilen reparieren.*** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.*

b) ***Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.*** *Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.*

Sicherheitshinweise für Rasentrimmer und Rasenkantentrimmer

a) ***Vermeiden Sie, das Gerät bei schlechtem Wetter zu verwenden, vor allem, wenn das Risiko von Gewitter besteht.*** *Das verringert die Gefahr von Blitzeinschlägen.*

b) ***Untersuchen Sie den Bereich, in dem das Gerät eingesetzt werden soll, sorgfältig auf Wildtiere.*** *Wildtiere können während der Arbeit durch das Gerät verletzt werden.*

c) ***Kontrollieren Sie sorgfältig den Bereich, in dem das Gerät verwendet werden soll, und entfernen Sie Steine, Äste, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.*** *Umhergeschleuderte Gegenstände können Verletzungen verursachen.*

d) ***Überzeugen Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass Klinge und Klingenbaugruppe nicht beschädigt sind.*** *Beschädigte Teile erhöhen die Verletzungsgefahr.*

e) ***Sorgen Sie dafür, dass Schutzvorrichtungen vorhanden sind. Schutzvorrichtungen müssen funktionsfähig und ordnungsgemäß montiert sein.*** *Eine lose, beschädigte oder nicht korrekt funktionierende Schutzvorrichtung kann Verletzungen verursachen.*

f) ***Halten Sie alle Kühllufteinlässe frei von Verunreinigungen.*** *Verstopfte Lufteinlässe und Verschmutzungen können zu Überhitzung und Brandgefahr führen.*

g) ***Tragen Sie Augenschutz und Gehörschutz.*** *Angemessene Schutzausrüstung reduziert die Verletzungsgefahr.*

h) ***Tragen Sie bei der Bedienung des Geräts stets rutschfestes und schützendesSchuhwerk. Betreiben Sie die Maschine nicht barfuß oder mit offenen Sandalen.*** *Dadurch wird die Gefahr von Fußverletzungen durch den Kontakt mit der sich bewegenden Klinge verringert.*

i) ***Tragen Sie während der Arbeit mit der Maschine immer Kleidungsstücke wie lange Hosen, um die Beine des Bedieners zu schützen.*** *Bei Kontakt mit der sich bewegenden Klinge oder dem Schneidfaden besteht Verletzungsgefahr.*

j) ***Halten Sie andere Personen während des Betriebs des Geräts fern.*** *Umherfliegendes Schnittgut kann zu schweren Verletzungen führen.*

k) ***Verwenden Sie das Gerät keinesfalls oberhalb der Hüfte.*** *Dadurch vermeiden Sie versehentlichen Kontakt der Klinge und das Gerät lässt sich in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

l) ***Seien Sie vorsichtig, wenn das Gerät in nassem Gras verwendet wird. Betreiben Sie das Gerät nur im Gehen, nie im Rennen.*** *Dadurch wird die Gefahr des Ausrutschens und Fallens verringert, was zu Verletzungen führen kann.*

m) ***Betreiben Sie das Gerät nicht an übermäßig steilen Hängen.*** *Dadurch wird die Gefahr des Kontrollverlusts, Ausrutschens und Fallens verringert, was zu Verletzungen führen kann.*

n) ***Achten Sie bei Arbeiten an Hängen immer auf einen sicheren Stand, arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals bergauf oder bergab, und lassen Sie bei Richtungsänderungen äußerste Vorsicht walten.*** *Dadurch wird die Gefahr des Kontrollverlusts, Ausrutschens und Fallens verringert, was zu Verletzungen führen kann.*

o) ***Halten Sie alle Kabel vom Schneidebereich fern.*** *Während des Betriebs werden Strom- und Verlängerungskabel möglicherweise von Hecken oder Sträuchern verdeckt und können unbeabsichtigt durch den Schneidfaden oder die Klinge beschädigt werden.*

p) ***Halten Sie sämtliche Körperteile von der sich bewegenden Klinge oder dem Schneidfaden fern. Entfernen Sie feststeckendes Material erst von dem Gerät,***

wenn es von der Stromquelle getrennt wurde. *Durch die sich bewegende Klinge oder den Schneidfaden besteht erhebliche Verletzungsgefahr.*

q) ***Zum Tragen muss das Gerät ausgeschaltet sein und sollte den Körper nicht berühren.*** *Durch einen sachgemäßen Umgang mit dem Gerät verhindern Sie einen unabsichtlichen Kontakt mit der sich bewegenden Klinge oder dem Schneidfaden.*

r) ***Verwenden Sie als Ersatz nur Schneidköpfe und Trimmerklingen oder Schneidfäden, die vom Hersteller angegeben wurden. Ersetzen Sie Trimmerklingen oder Schneidfäden nicht durch Fäden oder Klingen aus Metall.*** *Falsche Ersatzteile können zum Kontrollverlust, zu Beschädigungen und Verletzungen führen.*

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR FADEN-TRIMMER

⚠ ***WARNUNG:*** *Die Schneidelemente laufen nach dem Abschalten des Motors noch aus.*

- *Tragen Sie lange Hosen, um Ihre Beine zu schützen.*
- *Vergewissern Sie sich vor Verwenden des Geräts, dass die zu beschneidende Fläche frei von Ästen, Steinen, Draht und anderen Objekten ist.*
- *Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in aufrechter Stellung und mit Schneidfaden in Bodennähe. Schalten Sie das Gerät keinesfalls in einer anderen Stellung ein.*
- *Achten Sie bei Verwendung des Geräts auf langsame Bewegungen. Achten Sie darauf, dass frisch gemähtes Gras feucht und rutschig sein kann.*
- *Arbeiten Sie nie an steilen Hängen. Arbeiten Sie mit dem Gerät immer parallel zum Hang, nie den Hang hinauf oder hinunter.*
- *Schalten Sie das Gerät vor dem Überqueren von Kieswegen und Straßen aus.*
- *Berühren Sie niemals den Schneidfaden, während sich das Gerät in Betrieb befindet.*
- *Warten Sie stets, bis der Schneidfaden vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät absetzen.*
- *Verwenden Sie ausschließlich geeignete Schneidfäden. Verwenden Sie keinesfalls Schneidfäden aus Metall oder Angelschnur.*
- *Halten Sie Hände und Füße stets von Schneidfaden und -klinge fern, insbesondere beim Einschalten des Geräts.*
- *Überprüfen Sie das Gerät vor Gebrauch und nach Stößen auf Beschädigungen und Verschleiß, und veranlassen Sie notwendige Reparaturmaßnahmen.*
- *Schützen Sie sich vor Verletzungen beim Verwenden von Geräten zum Verkürzen des Schneidfadens. Bringen Sie nach Herausziehen des neuen Schneidfadens das Gerät vor dem Einschalten in die normale Betriebsposition.*
- *Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden.*
- *Das Gerät ist nicht für die unbeaufsichtigte Verwendung durch Kinder oder gebrechliche Personen vorgesehen.*
- *Das Gerät ist kein Spielzeug.*
- *Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.*
- *Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.*
- *Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Im Inneren befinden sich keine zu wartenden Teile.*
- *Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.*
- *Wenn das Gerät in einem Fahrzeug transportiert oder gelagert wird, bewahren Sie es im Kofferraum oder einer geeigneten Ablage auf, damit es bei plötzlichen Geschwindigkeits- oder Richtungsänderungen nicht in Bewegung geraten kann.*
- *Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.*
- *Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahren Geräten haben.*

Sicherheit anderer Personen

- *Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder mit ihm vertraut gemacht werden.*
- *Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.*

Restrisiken

Damit Sie an Hängen guten Stand haben, sollten Sie keine anormale Körperhaltung einnehmen. Halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Beim Umgang mit dem Gerät nur gehen, nicht rennen.

Zusätzliche Restrisiken können auftreten, wenn das Werkzeug verwendet wird, das möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen enthalten ist. Diese Risiken können aus Missbrauch, verlängerter Nutzung usw. resultieren.

Selbst unter Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- *Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/ bewegenden Teilen verursacht werden.*
- *Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.*
- *Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Bei der längeren Verwendung eines Werkzeugs ist sicherzustellen, dass regelmäßig Pausen eingelegt werden.*
- *Schwerhörigkeit.*
- *Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Geräts (beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und MDF).*
- *Verbrennungsgefahr durch während des Betriebes heiß werdende Zubehörteile.*

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Bildzeichen am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:

Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.

Tragen Sie Augenschutz.

Tragen Sie Gehörschutz.

Tragen Sie Schutzausrüstung für den Kopf.

Nicht berühren

Tragen Sie rutschfestes Schuhwerk.

WTragen Sie rutschfeste Handschuhe.

Setzen Sie das Gerät weder Regen noch starker Feuchtigkeit aus.

Schalten Sie das Werkzeug aus. Entfernen Sie vor jeglichen Wartungsarbeiten am Gerät den Akku aus dem Werkzeug.

Vorsicht vor umherfliegenden Gegenständen - Zuschauer fernhalten.

Garantierte Schallleistung laut Richtlinie 2000/14/EG.

Lage des Datumscodes (Abb. [Fig.] A)

Der Code für das Herstellungsdatum **4** besteht aus einer 4-stelligen Jahresangabe, gefolgt von einer 2-stelligen Wochenangabe und einem 2-stelligen Werkscode.

Beschreibung (Abb. A)

⚠ ***WARNUNG:*** *Niemals Änderungen am Werkzeug vornehmen. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.*

1 Faden-Trimmer-Stange
2 Schutzvorrichtung
3 Spulengehäuse

HINWEIS: Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.

Verwendungszweck

Ihr Faden-Trimmer-Aufsatz ist für den Einsatz

mit Ihrem Antriebskopf DCMAS5713 vorgesehen. Dieser Faden-Trimmer wurde für professionelle Trimmanwendungen entwickelt.

designed for professional trimming applications.

Verwenden Sie dieses Werkzeug **NICHT** für andere als die vorgesehenen Aufgaben. Missbrauch dieses Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.

NICHT in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammbaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.

LASSEN SIE NICHT ZU, dass Kinder in Kontakt mit dem Werkzeug kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

• **Kleinkinder und gebrechliche Personen.** Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch kleine Kinder oder behinderte Personen ohne Aufsicht gedacht.

• Dieses Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

ZUSAMMENBAUEN UND EINSTELLEN

⚠ ***WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Akkupack, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen.*** *Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.*

⚠ ***WARNUNG:*** *Verwenden Sie nur Akkus und Ladegeräte von DEWALT.*

Antriebskopf (Abb. B)

(DCMAS5713 Antriebskopf separat erhältlich)

⚠ ***WARNUNG:*** *Minderung von Verletzungsgefahren:*

• *Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Personen, die dieses Gerät verwenden, sämtliche Sicherheitsanweisungen des Herstellers und anderen Informationen des Herstellers in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen haben.*

• *Legen Sie niemals Strom an, wenn kein Zubehörteil ordnungsgemäß am Antriebskopf montiert ist.*

⚠ ***WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku, bevor Sie es reinigen, Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen.*** *Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.*

Ihr Faden-Trimmer ist so konstruiert, dass der Antriebskopf vom Faden-Trimmer-Zubehör getrennt werden kann, indem der Knopf **5** gegen den Uhrzeigersinn gedreht und die Teile dann an ihren Stangen **1**, **6** vorsichtig auseinandergezogen werden.

Dabei muss zuvor das Gerät ausgeschaltet und der Akku entfernt worden sein. In der oberen Antriebskopfstange **6** befindet sich eine mechanische Kupplung, die sich dreht, wenn der Antriebskopf eingeschaltet wird. Diese Kupplung kann schwere Verletzungen verursachen, wenn sie während des Betriebs des Antriebskopfes berührt wird.

HINWEIS: Es ist ein doppelter Schultergurt ist erforderlich, wenn die Masse des Werkzeugs und des Akkupacks 7,5 kg überschreitet.

Zusammenbau des Faden-Trimmers Befestigung am Antriebskopf (Abb. A, B)

1. Zum Anbringen des Faden-Trimmer-Zubehörs **1** in der oberen Antriebskopfstange **6** richten Sie den Einrastknopf **7** an dem Loch **8** aus, siehe Abb. B.

2. Drehen Sie den Knopf **5** im Uhrzeigersinn, um das Zubehör an der oberen Antriebskopfstange zu sichern. Richtig montiert sieht die Baugruppe wie in Abb. B aus. Ist das nicht der Fall, trennen Sie die Teile wieder voneinander und richten das Zubehör **1** so aus, dass die Einrasttaste **7** in dem Loch **8** einrastet.

⚠ ***WARNUNG:*** *Überprüfen Sie immer, ob die Knöpfe vollständig befestigt sind. Wenn die Knöpfe nicht vollständig befestigt sind, kann dies dazu führen, dass die Baugruppen sich trennen und eine gefährliche Situation entsteht.*

Montieren der Schutzvorrichtung (Abb. C)

1. Schieben Sie die Schutzvorrichtung **2** wie in Abb. C gezeigt an ihre Position.

2. Sichern Sie sie mit den Schrauben der Schutzvorrichtung **10** und Unterlegscheiben, indem Sie diese fest anziehen.

BETRIEB

Gebrauchsanweisung

⚠ ***WARNUNG:*** *Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.*

⚠ ***WARNUNG: Zur Reduzierung der Gefahr schwerer Verletzungen das Gerät ausschalten und den Akku herausnehmen, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbauteile oder Zubehör montieren/demontieren.*** *Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.*

⚠ ***WARNUNG:*** *Lagern oder verwenden Sie das Werkzeug und Akkupack niemals in Bereichen, in denen die Temperatur unter 4 °C (39,2 °F) fällt (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Winter) oder 40 °C (104 °F) erreicht oder übersteigt (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Sommer).*

Richtige Haltung der Hände (Abb. J)

⚠ ***WARNUNG:*** *Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss **IMMER** die richtige Handstellung eingehalten werden, wie in der AbFig.ung gezeigt.*

⚠ ***WARNUNG:*** *Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss das Gerät **IMMER** fest in den Händen gehalten werden, damit jederzeit richtig reagiert werden kann.*

⚠ ***WARNUNG:*** *Halten Sie das Werkzeug nur an den dafür vorgesehenen Griffflächen: Am Handgriff des Antriebskopfes und am Zusatzgriff.*

⚠ ***WARNUNG:*** *Verwenden Sie die Stange nicht als Griffläche.*
Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand auf dem Griff des Antriebskopfes **22** und die andere auf dem Zusatzgriff **23**.

Arbeiten mit dem Trimmer (Abb. D–F)

Halten Sie den eingeschalteten Faden-Trimmer im entsprechenden Winkel und bewegen Sie ihn von einer Seite zur anderen, wie in Abb. D, E gezeigt.

Halten Sie zwischen Ihren Füßen und der Schutzvorrichtung einen Mindestabstand von 610 mm ein, siehe Abb. F.

⚠ ***WARNUNG:*** *Halten Sie den rotierenden Faden ungefähr parallel zum Boden (nicht mehr als 30 °) geneigt. Dieser Trimmer ist kein Kantenschneider. Neigen Sie den Trimmer NICHT so, dass der Faden sich in einem fast rechten Winkel zum Boden dreht. Umherfliegende Teile können schwere Verletzungen verursachen.*

Fadenzufuhr durch Auftipp-Automatik

Der Trimmer verwendet einen Nylonfaden mit 2,0 mm Durchmesser. Der Schneidfaden nutzt sich schneller ab und muss häufiger erneuert werden, wenn Schneidarbeiten entlang Gehwegen oder anderen rauen Untergründen ausgeführt werden oder dichtes Unkraut geschnitten wird.

Bei fortschreitender Verwendung des Trimmers verkürzt sich der Faden aufgrund von Abnutzung. Wenn Sie den eingeschalteten Trimmer bei normaler Geschwindigkeit vorsichtig auf den Boden stoßen, wird der Schneidfaden verlängert.

HINWEIS: Das Verlängern des Nylonfadens über die Schnittbreite von 380 mm hinaus wirkt sich negativ auf die Leistung, die Laufzeit und die Lebensdauer des Trimmers aus, da der Motor beschädigt werden kann. Bei Nichtbeachtung erlischt möglicherweise die Garantie.

Nützliche Tipps

• Schneiden Sie mit der Spitze des Schneidfadens; bewegen Sie nicht den Fadenkopf mit Gewalt durch ungeschnittenen Rasen.

• Draht- und Lattenzäune führen zu einer verstärkten Fadenabnutzung und sogar zum Abbrechen des Fadens. An Stein- und Ziegelwänden, Bordsteinen und Holzflächen kann der Faden schnell verschleißen.

• Ziehen Sie den Spulendeckel nicht über den Boden oder andere Oberflächen.

• Bei langem Gras schneiden Sie von oben nach unten und überschreiten dabei nicht eine Höhe von 380 mm.

• Halten Sie den Trimmer so, dass er in Richtung des zu schneidenden Bereichs geneigt ist; so erhalten Sie den besten Schneidbereich.

• Der Trimmer schneidet, indem Sie das Gerät von links nach rechts schwenken. Dadurch wird vermieden, dass das Schnittgut den Bediener trifft.

• Vermeiden Sie Bäume und Sträucher. Baumrinde, Holzleisten, Wandverkleidungen, und Zaunpfosten können durch den Faden schnell beschädigt werden.

WARTUNG

Ihr Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der geeigneten Pflege des Elektrowerkzeugs und seiner regelmäßiger Reinigung ab.

⚠ ***WARNUNG: Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu reduzieren, muss vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt werden.*** *Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.*
Das Ladegerät und der Akku können nicht gewartet werden.

Die Kontaktdaten der Kundendienststelle finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs oder auf **www.2helpU.com**.

Wartungsverfahren (Abb. H)

• Ihr Trimmer-Faden kann mit der Zeit austrocknen. Bewahren Sie den Ersatzfaden in einer verschließbaren Plastiktüte mit einem Esslöffel Wasser auf, um einen einwandfreien Zustand des Fadens zu erhalten.

• Kunststoffteile können mit einer milden Seife und einem feuchten Lappen gereinigt werden.

• Der Fadenabschneider **11** an der Kante der Schutzvorrichtung kann mit der Zeit stumpf werden. Es wird empfohlen, die Klinge regelmäßig mit einer Feile nachzuschärfen.

Schmierung

Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.

Ersetzen der Spulenbaugruppe (Abb. G)

1. Drehen Sie das Spulengehäuse **3**, bis das Loch **12** in der Spindelplatte an der Kerbe **13** im Gehäuse ausgerichtet ist. Führen Sie einen Schraubendreher durch die Kerbe und in das Loch ein, um zu verhindern, dass sich die Spindel dreht.

2. Schrauben Sie das Spulengehäuse ab und entfernen Sie es, indem Sie die Spulengriffabdeckung **14** im Uhrzeigersinn drehen.

HINWEIS: Versuchen Sie nicht, das Spulengehäuse zu entfernen, indem Sie das Spulengehäuse **3** drehen.

3. Entfernen Sie vor dem Anbringen einer neuen Spule die Spindelplatte **16**. Entfernen Sie Verschmutzungen und Gras von dem Motorgehäuse und der Spindelplatte.

4. Installieren Sie die Spindelplatte **16** so auf der Spindel **15**, dass die Haltemutter in Form eines doppelten D auf der Spindel im Inneren der Basis der Spindelplatte sitzt.

5. Richten Sie das Loch und die Kerbe der Spindelplatte aus, stecken Sie wieder den Schraubendreher in das Loch und drehen Sie das neue Spulengehäuse gegen den Uhrzeigersinn. Ziehen Sie das neue Spulengehäuse sicher auf der Spindel **15** fest.

Verlängern des Schneidfadens (Abb. H, I)

⚠ ***WARNUNG: Zur Reduzierung der Gefahr schwerer Verletzungen das Gerät ausschalten und den Akku entfernen, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Anbauteile oder Zubehör montieren/demontieren, den Faden austauschen oder Reinigungsarbeiten durchführen.***
Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

⚠ ***VORSICHT:*** *Verwenden Sie nur DEWALT- Ersatzspulen und -fäden. Die Verwendung von Fäden anderer Hersteller kann die Leistung beeinträchtigen, den Trimmer beschädigen oder Verletzungen verursachen.*
Ihr Trimmer verwendet einen spiralförmigen Faden mit 2,0 mm Durchmesser und glatten, runden Kanten. Verwenden Sie keine Fäden anderer Größe. Dies kann die Leistung beeinträchtigen, das Gerät beschädigen oder Verletzungen verursachen.

⚠ ***VORSICHT:*** *Schneiden Sie den Schneidfaden ggf. so zu, dass dieser lediglich bis an das Fadenschneidemesser heranreicht, um Beschädigungen des Geräts zu vermeiden.*
Verwenden Sie nur DEWALT Ersatzfaden.

1. Entfernen Sie den Akku.

2. Schneiden Sie von dem 2,0 mm dicken Trimmer-Faden ein Stück von maximal 6 m Länge ab.

3. Richten Sie die Ösen am Spulengehäuse **17** an dem Pfeil **18** auf der Spulengriffabdeckung **14** aus, siehe Abb. H.

4. Fädeln Sie ein Ende des Trimmer-Fadens durch eine Öse. Führen Sie den Faden durch die zweite Öse und ziehen Sie ihn weiter, bis auf jeder Seite des Spulengehäuses die gleiche Fadenlänge hervorsteht.

5. Verhindern Sie mit einer Hand, dass sich der Spulendeckel bewegen kann. Wickeln Sie den Faden mit der anderen Hand auf die Spule, indem Sie die Spulengriffabdeckung gegen den Uhrzeigersinn drehen. Wickeln Sie weiter, bis auf jeder Seite des Spulengehäuses 130 mm Faden verbleiben, siehe Abb. I.

Ersetzen der Schutzvorrichtung durch eine Schutzvorrichtung mit erweiterter Abdeckung (Abb. A, C)

Auf Wunsch ist eine erweiterte Schutzvorrichtung verfügbar (separat erhältlich), um eine zusätzliche Abdeckung zu gewährleisten. Verwenden Sie die DEWALT-Ersatzschutzvorrichtung mit Teilenummer N863307.

⚠ ***WARNUNG:*** *Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn die Schutzvorrichtung nicht fest angebracht wurde.*
1. Entfernen Sie das Spulengehäuse wie unter ***Ersetzen des Spulengehäuses*** beschrieben.

2. Entfernen Sie die 2 Schrauben der Schutzvorrichtung sowie deren Unterlegscheiben **10**, siehe Abb. C.

3. Heben Sie die Schutzvorrichtung in einem Winkel ab, siehe Abb. C.

4. Zum Anbringen einer neuen Schutzvorrichtung schieben Sie die Lasche **24** der neuen Schutzvorrichtung unter die Lippe **25** des Motorgehäuses **26** und senken dann die Rückseite der Schutzvorrichtung wie in Abb. A gezeigt ab.

5. Bringen Sie die beiden Schrauben der Schutzvorrichtung und deren Unterlegscheiben **10** wieder an und ziehen Sie sie fest.

6. Bringen Sie das Spulengehäuse wie unter ***Ersetzen des Spulengehäuses*** beschrieben wieder an.

Anbringen und Einstellen des Schultergurts (Abb. J)

⚠ ***WARNUNG:*** *Der Gurt **19** sollte nur über eine Schulter und nicht quer über den Körper gelegt werden. Siehe Abb. J.*
Für Werkzeuge mit einem Gesamtgewicht von mehr als 6 kg wird ein Schultergurt empfohlen. (Das Gesamtgewicht umfasst den Antriebskopf, Anbauteile und den Akku.) Ein Schultergurt ist gegen Aufpreis erhältlich von DEWALT erhältlich,Teilenummer N502343. Befestigen Sie den Gurt wie in Abb. J gezeigt am Werkzeug und stellen Sie ihn so ein, dass die richtige Balance und Abstützung gewährleistet wird.

1. Bringen Sie die Gurtbefestigung an **20**.

2. Lassen Sie die Verriegelung des Schultergurts **21** an der Gurtbefestigung **20** einrasten, am Gerät an, direkt vor dem ABZUG (EIN-/AUSSCHALTER), siehe Abb. J. Stellen Sie den Gurt **19** so ein, dass er richtig über der Schulter liegt und eine gute Balance und Abstützung gewährleistet.

Reinigung

⚠ ***WARNUNG:*** *Stromschlag und mechanische Gefahren. Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder, falls abnehmbar, den Akku von dem Produkt, bevor Sie das Gerät reinigen.*

⚠ ***WARNUNG:*** *Zur Gewährleistung eines sicheren und effizienten Betriebs sind das Produkt und die Lüftungsschlitze (falls vorhanden) stets sauber zu halten. Die Lüftungsschlitze können mit einer trockenen, weichen, nicht-metallischen Bürste und/ oder einem geeigneten Staubsauger gereinigt werden. Keinesfalls Wasser oder irgendwelche Reinigungslösungen verwenden.*

⚠ ***WARNUNG:*** *Blasen Sie mit Trockenluft immer dann Schmutz und Staub aus dem Hauptgehäuse, wenn sich Schmutz sichtbar in und um die Lüftungsschlitze angesammelt hat. Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.*

⚠ ***WARNUNG:*** *Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Produkts. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Es darf keine Flüssigkeit ins Innere des Produkts gelangen. Tauchen Sie keinen Teil des Produkts in Flüssigkeiten ein.*

Optionales Zubehör

⚠ ***WARNUNG:*** *Da Zubehör, das nicht von DEWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Zum Verringern des Verletzungsrisikos dürfen nur von DEWALT empfohlene Zubehörteile für dieses Produkt verwendet werden.*
Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

⚠ ***WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen.***

⚠ ***WARNUNG:*** *Der Gebrauch von Zubehörteilen, die nicht von DEWALT für den Gebrauch mit diesem Gerät empfohlen werden, kann gefährlich sein.*

⚠ ***WARNUNG:*** *Verwenden Sie für diesen Trimmer keine anderen als die empfohlenen Klingen oder Zubehörteile von DEWALT. Anderenfalls kann es zu schweren Verletzungen oder Produktschäden kommen.*

⚠ ***VORSICHT:*** *Verwenden Sie nur DEWALT-Ersatzspulen und -fäden. Alle Fäden müssen spiralförmig sein und glatte, runde Kanten haben. Die Verwendung von Fäden anderer Hersteller kann die Leistung beeinträchtigen, den Trimmer beschädigen oder Verletzungen verursachen.*

Ihr Trimmer verwendet einen Faden mit einem Durchmesser von 2,0 mm, es kann jedoch auch ein Faden mit einem Durchmesser von 2,4 mm verwendet werden. Andere Größen können die Leistung beeinträchtigen oder den Trimmer beschädigen. Andere Größen können die Leistung beeinträchtigen oder den Trimmer beschädigen.

Umweltschutz

Die Produkte/Akkus können recycelt werden. Wenn sie jedoch mit einem durchgestrichenen Mülleimer gekennzeichnet sind, dürfen sie nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden. Entladen Sie die Batterien vollständig und trennen Sie sie. Trennen Sie zudem nach Möglichkeit alle Lichtquellen vom Produkt. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, personenbezogene Daten vom Produkt zu entfernen. Bringen Sie den Abfall dann zu einer offiziellen Abfallsammelstelle oder zu einer Entsorgungsstelle, wo die Entsorgung häufig kostenfrei ist. Die Entsorgung der Verpackung muss entsprechend dem Materialcode erfolgen. Betriebs- und Sicherheitshinweise sollten erst entsorgt werden, wenn das entsprechende Produkt endgültig nicht mehr verwendet wird.

Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde/Stadt über die Verfahren zur richtigen Abfallentsorgung. Besuchen Sie für weitere Informationen **www.2helpU.com** und scannen Sie den obigen QR-Code.

STRING TRIMMER
DCMASST1

Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

		DCMASST1
Voltage	V_{DC}	54
Type		1
Low speed	/min	4400
High speed	/min	5400
Cutting Swath Size	mm	380
Weight	kg	2.1

Noise values and vibration values (triax vector sum) according to EN 62841-1		
L_{PA} (emission sound pressure level)	dB(A)	82
K (uncertainty of sound pressure level)	dB(A)	2.5
L_{WA} (sound power level)	dB(A)	95
K (uncertainty for the given sound level)	dB(A)	1.1

Vibration emission value a_h =	m/s^2	2.5
Uncertainty K =	m/s^2	1.5

The vibration and/or noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN62841-1 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

⚠ ***WARNING:*** *The declared vibration and/or noise emission level represents the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories or is poorly maintained, the vibration and/or noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.*

An estimation of the level of exposure to vibration and/or noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm (relevant for vibration), organisation of work patterns.

EC-Declaration of Conformity Machinery Directive

CE

String Trimmer
DCMASST1 Type 1

We, the manufacturer as stated below, declares that these products described under ***Technical Data*** are in compliance with: 2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010

2000/14/EC, item 33, L ≤ 50 cm, Annex VIII

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

90431 Nürnberg

Germany

Notified Body ID No.: 0197

L_{WA} (measured sound power level) 95 dB(A)

L_{WA} (guaranteed sound power) 96 dB(A)

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact us at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalfof the manufacturer.

Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany
26.07.2024

WARNING: *To reduce the risk of injury, read the instruction manual.*

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

⚠ ***DANGER:*** *Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided,* ***will*** *result in* ***death or serious injury****.*

⚠ ***WARNING:*** *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***could*** *result in* ***death or serious injury****.*

⚠ ***CAUTION:*** *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***may*** *result in* ***minor or moderate injury****.*

NOTICE: *Indicates a practice* ***not related to personal injury*** *which, if not avoided,* ***may*** *result in* ***property damage****.*

⚠ *Denotes risk of electric shock.*

⚠ *Denotes risk of fire.*

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ ***WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.*** *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

a) ***Keep work area clean and well lit.*** *Cluttered or dark areas invite accidents.*

b) ***Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.*** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

c) ***Keep children and bystanders away while operating a power tool.*** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical Safety

a) ***Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.*** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

b) ***Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.*** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c) ***Do not expose power tools to rain or wet conditions.*** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d) ***Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.*** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e) ***When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.*** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) ***If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.*** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal Safety

a) ***Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.*** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b) ***Use personal protective equipment. Always wear eye protection.*** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) ***Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.*** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

d) ***Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.*** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

e) ***Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.*** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) ***Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.*** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) ***If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.*** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

h) ***Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.*** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power Tool Use and Care

a) ***Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.*** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) ***Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.*** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) ***Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.*** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) ***Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.*** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e) ***Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.*** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) ***Keep cutting tools sharp and clean.*** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) ***Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.*** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

h) ***Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.*** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Battery Tool Use and Care

a) ***Recharge only with the charger specified by the manufacturer.*** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*

b) ***Use power tools only with specifically designated battery packs.*** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*

c) ***When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.*** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*

d) ***Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.*** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

e) ***Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.*** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*

f) ***Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.*** *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.*

g) ***Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range***

specified in the instructions. *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

6) Service

a) ***Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.*** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

b) ***Never service damaged battery packs.*** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.*

Lawn Trimmer and Lawn Edge Trimmer

Safety Warnings

a) ***Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.*** *This decreases the risk of being struck by lightning.*

b) ***Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used.*** *Wildlife may be injured by the machine during operation.*

c) ***Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.*** *Thrown objects can cause personal injury.*

d) ***Before using the machine, always visually inspect to see that the cutter and the cutter assembly are not damaged.*** *Damaged parts increase the risk of injury.*

e) ***Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.*** *A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.*

f) ***Keep all cooling air inlets clear of debris.*** *Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.*

g) ***Wear eye protection and ear protection.*** *Adequate protective equipment will reduce personal injury.*

h) ***While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.*** *This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving cutter.*

i) ***Always wear clothing such as trousers that covers the operator's legs while operating the machine.*** *Contact with the moving cutter or line may cause injury.*

j) ***Keep bystanders away while operating the machine.*** *Thrown debris can result in serious personal injury.*

k) ***Do not operate the machine above waist height.*** *This helps prevent unintended cutter contact and enables better control of the machine in unexpected situations.*

l) ***Exercise caution when operating the machine in wet grass. Walk, never run.*** *This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.*

m) ***Do not operate the machine on excessively steep slopes.*** *This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.*

n) ***When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.*** *This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.*

o) ***Keep all power cords and cables away from cutting area.*** *Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut or damaged by the line or cutter.*

p) ***Keep all parts of the body away from the moving trimmer cutter or line. Do not clear material from the machine until it has been disconnected from the power source.*** *The moving trimmer cutter or line may result in serious personal injury.*

q) ***Carry the machine with the machine switched off and away from your body.*** *Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with a moving trimmer cutter or line.*

r) ***Only use replacement cutting heads and trimmer cutters or lines specified by the manufacturer. Do not replace the trimmer cutters or lines with metal wires or blades.*** *Incorrect replacement parts may cause loss of control, breakage and injury.*

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR STRING TRIMMERS

⚠ ***WARNING:*** *Cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.*

- *Wear long trousers to protect your legs.*
- *Before using the appliance, check that your cutting path is free from sticks, stones, wire and any other obstacles.*
- *Only use the appliance in the upright position, with the cutting line near the ground. Never switch the appliance on in any other position.*
- *Move slowly when using the appliance. Be aware that freshly cut grass is damp and slippery.*
- *Do not work on steep slopes. Work across the face of slopes, not up and down.*
- *Never cross gravel paths or roads while the appliance is running.*
- *Never touch the cutting line while the appliance is running.*
- *Do not put the appliance down until the cutting line has come to a complete standstill.*
- *Use only the appropriate type of cutting line. Never use metal cutting line or fishing line.*
- *Keep hands and feet away from the cutting line and blade at all times, especially when switching on the motor.*
- *Before using the appliance and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.*
- *Take care against injury from any device fitted for trimming the filament line length. After extending new cutter line always return the machine to its normal operating position before switching on.*
- *Close supervision is necessary when the appliance is used near children.*
- *This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision.*
- *This appliance is not to be used as a toy.*
- *Use in a dry location only. Do not allow the appliance to become wet.*
- *Do not immerse the appliance in water.*
- *Do not open the body casing. There are not user-serviceable parts inside*
- *Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.*
- *When the appliance is stored or transported in a vehicle it should be placed in the boot or restrained to prevent movement following sudden changes in speed or direction.*
- *When not in use, the appliance should be stored in a dry, well ventilated place out of reach of children.*
- *Children should not have access to stored appliances.*

Safety of Others

• *This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.*

• *Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.*

Residual Risks

To ensure you have good footing on slopes, do not overreach. Keep your balance at all times. Always walk, do not run.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

• *Injuries caused by touching any rotating/moving parts.*

• *Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.*

• *Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.*

• *Impairment of hearing.*

• *Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example: working with wood, especially oak, beech and MDF.)*

• *Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.*

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:

Read instruction manual before use.

Wear eye protection.

Wear ear protection.

Wear head protection.

No hands

Wear slip-resistant footwear.

Wear slip-resistant gloves.

Do not expose the tool to rain or high humidity or leave outdoors while it is raining.

Switch the tool off. Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool.

Beware of thrown objects - Keep bystanders away.

Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.

Date Code Position (Fig. A)

The production date code 4 consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

Description (Fig. A)

⚠ ***WARNING:*** *Never modify the tool. Damage or personal injury could result.*

1 String trimmer pole

2 Guard

3 Spool housing

NOTE: Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.

Intended Use

Your string trimmer attachment has been designed to be used with your DCMAS5713 powerhead. This string trimmer has been designed for professional trimming applications.

DO NOT use this product for any job other than its intended use. Misuse of this product could cause serious injury.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

• **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.

• This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

⚠ ***WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.*** *An accidental start-up can cause injury.*

⚠ ***WARNING:*** *Use only DEWALT batteries and chargers.*

Powerhead (Fig. B)

(DCMAS5713 Powerhead sold separately)

⚠ ***WARNING:*** *To reduce risk of injury:*

• *Before any use, be sure everyone using this unit reads and understands all manufacturer's safety instructions and other information contained in manufacturer's manual.*

• *Never apply power without an attachment being properly mounted to the powerhead.*

⚠ ***WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories, or prior to cleaning.*** *An accidental start-up can cause injury.*

Your string trimmer is designed such that the powerhead can separate from the string trimmer attachment by turning the knob 5 counterclockwise and gently pulling them apart by their poles 1, 6.

This should only be done with the power switch off and the battery pack removed. Inside the upper powerhead pole 6 is a mechanical coupling that will spin if the powerhead is turned on. This coupling can cause severe injury if contacted while the powerhead is operating.

NOTE: A double shoulder harness is required if the mass of the tool and battery pack exceed 7.5 kg.

Assembling the String Trimmer Attachment to the Powerhead (Fig. A, B)

1. When installing the string trimmer pole 1 into the upper powerhead pole 6, align the latching button 7 with the hole 8 as shown in Fig. B.

2. Turn the knob 5 clockwise to lock attachment to upper powerhead pole. When properly assembled, it should look like Fig. B. If it does not, do not use, disassemble and re-align the pole saw attachment 1 so the latching button 7 engages the hole 8.

⚠ ***WARNING:*** *Always check to make sure that the knobs are completely secured in place. If the knobs are not completely secured it could result in the assemblies becoming disconnected creating a hazardous condition.*

Assembling the Guard (Fig. C)

1. Slide the guard 2 into place as shown in Fig. C.
2. Secure with the guard screws and washers 10, tighten securely.

OPERATION

Instructions for Use

⚠ ***WARNING:*** *Always observe the safety instructions and applicable regulations.*

⚠ ***WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.*** *An accidental start-up can cause injury.*

⚠ ***WARNING:*** *Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may fall below 4 ˚C (39.2 ˚F) (such as outside sheds or metal buildings in winter), or reach or exceed 40 ˚C (104 ˚F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).*

Proper Hand Position (Fig. J)

⚠ ***WARNING:*** *To reduce the risk of serious personal injury,* ***ALWAYS*** *use proper hand position as shown.*

⚠ ***WARNING:*** *To reduce the risk of serious personal injury,* ***ALWAYS*** *hold securely in anticipation of a sudden reaction.*

⚠ ***WARNING:*** *Hold the tool using only the designated gripping surfaces: The powerhead handle and the auxiliary handle.*

⚠ ***WARNING:*** *Do not use the pole as a gripping surface.*
Proper hand position requires one hand on the powerhead handle 22 and one hand on the auxiliary handle 23.

Trimming (Fig. D–F)

With the string trimmer on, angle it and swing side to side as shown in Fig. D, E.

Maintain a minimum distance of 610 mm between the guard and your feet as shown in Fig. F.

⚠ ***WARNING:*** *Keep the rotating string roughly parallel with the ground (tilted no more than 30 °). This trimmer is not an edger. DO NOT TILT the trimmer so that the string is spinning near a right angle to the ground. Flying debris can cause serious injury.*

Bump Feed Trimmer Line Feed

Your trimmer uses 2.0 mm diameter nylon line. Cutting line will wear faster and require more feeding if the cutting is done along sidewalks or other abrasive surfaces or heavier weeds are being cut.

As you use the trimmer, the string will get shorter due to wear. Gently bump the trimmer on the ground while running at normal speed and the line will feed.

NOTE: Extending nylon line beyond the 380 mm swath will negatively affect performance, runtime, and the life of the trimmer due to potential of damaging motor. Doing so may void the warranty.

Helpful Cutting Tips

- Use the tip of the string to do the cutting; do not force string head into uncut grass.
- Wire and picket fences cause extra string wear, even breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear string rapidly.
- Do not allow spool cap to drag on ground or other surfaces.
- In long growth, cut from the top down and do not exceed 380 mm high.
- Keep trimmer tilted toward the area being cut; this is the best cutting area.
- The trimmer cuts when passing the unit from the left to right. This will avoid throwing debris at the operator.
- Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the string.

MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

⚠ ***WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.*** *An accidental start-up can cause injury.*
The charger and battery pack are not serviceable.

Please refer to the back page of this manual for service centre contact information, or visit **www.2helpU.com**.

Maintenance Treatments (Fig. H)

- Your trimmer line can dry out over time. To keep your line in top condition, store spare line in a plastic, sealable bag with a tablespoon of water.
- Plastic parts may be cleaned by using a mild soap and a damp rag.
- The line cutter 11 on the edge of the guard can dull over time. It is recommended you periodically touch-up the sharpness of the blade with a file.

Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

Replacing Spool Assembly (Fig. G)

1. Rotate the spool housing 3 until the hole 12 in the spindle plate aligns with notch 13 in the motor housing. Insert a screwdriver through the notch and into the hole, to prevent the spindle from turning.

2. Unscrew and remove the spool housing by turning the spool grip cover **14** clockwise.
NOTE: Do not try to remove the spool housing by turning the spool housing **3** .

3. Remove spindle plate **16** before installing a new spool. Remove any dirt and grass from the motor housing and spindle plate.

4. Install spindle plate **16** onto the spindle **15**, so the double D shaped retaining nut on the spindle sits inside the base of the spindle plate.

5. Align the spindle plate hole and notch, insert the screwdriver back into the hole and thread the new spool housing counterclockwise. Securely tighten the new spool housing onto the spindle **15**.

Reloading the Cutting Line (Fig. H, I)

⚠ ***WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories, when replacing line, or prior to cleaning.*** *An accidental start-up can cause injury.*

⚠ ***CAUTION:*** *Use only DEWALT replacement spools and line. Using any other manufacturer's line can reduce performance, damage the trimmer or cause personal injury.*
Your trimmer uses 2.0 mm diameter line that is spiral-shaped with smooth round edges. Do not use other size lines. This can degrade performance, cause damage to the unit or injury.

⚠ ***CAUTION:*** *To avoid appliance damage, if the cutting line protrudes beyond the trimming blade, cut it off so that it just reaches the blade.*
Use only DEWALT replacement line.

1. Remove battery.

2. Cut a max of 6 m length of of 2.0 mm trimmer line.

3. Align spool housing eyelets **17** with the arrow **18** on the spool grip cover **14** as shown in Fig. H.

4. Thread one end of the trimmer line through an eyelet. Guide the line through to the second eyelet and continue to pull the line through until there are equal lengths of string on each side of the spool housing.

5. Secure the spool cap from moving with one hand. Using your other hand, wind the string onto the spool by rotating the spool grip cover counterclockwise. Continue winding until 130 mm of string remain on each side of the spool housing as shown in Fig. I.

Replacing Guard With Extended Coverage Guard (Fig. A, C)

An extended coverage guard is available (sold separately) for extra coverage if desired. Use DEWALT replacement guard Part Number N863307.

⚠ ***WARNING:*** *Never operate appliance without guard firmly in place.*
1. Remove the spool housing as described in the ***Replacing Spool Assembly*** section.

2. Remove the two guard screws and washers **10** shown in Fig. C.

3. Lift the guard off at an angle as shown in Fig. C.

4. To attached a new guard, slide the tab **24** of the new guard under the lip **25** of the motor housing **26**, then lower the back of the guard into place as shown in Fig. A.

5. Replace and securely tighten the two guard screws and washers **10**.

6. Replace the spool housing as described in the ***Replacing Spool Assembly*** section.

Attaching and Adjusting the Shoulder Strap (Fig. J)

⚠ ***WARNING:*** *The strap **19** should only be slung over one shoulder and not across the body. See Fig J.*
A shoulder strap is recommended for any tool with a total weight exceeding 6 kg. (Total weight includes the power head, attachment, and battery.) A shoulder strap is available at an additional cost from DEWALT, part number N502343. Attach the strap to the tool as shown in Fig. J and adjust for proper balance and support

1. Attach the strap mount **20**.

2. Snap the shoulder strap latch **21** onto the strap mount **20** located on the unit, just in front of the ON/OFF trigger as shown in Fig. J. Adjust the strap **19** so it fits over your shoulder and provides proper balance and support.

Cleaning

⚠ ***WARNING:*** *Electrical shock and mechanical hazard. Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the product before cleaning.*

⚠ ***WARNING:*** *To ensure safe and efficient operation, always keep the product and the ventilation slots (if applicable) clean. Ventilation slots can be cleaned using a dry, soft non-metallic brush and/or a suitable vacuum cleaner. Do not use water or any cleaning solutions.*

⚠ ***WARNING:*** *Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the ventilation slots. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.*

⚠ ***WARNING:*** *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the product. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the product. Never immerse any part of the product into a liquid.*

Optional Accessories

⚠ ***WARNING:*** *Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.*
Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

⚠ ***WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn appliance off and remove battery before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.***

⚠ ***WARNING:*** *The use of any accessory not recommended by DEWALT for use with this appliance could be hazardous.*

⚠ ***WARNING:*** *Do not use any blades, or any accessory or attachment other than those recommended by DEWALT on this trimmer. Serious injury or product damage may result.*

⚠ ***CAUTION:*** *Use only DEWALT replacement spools and line All line must be spiral-shaped with smooth, round edges. Using any other manufacturer's line can reduce performance, damage the trimmer or cause personal injury.*

Your trimmer uses 2.0 mm diameter line, however a 2.4 mm line may be used. Other sizes may degrade performance or cause damage to the trimmer. Other sizes may degrade performance or cause damage to the trimmer.

Protecting the Environment

Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste.

Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product. Then take the waste to an official waste collection centre or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only be discarded once the applicable product is no longer in use.

Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit **www.2helpU.com** and scan the above QR code.

DESBROZADORA DE HILO DCMASST1

¡Enhorabuena!

Ha elegido una herramienta DEWALT. Años de experiencia, innovación y un exhaustivo desarrollo de productos hacen que DEWALT sea una de las empresas más fiables para los usuarios de herramientas eléctricas profesionales.

Datos técnicos

		DCMASST1
Voltaje	V CC	54
Tipo		1
Velocidad baja	/min	4400
Velocidad alta	/min	5400
Tamaño de anchura de corte	mm	380
Peso	kg	2,1

Valores de ruido y de vibración (suma de vectores de tres direcciones) de acuerdo con la norma EN 62841-1		
L_{PA} (nivel de presión acústica de emisión)	dB(A)	82
K (incertidumbre del nivel de presión sonora)	dB(A)	2,5
L_{WA} (nivel de potencia acústica)	dB(A)	95
K (incertidumbre para el nivel de sonido dado)	dB(A)	1,1

Valor de emisión de vibraciones a_h =	m/s^2	2,5
Incertidumbre K =	m/s^2	1,5

El nivel de vibraciones y/o de emisión de ruido que se indica en esta hoja informativa ha sido medido de acuerdo con una prueba normalizada indicada en la norma EN62841-1 y puede utilizarse para comparar herramientas entre sí. Puede usarse para una evaluación preliminar de la exposición.

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *El nivel de emisión de vibraciones y/o ruido declarado se refiere a las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si se utiliza la herramienta para otras aplicaciones, con accesorios diferentes o mantenidos de forma incorrecta, la emisión de ruido o vibraciones puede variar. Esto puede aumentar considerablemente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.*

Para valorar el nivel de exposición al ruido o a las vibraciones, también deberían tenerse en cuenta las veces que la herramienta está apagada o en funcionamiento pero sin realizar ningún trabajo. Esto puede reducir considerablemente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos del ruido y las vibraciones, como, por ejemplo, realizar el mantenimiento de la herramienta y de los accesorios, mantener las manos calientes (relevante para las vibraciones) u organizar patrones de trabajo.

Declaración de conformidad CE Directiva de máquinas

CE

Desbrozadora de hilo DCMASST1 Tipo 1

Nosotros, el fabricante indicado a continuación, declaramos que los productos descritos en ***Datos Técnicos*** cumplen las siguientes normas:

2006/42/CE, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010

2000/14/CEC, art. 33, L ≤ 50 cm, Anexo VIII

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

90431 Nürnberg

Alemania

N.º de identificación de organismo notificado: 0197

L_{WA} (nivel de potencia acústica medida) 95 dB(A)

L_{WA} (potencia acústica garantizada) 96 dB(A)

Estos productos también cumplen las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Si desea más información, póngase en contacto con nosotros en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es el responsable de la elaboración de la documentación técnica y expide la presente declaración en nombre y representación del fabricante.

Markus Rompel
Vicepresidente de Ingeniería, Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Alemania
26.07.2024

ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.*

Definiciones: normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de las señales. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

⚠ ***PELIGRO:*** *Indica una situación de peligro inminente, que si no se evita,* ***provocará*** *la* ***muerte o lesiones graves****.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Indica una situación de posible peligro que, si no se evita,* ***podría provocar la muerte o lesiones graves****.*

⚠ ***ATENCIÓN:*** *Indica una situación de posible peligro que, si no se evita,* ***puede provocar lesiones leves o moderadas****.*

AVISO: *Indica una práctica* ***no relacionada con las lesiones personales*** *que, de no evitarse,* ***puede*** *ocasionar* ***daños materiales****.*

⚠ *Indica riesgo de descarga eléctrica.*

⚠ *Indica riesgo de incendio.*

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ***ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica.*** *El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.*

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

a) ***Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.*** *Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.*

b) ***No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.*** *Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.*

c) ***Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica.*** *Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.*

2) Seguridad Eléctrica

a) ***Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.*** *Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*

b) ***Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas económicas y frigoríficos.*** *Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tiene el cuerpo conectado a tierra.*

c) ***No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.*** *Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*

d) ***No someta el cable de alimentación a presión innecesaria. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.*** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*

e) ***Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en exteriores.*** *La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

f) ***Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual.*** *El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

3) Seguridad Personal

a) ***Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.*** *Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.*

b) ***Use un equipo protector personal. Utilice siempre protección ocular.*** *El uso del equipo protector como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.*

c) ***Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta.*** *El transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.*

d) ***Saque toda llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.*** *Una llave inglesa u otra llave que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionar lesiones personales.*

e) ***No intente extender las manos demasiado. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.*** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*

f) ***Vístase debidamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.*** *La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.*

g) ***Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente.*** *El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*

h) ***No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a fiarse demasiado y a descuidar las principales normas de seguridad de la herramienta.*** *Los descuidos pueden causar lesiones graves en una fracción de segundo.*

4) Uso y cuidado de las herramientas Eléctricas

a) ***No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.*** *La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.*

b) ***No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor.*** *Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*

c) ***Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es desmontable, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.*** *Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.*

d) ***Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones.*** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.*

e) ***Ocúpese del mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está***

dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla. *Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.*

f) ***Mantenga las herramientas para cortar afiladas y limpias.*** *Hay menos probabilidad de que las herramientas para cortar con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.*

g) ***Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta etc., conforme a estas instrucciones teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizarse.*** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.*

h) ***Mantenga todas las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.*** *Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.*

5) Uso y cuidado de las herramientas que funcionan con batería

a) ***Recárguelas sólo con el cargador especificado por el fabricante.*** *Un cargador que sea adecuado para un tipo de batería puede ocasionar un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.*

b) ***Use herramientas eléctricas sólo con las baterías designadas específicamente.*** *El uso de cualquier otro tipo de batería puede crear un riesgo de lesión o de incendio.*

c) ***Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala alejada de otros objetos de metal, como los clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que pueden hacer una conexión de un terminal a otro.*** *El provocar un cortacircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.*

d) ***En condiciones de abuso, el líquido puede salirse de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto de forma accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.*** *El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.*

e) ***No utilice paquetes de baterías o herramientas dañadas o modificadas.*** *Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un funcionamiento imprevisto y provocar incendios, explosiones o riesgos de lesiones.*

f) ***No exponga el paquete de baterías o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.*** *La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar explosión.*

g) ***Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura indicado en las instrucciones.*** *La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

6) Servicio

a) ***Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona cualificada para realizar las reparaciones que use sólo piezas de recambio idénticas.*** *Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

b) ***No repare nunca los paquetes de baterías dañados.*** *La reparación de paquetes de baterías debe ser realizada únicamente por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.*

Advertencias de seguridad para cortacéspedes y bordeadoras

a) ***No utilice la máquina en caso de mal tiempo, sobre todo si hay riesgo de rayos.*** *Esto disminuye el riesgo de ser alcanzado por un rayo.*

b) ***Inspeccione minuciosamente la zona en la que vaya a utilizar la máquina.*** *La fauna silvestre puede resultar afectada por la máquina durante su uso.*

c) ***Examine bien el área donde vaya a utilizar la máquina y retire las piedras, palos, alambres, huesos u otros objetos extraños.*** *Los objetos proyectados pueden causar lesiones personales.*

d) ***Antes de utilizar la máquina, compruebe siempre visualmente que la cuchilla y el conjunto de la cuchilla no estén dañados.*** *Las piezas dañadas aumentan el riesgo de lesiones.*

e) ***Mantenga puestos los protectores. Los protectores deben funcionar correctamente y estar bien montados.*** *Si el protector está suelto o dañado, o no funciona correctamente, se debe reparar o cambiar.*

f) ***Mantenga todas las entradas de aire de refrigeración libres de residuos.*** *Las entradas de aire obstruidas y los residuos pueden provocar sobrecalentamiento o riesgo de incendio.*

g) ***Use protección ocular y auditiva.*** *El uso del equipo de protección individual adecuado reduce el riesgo de lesiones personales.*

h) ***Cuando utilice la máquina, póngase siempre calzado de seguridad antideslizante. No utilice el aparato si va descalzo o con sandalias.*** *Esto reduce la posibilidad de lesiones en los pies por contacto con la cuchilla móvil.*

i) ***Use siempre prendas que cubran las piernas, como pantalones, cuando utilice la máquina.*** *El contacto con la cuchilla móvil o la línea puede causar lesiones.*

j) ***Mantenga a las demás personas alejadas cuando utilice la máquina.*** *Los residuos proyectados pueden causar lesiones personales graves.*

k) ***No utilice la máquina por encima de la altura de la cintura.*** *De esto modo, evitará el contacto accidental con la cuchilla y podrá controlar mejor la máquina en situaciones inesperadas.*

l) ***Tenga cuidado cuando use la máquina en el césped mojado.*** *Camine;* ***nunca corra.*** *Esto reduce el riesgo de resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.*

m) ***No utilice la máquina en pendientes excesivamente pronunciadas.*** *Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.*

n) ***Cuando trabaje en pendientes, asegúrese siempre de pisar bien, trabaje siempre en sentido transversal, nunca hacia arriba o hacia abajo, y tenga extremo cuidado cuando cambie de dirección.*** *Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.*

o) ***Mantenga el cable de alimentación y otros cables alejados del área de corte.*** *Los cables o cables eléctricos pueden quedar ocultos entre los setos o arbustos y la cuchilla puede cortarlos accidentalmente.*

p) ***Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla móvil y de la línea de la cortadora. No limpie el material de la máquina hasta después de desconectarla***

de la fuente de alimentación. *La cuchilla móvil o la línea de la cortadora pueden resultar en lesiones personales graves.*

q) ***Transporte la máquina apagada y alejada del cuerpo.*** *Una manipulación correcta de la máquina reduce las posibilidades de contacto accidental con la cuchilla móvil o la línea de la cortadora.*

r) ***Use solo los cabezales de corte de repuesto y cuchillas o líneas de corte especificados por el fabricante. No sustituya las cuchillas ni las líneas de corte con alambres u cuchillas.*** *Las piezas de repuesto incorrectas pueden causar pérdida de control, roturas y lesiones.*

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA DESBROZADORAS DE HILO

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Los elementos de corte siguen girando después de apagar el motor.*

- *Vista pantalones largos para protegerse las piernas.*
- *Antes de utilizar el aparato, compruebe que la zona que vaya a cortar no tenga ramas, piedras, alambres ni ningún otro obstáculo.*
- *Utilice el aparato solamente en posición vertical, con el hilo de corte cerca del suelo. No conecte nunca el aparato en otra posición.*
- *Mueva lentamente el aparato cuando lo utilice. Tenga en cuenta que el césped recién cortado está húmedo y resbaladizo.*
- *No trabaje en pendientes pronunciadas. Trabaje en sentido transversal a la pendiente, no hacia arriba o abajo.*
- *Nunca cruce caminos de grava ni carreteras mientras el aparato está en funcionamiento.*
- *Nunca toque el hilo de corte mientras el aparato esté en funcionamiento.*
- *No deje el aparato apoyado hasta que el hilo de corte se detenga por completo.*
- *Utilice únicamente el tipo de hilo de corte apropiado. Nunca utilice hilos de corte o sedales de metal.*
- *Mantenga las manos y los pies alejados de la línea de corte y la cuchilla en todo momento, especialmente al encender el motor.*
- *Antes de utilizar el aparato y después de cualquier impacto, compruebe si hay señales de desgaste o daños y repárelos si fuera necesario.*
- *Tome precauciones contra las lesiones causadas por cualquier dispositivo colocado para cortar la longitud del hilo de filamentos. Después de extender un nuevo hilo de corte, vuelva a colocar la máquina en su posición normal de funcionamiento antes de encenderla.*
- *Procure tener cuidado si utiliza el aparato cerca de niños.*
- *Este aparato está pensado para utilizarse con la supervisión correspondiente en el caso de menores o personas que no cuentan con la fuerza necesaria.*
- *Este aparato no es un juguete.*
- *Utilícelo únicamente en lugares secos. Tenga cuidado de no mojar el aparato.*
- *No sumerja el aparato en agua.*
- *No abra la carcasa. Las piezas del interior del aparato no pueden ser reparadas por el usuario.*
- *No utilice el aparato en entornos con peligro de explosión, como en los que se encuentren líquidos, gases o material en polvo inflamables.*
- *Cuando guarde o transporte el aparato en un vehículo, deberá colocarlo en el maletero o bien fijado, para evitar movimientos producidos por los cambios repentinos en la velocidad o la dirección.*
- *Cuando el aparato no se esté utilizando, deberá guardarse en un lugar seco, bien ventilado y fuera del alcance de los niños.*
- *Los niños no deberían poder acceder a los aparatos guardados.*

Seguridad de otras personas

- *Este aparato no está destinado al uso por parte de personas (incluyendo los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o del conocimiento necesario, a menos que estén supervisadas o que reciban las instrucciones relativas al uso del aparato por una persona encargada de su seguridad.*
- *Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.*

Riesgos residuales

Para garantizar un correcto apoyo en las pendientes, no estire el cuerpo. Mantenga el equilibro en todo momento. Camine, no corra.

Pueden producirse otros riesgos residuales al usar la herramienta que no se hayan incluido en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden derivarse de un mal uso, un uso prolongado, etc.

No obstante el cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Esto incluye:

- *Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.*
- *Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, cuchilla o accesorio.*
- *Lesiones producidas al usar una herramienta por un tiempo demasiado prolongado. Cuando use cualquier herramienta durante periodos prolongados, asegúrese de hacer pausas regulares.*
- *Deterioro auditivo.*
- *Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).*
- *Riesgo de quemaduras producidas por los accesorios que se calientan durante el funcionamiento.*

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Marcas en la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:

Antes del uso, lea el manual de instrucciones.

Use protección ocular.

Use protección auditiva.

Use casco de seguridad.

No tocar

Use calzado antideslizante.

Use guantes antideslizantes.

No exponga la herramienta a la lluvia ni a la humedad excesiva, ni la deje en el exterior cuando llueva.

Apague la herramienta. Antes de realizar alguna operación de mantenimiento en la herramienta, extraiga la batería.

Cuidado con los objetos proyectados, mantenga alejadas a las demás personas.

Potencia acústica garantizada de conformidad con la Directiva 2000/14/CE.

Posición del código de fecha (Fig. A)

El código de fecha de fabricación **4** está compuesto por los 4 dígitos del año, seguidos por los 2 dígitos de la semana, más los 2 dígitos del código de la fábrica.

Descripción (Fig. A)

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Nunca modifique la herramienta. Podrían producirse lesiones personales o daños.*

1 Pértiga de la desbrozadora
2 Protector
3 Carcasa del carrete

NOTA: Compruebe si la herramienta, piezas o accesorios han sufrido algún daño durante el transporte.

Uso previsto

El accesorio de la desbrozadora de hilo ha sido diseñado para ser usado con el cabezal motor DCMAS5713. Esta desbrozadora de hilo ha sido diseñada para aplicaciones profesionales de desbroce.

NO use este producto para ningún otro uso que no sea el previsto. El uso incorrecto de este producto puede causar lesiones graves.

NO debe usarse en condiciones de humedad ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que los niños entren en contacto con la herramienta. El uso de la herramienta por parte de usuarios inexpertos requiere supervisión.

• **Niños pequeños y personas con discapacidad.** Este aparato no está previsto para ser usado, sin supervisión, por niños pequeños o personas con discapacidad.

• Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias, a menos que estén supervisados por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deje nunca a los niños solos con este producto.

MONTAJE Y AJUSTES

⚠ ***ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y desconecte la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer o colocar complementos o accesorios.*** *El encendido accidental puede causar lesiones.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Utilice exclusivamente baterías y cargadores de DEWALT.*

Cabezal motor (Fig. B)

(El cabezal motor DCMAS5713 se vende por separado)

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Para reducir el riesgo de lesiones:*

• *Antes del uso, asegúrese de que cualquier persona que vaya a utilizar esta unidad lea y comprenda todas las instrucciones de seguridad e informaciones adicionales contenidas en este manual.*

• *Nunca aplique corriente si no hay un accesorio correctamente montado en el cabezal motor.*

⚠ ***ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y retire la batería antes de realizar ajustes o de poner o quitar acoplamientos o accesorios o de efectuar la limpieza.*** *El arranque accidental puede causar lesiones.*

La desbrozadora de hilo ha sido diseñada para que el cabezal motor se pueda separar del accesorio desbrozador sin hilo girando la perilla **5** en sentido antihorario y tirando ligeramente para separar los tubos **1**, **6**.

Esto debe efectuarse con el interruptor apagado y la batería extraída. Dentro del tubo superior del cabezal motor **6** hay un acoplamiento mecánico que gira cuando se enciende el cabezal motor. Este acoplamiento puede causar lesiones graves si toca el cabezal motor cuando está en funcionamiento.

NOTA: Si la masa de la herramienta y la batería excede los 7.5 kg, se requiere un arnés para los dos hombros.

Montaje del accesorio de la desbrozadora en el cabezal motor (Fig. A, B)

1. Cuando instale el accesorio de la desbrozadora **1** en la pértiga superior del cabezal motor **6**, alinee el botón de enganche **7** con el orificio **8**, como se muestra en la Fig. B.

2. Gire la perilla **5** en sentido horario para bloquear el accesorio en la parte superior de pértiga del cabezal motor. Cuando esté correctamente montada, debe quedar como en la Fig. B. De lo contrario, no lo use, desármelo y vuelva a alinear el accesorio de sierra con pértiga **1** de modo que el botón de enganche **7** se encaje en el orificio **8**.

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Compruebe siempre que las perillas estén bien fijadas en su lugar. Si las perillas no están bien apretadas podrían desconectarse los conjuntos y producirse una situación peligrosa.*

Colocación del protector (Fig. C)

1. Deslice el protector **2** hasta su posición, como se muestra en la Fig. C.

2. Coloque los tornillos y las arandelas del protector **10** y apriete bien.

FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.*

⚠ ***ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y desconecte la batería antes de realizar ajustes o antes de colocar/retirar acoplamientos o accesorios.*** *El arranque accidental puede causar lesiones.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *No guarde ni utilice la herramienta y la batería en lugares en los que la temperatura pueda bajar de los 4 °C (39,2 °F) (como por ejemplo, cobertizos de exterior o instalaciones metálicas en invierno), o alcanzar o superar los 40 ºC (104 °F) (como por ejemplo, cobertizos de exterior o instalaciones metálicas en verano).*

Posición correcta de las manos (Fig. J)

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, tenga* ***SIEMPRE*** *las manos en una posición adecuada como la que se muestra.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, sujete* ***SIEMPRE*** *bien la herramienta para prevenir una reacción repentina.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Sujete la herramienta solo por las superficies de agarre designadas: la empuñadura del cabezal motor y la empuñadura auxiliar.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *No utilice el mástil como superficie de agarre.*

La posición correcta de las manos exige que una mano se coloque en la empuñadura principal **22** y la otra en la empuñadura auxiliar **23**.

Corte (Fig. D–F)

Una vez encendida la desbrozadora, inclínela y balancéela de lado a lado, como se muestra en la Fig. D, E.

Mantenga una distancia mínima de 610 mm entre el protector y sus pies, como se muestra en la Fig. F.

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Mantenga el hilo giratorio casi paralelo al suelo (inclinado a no más de 30 º). Esta cortadora no es un cortabordes. NO INCLINE la desbrozadora, para que el hilo gire casi en ángulo recto al suelo. Los residuos volátiles pueden causar lesiones graves.*

Alimentación por golpeo del hilo de la desbrozadora

La desbrozadora utiliza un hilo de nailon de 2,0 mm de diámetro. El hilo de corte se desgasta con más rapidez y necesita más alimentación si el corte se realiza junto a aceras u otras superficies abrasivas, o si se cortan malas hierbas resistentes.

Al utilizar la desbrozadora, el hilo se reduce por el desgaste. Sacuda la unidad suavemente en el suelo mientras está funcionando a velocidad normal y se alimentará el hilo.

NOTA: Extender el hilo de nailon a una anchura de corte de más de 380 mm afectará negativamente al rendimiento, al tiempo de funcionamiento y a la vida útil de la desbrozadora porque se corre el riesgo de dañar el motor. Si lo hace, la garantía se anulará.

Consejos útiles para el corte

- Use la punta del hilo para hacer el corte; no fuerce el cabezal del hilo para introducirlo en el césped sin cortar.
- Las vallas de alambre y las cercas provocan un desgaste extra del hilo e incluso llegan a romperlo. Las paredes de piedra y ladrillos, los bordillos y la madera pueden desgastar el hilo rápidamente.
- No deje que la tapa del carrete se arrastre por el suelo u otras superficies.
- Si el césped ha crecido mucho, corte de arriba hacia abajo y no supere los 380 mm de altura.
- Mantenga la desbrozadora inclinada hacia el área que esté cortando; esa es la mejor área de corte.
- La desbrozadora corta al pasar la unidad de izquierda a derecha. Esto evitará que los desechos salgan despedidos hacia el operador.
- Evite los árboles y arbustos. Las cortezas de los árboles, las molduras de madera y los postes de las cercas pueden dañarse fácilmente con el hilo.

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica ha sido diseñada para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.

⚠ ***ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar ajuste alguno o de quitar o instalar acoplamientos o accesorios.*** *La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.*

El cargador y el paquete de pilas no pueden ser reparados.

Consulte en la parte trasera de este manual la información de contacto del centro de servicio o visite el sitio **www.2helpU.com**.

Tratamientos de mantenimiento (Fig. H)

- El hilo de la desbrozadora puede secarse con el tiempo. Para mantener el cable en perfecto estado, guarde el que sobre en una bolsa de plástico sellada con una cucharada de agua.
- Las partes de plástico se pueden limpiar con jabón suave y un trapo húmedo.
- El hilo de corte **11** del extremo del protector puede arruinarse con el tiempo. Le recomendamos retocar periódicamente el filo de la cuchilla con una lima.

Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.

Sustitución del conjunto del carrete (Fig. G)

1. Gire la carcasa del carrete **3** hasta que el orificio **12** de la placa del eje se alinee con la muesca **13** de la carcasa del motor. Inserte un destornillador en la muesca y en el orificio para evitar que gire el eje.
2. Desenrosque y extraiga la carcasa del carrete girando la cubierta de la empuñadura del carrete **14** en sentido horario. **NOTA:** No intente extraer la carcasa del carrete girándola **3**.
3. Extraiga la placa del eje **16** antes de colocar un nuevo carrete. Elimine la suciedad y los restos de césped de la carcasa del motor y de la placa del eje.
4. Coloque la placa del eje **16** en el eje **15** de forma que la tuerca de retención en forma de doble D del eje quede dentro de la base de la placa del eje.
5. Alinee el orificio de la placa del eje y la muesca, vuelva a insertar el destornillador en el orificio y enrosque el nuevo carrete en sentido antihorario. Apriete bien la nueva carcasa del carrete en el eje **15**.

Recargar el hilo de corte (Fig. H, I)

⚠ ***ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y extraiga la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer o colocar complementos o accesorios, cuando cambie el hilo o antes de la limpieza.*** *El arranque accidental puede causar lesiones.*

⚠ ***ATENCIÓN:*** *Use solo carretes e hilos de repuesto DEWALT. replacement spools and line. Usar cualquier hilo de otro fabricante puede reducir el rendimiento, dañar la desbrozadora o causar lesiones personales.*
La desbrozadora utiliza hilo de 2.0 mm (0.08") de diámetro, en forma de espiral, con bordes redondos y lisos. No utilice hilos de otros tamaños. Podría perjudicar las prestaciones y causar daños a la unidad o lesiones.

⚠ ***ATENCIÓN:*** *Para evitar que se dañe el aparato, si la línea de corte sobresale de la hoja de corte, córtela de modo que llegue justo hasta la altura de la hoja.*
Usar solo con el hilo de repuesto DEWALT. replacement line.

1. Extraiga la batería.
2. Corte un trozo de hilo de desbrozar de 6 m de longitud como máximo, de 2,0 mm.
3. Alinee los orificios del compartimento del carrete **17** con la flecha **18** de la cubierta de la empuñadura del carrete **14**, como se muestra en la Fig. H.
4. Haga pasar un extremo del hilo de corte por el orificio. Guíe el hilo por el segundo orificio y siga tirando del hilo hasta que quede una longitud igual de hilo a cada lado del carrete.
5. Con una mano, fije la tapa del carrete para que no se mueva. Con la otra mano, enrolle el hilo en el carrete girando la cubierta de la empuñadura del carrete en sentido antihorario. Siga enrollando hasta que queden 130 mm de hilo a cada lado del compartimento del carrete, como se muestra en la Fig. I.

Cambiar el protector por el protector con cobertura extendida (Fig. A, C)

Para obtener más protección, hay disponible un protector con más cobertura (que se vende por separado). Utilice el protector de repuesto DEWALT con número de pieza N863307.

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *No utilice nunca el aparato sin que el protector esté firmemente colocado.*
1. Extraiga el carrete como se describe en la sección ***Sustituir el conjunto del carrete***.
2. Extraiga los dos tornillos del protector **10**, como se muestra en la Fig. C.
3. Levante el protector por una esquina, como se muestra en la Fig. C.
4. Para colocar un nuevo protector, deslice la aleta **24** del nuevo protector por debajo del labio **25** de la carcasa del motor **26**, después baje la parte posterior del protector hasta su posición, como se muestra en la Fig. A.
5. Vuelva a colocar los dos tornillos del protector **10** y apriételos bien.
6. Sustituya el carrete como se describe en la sección ***Sustitución del conjunto del carrete***.

Colocación y ajuste de la correa de hombro (Fig. J)

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *La correa **19** debe llevarse colgada a un hombro, y no cruzada en bandolera. Véase la Fig. J.*
La correa de hombro se recomienda para cualquier herramienta de peso total superior a 6 kg. (El peso total incluye el cabezal motor, el accesorio y la batería.) La correa para hombro puede comprarse por separado a DEWALT, pieza número N502343. Coloque la correa en la herramienta como se muestra en la Fig. J y ajústela para obtener un buen equilibrio y sujeción.

1. Coloque el soporte de la correa **20**.
2. Cierre el pestillo de la correa para hombro **21** en el montaje de la correa **20** situado en la unidad, justo delante del INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO, como se muestra en la Fig. J. Ajuste la correa **19** para que se adapte a su hombro y le dé el equilibrio y el apoyo adecuados.

Limpieza

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Descarga eléctrica y peligro mecánico. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o saque la batería del producto, si es extraíble, antes de realizar la limpieza.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente, mantenga el producto y las ranuras de ventilación (si las tiene) siempre limpias. Las ranuras de ventilación pueden limpiarse con un cepillo no metálico suave y seco y/o una aspiradora adecuada. No use agua ni otros líquidos limpiadores.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Elimine con aire seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal tan pronto como advierta que se acumulan en las ranuras de ventilación o alrededor de ellas. Cuando lleve a cabo este procedimiento, póngase una protección ocular y una mascarilla contra el polvo homologadas.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Nunca use disolventes ni otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas del producto. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales usados en estas piezas. Use únicamente un paño humedecido con agua y jabón suave. No deje que penetren líquidos en el producto. Nunca sumerja ninguna parte del producto en ningún líquido.*

Accesorios opcionales

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Puesto que los accesorios que no sean los suministrados por DEWALT no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta puede resultar peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, use solo los accesorios recomendados por DEWALT con este producto.*
Consulte a su distribuidor para obtener más información acerca de los accesorios adecuados.

⚠ ***ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague el aparato y extraiga la batería antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar acoplamientos o accesorios.***

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *El uso de este aparato con cualquier accesorio no recomendado por DEWALT podría resultar peligroso.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *No utilice cuchillas ni accesorios distintos a los recomendados por DEWALT con esta desbrozadora. Pueden producirse lesiones graves o daños al producto.*

⚠ ***ATENCIÓN:*** *Use solo carretes de repuesto e hilos DEWALT. Todos los hilos deben tener forma de espiral con bordes lisos y redondos. Usar cualquier hilo de otro fabricante puede reducir el rendimiento, dañar la desbrozadora o causar lesiones personales.*
La desbrozadora utiliza hilo de 2,0 mm de diámetro, pero puede utilizar hilo de 2,4 mm. Otros tamaños pueden perjudicar el rendimiento o provocar daños a la desbrozadora. Otros tamaños pueden perjudicar el rendimiento o provocar daños a la desbrozadora.

Protección del medioambiente

Los productos y las baterías son reciclables, pero si están marcadas con el símbolo del cubo de basura tachado, no deben tirarse junto con los residuos domésticos normales. Haga agotar totalmente las baterías y sáquelas, y separe toda fuente de luz del producto si es posible. Es responsabilidad del usuario eliminar los datos personales del producto. Después, lleve el residuo a un centro oficial de recogida de residuos o a un minorista que participe en el programa de recogida, que, por lo general, lo aceptará gratis. El embalaje debe desecharse según el código de material indicado. Las instrucciones de uso y seguridad deberían eliminarse solo después de dejar de usar el producto al que se refieren.

Consulte a su comunidad/municipio local para obtener información sobre la gestión de residuos. Para más información, visite **www.2helpU.com** y escanee el código QR anterior.

DÉBROUSSAILLEUSE DCMASST1

Félicitations !

Vous avez choisi un outil DEWALT. Des années d'expérience, de développement de produits et d'innovation ont fait de DEWALT l'un des partenaires les plus fiables pour les utilisateurs d'outils électriques professionnels.

Caractéristiques techniques

		DCMASST1
Tension	V_{cc}	54
Type		1
Vitesse lente	/min	4400
Vitesse rapide	/min	5400
Taille bande de coupe	mm	380
Poids	kg	2,1

Valeurs sonores et valeurs des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 62841-1		
L_{PA} (niveau de pression sonore émis)	dB(A)	82
K (incertitude pour le niveau de pression sonore)	dB(A)	2,5
L_{WA} (niveau de puissance sonore)	dB(A)	95
K (incertitude pour le niveau sonore donné)	dB(A)	1,1

Valeur des vibrations émises a_h =	m/s²	2,5
Incertitude K =	m/s²	1,5

Le niveau sonore et/ou des vibrations émises indiqués dans ce feuillet d'informations ont été mesurés conformément à une méthode de test normalisée établie dans par la norme EN62841-1 et ils peuvent être utilisés pour comparer un outil à un autre. Ils peuvent également être utilisés pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *le niveau sonore et/ou de vibrations émis déclaré correspond aux applications principales de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec des accessoires différents ou qu'il est mal entretenu, le niveau sonore et/ou de vibrations émis peut varier. Ces éléments peuvent augmenter considérablement le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.*

Toute estimation du degré d'exposition aux vibrations et/ou au bruit doit également prendre en compte les heures où l'outil est éteint ou lorsqu'il est en marche sans effectuer aucune tâche. Ces éléments peuvent sensiblement réduire le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.

Identifiez et déterminez les mesures de sécurité supplémentaires pouvant protéger l'utilisateur des effets des vibrations et/ou du bruit, comme par exemple l'entretien de l'outil et des accessoires, le fait de conserver les mains au chaud (pertinent pour les vibrations) et d'organiser les méthodes de travail.

Déclaration de conformité CE Directive Machines

CE

Débroussailleuse DCMASST1 Type 1

Nous fabricant, comme mentionné ci-dessous, certifions que ces produits décrits dans les ***Caractéristiques techniques*** sont en conformité avec :

2006/42/CE, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010

2000/14/CE, point 33, L ≤ 50 cm, Annexe VIII

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

90431 Nürnberg

Allemagne

N° d'identification de l'organisme mandaté : 0197

L_{WA} (niveau de puissance sonore mesuré) 95 dB(A)

L_{WA} (puissance sonore garantie) 96 dB(A)

Ces produits sont également conformes aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour obtenir plus de précisions, prenez contact avec nous à l'adresse suivante ou consultez le dos de la notice.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et il fait cette déclaration au nom du fabricant.

Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Allemagne
26/07/2024

AVERTISSEMENT : *afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instruction.*

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signalétique. Lisez le manuel de l'utilisateur et soyez attentif à ces symboles.

⚠ ***DANGER :*** *indique une situation de risque imminent qui, si elle n'est pas évitée,* ***entraînera*** *des* ***blessures graves ou mortelles****.*

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner des* ***blessures graves ou mortelles****.*

⚠ ***ATTENTION :*** *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner des* ***blessures légères ou modérées****.*

AVIS : *indique une pratique ne* ***posant aucun risque de blessures****, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter,* ***pourrait*** *poser des risques de* ***dommages matériels****.*

⚠ *Indique un risque de choc électrique.*

⚠ *Indique un risque d'incendie.*

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES PROPRES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠ ***AVERTISSEMENT : veuillez lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique.*** *Le non respect des instructions listées ci-dessous peut conduire à des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.*

CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES À TITRE DE RÉFÉRENCE

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements ci-après se rapporte aux outils alimentés sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité – Aire de Travail

a) ***Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.*** *Les lieux sombres ou encombrés sont propices aux accidents.*

b) ***Ne pas utiliser un outil électrique dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.*** *Les outils électriques peuvent produire des étincelles qui pourraient enflammer toute émanation ou poussière ambiante.*

c) ***Maintenir à l'écart les enfants, ou toute autre personne, lors de l'utilisation d'un outil électrique.*** *Toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise de l'appareil.*

2) Sécurité – Électricité

a) ***La fiche électrique de l'outil doit correspondre à la prise murale. Ne modifier la fiche en aucune façon. Ne pas utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre (masse).*** *L'utilisation de fiches d'origine et de prises appropriées réduira tout risque de décharges électriques.*

b) ***Éviter tout contact corporel avec des éléments mis à la terre comme : tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.*** *Les risques de décharges électriques augmentent lorsque le corps est mis à la terre.*

c) ***Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.*** *Tout contact d'un outil électrique avec un liquide augmente les risques de décharges électriques.*

d) ***Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Protéger le cordon de toute source de chaleur, de l'huile, et de tout bord tranchant ou pièce mobile.*** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.*

e) ***En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser systématiquement une rallonge conçue à cet effet.*** *Cela diminuera tout risque de décharges électriques.*

f) ***Si on ne peut éviter d'utiliser un outil électrique en milieu humide, utiliser un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD).*** *Cela réduira tout risque de décharges électriques.*

3) Sécurité Individuelle

a) ***Rester systématiquement vigilant et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.*** *Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels graves.*

b) ***Porter un équipement de protection individuel. Porter systématiquement un dispositif de protection oculaire.*** *Le fait de porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou un dispositif de protection auditive, lorsque la situation le requiert, réduira les risques de dommages corporels.*

c) ***Prévenir tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur et/ou à la batterie, ou de le ramasser ou le transporter.*** *Transporter un outil le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche invite les accidents.*

d) ***Retirer toute clé de réglage avant de démarrer l'outil.*** *Une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels.*

e) ***Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.*** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*

f) ***Porter des vêtements appropriés. Ne porter aucun vêtement ample ou bijou. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.*** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.*

g) ***Lorsqu'un dispositif de connexion à un système de dépoussiérage ou d'élimination est fourni, s'assurer qu'il est branché et utilisé correctement.*** *L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.*

h) ***Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.*** *Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.*

4) Utilisation et Entretien des Outils Électriques

a) ***Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil approprié au travail en cours.*** *L'outil approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.*

b) ***Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.*** *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*

c) ***Débranchez la prise du secteur et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.*** *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*

d) ***Après utilisation, ranger les outils électriques hors de portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec son fonctionnement (ou sa notice d'instructions) de l'utiliser.*** *Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.*

e) ***Entretenir les outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées d'aucune condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.*** *De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.*

f) ***Maintenir tout organe de coupe propre et bien affûté.*** *Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*

g) ***Utiliser un outil électrique, ses accessoires, mèches, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.*** *L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.*

h) ***Maintenez toutes les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.*** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.*

5) Utilisation et entretien de la batterie

a) ***Recharger la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.*** *Un chargeur propre à un certain type de batterie peut créer des risques d'incendie lorsqu'utilisé avec d'autres batteries.*

b) ***Utiliser les outils électriques uniquement avec leur batterie spécifique.*** *L'utilisation d'autres batteries comporte des risques de dommages corporels ou d'incendie.*

c) ***Après utilisation, ranger la batterie à l'écart d'objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de conduire l'électricité entre les bornes,*** *car cela pose des risques de brûlures ou d'incendie.*

d) ***Si utilisée de façon abusive, la batterie pourra perdre du liquide. Éviter alors tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau claire. En cas de contact oculaire, rincer puis consulter immédiatement un médecin.*** *Le liquide de la batterie peut engendrer irritation ou brûlures.*

e) ***N'utilisez jamais un bloc-batterie ou un outil qui est endommagé ou qui a été modifié.*** *Une batterie endommagée ou altérée peut avoir un comportement imprévisible qui peut conduire à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*

f) ***N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.*** *L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.*

g) ***Respectez toutes les consignes de mise en charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.*** *Une mise en charge inappropriée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmente le risque d'incendie.*

6) Réparation

a) ***Faire entretenir les outils électriques par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.*** *Cela permettra de préserver l'intégrité de l'outil électrique et la sécurité de l'utilisateur.*

b) ***Ne réparez jamais un bloc-batterie endommagé.*** *Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.*

Avertissements de sécurité propres aux coupe-bordures et aux déligneuses

a) ***N'utilisez pas la machine si les conditions météorologiques sont mauvaises, tout particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre.*** *Vous réduirez ainsi le risque d'être frappé par la foudre.*

b) ***Contrôlez soigneusement l'absence d'animaux dans la zone où la machine doit être utilisée.*** *Vous pourriez sinon blesser ces animaux avec la machine.*

c) ***Vérifiez soigneusement la zone où la machine doit être utilisée et retirez toutes les pierres, les bâtons, les fils métalliques, les os et tous les autres corps étrangers.*** *La projection d'objets peut occasionner des blessures.*

d) ***Avant d'utiliser la machine, inspectez toujours visuellement l'absence de dommage sur la lame et l'ensemble du bloc de coupe.*** *Les pièces endommagées augmentent le risque de blessure.*

e) ***Gardez les dispositifs de protection en place. Les dispositifs de protection doivent fonctionner correctement et être correctement installés.*** *Un carter de protection mal fixé, endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement peut être la cause de blessures.*

f) ***Maintenez toutes les prises d'air de refroidissement exemptes de tous débris.*** *Le blocage des prises d'air et les débris peuvent occasionner une surchauffe ou un risque d'incendie.*

g) ***Portez des protections, oculaires et auditives.*** *Un équipement de protection adapté permet de réduire le risque de blessures.*

h) ***Veillez à toujours porter des chaussures de sécurité antidérapantes pour utiliser la machine. N'utilisez pas la machine si vous portez des sandales ou si vous êtes pieds nus.*** *Cela permet de réduire le risque de vous blesser les pieds au contact de la lame en mouvement.*

i) ***Veillez à toujours porter des vêtements qui couvrent l'intégralité de vos jambes (pantalon) pour utiliser la machine.*** *Tout contact avec la lame ou le fil en mouvement peut occasionner des blessures.*

j) ***Quand la machine est en marche, gardez à distance les personnes à proximité.*** *La projection de débris peut occasionner de graves blessures.*

k) ***N'utilisez pas la machine au-dessus du niveau de votre taille.*** *Cela permet d'éviter le contact accidentel avec la lame et de mieux contrôler la machine en cas de situations inattendues.*

l) ***Soyez prudent quand vous utilisez la machine dans de l'herbe mouillée. Marchez toujours, ne courez jamais.*** *Cela permet de réduire le risque de glissade et de chute qui pourrait vous blesser.*

m) ***N'utilisez pas la machine sur des pentes trop abruptes.*** *Cela permet de réduire le risque de perte de contrôle et de chute qui pourrait vous blesser.*

n) ***Si vous travaillez en pente, veillez à toujours garder vos pieds bien ancrés au sol, à toujours travailler en travers de la pente, et non de haut en bas ou de bas en haut et à toujours être extrêmement prudent en changeant de direction.*** *Cela permet de réduire le risque de perte de contrôle et de chute qui pourrait vous blesser.*

o) ***Éloignez tous les cordons et câbles électriques de la zone de coupe.*** *Il est possible que des cordons et les câbles soient camouflés par les haies ou les buissons et ils risquent d'être sectionnés ou endommagés par le fil ou la lame.*

p) ***Gardez toutes les parties de votre corps loin de la lame ou du fil du coupe-bordure. Ne tentez pas de supprimer les chutes de coupe de la machine avant de l'avoir débranchée de l'alimentation électrique.*** *La lame ou le fil en mouvement du coupe-bordure peut occasionner de graves blessures.*

q) ***Ne transportez la machine qu'après l'avoir éteinte et éloignée de votre corps.*** *La bonne manipulation de la machine*

réduit les risques de contact accidentel avec la lame ou le fil du coupe-bordure.

r) ***N'utilisez que des têtes de coupe, des lames et du fil spécifiés par le fabricant. Ne remplacez pas la lame ou le fil par du fil ou une lame en métal.*** *Des pièces de rechange inadaptées peut occasionner des pertes de contrôle, elles peuvent casser et provoquer des blessures.*

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES PROPRES AUX DÉBROUSSAILLEUSES

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *Les organes de coupe continuent à tourner après l'extinction du moteur.*

- *Portez des pantalons longs pour protéger vos jambes.*
- *Avant d'utiliser l'appareil, retirez les bâtons, les pierres, les câbles et les autres corps étrangers de la zone à couper.*
- *N'utilisez l'appareil qu'à la verticale, le fil près du sol. Ne démarrez jamais l'appareil dans aucune autre position.*
- *Veillez à toujours vous déplacer lentement avec l'équipement. N'oubliez pas que l'herbe fraîchement coupée est humide et glissante.*
- *Ne travaillez pas sur des pentes trop raides. Avancez perpendiculairement à la pente, jamais de haut en bas.*
- *Ne traversez jamais des passages gravillonnés alors que l'appareil est en marche.*
- *Ne touchez jamais le fil de coupe quand l'appareil est en marche.*
- *Ne posez pas l'appareil avant l'arrêt complet du fil de coupe.*
- *N'utilisez que le type du fil de coupe approprié. N'utilisez jamais un fil de coupe en métal ou du fil de pêche.*
- *Gardez toujours vos mains et vos pieds éloignés du fil de coupe et de la lame, particulièrement au démarrage du moteur.*
- *Avant d'utiliser l'appareil et après un choc, recherchez les signes d'usure ou de dommage et réparez, le cas échéant.*
- *Prenez les précautions nécessaires pour éviter de vous blesser avec les dispositifs installés pour couper la longueur du fil. Une fois un nouveau fil de coupe tiré, replacez toujours la machine dans sa position de fonctionnement normale avant de la remettre en marche.*
- *Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé près d'enfants.*
- *Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé par des personnes jeunes ou infirmes sans surveillance.*
- *Cet appareil n'est pas un jouet.*
- *Il ne doit être utilisé que dans des endroits secs. Ne laissez pas l'appareil être mouillé.*
- *Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.*
- *N'ouvrez pas le corps de l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur*
- *N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion, notamment en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.*
- *Quand l'appareil est rangé ou transporté dans un véhicule, il doit être installé dans le coffre ou correctement calé pour éviter les mouvements dus aux changements de direction ou de vitesse.*
- *Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit suffisamment aéré, sec et hors de la portée des enfants.*
- *Rangez vos appareils hors de portée des enfants.*

Sécurité des personnes

- *Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience ni connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles n'aient été formées sur la façon d'utiliser l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité.*
- *Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.*

Risques résiduels

Afin de garder une bonne assise dans les pentes, ne vous penchez pas. Conservez votre équilibre en permanence. Marchez, ne courez jamais.

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être dus à une utilisation incorrecte, prolongée, etc.

Malgré le respect de toutes les réglementations pertinentes sur la sécurité et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- *Les blessures dues au contact avec des pièces mobiles/ en rotation.*
- *Les blessures dues au changement de pièces, de lames ou d'accessoires.*
- *Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, veillez à faire des pauses régulières.*
- *Les troubles de l'ouïe.*
- *Les risques pour la santé dus à l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).*
- *Les risques de brûlures dus à des accessoires ayant chauffé pendant leur fonctionnement.*

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Marquages apposés sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont présents sur l'outil :

Lisez la notice avant l'utilisation.

Portez une protection oculaire.

Portez des protections auditives.

Portez un casque pour protéger votre tête.

N'y mettez pas les mains

Portez des chaussures antidérapantes.

WPortez des gants antidérapants.

N'exposez pas l'outil à la pluie ou à une humidité importante et ne le laissez pas dehors sous la pluie.

Éteignez l'outil. Avant de réaliser toute opération de maintenance sur l'outil, retirez-en la batterie.

Attention à la projection d'objets. Gardez à distance les personnes à proximité.

Puissance sonore garantie selon la Directive 2000/14/CE.

Emplacement du code date (Fig. A)

Le code de la date de fabrication **4** est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

Présentation (Fig. A)

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *ne modifiez jamais l'outil. Il existe sinon un risque de blessures ou de dommages.*

1 Perche de la débroussailleuse

2 Carter de protection

3 Porte-bobine

REMARQUE : vérifiez que l'outil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport.

Utilisation prévue

Votre équipement Débroussailleuse a été conçu pour être utilisé avec votre bloc-moteur DCMAS5713. Cette débroussailleuse a été conçue pour les opérations de taille professionnelles.

N'UTILISEZ PAS ce produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. Tout utilisation incorrecte de ce produit pourrait occasionner de graves blessures.

N'UTILISEZ PAS l'équipement dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

NE LAISSEZ PAS les enfants entrer en contact avec l'outil. Les utilisateurs inexpérimentés doivent être surveillés quand ils utilisent cet outil.

• **Jeunes enfants et personnes infirmes.** Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.

• Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

MONTAGE ET RÉGLAGES

⚠ ***AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de graves blessure, éteignez et débranchez du bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer toute équipement ou accessoire.*** *Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.*

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *utiliser exclusivement des batteries et chargeurs DEWALT.*

Bloc-moteur (Fig. B)

(DCMAS5713 Bloc-moteur vendu séparément)

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *afin de réduire les risques de blessures :*

• *Avant chaque utilisation, veillez à ce que quiconque utilise cet appareil ait lu et compris toutes les consignes de sécurité et toutes les autres informations données par le fabricant se trouvant dans ce manuel.*

• *Ne mettez jamais la machine en marche sans qu'un équipement approprié ne soit correctement installé sur le bloc-moteur.*

⚠ ***AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez la machine et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire ou même avant le nettoyage.*** *Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.*

Votre débroussailleuse a été conçue de sorte que le bloc-moteur puisse être retiré de l'équipement Débroussailleuse en tournant le bouton **5** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en les séparant en tirant doucement sur leur perche **1**, **6**.

Cela ne doit être exécuté que quand l'appareil est éteint et que le bloc-batterie a été retiré. La partie de la perche juste après le bloc-moteur **6** intègre un raccord mécanique qui tourne quand le bloc-moteur est en marche. Ce raccord peut occasionner de graves blessures en cas de contact alors que le bloc-moteur est en marche.

REMARQUE : une bandoulière double est nécessaire si le poids de l'outil et du bloc-batterie dépasse 7,5 kg.

Installer l'outil de taille sur la tête motrice (Fig. A, B)

1. Pour installer l'outil de taille **1** sur la perche supérieure de la tête motrice **6**, alignez la bouton de verrouillage **7** avec le trou **8** comme illustré par la Fig. B.

2. Tournez le bouton **5** dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer sur la perche supérieur de la tête motrice. Bien installé, l'ensemble doit ressembler à la Fig. B. Si ce n'est pas la cas, démontez l'ensemble et réalignez l'outil de taille **1** pour que le bouton de verrouillage **7** entre dans le trou **8**.

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *veillez à toujours contrôler que les boutons sont parfaitement en place. Si les boutons ne sont pas parfaitement serrés cela pourrait occasionner la désolidarisation des différents ensembles et vous exposer à une situation dangereuse.*

Assembler le protecteur (Fig. C)

1. Glissez le protecteur **2** en place comme illustré à la Fig. C.

2. Sécurisez avec les vis et les rondelles du protecteur **10**, serrez fermement.

UTILISATION

Instructions pour l'utilisation

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *respectez toujours les consignes de sécurité et la réglementation applicable.*

⚠ ***AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure grave, éteignez l'outil et retirezle bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire.*** *Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.*

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *ne rangez et n'utilisez pas l'outil et le bloc-batterie dans des endroits où la température peut chuter sous 4 °C (39,2 °F) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en hiver) ou atteindre ou dépasser 40 °C (104 °F) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en été).*

Position correcte des mains (Fig. J)

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *afin de réduire tout risque de graves blessures, veillez à* ***TOUJOURS*** *respecter la position des mains recommandée et illustrée.*

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *afin de réduire tout risque de blessures graves, maintenez* ***TOUJOURS*** *l'outil fermement afin de pouvoir anticiper toute réaction soudaine.*

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *tenez l'outil par ses surfaces de préhension prévues : La poignée du bloc-moteur et la poignée auxiliaire.*

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *n'utilisez pas la perche comme surface de préhension.*

La position correcte des mains nécessite d'avoir une main sur la poignée principale **22** et l'autre main sur la poignée auxiliaire **23**.

Tailler (Fig. D–F)

Débroussailleuse en marche, inclinez-la et balancez-la d'un côté à l'autre, comme illustré à la Fig. D, E.

Gardez une distance minimum de 610 mm entre le carter de protection et vos pieds, comme illustré par la Fig. F.

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *maintenez le fil en rotation à peu près parallèle avec le sol (l'inclinaison ne doit pas dépassée 30 °). Cette débroussailleuse n'est pas une déligneuse. N'INCLINEZ PAS la débroussailleuse au point que le fil tourne à angle droit par rapport au sol. La projection de débris peut provoquer de graves blessures.*

Alimentation en fil de coupe par secousse

Votre débroussailleuse utilise du fil nylon de 2,0 mm de diamètre. Le fil de coupe s'use plus rapidement et il doit être changé plus souvent si la coupe a lieu le long des trottoirs ou d'autres surfaces abrasives ou si les herbes à couper sont grosses.

Au fur et à mesure de l'utilisation de la débroussailleuse, le fil se raccourcit par l'usure. Tapez doucement la débroussailleuse sur le sol alors qu'il est à vitesse normale pour libérer plus de fil.

REMARQUE : sortir le fil nylon au-delà de la bande de 380 mm affecte les performances, l'autonomie et la durée de vie de la débroussailleuse de façon négative car cela peut endommager le moteur. Procédez ainsi peut annuler la garantie.

Conseils utiles pour la taille

• Utilisez l'extrémité du fil pour effectuer la taille ; n'enfoncez pas la tête de coupe dans l'herbe.

• Les clôtures métalliques et les palissades augmentent l'usure du fil et peuvent même le rompre. Les murs en pierres et en briques, les margelles et le bois usent le fil prématurément.

• Ne laissez pas le cache-bobine traîner sur le sol ou d'autres surfaces.

• Si vous taillez de l'herbe haute, taillez de haut en bas et ne taillez pas à moins de 380 mm.

• Gardez la débroussailleuse inclinée vers la zone à couper ; c'est la meilleure position de coupe.

• La débroussailleuse effectue la coupe en passant l'appareil de droite à gauche. Ceci permet d'éviter la projection de débris vers l'utilisateur.

• Évitez les arbres et les buissons. L'écorce des arbres, les moulures, les revêtements et les poteaux de clôtures en bois peuvent facilement être endommagés par le fil.

MAINTENANCE

Votre outil électrique a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'une maintenance adéquate et d'un nettoyage régulier.

⚠ ***AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et déconnecter la batterie avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire.*** *Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.*

Le chargeur et le bloc batterie ne peuvent pas être réparés.

Consultez la dernière page de cette notice pour obtenir les coordonnées des centres d'assistance ou visitez le site **www.2helpU.com**.

Opérations de maintenance (Fig. H)

• Il se peut que le fil de votre débroussailleuse se dessèche avec le temps. Pour garder le fil en bon état, rangez vos bobines de fil de rechange dans un sac en plastique fermé avec une cuillère à soupe d'eau.

• Les pièces en plastique peuvent être nettoyées à l'aide d'un savon doux et d'un chiffon humide.

• Le coupe fil **11** sur le bord du carter de protection peut s'émousser avec le temps. Il est recommandé de régulièrement rectifier l'affûtage de la lame à l'aide d'une lime.

Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification additionnelle.

Remplacer la bobine (Fig. G)

1. Tournez le boîtier de la bobine **3** jusqu'à ce que le trou **12** dans la plaque de l'axe s'aligne avec l'encoche **13** dans le boîtier du moteur. Insérez un tournevis à travers l'encoche et dans le trou afin d'empêcher l'axe de tourner.

2. Dévissez et retirez le boîtier de la bobine en tournant le capot de la poignée de la bobine **14** dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMARQUE : ne pas tenter de retirer le boîtier de la bobine en tournant le capot de la bobine **3** .

3. Retirez la plaque de l'axe **16** avant d'installer une nouvelle bobine. Enlevez toute saleté et herbe du boîtier du moteur et de la plaque de l'axe.

4. Installez la plaque de l'axe **16** sur l'axe **15**, afin que l'écrou de retenue en forme de double D sur l'axe demeure à l'intérieur de la base de la plaque de l'axe.

5. Alignez le trou de la plaque de l'axe et l'encoche, réinsérez le tournevis dans le trou et enfilez le boîtier de la bobine dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Serrez fermement le nouveau boîtier de la bobine sur l'axe **15**.

Recharger le fil de coupe (Fig. H, I)

⚠ ***AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, éteignez l'outil et , retirez les blocs-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires, de remplacer le fil ou avant le nettoyage.*** *Un démarrage accidentel peut causer des blessures.*

⚠ ***ATTENTION :*** *utilisez uniquement des bobines et fils de remplacement DEWALT. Utiliser un fil de tout autre fabricant peut réduire la performance, endommager le taille-bordure ou causer une blessure corporelle.*

Votre taille-bordure utilise un fil de 2,0 mm (0,08 po)de diamètre

en forme de spirale avec des bords ronds et lisses. Ne pas utiliser d'autres formats de fil. Cela peut réduire la performance, causer des dommages à l'outil ou une blessure.

⚠ ***ATTENTION :*** *afin d'éviter d'endommager l'outil, si le fil de coupe dépasse la lame de coupe, coupez-le afin qu'il atteigne tout juste la lame.*

Utilisez seulement un fil de remplacement DEWALT .

1. Retirez le bloc-piles.
2. Coupez une longueur maximale de 6 m (21 pieds) de fil de taille-bordure de 2,0 mm (0,08 po.)
3. Alignez les œillets du boîtier de la bobine **17** avec la flèche **23** sur le capot de la poignée de la bobine **14** comme illustré à la Fig. H.
4. Enfilez une extrémité du fil de coupe à travers un œillet. Faites passer le fil à travers le deuxième œillet et continuez à tirer sur le fil jusqu'à ce que les longueurs de fil soient égales de chaque côté du boîtier de la bobine.
5. Empêchez le capot de la bobine de se déplacer avec une main. À l'aide de votre autre main, enroulez le fil sur la bobine en tournant le capot de la poignée de la bobine dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Continuez à enrouler jusqu'à ce qu'il reste 130 mm (5 po) de fil de chaque côté du boîtier de la bobine comme illustré à la Fig. I.

Remplacer le carter de protection par le carter plus couvrant (Fig. A, C)

Un carter plus couvrant est proposé en option (vendu séparément). Utilisez le carter de protection de rechange DEWALT, numéro d'article N863307.

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *ne faites jamais fonctionner l'appareil sans que le carter de protection soit parfaitement en place.*

1. Retirez le porte-bobine comme décrit dans la section ***Remplacer l'ensemble bobine***.
2. Retirez les deux vis du carter de protection et les rondelles **10**, comme illustré par la Fig. C.
3. Retirez le carter de protection en le soulevant incliné comme illustré par la Fig. C.
4. Pour fixer un nouveau carter de protection, glissez la patte **24** du nouveau carter sous la lèvre **25** du bloc-moteur **26**, puis abaissez l'arrière du carter de protection à sa place, comme illustré par la Fig. A.
5. Réinstallez et serrez parfaitement les deux vis du carter et rondelles **10**.
6. Réinstallez le porte-bobine comme décrit dans la section ***Remplacer l'ensemble bobine***.

Fixer et régler la bandoulière (Fig. J)

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *la bandoulière **19** ne doit être passée que par-dessus une seule épaule et elle ne doit pas être portée en travers du corps. Consultez la Fig. J.*

Il est recommandé d'utiliser une bandoulière avec n'importe quel outil dont le poids dépasse 6 kg. (Le poids total inclut la tête motrice, l'outil de taille et la batterie). Une bandoulière est proposée en option par DEWALT, numéro d'article N502343. Fixez la bandoulière sur l'outil comme illustré par la Fig. J et réglez-la pour équilibrer la machine et bien supporter son poids

1. Fixer l'attache de la bandoulière **20**.
2. Clipsez l'attache de la bandoulière **21** sur le point de fixation pour la bandoulière **20** situé sur l'appareil, juste devant la gâchette marche/arrêt, comme illustré à la Fig. J. Réglez la bandoulière **19** pour qu'elle soit bien adaptée à votre épaule et qu'elle vous apporte l'équilibre et le soutien voulus.

Nettoyage

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *risque de chocs électriques et de chocs mécaniques. Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique, s'il est amovible, avant d'effectuer le nettoyage.*

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *afin de garantir un fonctionnement sûr et efficace, veillez à ce que le produit et les aérations, le cas échéant, restent propres. Vous pouvez nettoyer les aérations à l'aide d'une brosse souple non-métallique sèche et/ou un aspirateur adapté. N'utilisez ni eau, ni solution de nettoyage.*

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *soufflez les saletés et la poussière hors du boîtier avec de l'air sec dès que des saletés s'accumulent dans et autour des aérations. Portez des lunettes de protection et un masque à poussière homologués pour réaliser cette opération.*

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *n'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décapants pour nettoyer les pièces non métalliques du produit. Ces produits chimiques pourraient attaquer la matière de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Ne laissez aucun liquide pénétrer à l'intérieur du produit. Ne plongez jamais aucune partie du produit dans aucun liquide.*

Accessoires en option

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *les accessoires, autres que ceux proposés par DEWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil pourrait être dangereuse. Afin de réduire les risques de blessures, n'utilisez que les accessoires DEWALT recommandés avec ce produit.*

Contactez votre revendeur pour obtenir plus de précisions sur les accessoires compatibles.

⚠ ***AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires.***

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *l'utilisation de tout accessoire non recommandé par DEWALT avec cet appareil peut être dangereuse.*

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *ne pas utiliser de lame, d'accessoire ou de fixation autre que ceux recommandés DEWALT sur ce taille-bordure. Cela peut causer une blessure grave ou des dommages matériels.*

⚠ ***ATTENTION :*** *utiliser seulement des bobines de remplacement et des fils DEWALT. Tout le fil doit être en forme de spirale avec des bords ronds et lisses. Utiliser un fil de tout autre fabricant peut réduire la performance, endommager le taille-bordure ou causer une blessure corporelle.*

Votre taille-bordure utilise un fil de diamètre 2,0 mm (0,08 po), cependant un fil de 2,4 mm (0,95 po) de diamètre peut être utilisé. D'autres formats pourraient réduire la performance ou endommager le taille-bordure. D'autres formats pourraient réduire la performance ou endommager le taille-bordure.

Protection de l'environnement

Les produits et les piles/batteries sont recyclables mais s'ils sont marqués du symbole d'une poubelle barrée d'une croix, ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Videz complètement les batteries et retirez-les et retirez, si possible, toute source d'éclairage du produit. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer ses données personnelles du produit. Apportez ensuite le produit à jeter dans un centre de récupération des déchets ou chez un revendeur qui, le plus souvent, l'accepte gratuitement. Les emballages doivent être jetés en fonction du code matière qui Fig.e dessus. Les notices et les consignes de sécurité ne doivent être jetées que lorsque le produit qu'elles concernent n'est plus en service.

Veillez à vérifier auprès de votre collectivité/municipalité locale, les directives en matière de gestion des déchets. Pour plus d'informations, visitez le site **www.2helpU.com** et scannez le code QR ci-dessous.

DÉBROUSSAILLEUSE DCMASST1

Congratulazioni!

Per aver scelto un apparato DEWALT. Gli anni di esperienza, lo sviluppo e l'innovazione meticolosi del prodotto fanno di DEWALT uno dei partner più affidabili per gli utilizzatori di apparati elettrici professionali.

Dati Tecnici

		DCMASST1
Tensione	V_{DC}	54
Tipo		1
Velocità bassa	giri/min	4400
Alta velocità	giri/min	5400
Dimensioni della falciata	mm	380
Peso	kg	2,1

Valori di emissione di rumore e vibrazioni (somma vettoriale delle tre componenti sugli assi cartesiani) ai sensi della norma EN 62841-1		
L_{PA} (livello di pressione sonora delle emissioni)	dB(A)	82
K (incertezza del livello di pressione sonora indicato)	dB(A)	2,5
L_{WA} (livello di potenza sonora)	dB(A)	95
K (incertezza per il livello sonoro indicato)	dB(A)	1,1

Valore di emissione di vibrazione a_h =	m/s^2	2,5
Incertezza K =	m/s^2	1,5

I livelli di emissione di vibrazione e/o rumore indicati in questa scheda informativa, misurati secondo una procedura standardizzata prevista dalla norma EN62841-1 possono essere utilizzati per mettere a confronto elettroutensili diversi e per una valutazione preliminare dell'esposizione.

⚠ ***AVVERTENZA:*** *i livelli di emissione di vibrazioni e/o rumore dichiarati si riferiscono alle applicazioni principali dell'elettroutensile. Tuttavia, se l'elettroutensile viene utilizzato per applicazioni o con accessori diversi o se non è sottoposto a una manutenzione adeguata, i suoi livelli di emissione di rumore e/o di vibrazioni potrebbero differire da tali valori. Ciò potrebbe aumentare sensibilmente i livelli di esposizione per il periodo di utilizzo complessivo.*

Una stima del livello di esposizione a vibrazione dovrebbe anche tenere conto di quante volte l'elettroutensile viene spento o di quando rimane acceso, ma senza essere effettivamente usato. Questo fatto potrebbe ridurre sensibilmente il livello di esposizione durante il periodo di utilizzo complessivo.

Individuare misure di sicurezza aggiuntive per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni e/o dei rumori, quali sottoporre l'elettroutensile e gli accessori a manutenzione, mantenere le mani calde (misura attinente alle vibrazioni) e prevedere l'organizzazione di modelli di lavoro.

Dichiarazione CE di conformità Direttiva macchine

CE

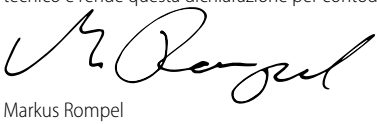
Tagliabordi a filo DCMASST1 Tipo 1

Il fabbricante indicato di seguito, dichiara che i prodotti descritti nella sezione ***Dati tecnici*** sono conformi alle seguenti norme: Direttiva 2006/42/CE, norme EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010

Direttiva 2000/14/CE, definizione n. 33, L < 50 cm, Allegato VIII
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
90431 Norimberga
Germania
ID organismo notificato n.: 0197
L_{WA} (livello di potenza sonora misurato) 95 dB(A)
L_{WA} (potenza sonora garantita) 96 dB(A)

Inoltre, questi prodotti sono conformi alle Direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per maggiori informazioni, invitiamo a contattarci all'indirizzo seguente o a consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del fascicolo tecnico e rende questa dichiarazione per contodel fabbricante.



Markus Rompel
Vicepresidente Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germania
26.07.2024

AVVERTENZA: *per ridurre il rischio di lesioni, leggere attentamente il manuale di istruzioni.*

Definizioni: linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di criticità di ciascuna indicazione. Leggere il manuale e prestare attenzione ai seguenti simboli.

⚠ ***PERICOLO:*** *indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata,* ***provoca il decesso o lesioni personali gravi****.*

⚠ ***AVVERTENZA:*** *indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata,* ***può*** *provocare* ***il decesso o lesioni personali gravi****.*

⚠ ***ATTENZIONE:*** *indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata,* ***può*** *provocare* ***lesioni personali di entità lieve o moderata****.*

AVVISO: *indica una situazione* ***non in grado di causare lesioni personali*** *ma che, se non evitata,* ***potrebbe*** *provocare* ***danni materiali****.*

⚠ *Segnala il pericolo di scosse elettriche.*

⚠ *Segnala rischio di incendi.*

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER APPARATI ELETTRICI

⚠ ***AVVERTENZA: leggere attentamente tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'apparato.*** *La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.*

CONSERVARE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI

Il termine "apparato elettrico" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli apparati alimentati a corrente (con cavo elettrico), sia a quelli a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza Dell'area di Lavoro

a) ***Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.*** *Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.*

b) ***Non azionare gli apparati in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.*** *Gli apparati elettrici creano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.*

c) ***Durante l'uso di un apparato elettrico, tenere lontani i bambini e chiunque si trovi nelle vicinanze.*** *Le distrazioni possono provocare la perdita di controllo.*

2) Sicurezza Elettrica

a) ***Le spine dell'apparato elettrico devono essere adatte alla presa di alimentazione. Non modificare la spina in alcun modo. Non collegare un adattatore alla spina di un apparato elettrico dotato di scarico a terra.*** *Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.*

b) ***Evitare il contatto con superfici collegate con la terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi.*** *Se il proprio corpo è collegato con la terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.*

c) ***Non esporre gli apparati elettrici alla pioggia o all'umidità.*** *Se l'acqua entra nell'apparato elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.*

d) ***Non utilizzare il cavo elettrico in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per spostare, tirare o scollegare l'apparato elettrico. Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.*** *Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.*

e) ***Quando l'apparato elettrico viene impiegato all'aperto, utilizzare unicamente cavi di prolunga previsti per esterni.*** *L'uso di un cavo elettrico adatto ad ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.*

f) ***Se è non è possibile evitare l'uso di un apparato elettrico in ambienti umidi, usare una fonte di corrente protetta da un interruttore differenziale (salvavita).*** *L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.*

3) Sicurezza Personale

a) ***Quando si utilizza un apparato elettrico evitare di distrarsi. Prestare attenzione a quello che si sta facendo e utilizzare il buon senso. Non utilizzare l'apparato elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.*** *Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tali apparati potrebbe provocare gravi lesioni personali.*

b) ***Indossare abbigliamento di protezione adeguato. Utilizzare sempre protezioni oculari.*** *L'uso di abbigliamento di protezione quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.*

c) ***Evitare avvii involontari. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima inserire l'alimentazione elettrica e/o il blocco batteria e prima di afferrare o trasportare l'apparato.*** *Il trasporto di apparati elettrici tenendo il dito sull'interruttore o quando sono collegati alla rete elettrica con l'interruttore nella posizione di acceso provoca incidenti.*

d) ***Prima di accendere l'apparato elettrico, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.*** *Un utensile di regolazione o una chiave fissati su una parte rotante dell'apparato elettrico possono provocare lesioni personali.*

e) ***Non sporgersi. Mantenere sempre una buona stabilità al suolo ed equilibrio.*** *Ciò consente un migliore controllo dell'apparato nelle situazioni impreviste.*

f) ***Indossare vestiario adeguato. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontano dalle parti mobili.*** *Abiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.*

g) ***Se i dispositivi sono forniti di collegamento con l'attrezzatura di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.*** *La raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.*

h) ***Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.*** *Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.*

4) Uso e Manutenzione Dell'apparato Elettrico

a) ***Non forzare l'apparato. Utilizzare un apparato adatto al lavoro da eseguire.*** *L'apparato lavora meglio e con maggior sicurezza se utilizzato secondo quanto è stato previsto.*

b) ***Non utilizzare l'apparato se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento.*** *Qualsiasi apparato elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.*

c) ***Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria dall'elettroutensile, se staccabile, prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o riporlo.*** *Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.*

d) ***Riporre gli apparati non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità con l'apparato elettrico e con le presenti istruzioni.*** *Gli apparati elettrici sono pericolosi in mano a persone inesperte.*

e) ***Eseguire una manutenzione adeguata degli apparati elettrici. Verificare il cattivo allineamento e inceppamento di parti mobili, la rottura di componenti e ogni altra condizione che possa influire sul funzionamento degli apparati. Se danneggiato, far riparare l'apparato elettrico prima dell'uso.*** *Molti incidenti sono provocati da apparati elettrici su cui non è stata effettuata la corretta manutenzione.*

f) ***Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti.*** *La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.*

g) ***Utilizzare l'apparato elettrico, gli accessori, le punte ecc., rispettando le presenti istruzioni e tenendo in considerazione le condizioni di funzionamento e il lavoro da eseguire.*** *L'utilizzo dell'apparato elettrico per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.*

h) ***Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.*** *Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'utensile nel caso di imprevisti.*

5) Uso e Manutenzione Della Batteria

a) ***Ricaricare l'apparato esclusivamente con il caricabatteria specificato dal produttore.*** *Un caricabatteria adatto a un determinato tipo di batteria può provocare il rischio di incendio se utilizzato con un pacco batteria differente.*

b) ***Gli apparati elettrici vanno usati esclusivamente con i pacchi batteria specificatamente indicati.*** *L'utilizzo di ogni altro pacco batteria crea rischio di lesioni e d'incendio.*

c) ***Se il pacco batteria non è utilizzato tenerlo lontano da oggetti di metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono provocare un contatto dei terminali.*** *Il corto circuito dei terminali della batteria può provocare ustioni o un incendio.*

d) ***In condizioni di uso eccessivo è possibile che la batteria espella del liquido; evitarne il contatto. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare un medico.*** *Il liquido emesso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.*

e) ***Non utilizzare un pacco batteria o un utensile danneggiati o modificati.*** *Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile, con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.*

f) ***Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.*** *L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.*

g) ***Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'utensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.*** *Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.*

6) Assistenza

a) ***L'apparato elettrico deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire.*** *In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparato elettrico.*

b) ***Non riparare le batterie danneggiate.*** *Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.*

Avvertenze di sicurezza per tagliaerba e tagliabordi

a) ***Non utilizzare la macchina in caso di maltempo, soprattutto quando vi è il rischio di fulmini.*** *Tale accorgimento riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.*

b) ***Ispezionare con attenzione l'area in cui deve essere usata la macchina per individuare se sia presente fauna selvatica.*** *Quando la macchina è in funzione si rischia che eventuali animali selvatici presenti nell'area rimangano feriti.*

c) ***Ispezionare a fondo l'area in cui deve essere usata la macchina e rimuovere pietre, bastoncini, fili di ferro, ossa e qualsiasi altro oggetto estraneo presente.*** *Eventuali oggetti proiettati dalle lame possono provocare lesioni alle persone.*

d) ***Prima dell'impiego della macchina, controllare sempre a vista che la lama e il gruppo di taglio non siano danneggiati.*** *Eventuali parti danneggiate aumentano il rischio che si verifichino lesioni personali.*

e) ***Mantenere le protezioni in posizione. Le protezioni devono essere in grado di funzionare ed essere montate in modo corretto.*** *Una protezione allentata, danneggiata o non correttamente funzionante può causare il verificarsi di lesioni personali.*

f) ***Mantenere tutte le prese d'aria di raffreddamento libere da detriti.*** *Prese d'aria ostruite e detriti potrebbero causare il surriscaldamento o il rischio di incendio.*

g) ***Indossare occhiali di sicurezza e dispositivi di protezione per l'udito.*** *L'impiego di dispositivi di protezione adeguati consente di ridurre le lesioni personali.*

h) ***Quando si lavora con la macchina, indossare sempre calzature di protezione antiscivolo. Non usare la macchina a piedi nudi o quando si indossano sandali.*** *In tal modo si riduce la possibilità di ferirsi i piedi in seguito al contatto con la lama in movimento.*

i) ***Mentre si utilizza la macchina, indossare sempre indumenti che coprano le gambe dell'operatore, come ad esempio dei pantaloni.*** *Il contatto con la lama o con il filo in movimento potrebbe causare lesioni alle persone.*

j) ***Mantenere le persone presenti a debita distanza mentre si sta utilizzando la macchina.*** *I detriti proiettati possono causare gravi lesioni personali.*

k) ***Non utilizzare la macchina al di sopra dell'altezza della vita.*** *Così facendo si evita il contatto involontario con la lama ed è possibile controllare meglio la macchina in caso di situazioni impreviste.*

l) ***Prestare attenzione quando si utilizza la macchina sull'erba bagnata. Procedere camminando, senza correre.*** *Così facendo si riduce il rischio di scivolare e cadere, riportando lesioni personali.*

m) ***Non usare la macchina su pendii eccessivamente scoscesi.*** *In tal modo si riduce il rischio di perdere il controllo, scivolare e cadere, con possibili conseguenti lesioni personali.*

n) ***Quando si lavora su terreni in pendenza, assicurarsi sempre di avere un buon appoggio, lavorare sempre lungo la parete del pendio, mai in salita o in discesa, e prestare la massima cautela nei cambi di direzione.*** *In tal modo si riduce il rischio di perdere il controllo, scivolare e cadere, con possibili conseguenti lesioni personali.*

o) ***Mantenere tutti i fili elettrici e i cavi di alimentazione lontani dall'area di taglio.*** *Fili elettrici o cavi di alimentazione potrebbero essere nascosti tra cespugli o siepi ed essere accidentalmente tagliati o danneggiati dal filo da taglio o dalla lama.*

p) ***Tenere tutte le parti del corpo lontano dal filo da taglio o dalla lama. Non rimuovere il materiale dalla macchina prima di averla scollegata dalla fonte di alimentazione.*** *La lama o il filo da taglio in movimento potrebbero causare gravi lesioni personali.*

q) ***Trasportare la macchina spenta, tenendola lontana dal corpo.*** *Una corretta manipolazione della macchina ridurrà la probabilità di un contatto accidentale con la lama o con il filo da taglio in movimento.*

r) ***Utilizzare solo testine da taglio, lame o fili da taglio specificati dal fabbricante. Non sostituire le lame o i fili da taglio del decespugliatore con fili o lame di metallo.*** *L'impiego di ricambi non corretti può provocare la perdita di controllo della macchina, rotture e lesioni personali.*

ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE PER I TAGLIABORDI A FILO

⚠ ***AVVERTENZA:*** *gli elementi di taglio continuano a ruotare dopo lo spegnimento del motore.*

- *Indossare calzoni lunghi per proteggere le gambe.*
- *Prima di iniziare a usare l'elettroutensile, controllare che lungo il percorso in cui si deve lavorare, non siano presenti bastoncini, pietre, fili elettrici e altri ostacoli.*
- *Usare l'elettroutensile solo in posizione verticale e con il filo da taglio vicino a terra. Non accendere mai l'elettroutensile in alcun'altra posizione.*
- *Durante l'uso dell'elettroutensile spostarsi lentamente. Si ricordi che l'erba appena tagliata è umida e scivolosa.*
- *Non lavorare su pendii ripidi. Quando si deve lavorare su un pendio, procedere trasversalmente e mai in verticale, su e giù.*
- *Non attraversare mai strade o sentieri coperti di ghiaia con l'elettroutensile acceso.*
- *Non toccare mai il filo da taglio quando l'elettroutensile è in funzione.*
- *Non appoggiare a terra l'elettroutensile fino a quando il filo da taglio non si è completamente arrestato.*
- *Usare solo il tipo di filo da taglio corretto. Non usare mai filo da taglio in metallo o una lenza.*
- *Tenere sempre mani e piedi lontani dal filo da taglio e dalla lama, in modo particolare quando si accende il motore.*
- *Prima di usare l'elettroutensile e dopo ogni impatto, controllare che non vi siano segni di usura o danni e, se necessario, provvedere alla riparazione.*
- *Proteggersi da eventuali lesioni che potrebbero essere causate dai dispositivi montati per la tranciatura di una lunghezza di filo da taglio. Dopo aver srotolato una nuova lunghezza di filo da taglio, riportare sempre l'elettroutensile nella normale posizione di funzionamento prima di accenderlo.*
- *Prestare la massima attenzione quando si usa l'elettroutensile con bambini presenti nelle vicinanze.*
- *Questo elettroutensile non è destinato all'uso da parte di ragazzi o persone inferme senza supervisione.*
- *Questo elettroutensile non deve essere usato come giocattolo.*
- *Usare esclusivamente in un luogo asciutto. Evitare che l'elettroutensile si bagni.*
- *Non immergere l'elettroutensile in acqua.*
- *Non aprire il corpo dell'elettroutensile, dato che al suo interno non sono presenti componenti riparabili da parte dell'utilizzatore.*
- *Evitare di impiegare questo elettroutensile in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.*
- *Se viene conservato o trasportato all'interno di un veicolo, l'elettroutensile deve essere riposto nel bagagliaio o legato per evitare che si sposti in caso di cambiamento repentino della velocità o della direzione di marcia.*
- *Quando non viene usato, l'elettroutensile deve essere conservato in un luogo asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.*
- *Gli elettroutensili riposti non devono essere accessibili ai bambini.*

Sicurezza altrui

- *Questo elettroutensile non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenze, a meno che non siano sottoposte a sorveglianza o ricevano istruzioni riguardo all'uso dell'elettroutensile da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.*
- *I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettroutensile.*

Rischi residui

Per essere sicuri di mantenere un buon appoggio, non sbilanciarsi. Mantenere sempre un equilibrio adeguato. Procedere camminando, senza correre.

L'utilizzo dell'elettroutensile può comportare rischi residui non necessariamente riportati in queste avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Sono inclusi:

- *lesioni personali causate dal contatto con parti rotanti/ in movimento;*
- *lesioni personali subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;*
- *lesioni personali causate dall'impiego prolungato di un apparecchio/utensile (quando si utilizza qualsiasi elettroutensile per periodi prolungati, assicurarsi di fare pause regolari);*
- *menomazioni uditive;*
- *rischi per la salute causati dalla respirazione delle polveri sviluppate durante l'utilizzo dell'utensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF.)*
- *rischio di bruciature causate da parti che si arroventano durante l'uso;*

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Riferimenti sull'apparecchio

Sul tagliabordi a filo sono riportati i seguenti pittogrammi:

Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.

Indossare occhiali di protezione.

Indossare protezioni per l'udito.

Indossare un elmetto di protezione.

Vietato inserire le mani.

Indossare calzature antiscivolo.

Indossare guanti antiscivolo.

Non esporre l'apparecchio alla pioggia o a un'umidità intensa e non lasciarlo all'aperto quando piove.

Spegnere l'elettroutensile. Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sull'elettroutensile, rimuovere la batteria.

Fare attenzione agli oggetti proiettati in aria - Mantenere le persone presenti a debita distanza.

Potenza sonora garantita ai sensi della Direttiva 2000/14/CE.

Posizione del codice data (Fig. A)

Il codice data di produzione **4** consiste in un anno a 4 cifre seguito da una settimana a 2 cifre ed è esteso da un codice di fabbrica a 2 cifre.

Descrizione (Fig. A)

⚠ ***AVVERTENZA:*** *non modificare mai l'elettroutensile. Ne potrebbero derivare danni materiali o lesioni alle persone.*

1 Asta del tagliabordi a filo

2 Protezione

3 Alloggiamento della bobina

NOTA: verificare se l'elettroutensile o i relativi componenti e accessori, abbiano subito danni durante il trasporto.

Uso previsto

Questo accessorio tagliabordi a filo è stato progettato per l'utilizzo con il motore multifunzione DCMAS5713. Il tagliabordi a filo è stato progettato per applicazioni di taglio dell'erba professionali.

NON usare questo prodotto per scopi diversi dall'uso previsto. L'uso improprio di questo prodotto potrebbe causare gravi lesioni personali.

NON utilizzare in presenza di acqua, liquidi infiammabili o gas.

NON consentire ai bambini di venire a contatto con l'elettroutensile. L'impiego di questo dispositivo da parte di persone inesperte deve avvenire sotto sorveglianza.

• **Bambini e infermi.** Questo apparecchio non è concepito per l'uso da parte di bambini piccoli o persone inferme senza adeguata supervisione.

• Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a meno che siano sorvegliate o abbiano ottenuto istruzioni riguardo all'uso dell'utensile da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI

⚠ ***AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e staccare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori.*** *Un avvio accidentale può causare lesioni.*

⚠ ***AVVERTENZA:*** *utilizzare esclusivamente pacchi batteria e caricabatterie DEWALT.*

Motore multifunzione (Fig. B)

(Motore multifunzione DCMAS5713 venduto separatamente)

⚠ ***AVVERTENZA:*** *per ridurre il rischio di lesioni personali:*

• *prima dell'uso, accertarsi che chiunque utilizzi questo prodotto legga e comprenda tutte le istruzioni di sicurezza del produttore e le altre informazioni contenute nel manuale del fabbricante;*

• *non applicare mai corrente se l'accessorio non è fissato correttamente al motore multifunzione.*

⚠ ***AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali spegnere il motore multifunzione e rimuovere il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori si sostituisce il filo o prima della pulizia.*** *Un avvio accidentale può provocare lesioni alle persone.*

Il tagliabordi a filo è progettato in modo da poter essere separato dal motore multifunzione ruotando la manopola **5** in senso antiorario e staccandolo delicatamente tramite le rispettive aste **1**, **6**.

Questa operazione deve essere eseguita con il motore multifunzione spento e il pacco batteria rimosso. All'interno dell'asta superiore **6** del motore multifunzione è presente un accoppiamento meccanico che ruota quando il motore multifunzione viene avviato. Questo accoppiamento può causare lesioni personali gravi in caso di contatto accidentale mentre il motore è in funzione.

NOTA: se la massa dell'elettroutensile con il pacco batteria supera i 7,5 kg è necessario indossare un'imbracatura a doppia spalla.

Assemblaggio dell'attacco del tosaerba a filo alla testa motorizzata (Fig. A, B)

1. Durante l'inserimento dell'attacco del tosaerba a filo **1** nell'asta della testa motorizzata superiore **6**, allineare il pulsante del dispositivo di chiusura **7** al foro **8** come mostrato in Fig. B.

2. Ruotare la manopola **5** in senso orario per bloccare l'attacco all'asta della testa motorizzata superiore. Una volta assemblato correttamente, dovrebbe avere l'aspetto mostrato in Fig. B. In caso contrario, non utilizzare l'utensile, disassemblare e riallineare l'attacco della troncatrice ad asta **1** in modo che il pulsante del dispositivo di chiusura **7** si innesti nel foro **8**.

⚠ ***AVVERTENZA:*** *controllare sempre per assicurarsi che le manopole sia completamente fissate in posizione. Non avvitare completamente le manopole potrebbe causare il distacco dei componenti creando una condizione pericolosa.*

Montaggio della protezione (Fig. C)

1. Far scorrere la protezione **2** in posizione come mostrato in Fig. C.

2. Fissare le viti e le rondelle della protezione **10** e stringere in modo sicuro.

USO

Istruzioni per l'uso

⚠ ***AVVERTENZA:*** *attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza e alle norme in vigore.*

⚠ ***AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni gravi alle persone, spegnere l'elettroutensile e scollegare il pacco batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o***

rimozione/installazione di dotazioni o accessori. *Un avvio accidentale può provocare lesioni alle persone.*

⚠ ***AVVERTENZA:*** *non conservare né utilizzare l'elettroutensile e il pacco batteria in luoghi dove la temperatura potrebbe scendere al di sotto di 4 °C, come all'esterno di capannoni o strutture metalliche d'inverno, o superare 40 °C, come fuori da capannoni o strutture metalliche d'estate.*

Posizione corretta delle mani (Fig. J)

⚠ ***AVVERTENZA:*** *per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone, tenere* ***SEMPRE*** *le mani nella posizione corretta.*

⚠ ***AVVERTENZA:*** *per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone, mantenere* ***SEMPRE*** *una presa sicura allo scopo di prevenire reazioni improvvise.*

⚠ ***AVVERTENZA:*** *afferrare l'elettroutensile esclusivamente dalle apposite superfici di presa: l'impugnatura e l'impugnatura a staffa del motore multifunzione.*

⚠ ***AVVERTENZA:*** *non utilizzare l'asta come superficie di presa.*

La posizione corretta delle mani richiede una mano sull'impugnatura del motore multifunzione **22** e l'altra mano sull'impugnatura a staffa **23**.

Decespugliatura (Fig. D–F)

Accendere il tosaerba a filo e, inclinatolo, farlo oscillare da un lato all'altro come mostrato nella Fig. D, E.

Mantenere una distanza minima di 610 mm tra la protezione e i piedi, come illustrato nella Fig. F.

⚠ ***AVVERTENZA:*** *mantenere il filo di taglio rotante grosso modo parallelo al terreno (con un'inclinazione di non più di 30 °). Questo tosaerba a filo non è un tagliabordi. NON INCLINARE il tosaerba in modo che il filo da taglio giri quasi perpendicolarmente al terreno. I detriti scagliati in aria possono provocare lesioni personali gravi.*

Avanzamento automatico del filo

Il tosaerba a filo utilizza un filo in nylon con 2,0 mm di diametro. Il filo da taglio si usura più rapidamente e deve essere alimentato più di frequente se la tosatura è eseguita lungo marciapiedi o altre superfici abrasive oppure se si stanno tagliando erbacce folte.

Dopo un uso prolungato del tosaerba a filo, il filo da taglio si accorcia a causa dell'usura. Durante l'uso, battere delicatamente l'elettroutensile a terra per alimentare il filo.

NOTA: l'allungamento del filo di nylon oltre l'altezza di taglio di 380 mm influirà negativamente sulle prestazioni, l'autonomia di funzionamento e la durata del tosaerba a filo per via del potenziale danneggiamento del motore. Tale azione potrebbe invalidare la garanzia.

Suggerimenti utili per il taglio

- Per eseguire il taglio utilizzare la punta del filo; non forzare la testa con la bobina del filo nell'erba non tagliata.
- I recinti di filo spinato e le staccionate causano un'ulteriore usura del filo, e persino la sua rottura. I muri di pietra e mattoni, i marciapiedi e il legno possono usurare rapidamente il filo.
- Non lasciare che il copribobina venga trascinato per terra o su altre superfici.
- Nella crescita lunga eseguire il taglio dall'alto verso il basso e non superare i 380 mm di altezza.
- Mantenere il tosaerba a filo inclinato nella direzione dell'area da tagliare; questa è la zona di taglio ottimale.
- Il tosaerba a filo taglia quando l'elettroutensile viene spostato da destra a sinistra. Questo consente di evitare che i detriti vengano scagliati contro l'operatore.
- Evitare alberi e arbusti. La corteccia degli alberi, le modanature in legno, i rivestimenti, e i pali di recinzione possono essere facilmente danneggiati dal filo.

MANUTENZIONE

Questo apparato è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per avere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'apparato e sottoporlo a pulizia periodica.

⚠ ***AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e staccare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori.*** *Un avvio accidentale può causare lesioni.*

Il caricabatteria e il pacco batteria non sono parti riparabili.

Per informazioni sui contatti dei centri di assistenza, consultare il retro di questo manuale o visitare il sito web **www.2helpU.com**.

Trattamenti di manutenzione (Fig. H)

- Con l'andare del tempo il filo da taglio potrebbe asciugarsi eccessivamente. Al fine di mantenere il filo da taglio in condizioni ottimali, conservarlo all'interno di un sacchetto di plastica sigillabile contenente un cucchiaio d'acqua.
- Le parti in plastica possono essere lavate con un detergente delicato e uno straccio umido.
- Con l'andare del tempo il dispositivo di taglio del filo **11** sul bordo della protezione può perdere filo. Si raccomanda di verificare regolarmente che la lama sia affilata con una lima.

Lubrificazione

L'apparato non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.

Sostituzione del gruppo bobina (Fig. G)

1. Ruotare l'alloggiamento della bobina **3** fino a quando il foro **12** nel corpo girevole è allineato con la tacca **13** dell'alloggiamento. Inserire un cacciavite attraverso la tacca e nel foro, per evitare che il corpo girevole ruoti.
2. Svitare e rimuovere l'alloggiamento bobina ruotando il coperchio di presa della bobina **14** in senso orario.

NOTA: non tentare di rimuovere l'alloggiamento della bobina ruotando la testa della bobina **3**.

3. Rimuovere la piastra del corpo girevole **16** prima di inserire un nuovo alloggiamento. Eliminare sporcizia ed erba dall'alloggiamento del motore e dalla piastra del corpo girevole.
4. Inserire la piastra del corpo girevole **16** sul corpo girevole **15**, in modo tale che il dado di ritegno a forma di doppia D sul corpo girevole si sistemi dentro la base della piastra del corpo girevole.
5. Allineare il foro sulla piastra del corpo girevole con la tacca, inserire il cacciavite nel foro e infilare l'alloggiamento della nuova bobina ruotandolo in senso antiorario. Serrare saldamente l'alloggiamento con la nuova bobina sul corpo girevole **15**.

Ricaricamento del filo da taglio (Fig. H, I)

⚠ ***AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni gravi alle persone, spegnere la macchina e rimuovere il pacco batteria prima di eseguire regolazioni o di rimuovere/***

inserire attacchi o accessori, durante la sostituzione di un filo o prima della pulizia. *Un avvio accidentale può provocare lesioni alle persone.*

⚠ ***ATTEZIONE:*** *utilizzare esclusivamente bobine e fili di ricambio DEWALT . L'utilizzo di fili da taglio di produttori diversi può ridurre le prestazioni, danneggiare il tosaerba o causare lesioni personali.*
Questo tosaerba a filo utilizza un filo da taglio di 2,0 mm di diametro a forma di spirale, con bordi lisci e arrotondati. Non utilizzare fili da taglio di misure diverse, In quanto potrebbero ridurre le prestazioni dell'elettroutensile e provocarne il danneggiamento oltre che causare lesioni personali.

⚠ ***ATTENZIONE:*** *per evitare danni all'elettroutensile, se il filo da taglio sporge oltre la lama di tranciatura, tagliarlo in modo che raggiunga appena la lama.*
Utilizzare esclusivamente fili di ricambio DEWALT.

1. Rimuovere la batteria.
2. Tagliare il filo da taglio con diametro di 2,0 mm per una lunghezza massima di 6 m.
3. Allineare gli occhielli dell'alloggiamento bobina **17** con la freccia **18** sul coperchio di presa della bobina (**14**, come illustrato nella Fig. H.
4. Infilare un'estremità del filo da taglio attraverso uno degli occhielli. Guidare il filo attraverso il secondo occhiello e continuare a tirarlo fino a ottenere un'uguale lunghezza di filo ad entrambe le estremità dell'alloggiamento della bobina.
5. Tenere fermo con una mano il copribobina. Con l'altra mano avvolgere il filo da taglio sulla bobina ruotando il coperchio con impugnatura della bobina in senso antiorario. Continuare ad avvolgere il filo fino a quando ne rimarranno 130 mm su ciascun lato dell'alloggiamento della bobina, come mostrato in Fig. I.

Sostituire la protezione standard con una protezione per copertura estesa (Fig. A, C)

È disponibile una protezione per copertura estesa (venduta separatamente) per garantire, se lo si desidera, una copertura più ampia. Utilizzare la protezione sostitutiva DEWALT, Codice articolo N863307.

⚠ ***AVVERTENZA:*** *non utilizzare mai l'elettroutensile senza la protezione saldamente fissata in sede.*
1. Rimuovere l'alloggiamento della bobina come descritto nella sezione ***Sostituzione del gruppo bobina***.
2. Rimuovere le due viti di fissaggio della protezione e le rondelle.**10** illustrate nella Fig. C.
3. Sollevare la protezione da un angolo, come mostrato nella Fig. C.
4. Per montare una nuova protezione, fare scorrere la linguetta **24** della nuova protezione sotto al becco **25** dell'alloggiamento motore **26**, quindi abbassare la parte posteriore della protezione posizionandola in sede, come illustrato nella Fig. A.
5. Sostituire e serrare saldamente le due viti di fissaggio della protezione e le rondelle **10**.
6. Sostituire l'alloggiamento della bobina come descritto nella sezione ***Sostituzione del gruppo bobina***.

Fissaggio e regolazione della tracolla (Fig. J)

⚠ ***AVVERTENZA:*** *la tracolla* **19** *deve essere indossata soltanto su una spalla e non sul corpo. Vedere la Fig. J.*
Si raccomanda una tracolla a spalla per qualsiasi utensile con peso superiore a 6 kg. (Il peso totale include la testa motorizzata, l'attacco e la batteria.) Una tracolla a spalla è disponibile a un costo aggiuntivo da DEWALT, codice parte N502343. Fissare la tracolla all'utensile come mostrato in Fig. J e regolarla per ottenere l'equilibrio e il supporto adeguati.

1. Fissare l'attacco con cinghia **20**.
2. Far scattare la chiusura della tracolla a spalla **21** sull'attacco con cinghia **20** situato sull'unità, proprio di fronte al grilletto di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO, come illustrato nella Fig. J. Regolare la cinghia **19** in modo che si adatti alla spalla e fornisca il giusto equilibrio e supporto.

Pulizia

⚠ ***AVVERTENZA:*** *pericolo di scosse elettriche e rischio meccanico. Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batteria, se estraibile, dal prodotto prima di pulirlo.*

⚠ ***AVVERTENZA:*** *per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente, mantenere sempre puliti il prodotto e le feritoie di ventilazione (se del caso). Le feritoie di ventilazione possono essere pulite con una spazzolina asciutta con setole morbide non di metallo e/o con un aspirapolvere adatto. Non utilizzare acqua né soluzioni detergenti di alcun tipo.*

⚠ ***AVVERTENZA:*** *soffiare via la polvere dal corpo motore dell'apparecchio con aria compressa asciutta, appena si rileva sporco visibile all'interno e attorno alle feritoie di ventilazione. Quando si esegue questa procedura, indossare un dispositivo di protezione per gli occhi e una maschera antipolvere omologati.*

⚠ ***AVVERTENZA:*** *non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche del prodotto. Tali sostanze chimiche possono indebolire i materiali utilizzati per questi componenti. Usare un panno inumidito solamente con acqua e sapone neutro. Evitare la penetrazione di liquidi all'interno del prodotto. Non immergere mai alcuna parte del prodotto in un liquido.*

Accessori opzionali

⚠ ***AVVERTENZA:*** *poiché accessori diversi da quelli offerti da DEWALT non sono stati testati con questo prodotto, l'utilizzo di tali accessori potrebbe essere pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni alle persone, utilizzare soltanto gli accessori consigliati da DEWALT per l'uso con questo prodotto.*
Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori più adatti.

⚠ ***AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'elettroutensile e rimuovere la batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/ installazione di dotazioni o accessori.***

⚠ ***AVVERTENZA:*** *utilizzare accessori non raccomandati da DEWALT per l'impiego con questo elettroutensile potrebbe essere pericoloso.*

⚠ ***AVVERTENZA:*** *per questo tosaerba a filo non utilizzare lame, accessori o dotazioni diversi da quelli raccomandati da DEWALT. In caso contrario potrebbero verificarsi gravi lesioni alle persone o danni al prodotto.*

⚠ ***ATTENZIONE:*** *Utilizzare esclusivamente bobine e fili di ricambio DEWALT. Tutti i fili devono essere a forma di spirale con bordi lisci e arrotondati. L'utilizzo di fili da taglio di produttori diversi può ridurre le prestazioni, danneggiare il tosaerba o causare lesioni personali.*
Il tosaerba utilizza un filo con diametro di 2,0 mm, tuttavia può essere utilizzato un filo con diametro di 2,4 mm. Fili di misure

diverse potrebbero ridurre le prestazioni dell'elettroutensile e provocarne il danneggiamento. Fili di misure diverse potrebbero ridurre le prestazioni dell'elettroutensile e provocarne il danneggiamento.

Protezione dell'ambiente

I prodotti/Le batterie sono riciclabili, ma, se sono contrassegnati con il simbolo del cassonetto barrato, non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

Lasciare scaricare completamente le batterie e separarle e, se possibile, separare le fonti luminose dal prodotto. È responsabilità dell'utilizzatore provvedere all'eliminazione di tutti i dati personali dal prodotto da smaltire. A quel punto sarà possibile conferirlo presso un centro di raccolta ufficiale o presso un rivenditore aderente all'iniziativa, che nella maggior parte dei casi lo ritirerà a titolo gratuito. L'imballaggio deve essere scartato in base al codice del materiale contrassegnato su di esso. Le istruzioni per l'uso e la sicurezza devono essere smaltite solo quando il prodotto non è più in uso.

Per informazioni sulla gestione dei rifiuti, rivolgersi alla propria comunità locale/al proprio comune di residenza. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web **www.2helpU.com** e scansionare il codice QR riportato sopra.

DRAADTRIMMER
DCMASST1

Hartelijk gefeliciteerd!

U hebt gekozen voor een DEWALT gereedschap. Jarenlange ervaring, grondige productontwikkeling en innovatie maken DEWALT tot een van de betrouwbaarste partners voor gebruikers van professioneel gereedschap.

Technische Gegevens

		DCMASST1
Spanning	V_{DC}	54
Type		1
Lage snelheid	/min	4400
Hoge snelheid	/min	5400
Afmeting schaargedeelte	mm	380
Gewicht	kg	2,1

Geluids- en trillingswaarden (triax vectorsom) overeenkomstig EN 62841-1			
L_{PA}	(emissie geluidsdrukniveau)	dB(A)	82
K	(onzekerheid voor het geluidsdrukniveau)	dB(A)	2,5
L_{WA}	(geluidsvermogensniveau)	dB(A)	95
K	(onzekerheid voor het gegeven geluidsniveau)	dB(A)	1,1

Trillingsemissiewaarde a_h =	m/s^2	2,5
Onzekerheid K =	m/s^2	1,5

Het trillings- en/of geluidsemissieniveau dat in dit gegevensblad wordt gegeven, is gemeten overeenkomstig een gestandaardiseerde test opgegeven in EN62841-1 voor het vergelijken van het ene gereedschap met het andere. Er kan een eerste beoordeling van blootstelling mee worden uitgevoerd.

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Het opgegeven trillings- en/of geluidsemissieniveau geldt voor de belangrijkste toepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen of met andere accessoires wordt gebruikt, of slecht wordt onderhouden, kan de vibratie- en/of geluidsemissie verschillen. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen gedurende de totale werkperiode.*

Bij een schatting van het blootstellingsniveau aan vibratie- en/of geluid moet ook rekening worden gehouden met de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld, of aanstaat maar niet werkelijk wordt ingezet bij werkzaamheden. Dit kan het blootstellingsniveau gedurende de totale werkperiode aanzienlijk verlagen.

Stel vast of er nog aanvullende veiligheidsmaatregelen zijn ter bescherming van de gebruiker tegen de effecten van trilling en/of geluid, zoals: goed onderhoud van gereedschap en de accessoires, de handen warm houden (relevant voor trilling), organisatie van werkpatronen.

EC-conformiteitsverklaring Machinerichtlijn

CE

Draadtrimmer
DCMASST1

Wij, de fabrikant zoals hieronder aangegeven, verklaren dat deze producten beschreven onder ***Technische gegevens*** voldoen aan:

2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010

2000/14/EC, item 33, L ≤ 50 cm, Bijlage VIII

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
90431 Nürnberg
Duitsland
ID nr. aangemelde instantie: 0197

L_{WA} (gemeten geluidsvermogensniveau) 95 dB(A)
L_{WA} (gegarandeerd geluidsvermogen) 96 dB(A)

Deze producten zijn ook conform richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met ons op het volgende adres of kijk op de achterzijde van de handleiding.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technisch bestand en legt deze verklaring afnamens de fabrikant.

Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Duitsland
26.07.2024

WAARSCHUWING: *Lees de instructiehandleiding om het risico op letsel te verminderen.*

Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De definities hieronder beschrijven de ernstgraad voor elk signaalwoord. Gelieve de handleiding te lezen en op deze symbolen te letten.

⚠ ***GEVAAR:*** *Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zal leiden* ***tot de dood of ernstige verwondingen****.*

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden,* ***zou kunnen*** *leiden tot* ***de dood of ernstige letsels.***

⚠ ***VOORZICHTIG:*** *Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden,* ***kan*** *leiden tot* ***kleine of matige letsels.***

OPMERKING: *Geeft een handeling aan* ***waarbij geen persoonlijk letsel optreedt*** *die, indien niet voorkomen,* ***schade aan goederen kan*** *veroorzaken.*

⚠ *Wijst op risico van een elektrische schok.*

⚠ *Wijst op brandgevaar.*

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

⚠ ***WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd.*** *Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.*

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES ALS TOEKOMSTIG REFERENTIEMATERIAAL

De term „elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrische gereedschap of naar (draadloos) elektrisch gereedschap met een accu.

1) Veiligheid Werkplaats

a) ***Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.*** *Rommelige of donkere gebieden zorgen voor ongelukken.*

b) ***Bedien elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.*** *Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.*

c) ***Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u een elektrisch gereedschap bedient.*** *Als u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.*

2) Elektrische Veiligheid

a) ***Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaard elektrisch gereedschap.*** *Niet aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico op een elektrische schok.*

b) ***Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlaktes zoals buizen, radiatoren, fornuizen en ijskasten.*** *Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.*

c) ***Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.*** *Als er water in een elektrisch gereedschap terecht komt, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.*

d) ***Behandel het stroomsnoer voorzichtig. Gebruik het stroomsnoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen.*** *Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn verhogen het risico op een elektrische schok.*

e) ***Als u een elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruikt u een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.*** *Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.*

f) ***Als het gebruik van een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is, gebruikt u een stroomvoorziening die beveiligd is met een aardlekschakelaar.*** *Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.*

3) Persoonlijke Veiligheid

a) ***Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand als u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.*** *Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*

b) ***Gebruik een beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.*** *Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming gebruikt in de juiste omstandigheden zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.*

c) ***Vermijd onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de ‚off' (uit) stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, het oppakt of ronddraagt.*** *Het ronddragen van elektrische gereedschappen met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrische gereedschappen waarvan de schakelaar aan staat, zorgt voor ongelukken.*

d) ***Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap aan zet.*** *Een moersleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergelaten kan leiden tot persoonlijk letsel.*

e) ***Rek u niet te ver uit. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.*** *Dit zorgt voor betere controle van het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.*

f) ***Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.*** *Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.*

g) ***Als er in apparaten wordt voorzien voor het aansluiten van stofverwijdering- of verzamelapparatuur, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.*** *Het gebruik van een stofverzamelaar kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.*

h) ***Denk niet dat u, doordat u het gereedschap veel hebt gebruikt, het allemaal wel weet en dat u de veiligheidsbeginselen kunt negeren.*** *Een onvoorzichtige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.*

4) Gebruik en Verzorging van Elektrisch Gereedschap

a) ***Forceer het gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.*** *Het juiste elektrische gereedschap voert de werkzaamheden beter en veiliger uit waarvoor het is ontworpen.*

b) ***Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten.*** *Leder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*

c) ***Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu, als deze kan worden losgenomen, uit het elektrisch gereedschap en voer daarna pas aanpassingen uit, wissel daarna pas accessoires of berg daarna pas het gereedschap op.*** *Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk opstart.*

d) ***Bewaar gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen.*** *Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.*

e) ***Onderhoud elektrische gereedschappen. Controleer op verkeerde uitlijning en het grijpen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap***

nadelig kunnen beïnvloeden. Zorg dat het gereedschap voor gebruik wordt gerepareerd als het beschadigd is. *Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.*

f) ***Houd snijdgereedschap scherp en schoon.*** *Correct onderhouden snijdgereedschappen met scherpe snijdranden lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.*

g) ***Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en gereedschapsonderdelen enz. in overeenstemming met deze instructies, waarbij u rekening houdt met de werkomstandigheden en de werkzaamheden die dienen te worden uitgevoerd.*** *Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.*

h) ***Houd de handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, droog, schoon en vrij van olie en vet.*** *Door gladde handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, kan veilig werken en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk worden.*

5) Gebruik en Verzorging van Gereedschap op Accu

a) ***Gebruik alleen de lader die door de fabrikant wordt opgegeven.*** *Een lader die geschikt is voor één accutype, kan een risico op brand veroorzaken indien gebruikt met een andere accu.*

b) ***Gebruik elektrische gereedschappen uitsluitend met speciaal omschreven accu's.*** *Gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.*

c) ***Als de accu niet in gebruik is, dient u deze uit de buurt te houden van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding van het ene contactpunt met het andere kunnen maken.*** *Het kortsluiten van de accucontactpunten samen kan brandwonden of brand veroorzaken.*

d) ***Als het gereedschap te zwaar wordt belast, kan er vloeistof uit de accu lekken; vermijd contact hiermee. Als u per ongeluk hier toch mee in contact komt, spoelt u met water. Als de vloeistof in contact met de ogen komt, dient u daarnaast medische hulp in te roepen.*** *Vloeistof afkomstig uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.*

e) ***Werk niet met een accu of met gereedschap dat beschadigd is of waaraan wijzigingen zijn aangebracht.*** *Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen dat kan leiden tot brand, explosie of een risico van letsel.*

f) ***Stel een accu of gereedschap niet bloot aan open vuur of uitzonderlijk hoge temperatuur.*** *Brand of een temperatuur boven de 130 °C kunnen de accu doen exploderen.*

g) ***Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt opgegeven.*** *Door op onjuiste wijze opladen of opladen bij een temperatuur buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigd raken en het risico van brand toenemen.*

6) Service

a) ***Zorg dat u gereedschap wordt onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.*** *Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het gereedschap blijft gegarandeerd.*

b) ***Probeer nooit beschadigde accu's te repareren.*** *De reparaties aan accu's mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door geautoriseerde servicecentra.*

Veiligheidswaarschuwingen voor gazontrimmer en randtrimmer

a) ***Gebruik de machine niet in slechte weersomstandigheden, vooral niet wanneer er onweer dreigt.*** *U loopt dan minder risico om door de bliksem te worden getroffen.*

b) ***Controleer het gebied waar de machine gebruikt zal worden grondig op wilde dieren.*** *Wilde dieren kunnen gekwetst raken door een machine in werking.*

c) ***Inspecteer het gebied waar de machine gebruikt zal worden altijd grondig en verwijder alle stenen, takken, draden, hondenkluiven en andere vreemde voorwerpen.*** *Voorwerpen die worden weggeslingerd, kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.*

d) ***Controleer voor gebruik van de machine altijd of het mes en de meseenheid niet versleten of beschadigd zijn.*** *Versleten of beschadigde vergroten het risico op letsel.*

e) ***Houd beschermkappen op hun plaats. Beschermkappen moeten in goede werkende staat zijn en op de juiste wijze zijn gemonteerd.*** *Een beschermkap die los zit of beschadigd is of niet goed werkt, moet worden gerepareerd of vervangen.*

f) ***Houd alle inlaten van koellucht vrij van vuil.*** *Geblokkeerde luchtinlaten en vuil kunnen leiden tot oververhitting of een risico op brand.*

g) ***Draag oog-en gehoorbescherming.*** *Gepaste persoonlijke beschermingsmiddelen zullen het risico op persoonlijk letsel verminderen.*

h) ***Draag tijdens het bedienen van de machine altijd antislip- en veiligheidsschoenen. Gebruik de machine niet wanneer u open sandalen draagt of blootsvoets bent.*** *Dit vermindert de kans op letsel van de voeten als gevolg van contact met het bewegend mes.*

i) ***Draag altijd kleding zoals een broek die de benen van de gebruiker bedekt tijdens gebruik van de machine.*** *Heb bewegend mes of de draad raken kan letsel veroorzaken.*

j) ***Houd omstaanders op afstand tijdens gebruik van de machine.*** *Weggeslingerd vuil kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.*

k) ***Gebruik de machine niet op een hoogte hoger dan uw taille.*** *Dit voorkomt onbedoeld contact met het mes en zorgt ervoor dat u de machine in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.*

I) ***Wees voorzichtig tijdens het gebruiken van de machine in nat gras. Loop rustig, ren nooit.*** *Dit vermindert de kans op struikelen en vallen, wat persoonlijk letsel kan veroorzaken.*

m) ***Gebruik de machine niet op te steile hellingen.*** *Dit vermindert de kans verlies van de controle, wat persoonlijk letsel kan veroorzaken.*

n) ***Zorg er tijdens het werken op hellingen altijd voor dat u stevig staat, werk altijd dwars ten opzichte van de helling, nooit omhoog en omlaag, en wees uiterst voorzichtig tijdens het veranderen van richting.*** *Dit vermindert de kans verlies van de controle, wat persoonlijk letsel kan veroorzaken.*

o) ***Houd alle netsnoeren en kabels weg uit het werkgebied.*** *Snoeren en kabels kunnen door de heggen en struiken aan het oog onttrokken worden en per ongeluk door de draad of het mes worden doorgesneden.*

p) ***Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het bewegende trimmes of de trimdraad. Verwijder geen materiaal van de machine voordat deze van de voeding is losgekoppeld.*** *Het bewegende trimmes of de draad kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.*

q) ***Draag de machine in uitgeschakelde toestand en van uw lichaam weg gericht.*** *Een correct gebruik van de machine verkleint de kans op een ongewild contact met een bewegend trimmes of de draad.*

r) ***Gebruik alleen vervangsnijkoppen en trimmermessen of -draden die door de fabrikant worden opgegeven. Vervang de trimmessen of -draden niet door metalen draden of messen.*** *Onjuist geplaatste onderdelen kunnen leiden tot verlies van de controle, defecten en letsel.*

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DRAADTRIMMERS

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *De knipelementen werken nog enige tijd nadat de machine is uitgeschakeld.*

- *Draag een lange broek zodat uw benen beschermd zijn.*
- *Controleer, voor u het apparaat gaat gebruiken, dat het terrein dat u gaat maaien vrij is van stokken, stenen, draad en andere obstakels.*
- *Gebruik het apparaat alleen rechtop, met de tanden vlak bij de grond. Schakel het apparaat nooit in een andere stand in.*
- *Beweeg langzaam wanneer u het apparaat gebruikt. Bedenk dat vers gemaaid gras vochtig en glad is.*
- *Werk niet op steile hellingen. Werk dwars over het vlak van een helling, niet omhoog en omlaag.*
- *Steek nooit grindpaden of wegen over wanneer het apparaat is ingeschakeld.*
- *Raak nooit de snijdraad aan terwijl het apparaat in werking is.*
- *Leg het apparaat niet weg voordat de snijdraad helemaal tot stilstand is gekomen.*
- *Gebruik alleen het juiste type snijdraad. Gebruik nooit metalen snijdraad of visdraad.*
- *Zorg ervoor dat u altijd uw handen en voeten uit de buurt van de snijdraad houdt, vooral wanneer u de motor inschakelt.*
- *Controleer het apparaat op tekenen van slijtage of schade en repareer deze zo nodig, voordat u het apparaat gebruikt en nadat het apparaat ergens tegenaan is gestoten.*
- *Zorg ervoor dat u geen verwondingen oploopt door apparaten waarmee u de snijdraad op lengte snijdt. Nadat u een nieuwe snijdraad hebt uitgetrokken, moet u het apparaat pas inschakelen wanneer u het naar de normale gebruikspositie hebt teruggebracht.*
- *Let extra goed op wanneer u de machine in de buurt van kinderen gebruikt.*
- *Dit apparaat mag niet zonder toezicht door jonge of lichamelijk zwakke mensen worden gebruikt.*
- *Dit apparaat mag niet als speelgoed worden gebruikt.*
- *Alleen op een droge plaats gebruiken. Het apparaat mag niet nat worden.*
- *Dompel het apparaat niet onder in water.*
- *Open de behuizing niet. Het apparaat bevat geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen*
- *Gebruik het apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.*
- *Wanneer de machine in de auto staat, moet u de machine in de kofferruimte plaatsen of goed vastzetten, zodat de machine niet kan wegschieten bij plotselinge veranderingen in snelheid of richting.*
- *Bewaar het apparaat, wanneer u het niet gebruikt, op een droge, goed geventileerde plaats, buiten het bereik van kinderen.*
- *Kinderen mogen geen toegang hebben tot de opslaglocatie.*

Veiligheid van anderen

- *Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij onder toezicht van of met aanwijzingen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.*
- *Er moet toezicht worden gehouden op kinderen zodat zij niet met het gereedschap kunnen spelen.*

Overige risico's

Reik, wanneer u op een helling werkt, niet buiten uw macht en houd beide voeten aan de grond. Bewaar te allen tijd uw evenwicht. Loop in een rustig tempo, ga nooit rennen.

Er kunnen zich nog meer risicovolle situaties voordoen wanneer u het gereedschap gebruikt, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen zich voordoen bij verkeerd gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs bij het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het gebruik van veiligheidsvoorzieningen zullen bepaalde risico's misschien niet kunnen worden vermeden. Dit zijn onder meer:

- *Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.*
- *Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.*
- *Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van het gereedschap. Las vooral regelmatig pauzes in wanneer u gereedschap langdurig achtereen gebruikt.*
- *Gehoorbeschadiging.*
- *Gezondheidsrisico's als gevolg van het inademen van stof dat door gebruik van het gereedschap wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld tijdens het werken met hout, vooral eiken, beuken en MDF).*
- *Risico van brandwonden omdat accessoires tijdens het gebruik heet worden.*

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Markeringen op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op het gereedschap:

Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.

Draag oogbescherming.

Draag gehoorbescherming.

Draag bescherming van uw hoofd.

Geen handen

Draag anti-slip schoeisel.

Draag anti-slip handschoenen.

Gebruik het apparaat niet in de regen of bij een hoge luchtvochtigheid en laat het niet buiten liggen wanneer het regent.

Schakel het gereedschap uit. Neem, voordat u onderhoud aan het gereedschap uitvoert, de accu uit het gereedschap.

Let op voor weggeslingerde voorwerpen - houd omstaanders uit de buurt.

Richtlijn 2000/14/EC gegarandeerd geluidsvermogen.

Positie datumcode (Afb. [Fig.] A)

De productiedatumcode **4** bestaat uit een 4-cijferig jaar gevolgd door een 2-cijferige week en wordt uitgebreid met een 2-cijferige fabriekscode.

Beschrijving (Afb. A)

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Breng nooit wijzigingen in het gereedschap aan. Beschadiging of persoonlijk letsel kan daarvan het gevolg zijn.*

1 Trimmerstang

2 Beschermkap

3 Spoelbehuizing

OPMERKING: Controleer of het gereedschap, de onderdelen of accessoires mogelijk zijn beschadigd tijdens het transport.

Bedoeld gebruik

Uw hulpstuk voor de draadtrimmeris ontworpen voor gebruik met uw DCMAS5713 aandrijfkop. Deze draadtrimmer is ontworpen voor professionele toepassingen.

GEBRUIK DIT PRODUCT NIET voor andere doeleinden. Foutief gebruik van dit product kan ernstig letsel veroorzaken.

NIET GEBRUIKEN onder natte omstandigheden of op een plaats waar brandbare vloeistoffen of gassen aanwezig zijn.

LAAT KINDEREN niet met het gereedschap in contact komen. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers met dit product werken.

• **Kinderen en zieken.** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen en personen met een zwakke gezondheid, zonder toezicht.

• Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, sensorische of psychische vermogens hebben of die het ontbreekt aan ervaring, kennis of bekwaamheden, mits zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen nooit alleen gelaten worden met dit product.

MONTAGE EN AANPASSINGEN

⚠ ***WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert.*** *Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.*

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Gebruik alleen de accusets en laders van DEWALT.*

Aandrijfkop (Afb. B)

(DCMAS5713 Aandrijfkop afzonderlijk verkocht)

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Om het risico op letsel te verminderen:*

• *Iedereen die dit gereedschap gaat gebruiken, moet eerst de veiligheidsinstructies van de fabrikant en andere informatie in deze handleiding hebben gelezen en hebben begrepen.*

• *Schakel het gereedschap nooit in wanneer er niet een hulpstuk op juiste wijze op de aandrijfkop is gemonteerd.*

⚠ ***WAARSCHUWING: Schakel de unit uit en verwijder de accu, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert of vóór reiniging, om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen.*** *Per ongeluk starten kan letsel veroorzaken.*

Uw draadtrimmer is zo ontworpen dat u de aandrijfkop en het hulpstuk van de draadtrimmer van elkaar kunt scheiden door de knop **5** naar links te draaien en ze aan hun stangen **1**, **6** voorzichtig uit elkaar te trekken.

Doe dit alleen wanneer het apparaat is uitgeschakeld en de accu is verwijderd. Binnen in de bovenste stang van de aandrijfkop **6** bevindt zich een mechanische koppeling die draait als de aandrijfkop wordt ingeschakeld. Deze koppeling kan ernstig letsel veroorzaken als deze wordt aangeraakt terwijl de aandrijfkop in werking is.

OPMERKING: Er is een dubbel draagframe voor de schouders nodig als het gewicht van het gereedschap en de accu meer is dan 7,5 kg.

Monteren van het draadtrimmerhulpstuk op de aandrijfkop (Afb. A, B)

1. Wanneer u het draadtrimmerhulpstuk **1** in de bovenste stang van de aandrijfkop plaatst **6**, houd dan de vergrendelknop **7** tegenover het gat **8** zoals wordt getoond in Afb. B.

2. Draai de knop **5** naar rechts en vergrendel zo het hulpstuk in de bovenste stang van de aandrijfkop. Wanneer het geheel goed is gemonteerd, moet het eruitzien als Afb. B. Als dat niet het geval is, gebruik de zaag op de verlengde stang dan niet, demonteer het geheel en lijn het zaaghulpstuk opnieuw uit **1** zodat de vergrendelingsknop **7** ingrijpt in het gat hole **8**.

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Voer altijd een extra controle uit zodat u zeker weet dat de knoppen volledig op hun plaats vastzitten. Als de knoppen niet volledig vast zitten, dan kan dat ertoe leiden dat de constructie los raakt en een gevaarlijke toestand ontstaat.*

De beschermkap monteren (Afb. C)

1. Schuif de beschermkap **2** op z'n plaats, zoals wordt getoond in Afb. C.

2. Zet de kap vast met de schroeven en ringen **10**, draai alles stevig aan.

WERKING

Gebruiksaanwijzing

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.*

⚠ ***WAARSCHUWING: Schakel, om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verkleinen, het gereedschap uit en koppel de accu los voordat u aanpassingen doet of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert.*** *Per ongeluk starten kan letsel veroorzaken.*

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Bewaar of gebruik het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan dalen onder 4 °C (39,2 °F) (zoals in een schuurtje of een metalen loods in de winter), of hoger kan worden dan 40 °C (104 °F) (zoals in een schuurtje of een metalen loods in de zomer).*

Juiste handpositie (Afb. J)

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, plaats uw handen* ***ALTIJD*** *de juiste positie, zoals weergegeven.*

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, houd het gereedschap* ***ALTIJD*** *stevig vast, zodat u bent voorbereid op een plotselinge terugslag.*

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Houd het gereedschap uitsluitend vast aan de aangeduide greepoppervlakken: De handgreep van de aandrijfkop en de hulphandgreep.*

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Gebruik de stang niet als handgreep.*
Voor een juiste positie van de handen zet u één hand op de handgreep van de aandrijfkop **22** en één hand op de hulphandgreep **23**.

Trimmen (Afb. D–F)

Beweeg terwijl de trimmer is ingeschakeld, de trimmer onder een hoek met een zwaaiende beweging heen en weer, zoals wordt getoond in Afb. D, E.

Houd een afstand van ten minste zo'n 6 cm aan tussen de beschermkap en uw voeten, zoals in Afb. F wordt getoond.

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Houd de roterende draad ongeveer parallel aan de grond (niet meer gekanteld dan 30 °). Deze draadtrimmer is niet bedoeld voor het afwerken van kanten. KANTEL DE TRIMMER NIET zo ver dat de draad bijna in een rechte hoek ten opzichte van de grond rond draait. Rondvliegend afval kan ernstig letsel veroorzaken.*

Trimmerdraad aanvoeren

Uw trimmer gebruikt nylon lijn met een diameter van 2,0 mm. De snijdraad slijt sneller en moet vaker verlengd worden als u vaak langs stoepen of andere schurende oppervlakken maait, of als u zwaar onkruid maait.

Terwijl u maait, zal de draad slijten en korter worden. Als u het apparaat voorzichtig op de grond klopt wanneer het op normale snelheid werkt, zal de lijn langer worden.

NB: Wanneer u de nylon zo lang maakt dat deze buiten de werkbreedte van 380 mm uitsteekt, gaat dat ten koste van de prestaties, de looptijd en de levensduur van de draadtrimmer, doordat de motor beschadigd kan raken. Ook kan hierdoor de garantie komen te vervallen.

Nuttige tips voor het maaien

- Maai met de punt van de draad; duw niet de draadkop in ongemaaid gras.
- Op schuttingen van draad en van paaltjes kan de draad extra slijten, en zelfs breken. Op gemetselde muurtjes en muurtjes van natuursteen, op trottoirs en op hout kan de draad snel slijten.
- Laat de spoelkap niet over de grond of over andere oppervlakken slepen.
- Maai hoge begroeiing van boven af en niet meer dan 380 mm in één keer.
- Houd de trimmer gekanteld in de richting van het gemaaide gebied; daar werkt de trimmer het best.
- De trimmer maait wanneer u de machine van rechts naar links beweegt. Er wordt dan geen vuil in de richting van de gebruiker geslingerd.
- Blijf uit de buurt van bomen en struiken. Boomschors, houtstructuren, houten planken en schuttingpalen kunnen gemakkelijk door de draad worden beschadigd.

ONDERHOUD

Uw gereedschap op stroom is ontworpen om gedurende een lange tijdsperiode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar bevrediging functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

⚠ ***WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert.*** *Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.*
Aan de lader en de accu kan geen onderhoud worden verricht.

Raadpleeg de achterkant van deze handleiding voor de contactgegevens van het servicecentrum of ga naar **www.2helpu.com**.

Onderhoudswerk (Afb. H)

- De draad van uw trimmer kan na verloop van tijd uitdrogen. Houd u lijn in topconditie, bewaar reservelijn in een afsluitbare plastic zak met een kleine hoeveelheid water (eetlepel).
- U kunt kunststof onderdelen schoonmaken met een in een milde zeepoplossing vochtig gemaakte doek.
- De draadsnijder **11** aan de rand van de beschermkap kan na verloop van tijd bot worden. U kunt het snijblad het beste zo nu en dan wat aanscherpen met een a vijl.

Smering

Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.

De spoelbehuizing vervangen (Afb. G)

1. Draai de spoelbehuizing **3** tot het gat **12** in de asplaat uitkomt tegenover de inkeping **13** in de motorbehuizing. Steek a een schroevendraaier door de inkeping en in het gat zodat de as niet kan draaien.
2. Schroef de spoelbehuizing los en verwijder deze door de spoelgreepkap **14** naar rechts te draaien.

NB: Probeer niet de spoelbehuizing te verwijderen door de spoelbehuizing te draaien **3**.

3. Verwijder de asplaat **16** voor u een nieuwe spoel installeert. Verwijder alle vuil en gras van de motorbehuizing en de asplaat.

4. Installeer de asplaat **16** zo op de as **15** dat de borgmoer met de dubbel-D-vorm op de as rust binnen de grondplaat van de asplaat.

5. Houd het gat in de asplaat en de inkeping tegenover elkaar, steek weer de schroevendraaier in het gat en draai de nieuwe spoelbehuizing naar links. Zet de nieuwe spoelbehuizing stevig vast op de as. **15**.

De snijdraad opnieuw laden (Afb. H, I)

⚠ ***WAARSCHUWING: Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, schakel de unit uit en verwijder de accu voor u aanpassingen uitvoert of hulpstukken of accessoires plaatst/verwijdert, wanneer u de lijn vervangt of voor u het apparaat schoonmaakt.*** *Wordt de machine per ongeluk dan kan dat letsel veroorzaken.*

⚠ ***VOORZICHTIG:*** *Gebruik alleen DEWALT vervangende spoelen en lijn. Wanneer u lijn van een andere fabrikant gebruikt, kunnen de prestaties daaronder lijden, kan de trimmer beschadigd raken en kunnen er personen gewond raken.*
De trimmer gebruikt draad met een diameter van 2,0 mm en met een spiraalvorm en gladde ronde randen. Gebruik geen draad van een andere afmeting. De prestaties kunnen hieronder lijden, het kan de unit beschadigen en het kan persoonlijk letsel veroorzaken.

⚠ ***VOORZICHTIG:*** *Voorkom beschadiging van het apparaat; steekt de snijdraad verder uit dan het trimblad, snij dan de draad af zodat deze niet buiten het blad uitsteekt.*
Gebruik uitsluitend DEWALT vervangende lijn.

1. Neem de accu uit.
2. Knip een stuk snijdraad van 2,0 mm af van maximaal 6 m lang af.
3. Houd de ogen op de spoelbehuizing **17** tegenover de pijl **18** op de spoelgreepkap **14** zoals wordt getoond in Afb. H.
4. Steek één uiteinde van de trimmerlijn door een oog. Leid de lijn door een tweede oog en ga door met de lijn door te trekken tot er zich aan beide zijden van de spoelbehuizing gelijke lengten van draad bevinden.
5. Houd de spoelkap met één hand vast zodat deze niet kan bewegen. Wind met uw andere hand de draad op de spoel door de spoelgreepkap naar links te draaien. Ga door met het opwinden van de draad tot aan beide zijden van de spoelbehuizing tot 130 mm draad overblijft, zoals wordt getoond in Afb. I.

Beschermkap vervangen door een beschermkap met een vergrote dekking (Afb. A, C)

Er is voor extra bescherming, indien gewenst, een beschermkap met een vergrote dekking leverbaar (wordt apart verkocht). Gebruik de DEWALT vervangbeschermkap Onderdeelnummer N863307.

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Werk nooit met het apparaat zonder dat de beschermkap stevig is geplaatst.*
1. Verwijder de spoelbehuizing, zoals wordt beschreven in het gedeelte ***De spoelbehuizing vervangen***.
2. Verwijder de twee schroeven van de beschermkap **10**, zoals weergegeven op Afb. C.
3. Til de beschermkap onder een hoek van het apparaat, zoals weergegeven op Afb. C.
4. Schuif om een nieuwe beschermkap te bevestigen de nok **24** van de nieuwe beschermkap onder de lip **25** van de motorbehuizing **26**, laat de achterkant van de beschermkap daarna op zijn plaats zakken, zoals weergegeven op Afb. A.
5. Plaats de twee schroeven en sluitringen van de beschermkap **10** opnieuw en zet ze stevig vast.
6. Zet de spoelbehuizing weer op z'n plaats, zoals wordt beschreven in het gedeelte ***De spoelbehuizing vervangen***.

De schouderriem bevestigen en afstellen (Afb. J)

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *U mag de riem **19** alleen over een schouder dragen, en niet dwars over uw lichaam. Zie Afb J.*
U kunt het beste een schouderriem gebruiken voor gereedschap waarvan het totale gewicht meer is dan 6 kg. (Het totale gewicht betekent het gewicht van de aandrijfkop, het hulpstuk en de accu.) Een schouderriem is tegen betaling verkrijgbaar bij DEWALT, onderdeelnummer N502343. Bevestig de riem aan het gereedschap, zoals wordt getoond in Afb. J, en stel de riem af voor een goede balans en ondersteuning

1. Maak de riemen **20** vast.
2. Klem de vergrendeling van de schouderriem **21** op de bevestiging van de riem **20** unit bevindt, vlak voor de AAN/UIT-schakelaar, zoals wordt getoond in Afb. J. Stel de riem **19** zo af dat deze over uw schouder past en een goede balans en ondersteuning geef.

Reiniging

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Elektrische schok en mechanisch gevaar. Trek de stekker uit de voedingsbron en/of verwijder de accu, indien mogelijk, uit het product voordat u het reinigt.*

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Houd het product en de ventilatiesleuven (indien van toepassing) altijd schoon, om een veilige en efficiënte werking te verzekeren. De ventilatiesleuven kunnen gereinigd worden met een droge, zachte niet metalen borstel en/of een geschikte stofzuiger. Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen.*

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Blaas vuil en stof door middel van droge lucht uit de hoofdbehuizing, zo vaak u ziet dat vuil zich in en rond de ventilatiesleuven verzamelt. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker wanneer u deze procedure uitvoert.*

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van de niet-metalen onderdelen van het product. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen worden gebruikt, week maken. Gebruik een doek die uitsluitend met water en milde zeep is bevochtigd. Laat nooit vloeistof in het product komen. Dompel nooit geen delen van het product onder in een vloeistof.*

Als optie verkrijgbare accessoires

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Omdat andere accessoires dan deze die worden aangeboden door DEWALT niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Om het risico op letsel te beperken, mogen uitsluitend door DEWALT aanbevolen accessoires worden gebruikt met dit.*
Vraag uw verdeler om meer informatie over de juiste accessoires.

⚠ ***WAARSCHUWING: Beperk het gevaar van ernstig persoonlijk letsel tot een minimum: zet het apparaat uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert installeert.***

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Gebruikt u hulpstukken die niet door DEWALT worden aanbevolen voor dit apparaat, dan kan dat leiden tot gevaarlijke situaties.*

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Gebruik geen maaibladen, of een accessoire of hulpstuk dat niet door DEWALT voor deze trimmer worden aanbevolen. Anders zou persoonlijk letsel of beschadiging van het product het gevolg kunnen zijn.*

⚠ ***VOORZICHTIG:*** *Gebruik alleen vervangende spoelen en lijn van DEWALT. Alle lijn moet spiraalvormig zijn en gladde, ronde randen hebben. Wanneer u lijn van een andere fabrikant gebruikt, kunnen de prestaties daaronder lijden, kan de trimmer beschadigd raken en kunnen er personen gewond raken.*

Deze trimmer gebruikt lijn met een diameter van 2,0 mm, maar u kunt ook lijn van 2,4 mm gebruiken. Andere afmetingen kunnen een negatieve invloed hebben op de prestaties of de trimmer beschadigen. Andere afmetingen kunnen een negatieve invloed hebben op de prestaties of de trimmer beschadigen.

Bescherming van het milieu

Producten/batterijen zijn recyclebaar, maar als ze gemarkeerd zijn met de doorgekruiste afvalcontainer, mogen ze niet samen met normaal huishoudafval weggegooid worden. Laat de batterijen volledig ontladen en scheid ze, indien mogelijk, van lichtbronnen van het product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om persoonsgegevens van dit product te verwijderen. Breng het afval daarna naar een officieel afvalinzamelcentrum of een deelnemende handelaar, die ze vaak gratis zal aanvaarden. De verpakking moet weggegooid worden op basis van de aangebrachte materiaalcode. De bedienings- of veiligheidsinstructies mogen alleen weggegooid worden als het betreffende product niet langer gebruikt wordt.

Vraag de richtlijnen inzake afvalbeheer bij uw plaatselijke community/gemeente. Ga voor meer informatie naar **www.2helpU.com** en scan de bovenstaande QR-code.

TRÅDTRIMMER
DCMASST1

Gratulerer!

Du har valgt et DEWALT-verktøy. Mange års erfaring, grundig produktutvikling og innovasjon gjør DEWALT til en meget pålitelig partner for profesjonelle brukere av elektrisk verktøy.

Tekniske data

		DCMASST1
Spenning	V_{DC}	54
Type		1
Lav hastighet	/min	4400
Høy hastighet	/min	5400
Klippebredde	mm	380
Vekt	kg	2,1

Støyverdier og vibrasjonsverdier (triax vektorsum) i henhold til EN 62841-1			
L_{PA}	(avgitt lydtrykksnivå)	dB(A)	82
K	(usikkerhet for det angitte lydtrykksnivået)	dB(A)	2,5
L_{WA}	(lydeffektnivå)	dB(A)	95
K	(usikkerhet for det angitte lydnivået)	dB(A)	1,1

Vibrasjonsutslipp verdi a_h =	m/s^2	2,5
Usikkerhet K =	m/s^2	1,5

Vibrasjons- og/eller støyemisjonsnivå angitt i dette informasjonsbladet er målt i henhold til en standardisert test avholdt i EN62841-1 og kan brukes for å sammenligne et verktøy med et annet. Det kan brukes til en forhåndsvurdering av eksponering.

⚠ ***ADVARSEL:*** *Det angitte vibrasjons- og/eller støyemisjonsnivået gjelder for verktøyets hovedbruksområder. Dersom verktøyet anvendes for andre bruksområder, med annet tilbehør eller er dårlig vedlikeholdt, kan vibrasjons- og/eller støyemisjonen avvike. Dette kan øke eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.*

En vurdering av eksponeringsnivået for vibrasjon og/eller støy bør også tas med i beregningen når verktøyet er slått av eller når det går uten faktisk å gjøre en jobb. Dette kan redusere eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

Kartlegg ekstra sikkerhetstiltak for beskyttelse av brukeren mot støy og/eller vibrasjonseffekter, slik som vedlikehold av verktøy og tilbehør, holde hendene varme (relevant for vibrasjoner), organisering av arbeidsvanene.

EC- samsvarserklæring Maskineridirektiv

CE

Trådtrimmer
DCMASST1 Type 1

Vi, produsenten som angitt nedenfor, erklærer at disse produktene beskrevet under ***Tekniske data*** er i samsvar med: 2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010

2000/14/EC, punkt 33, L ≤ 50 cm, Vedlegg VIII
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
90431 Nürnberg
Tyskland
Godkjenningsinstans (Notified Body) ID-nummer: 0197
L_{WA} (målt lydeffektnivå) 95 dB(A
L_{WA} (garantert lydeffekt) 96 dB(A)

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. For mer informasjon, kontakt oss på følgende adresse eller se baksiden av denne bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegneav produsenten.

Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany
26.07.2024

ADVARSEL: *Les bruksanvisningen slik at skaderisikoen kan reduseres.*

Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene nedenfor beskriver alvorlighetsnivået de enkelte signalordene er. Les brukerhåndboken og vær spesielt oppmerksom på disse symbolene.

⚠ ***FARE:*** *Angir en eksisterende farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås,* ***vil*** *føre til* ***dødsfall eller alvorlig personskade****.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås,* ***kan*** *føre til* ***dødsfall eller alvorlig personskade****.*

⚠ ***FORSIKTIG:*** *Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås,* ***kan*** *føre til* ***mindre eller moderat personskade****.*

MERK: *Angir en arbeidsmåte* ***som ikke er relatert til personskader****, men som* ***kan*** *føre til* ***skader på utstyr hvis den ikke unngås.***

⚠ *Angir fare for elektrisk støt.*

⚠ *Angir brannfare.*

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTRISKE VERKTØY

⚠ ***ADVARSEL: Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet.*** *Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektrosjokk, ild og/eller alvorlig skade.*

TA VARE PÅ ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG BRUK

Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til ditt strømdrevne (med ledning) elektriske verktøy eller ditt batteridrevne (uten ledning) elektriske verktøy.

1) Sikkerhet på arbeidsområdet

a) ***Hold arbeidsområdet godt opplyst.*** *Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.*

b) ***Ikke bruk elektriske verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv.*** *Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.*

c) ***Hold barn og tilskuere borte mens du bruker et elektrisk verktøy.*** *Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.*

2) Elektrisk sikkerhet

a) ***Støpselet til elektriske verktøy må passe til stikkontakten. Aldri modifiser støpselet på noen måte. Ikke bruk adaptere med jordede elektriske verktøy.*** *Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.*

b) ***Unngå kroppskontakt med jordete overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.*** *Det finnes en økt risiko for elektrisk sjokk dersom kroppen din er jordet.*

c) ***Ikke eksponer elektriske verktøy for regn eller våte forhold.*** *Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.*

d) ***Ikke bruk ledningen feil. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.*** *Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.*

e) ***Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.*** *Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk sjokk.*

f) ***Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er uunngåelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD).*** *Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk sjokk.*

3) Personlig sikkerhet

a) ***Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.*** *Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.*

b) ***Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.*** *Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.*

c) ***Unngå utilsiktet oppstart. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.*** *Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.*

d) ***Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet.*** *En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.*

e) ***Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.*** *Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.*

f) ***Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær borte fra bevegelige deler.*** *Løstsittende antrekk, smykker eller langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.*

g) ***Hvis apparatet er utstyrt for tilkobling av støvutsugings- og -oppsamlingsinnretning, må du sørge for at disse er koblet til og ordentlig sikret.*** *Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.*

h) ***Ikke la kunnskap som du har fått fra hyppig bruk av verktøy la deg bli for selvsikker slik at du ignorerer verktøyets sikkerhetsprinsipper.*** *En tankeløs handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.*

4) Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy

a) ***Ikke bruk kraft på verktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.*** *Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.*

b) ***Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av eller på.*** *Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.*

c) ***Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta batteripakken av det elektriske verktøyet, hvis den er avtakbar, før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.*** *Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.*

d) ***Lagre elektriske verktøy som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller disse instruksjonene bruke det.*** *Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.*

e) ***Vedlikehold elektriske verktøy. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.*** *Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.*

f) ***Hold skjæreverktøy skarpe og rene.*** *Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.*

g) ***Bruk verktøyet, tilbehørene og bittene, osv., i samsvar med disse instruksjonene og ta i betraktning arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.*** *Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.*

h) ***Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.*** *Glatte håndtak og gripeområder gir utrygg håndtering og manglende kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.*

5) Bruk og vedlikehold av batteridrevne verktøy

a) ***Bruk kun laderen som er spesifisert av produsenten.*** *En lader som passer for en type batteripakke kan føre til brannfare dersom den brukes med en annen batteripakke.*

b) ***Bruk kun elektriske verktøy sammen med de spesifiserte batteripakkene.*** *Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader eller brann.*

c) ***Når batteripakken ikke er i bruk, hold den borte fra andre metallobjekter som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallobjekter som kan skape en forbindelse fra en batteripol til en annen.*** *Å kortslutte batteripolene kan føre til brannskader eller brann.*

d) ***Ved hardhendt behandling kan det komme væske ut fra batteriet. Unngå kontakt med denne. Dersom du ved et uhell kommer i kontakt med væsken, skyll med vann. Dersom du får væsken i øynene, oppsøk lege umiddelbart.*** *Batterivæske kan føre til irritasjon eller forbrenninger.*

e) ***Ikke bruk en batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert.*** *Skadede eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.*

f) ***Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for ild eller for høy temperatur.*** *Ild eller temperatur over 130 °C kan føre til en eksplosjon.*

g) ***Følg alle anvisninger for lading og lad ikke batteripakken eller verktøyet ved temperaturer som avviker fra området spesifisert i bruksanvisningen.*** *Feilaktig lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte område kan skade batteriet og øker brannfaren.*

6) Vedlikehold

a) ***Få det elektriske verktøyet ditt vedlikeholdt av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler.*** *Dette vil sikre at verktøyets sikkerhet blir ivaretatt.*

b) ***Utfør aldri vedlikehold på skadede batteripakker.*** *Vedlikehold av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.*

Sikkerhetsadvarsler for gresstrimmer og kantklipper

a) ***Unngå å bruke maskinen i dårlig vær, spesielt dersom det er fare for lyn og torden.*** *Dette reduserer risikoen for å bli truffet av lyn.*

b) ***Inspiser området grundig for dyreliv der maskinen skal brukes.*** *Dyreliv kan bli skadet av maskinen under drift.*

c) ***Kontroller nøye området der maskinen skal brukes, og fjern alle steiner, pinner, ledninger, bein og andre fremmedlegemer.*** *Utkastede objekter kan føre til personskader.*

d) ***Før bruk av maskinen må du alltid se etter at klipperen og klipperenheten ikke er slitt eller skadet.*** *Skadde deler øker risikoen for skade.*

e) ***Hold beskyttelsen på plass. Beskyttelsene skal være fungerende og ordentlig montert.*** *En beskyttelse som er løs, skadet eller ikke fungerer som den skal, kan føre til personskade.*

f) ***Hold alle kjøleluftinntak fri for rusk.*** *Blokkerte luftinntak og rusk kan føre til overoppheting eller brannfare.*

g) ***Bruk vernebriller og hørselsvern.*** *Tilstrekkelig verneutstyr vil redusere faren for personlig skade.*

h) ***Mens du bruker maskinen, bruk alltid sklisikre og beskyttende fottøy. Du skal aldri bruke maskinen barfotet eller med åpne sandaler.*** *Dette reduserer sjansen for skade på føttene ved kontakt med den bevegelige kutteren.*

i) ***Bruk alltid klær som bukser som dekker operatørens ben mens du bruker maskinen.*** *Kontakt med den bevegelige kutteren eller ledningen kan forårsake skade.*

j) ***Hold tilskuere på avstand mens du bruker maskinen.*** *Kastet avkapp kan resultere i alvorlig personskade.*

k) ***Ikke bruk maskinen over midjehøyde.*** *Dette bidrar til å forhindre utilsiktet kutterkontakt og gir bedre kontroll over maskinen i uventede situasjoner.*

l) ***Vær forsiktig når du bruker maskinen i vått gress. Gå, løp aldri.*** *Dette reduserer risikoen for å skli og falle som kan føre til personskade.*

m) ***Ikke bruk maskinen i for bratte bakker.*** *Dette reduserer risikoen for tap av kontroll, sklir og fall som kan føre til personskade.*

n) ***Når du jobber i skråninger, vær alltid sikker på fotfeste, arbeid alltid på tvers av skråninger, aldri opp eller ned og utvis ekstrem forsiktighet når du endrer retning.*** *Dette reduserer risikoen for tap av kontroll, sklir og fall som kan føre til personskade.*

o) ***Hold strømledninger og kabler unna klipeområdet.*** *Strømledninger eller kabler kan være skjult i hekker eller busker og kan ved et uhell kuttes eller skades av ledningen eller kutteren.*

p) ***Hold alle kroppsdeler unna den bevegelige trimmerkutteren eller ledningen. Ikke fjern materiale fra maskinen før den er koblet fra strømkilden.*** *Den bevegelige trimmerkutteren eller ledningen kan føre til alvorlig personskade.*

q) ***Bær maskinen med maskinen slått av og vekk fra kroppen.*** *Riktig håndtering av maskinen vil gi redusert sannsynlighet for utilsiktet kontakt med en bevegelig trimmerkutter eller ledning.*

r) ***Bruk kun nye klippehoder og trimmerkuttere eller ledninger spesifisert av produsenten. Ikke bytt ut trimmerkuttere eller ledninger med metalltråder eller kniver.*** *Feil reservedeler kan føre til tap av kontroll, brudd og skade.*

TILLEGGSINSTRUKSJONER FOR SIKKER BRUK AV TRÅDTRIMMERE

⚠ ***ADVARSEL:*** *Klippeelementene vil fortsette å rotere etter at motoren er slått av.*

- *Bruk lange bukser for å beskytte bena.*
- *Før du bruker verktøyet, må du kontrollere at det ikke er pinner, steiner, tråd eller andre gjenstander i skjærebanen.*
- *Bruk apparatet bare i opprett stilling med skjærelinjen nær bakken. Ikke slå verktøyet på i noen annen stilling.*
- *Beveg deg sakte når du bruker verktøyet. Husk at nylig kuttet gress er fuktig og glatt.*
- *Ikke arbeid i bratte skråninger. Arbeid på langs av skråninger, ikke opp og ned.*
- *Kryss aldri stier med grus mens verktøyet går.*
- *Berør aldri skjæretråden mens verktøyet er i gang.*
- *Ikke sett verktøyet ned før skjæretråden har stanset helt.*
- *Bruk bare riktig type skjæretråd. Bruk aldri skjæretråd av metall eller fiskesnøre.*
- *Hold alltid hender og føtter borte fra skjæretråden, særlig når du slår på motoren.*
- *Før du bruker verktøyet, og etter et støt, må du undersøke om det er tegn på slitasje eller skade og få verktøyet reparert etter behov.*
- *Vær varsom så du unngår personskade på grunn av utstyr som er montert for å trimme lengden på filamenttråden. Når ny skjæretråd er matet ut, må du alltid sette verktøyet tilbake i normal bruksstilling før du slår det på.*
- *Pass ekstra godt på når apparatet brukes i nærheten av barn.*

- *Det er ikke meningen at dette apparatet skal brukes av unge eller svakelige personer uten tilsyn.*
- *Dette verktøyet skal ikke brukes som leketøy.*
- *Brukes bare i tørre omgivelser. Ikke la apparatet bli vått.*
- *Ikke senk apparatet ned i vann.*
- *Ikke åpne huset til verktøyet. Det er ingen deler inni som brukere skal vedlikeholde*
- *Ikke arbeid med apparatet i eksplosjonsfarlige omgivelser, som for eksempel der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.*
- *Når apparatet oppbevares eller transporteres i et kjøretøy, bør det plasseres i bagasjerommet eller festes, slik at det ikke påvirkes av raske farts- eller retningsendringer.*
- *Når produktet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt og godt ventilert sted utilgjengelig for barn.*
- *Barn skal ikke ha tilgang til lagrede maskiner.*

Sikkerhet for andre

- *Apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller har blitt opplært i bruk av apparatet av en person ansvarlig for deres sikkerhet.*
- *Barn må ha tilsyn så man sikrer at de ikke leker med apparatet.*

Restrisikoer

For å sikre at du holder balansen på skråninger, ikke strekk deg for langt. Hold god balanse hele tiden. Gå, aldri løpe.

Andre risikoer kan oppstå dersom du bruker verktøyet på en måte som ikke er beskrevet i de angitte sikkerhetsadvarslene. Slik risiko kan oppstå som følge av feil bruk, for lang bruk og annet.

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte restrisikoer som ikke kan unngås. Disse inkluderer:

- *Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/ bevegelig del.*
- *Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.*
- *Personskader som forårsakes av langvarig bruk av et verktøy. Ved bruk av et verktøy i lengre perioder, pass på å ta regelmessige pauser.*
- *Hørselskader.*
- *Helsefarer som forårsakes av innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF).*
- *Fare for brannskader fordi utstyr blir varmt under bruk.*

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

Merking på verktøyet

Følgende piktogrammer finnes på verktøyet:

Les bruksanvisningen før bruk.

Bruk vernebriller.

Bruk hørselvern.

Bruk hodevern.

Ingen hender

Bruk sklisikkert fottøy.

Bruk sklisikre hansker.

Ikke utsett verktøyet for regn eller høy fuktighet, og sett det ikke igjen ute mens det regner.

Skru verktøyet av. Før du utfører vedlikehold på verktøyet, må du fjerne batteriet fra verktøyet.

Vær oppmerksom på kastede objekter- hold uvedkommende unna.

Garantert lydeffekt i henhold til direktiv 2000/14/EF.

Datokode plassering (Fig. A)

Produksjonsdatokoden **4** består av et 4-sifret år fulgt av en 2-sifret uke med tillegg av en 2-sifret fabrikkode.

Beskrivelse (Fig. A)

⚠ ***ADVARSEL:*** *Endre aldri verktøyet. Det kan føre til materielle skader eller personskader.*

1 Trådtrimmerstang
2 Beskyttelse
3 Spoleramme

MERK: Se etter skader på verktøyet, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transport.

Tiltenkt bruk

Trådtrimmertilbehøret er designet for bruk med DCMAS5713 motorhode. Denne trådtrimmeren er designet for profesjonell bruk.

IKKE bruk dette produktet på annen måte enn tiltenkt bruk. Feil bruk av dette produktet kan medføre alvorlig personskade.

SKAL IKKE BRUKES under våte forhold eller i nærheten av antennelige væsker eller gasser.

IKKE la barn komme i kontakt med verktøyet. Det er nødvendig med tilsyn når uerfarne brukere skal bruke dette verktøyet.

- **Små barn og uføre.** Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av små barn eller uføre uten oppsyn.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

MONTERING OG JUSTERING

⚠ ***ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, slå av enheten og koble fra batteripakken før du foretar noen justeringer eller setter på/tar av tilbehør.*** *Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *Bruk kun DEWALT batterier og ladere.*

Motorhode (Fig. B)

(DCMAS5713 Motorhode solgt separat)

⚠ ***ADVARSEL:*** *For å redusere risikoen for personskade:*

- *Før bruk må man forsikre seg om at alle som bruker sprøyten, har lest og forstår alle sikkerhetsinstruksjoner og annen informasjon i denne bruksanvisningen.*
- *Slå aldri på strømmen uten at et tilbehør er ordentlig montert på motorhodet.*

⚠ ***ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av enheten og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrautstyr, eller før rengjøring.*** *Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.*

Trådtrimmeren er designet slik at motorhodet kan tas av trådtrimmer tilbehøret ved å vri på knotten **5** mot klokken og forsiktig trekke de fra hverandre i stengerne **1**, **6**.

Denne kontrollen må utføres mens strømmen slått av og batteripakken er tatt av. I øvre stang på motorhuset **6** er det en mekanisk kobling som vil rotere når motorhodet er slått på. Denne koblingen kan føre til alvorlige personskader når motorhodet er i gang.

MERK: Dobbel skulderstropp er nødvendig dersom vekten av verktøy og batteri er over 7,5 kg.

Montere trådtrimmeren på motorhodet (Fig. A, B)

1. Ved montering av trådtrimmertilbehøret **1** på øvre stang på motorhodet **6**, rett inn låseknappen **7** med hullet **8** som vist i Fig. B.
2. Vri knappen **5** med klokken for å låse tilbehøret til øvre stag på motorhuset. Når korrekt montert skal det se ut som Fig. B. Dersom ikke skal den ikke brukes og rettes inn igjen stangsagtilbehøret **1** slik at låseknappen **7** går inn i hullet **8**.

⚠ ***ADVARSEL:*** *Sjekk alltid at knottene er godt låst på plass. Dersom knottene ikke sitter godt fast kan det føre til at modulene faller fra hverandre og skape farlige situasjoner.*

Feste beskyttelsen (Fig. C)

1. Skyv beskyttelsen **2** på plass som vist i Fig. C.
2. Fest med beskyttelseskruer og skiver **10**, trekk godt til.

DRIFT

Bruksanvisning

⚠ ***ADVARSEL:*** *Følg alltid sikkerhetsanvisningene og gjeldende regler.*

⚠ ***ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, slå av enheten og koble fra batteripakken før du foretar noen justeringer eller setter på/tar av tilbehør.*** *Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *Ikke lagre eller bruk verktøyet eller batteripakken på steder der temperaturen kan falle under 4 °C (39,2 °F) (som i et utendørs skur eller i metallbygninger om vinteren), eller nå eller overstige 40 °C (104 °F) (som i et utendørs skur eller i metallbygninger om sommeren).*

Korrekt plassering av hendene (Fig. J)

⚠ ***ADVARSEL:*** *For å redusere faren for alvorlig personskade skal du **ALLTID** ha hendene i korrekt posisjon, som vist.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man **ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *Hold verktøyet bare i de angitte gripeflatene: Motorhodets håndtak og ekstrahåndtak.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *Ikke bruk stangen som en gripeflate.*

Riktig stilling for hendene krever en hånd på motorhodehåndtaket **22** og den andre på ekstrahåndtaket **23**.

Trimming (Fig. D–F)

Slå på trimmeren, finn en god vinkel og sving trimmeren fra side til side som vist i Fig. D, E.

Oppretthold en minimumsavstand på 610 mm mellom beskyttelsen og føttene dine, som vist i Fig. F.

⚠ ***ADVARSEL:*** *Hold den roterende snoren omtrent parallell med bakken (ikke vippet mer enn 30 °). Trimmeren er ikke en kantklipper. IKKE VIPP trimmeren slik at trimmertråden roterer nesten vinkelrett på bakken. Oppkastet rusk kan gi alvorlig personskade.*

Støtmatet skjæretråd-mating

Trimmeren bruker tråd med 2,0 mm diameter nylontråd. Skjæretråden slites fortere og trenger påfyll hvis du klipper langs fortau eller andre slipende overflater eller kutter kraftig ugress.

Når du bruker trimmeren, vil tråden bli kortere på grunn av slitasje. Dunk enheten forsiktig mot bakken mens den går, så mates det ut ny tråd.

MERK: Forlengelse av nylontråden over 380 mm lengde vil negativt påvirke ytelse, driftstid og levetid av trimmeren og kan potensielt skade motoren. Dette kan gjøre garantien ugyldig.

Nyttige klippe-tips

- Bruk tuppen av tråden for å klippe, ikke bruk makt for å presse klippehodet inn i gresset.
- Nettinggjerder og stakitter kan føre til kraftig slitasje på tråden eller til at den ryker. Mur- og teglvegger, fortauskanter og trær kan raskt slite ut tråden.
- Ikke la spolehetten slepe langs bakken eller andre overflater.
- Ved langt gress, kutt fra toppen og ned og ikke klipp ved høyder over 380 mm.
- Hold trimmeren vippet mot området som klipper, dette er beste klippeområde.
- Trimmeren klipper ved at du fører enheten fra høyre til venstre. Dette vil hindre at gress kastes mot brukeren.
- Unngå trær og busker. Bark, trestolper, kanter og gjerdestolper kan bli skadet av tråden.

VEDLIKEHOLD

Ditt elektriske verktøy er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig tilfredsstillende drift avhenger av tilfredsstillende stell av verktøyet og regelmessig renhold.

⚠ ***ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør.*** *En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.*

Laderen og batteripakken er vedlikeholdsfrie.

Se baksiden av denne manualen for kontaktinformasjon til servicesentre, eller besøk **www.2helpu.com.**

Vedlikeholdsbehandling (Fig. H)

• Trimmetråden kan tørke ut over tiden. For å holde tråden i god stand, lagre ekstra tråd i en lukket plastpose med en spiseskje vann i.

• Plastdeler kan rengjøres med mildt såpevann og en fuktig klut.

• Trådkutteren **11** på kanten av beskyttelsen kan bli sløv over tid. Det anbefales at du med regelmessige mellomrom holder bladet skarpt med en fil.

Smøring

Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.

Skifte spolemodulen (Fig. G)

1. Roter spolehuset **3** til hullet **12** i spindelplaten er på linje med sporet **13** i motorhuset. Sett inn en skrutrekker gjennom sporet og inn i hullet for å hindre at spindelen roterer.
2. Skru av og ta av spolehuset ved å skru spolehuset **14** med klokken.

MERK: Ikke forsøk å ta av spolen ved å vri på spolehuset **3** .

3. Ta av spindelplaten **16** før du monterer et nytt hus. Fjern eventuelt smuss og gress fra motorhuset og spindelplaten.
4. Monter spindelplaten **16** på spindelen **15** slik at den dobbel-D formede festemutteren på spindelen sitter inne i bunnen på spindelplaten.
5. Rett inn hullet i spindelplaten og sporet, sett en skrutrekker inn i hullet igjen og skru på det nye spolehuset mot klokken. Skru den nye spolehuset godt fast på spindelen **15**.

Fylle på skjæretråd (Fig. H, I)

⚠ ***ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, slå av enheten og ta av batteripakken før du foretar noen justeringer eller setter på/tar av tilbehør, fyller på tråd og før rengjøring.*** *Utilsiktet start kan føre til personskader.*

⚠ ***FORSIKTIG:*** *Bruk kun DEWALT reservespoler og tråd. Ved å bruke en annen produsents tråd kan du minke ytelsen, skade trimmeren eller forårsake personskader.*
Trimmeren bruker 2,0 mm diameter tråd som er spiralformet med myke avrundede kanter. Ikke bruk tråd med annen størrelse. Dette kan redusere ytelsen, føre til skader på enheten og personskader.

⚠ ***FORSIKTIG:*** *For å unngå skader, hvis skjæretråden rekker lenger enn trimmebladet, kapp den av så den nøyaktig når bladet.*
Bruk kun DEWALT reservetråd.

1. Ta ut batteriet.
2. Kutt av maksimalt 6 m lengde av 2,0 mm trimmetråd.
3. Rett inn øynene på huset **17** med pilen **18** på spolehuset **14** som vist i Fig. H.
4. Tre en ende av trimmetråden gjennom festeøyet. Før tråden gjennom det andre festeøyet og fortsett å dra tråden gjennom til det er like lengder tråd på hver side av spolehuset.
5. Sikre spoledekselet fra å bevege seg med en hånd. Bruk den andre hånden for å vikle tråden ved å rotere spoledekselgrepet mot klokken. Fortsett å vikle helt til 130 mm er igjen på hver side av spolehuset som vist på Fig. I.

Skifte ut beskyttelsen mot en forlenget dekkende beskyttelse (Fig. A, C)

En forlenget dekkende beskyttelse er tilgjengelig om ønskelig (selges separat). Bru DEWALT reservebeskyttelse delenummer N863307.

⚠ ***ADVARSEL:*** *Bruk aldri apparatet uten at beskyttelsen er på plass.*

1. Fjern spolehuset som beskrevet i avsnittet ***Skifte spolemodulen***.
2. Fjern de to beskyttelsesskruene og skivene **10** vist i Fig. C.
3. Løft av beskyttelsen ved en vinkel som vist på Fig. C.
4. For å feste en ny beskyttelse, skyv tappen **24** på den nye beskyttelsen inn under kanten **25** på motorhuset **26**, og senk deretter baksiden av beskyttelsen på plass som vist i Fig. A.
5. Skift og fest fast de to beskyttelsesskruene og skivene **10**.
6. Sett på igjen spolehuset som beskrevet i avsnittet ***Skifte spolemodulen***.

Feste og justere skulderreimen (Fig. J)

⚠ ***ADVARSEL:*** *Reimen **19** skal henges over ene skulderen, ikke på skrå over kroppen. Se Fig. J.*
En skulderreim anbefales for alle verktøy med totalvekt over 6 kg. (Totalvekt inkludert motorhodet, tilbehør og batteriet.) En skulderreim kan kjøpes fra DEWALT, delenummer N502343. Fest reimen til verktøyet som vist i Fig. J og juster så du får ordentlig balanse og støtte

1. Feste på reimfestet **20**.
2. Klikk skulderreimens lås **21** på reimfestet **20** på apparatet, rett foran AV/PÅ avtrekkeren som vist på Fig. J. Juster reimen **19** slik at den passer over skulderen og gir god balanse og støtte.

Rengjøring

⚠ ***ADVARSEL:*** *Elektrisk støt og mekanike fare. Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta av batteripakken fra produktet, hvis det er avtagbart, før du rengjør.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *For å sikre trygg og effektiv bruk, hold alltid produktet og ventilasjonsåpningene (hvis aktuelt) rene. Ventilasjonssporene kan rengjøres med en tørr, myk ikke-metallisk børste og/eller en passende støvsuger. Ikke bruk vann eller vaskemidler.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *Blås skitt og støv ut av hovedhuset med tørr luft når du ser at skitt samles inne i og rundt ventilasjonsåpningene. Bruk godkjente vernebriller og godkjent støvmaske når prosedyren utføres.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke- metalliske deler av produktet. Disse kjemikaliene kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut kun fuktet med vann og mild såpe. La aldri væske komme inn i produktet. Aldri senk noen del av produktet ned i væske.*

Tilleggsutstyr

⚠ ***ADVARSEL:*** *Siden annet tilbehør enn det som tilbys fra DEWALT kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere risikoen for alvorlig personskade, bruk kun DEWALT- anbefalt tilbehør bør brukes sammen med dette produktet.*
Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrautstyr.

⚠ ***ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av enheten og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrautstyr.***

⚠ ***ADVARSEL:*** *Det kan være farlig å bruke tilbehør som ikke er anbefalt av DEWALT for bruk sammen med denne trimmeren.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *Ikke bruk blad eller noe tilbehør eller ekstrautstyr enn som anbefalt av DEWALT for denne trimmeren. Det kan føre til alvorlige personskader eller materielle skader.*

⚠ ***FORSIKTIG:*** *Bruk kun reservespole og tråd fra DEWALT. All tråd skal være spiralformet med glatte, runde kanter. Ved å bruke en annen produsents tråd kan du minke ytelsen, skade trimmeren eller forårsake personskader.*

Trimmeren bruker tråd med diameter 2,0 mm, men en tråd med diameter 2,4 mm kan også brukes. Andre størrelser kan redusere ytelsen eller føre til skader på trimmeren. Andre størrelser kan redusere ytelsen eller føre til skader på trimmeren.

Beskyttelse av miljøet

Produkter/batterier er resirkulerbare, men hvis de er merket med en overkrysset søppelkasse, må de ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kjør batteriene helt ned og skill dem fra produktet, og skill eventuelle lyskilder fra produktet hvis mulig. Det er brukerens ansvar å slette personopplysninger fra produktet. Ta deretter avfallet til et offentlig avfallsinnsamlingssenter eller en deltakende forhandler som ofte vil akseptere det gratis. Emballasje bør kastes i henhold til den merkede materialkoden. Bruks- og sikkerhetsanvisninger skal først kastes når produktene de omhandler ikke lenger er i bruk.

Vennligst sjekk med din lokale kommune for veiledning om avfallshåndtering. For mer informasjon, besøk **www.2helpU.com** og skann QR-koden ovenfor.

APARADOR DE FITA DCMASST1

Gratulerer!

Optou por uma ferramenta da DEWALT. Longos anos de experiência, um desenvolvimento meticuloso dos seus produtos e um grande espírito de inovação são apenas alguns dos argumentos que fazem da DEWALT um dos parceiros de maior confiança dos utilizadores de ferramentas eléctricas profissionais.

Dados técnicos

		DCMASST1
Tensão	V CC	54
Tipo		1
Velocidade baixa	/min	4400
Velocidade elevada	/min	5400
Tamanho da largura de corte	mm	380
Peso	kg	2,1

Os valores de ruído e vibração (valores totais de vibração) estão de acordo com a norma EN 62841-1		
L_{PA} (nível de emissão de pressão sonora)	dB(A)	82
K (variabilidade do nível de pressão sonora)	dB(A)	2,5
L_{WA} (nível de potência sonora)	dB(A)	95
K (variabilidade do nível sonoro indicado)	dB(A)	1,1

Valor de vibração das emissões a_h =	m/s^2	2,5
Incerteza K =	m/s^2	1,5

O nível de emissão de vibração e/ou ruído indicado nesta ficha de informações foi medido em conformidade com um teste normalizado estabelecido pela norma EN62841-1 e podem ser utilizados para comparar. Por conseguinte, este nível pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição às vibrações.

⚠ ***ATENÇÃO:*** *o nível de emissão de vibração e/ou ruído declarado diz respeito às principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para outras aplicações ou com outros acessórios ou se a manutenção for insuficiente, o nível de emissão de vibração e/ou ruído pode ser diferente. Isto pode aumentar significativamente o nível de exposição às vibrações ao longo do período total de trabalho.*

A estimativa do nível de vibração e/ou ruído deve ter também em conta o número de vezes que a ferramenta é desligada ou está em funcionamento, mas sem executar tarefas. Isto pode reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período total de trabalho.

Identifique as medidas de segurança adicionais para proteger o utilizador dos efeitos da vibração e/ou ruído, tais como: manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes (relacionado com a vibração), e organização dos padrões de trabalho.

Declaração de conformidade CE Directiva "Máquinas"

CE

Aparador de fita DCMASST1 Tipo 1

Nós, o fabricante, conforme indicado abaixo, declaramos que estes produtos descritos em ***Dados técnicos*** estão em conformidade com:

2006/42/CE, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010

2000/14/CE, ponto 33, L ≤ 50 cm, Anexo VIII

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

90431 Nürnberg

Alemanha

N.º de ID do organismo notificado: 0197

L_{WA} (nível de potência sonora medida) 95 dB(A)

L_{WA} (potência sonora garantida): 96 dB(A)

Estes produtos estão também em conformidade com as directivas 2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte-nos através da morada indicada em seguida ou consulte o verso do manual.

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efectua esta declaração em nomedo fabricante.

Markus Rompel
Vice-Presidente da Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Alemanha
26/07/2024

ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.*

Definições: directrizes de Segurança

As definições abaixo apresentadas descrevem o grau de gravidade correspondente a cada palavra de advertência. Leia cuidadosamente o manual e preste atenção a estes símbolos.

⚠ ***PERIGO:*** *indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada,* ***irá*** *resultar em* ***morte ou lesões graves****.*

⚠ ***ATENÇÃO:*** *indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada,* ***poderá*** *resultar em* ***morte ou lesões graves****.*

⚠ ***CUIDADO:*** *indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada,* ***poderá*** *resultar em lesões* ***ligeiras ou moderadas****.*

AVISO: *indica uma prática (não relacionada com ferimentos) que, se não for evitada, poderá resultar em danos materiais.*

⚠ *Indica risco de choque eléctrico.*

⚠ *Indica risco de incêndio.*

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS RELATIVOS A FERRAMENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ***ATENÇÃO: leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica.*** *O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.*

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA POSTERIOR

Em todos os avisos que se seguem, o termo "ferramenta eléctrica" refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fios) ou por uma bateria (sem fios).

1) Segurança da Área de Trabalho

a) ***Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.*** *As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.*

b) ***Não utilize as ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.*** *As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.*

c) ***Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar uma ferramenta eléctrica.*** *As distracções podem levar à perda do controlo da ferramenta.*

2) Segurança Eléctrica

a) ***As fichas das ferramentas eléctricas têm de ser compatíveis com a tomada de electricidade. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.*** *As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.*

b) ***Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, como, por exemplo, tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos.*** *Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.*

c) ***Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade.*** *A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.*

d) ***Não aplique força excessiva sobre o cabo. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, extremidades aguçadas ou peças móveis.*** *Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.*

e) ***Ao utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão adequada para utilização ao ar livre.*** *A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.*

f) ***Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).*** *A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.*

3) Segurança Pessoal

a) ***Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e faça uso de bom senso ao utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.*** *Um momento de distracção durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá resultar em ferimentos graves.*

b) ***Use equipamento de protecção pessoal. Use sempre uma protecção ocular.*** *O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.*

c) ***Evite accionamentos acidentais. Certifique-se de que o interruptor da ferramenta está na posição de desligado antes de a ligar à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de pegar ou transportar a ferramenta.*** *Se mantiver o dedo sobre o interruptor ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, poderá originar acidentes.*

d) ***Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.*** *Uma chave de porcas ou chave de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta poderá resultar em ferimentos.*

e) ***Não se estique demasiado ao trabalhar com a ferramenta. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado.*** *Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.*

f) ***Use vestuário apropriado. Não use roupa larga nem jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis.*** *As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.*

g) ***Se forem fornecidos acessórios para a ligação de equipamentos de extracção e recolha de partículas, certifique-se de que estes são ligados e utilizados correctamente.*** *A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.*

h) ***Não permita que a familiaridade resultante da utilização frequente de ferramentas lhe permita ser complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta.*** *Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.*

4) Utilização e Manutenção de Ferramentas Eléctricas

a) ***Não utilize a ferramenta eléctrica de forma forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.*** *A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.*

b) ***Não utilize a ferramenta eléctrica se o respectivo interruptor não a ligar e desligar.*** *Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.*

c) ***Retire a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, caso seja possível, da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.*** *Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.*

d) ***Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções.*** *As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.*

e) ***Faça a devida manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve***

ser utilizada até que seja reparada. *Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.*

f) ***Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.*** *As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.*

g) ***Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e a tarefa a ser efectuada.*** *A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.*

h) ***Mantenha as pegas e as superfícies de fixação secos, limpos e sem óleo ou massa lubrificante.*** *Pegas e superfícies de fixação molhadas não permitem o funcionamento e o controlo seguros em situações inesperadas.*

5) Utilização e Manutenção de Ferramentas com Bateria

a) ***Utilize apenas o carregador especificado pelo fabricante do equipamento.*** *Um carregador apropriado para um tipo de bateria poderá criar um risco de incêndio se for utilizado para carregar outras baterias.*

b) ***Utilize as ferramentas eléctricas apenas com as baterias especificamente indicadas para as mesmas.*** *A utilização de quaisquer outras baterias poderá criar um risco de ferimentos e incêndio.*

c) ***Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos de metal, como, por exemplo, clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam estabelecer uma ligação entre os contactos.*** *Um curto-circuito entre os contactos da bateria poderá causar queimaduras ou um incêndio.*

d) ***Uma utilização abusiva da ferramenta pode resultar na fuga do líquido da bateria; evite o contacto com este líquido. No caso de um contacto acidental, passe imediatamente a zona afectada por água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também assistência médica.*** *O líquido derramado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.*

e) ***Não utilize uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada.*** *As baterias danificadas ou modificadas podem dar origem a um comportamento imprevisível e resultar em incêndio, explosão ou ferimentos.*

f) ***Não exponha a bateria ou a ferramenta a fogo ou temperatura excessiva.*** *A exposição a fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.*

g) ***Siga todas as instruções de carregamento. Não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama especificada nas instruções.*** *O carregamento indevido ou a temperaturas fora da gama especificada podem causar danos na bateria e aumentar o risco de incêndio.*

6) Assistência

a) ***A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais.*** *Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.*

b) ***Nunca repare baterias danificadas.*** *A reparação de baterias danificadas só deve ser efectuada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.*

Avisos de segurança sobre o aparador de relva e o aparador de sebes

a) ***Não utilize a máquina em condições meteorológicas adversas, em especial se houver risco de relâmpagos.*** *Isto reduz o risco de ser atingido por relâmpagos.*

b) ***Examine minuciosamente se existem animais selvagens na área onde a máquina vai ser utilizada.*** *Os animais selvagens podem ser feridos pela máquina durante a operação.*

c) ***Inspeccione minuciosamente a área onde a máquina vai ser utilizada e remova todas as pedras, paus, fios, ossos e outros objectos estranhos.*** *Os objectos projectados podem causar ferimentos.*

d) ***Antes de utilizar a máquina, faça sempre uma inspecção visual para verificar se o cortador e o conjunto do cortador não estão danificados.*** *Há um maior risco de ferimentos se as peças estiver danificadas.*

e) ***Mantenha as protecções no respectivo local. As protecções devem estar em boas condições de funcionamento e montadas correctamente.*** *Uma protecção solta, danificada ou que não funcione correctamente pode causar ferimentos.*

f) ***Mantenha todas as entradas de ar de arrefecimento sem resíduos.*** *Se as entradas de ar estiverem bloqueadas e tiverem resíduos, pode ocorrer sobreaquecimento ou risco de incêndio.*

g) ***Use protecção ocular e auricular.*** *Um equipamento de protecção adequado diminui o risco de ferimentos.*

h) ***Quando utilizar o equipamento, use sempre calçado anti-derrapante e de protecção. Não utilize a máquina descalço ou se usar sandálias abertas.*** *Isto reduz a probabilidade de ferimentos nos pés devido ao contacto com o cortador em movimento.*

i) ***Use sempre vestuário, como calças, que cubra as pernas do operador durante a utilização da máquina.*** *O contacto com o cortador ou a linha em movimento pode causar ferimentos.*

j) ***Mantenha os transeuntes afastados durante a utilização da máquina.*** *A projecção de resíduos pode causar ferimentos graves.*

k) ***Não utilize a máquina acima da altura da cintura.*** *Isto ajuda a impedir um contacto involuntário do cortador e permite um melhor controlo da máquinas em situações inesperadas.*

l) ***Tenha cuidado se utilizar a máquina em relva molhada. Caminhe, nunca corra.*** *Isto reduz o risco de escorregadelas e quedas, que podem resultar em ferimentos.*

m) ***Não utilize a máquina em declives acentuados.*** *Isto reduz o risco de perda de controlo, escorregadelas e quedas, que podem resultar em ferimentos.*

n) ***Quando trabalhar em declives, assegure-se sempre de que os pés estão bem assentes, trabalhe sempre virado para o lado dos declives, nunca para cima ou para baixo e tenha muita atenção quando mudar de direcção.*** *Isto reduz o risco de perda de controlo, escorregadelas e quedas, que podem resultar em ferimentos.*

o) ***Mantenha todos os cabos e fios de alimentação afastados da área de corte.*** *Os fios ou cabos de alimentação podem estar escondidos em sebes ou arbustos e podem ser acidentalmente cortados ou danificados pela linha ou pelo cortador.*

p) ***Mantenha todas as partes do corpo afastadas do aparador ou do fio de corte em movimento. Não retire o material da máquina enquanto esta não tiver sido desligada***

da fonte de alimentação. *O cortador ou o fio de corte em movimento pode causar ferimentos graves.*

q) ***Transporte a máquina desligada e afastada do seu corpo.*** *O manuseamento correcto da máquina reduz a probabilidade de contacto acidental com um cortador ou um fio de corte em movimento.*

r) ***Utilize apenas cabeças de corte sobresselentes e aparadores ou fios de corte especificados pelo fabricante. Não substitua os cortadores ou fios do aparador por fios ou lâminas de metal.*** *A substituição de peças sobresselentes incorrectas pode causar perda de controlo, quebra e ferimentos.*

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA APARADORES DE FITA

⚠ ***ATENÇÃO:*** *Os elementos de corte continuam a rodar depois de o motor ser desligado.*

- *Use calças compridas para proteger as pernas.*
- *Antes de utilizar o equipamento, verifique se o percurso de corte não tem paus, pedras, cabos e outros obstáculos.*
- *Utilize sempre o equipamento na posição vertical, com o fio de corte junto ao chão. Nunca ligue o equipamento noutra posição.*
- *Quando utilizar o equipamento, desloque-se lentamente. A relva acabada de cortar está molhada e escorregadia.*
- *Não trabalhe em declives. Trabalhe ao longo dos declives, e nunca em sentido ascendente ou descendente.*
- *Nunca atravesse caminhos de gravilha ou estradas com o equipamento a funcionar.*
- *Nunca toque na linha de corte com o equipamento a funcionar.*
- *Só deve pousar o equipamento quando a linha de corte parar por completo.*
- *Utilize sempre o tipo adequado de fio de corte. Nunca utilize linhas de corte metálicas ou linhas de pesca.*
- *Mantenha sempre as mãos e os pés afastados da linha de corte e da lâmina, em especial quando ligar o motor.*
- *Antes de utilizar o equipamento e após qualquer impacto, procure sinais de desgaste ou peças danificadas e repare-as conforme necessário.*
- *Tenha cuidado para que nenhum dispositivo montado no equipamento corte o filamento do fio. Depois de estender uma nova linha de corte, volte sempre a colocar a máquina na posição normal de funcionamento antes de ligá-la.*
- *É necessária uma supervisão atenta quando o equipamento está a ser utilizado próximo de crianças.*
- *Este equipamento não deve ser utilizado por jovens ou pessoas doentes sem supervisão.*
- *Este equipamento não deve ser utilizado como um brinquedo.*
- *Utilize-o apenas num local seco. Não deixe que o equipamento fique molhado.*
- *Não mergulhe o equipamento dentro de água.*
- *Não abra a estrutura do equipamento. Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador*
- *Não utilize o equipamento em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.*
- *Se o equipamento for guardado ou transportado num veículo, deve ser colocado na bagageira ou fixo de forma a evitar o movimento devido a alterações súbitas na velocidade ou direcção.*
- *Quando não for utilizado, o equipamento deve ser guardado num local seco e com boa ventilação, fora do alcance das crianças.*
- *As crianças não devem ter acesso a equipamentos armazenados.*

Segurança de outras pessoas

- *Este equipamento não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que sejam acompanhadas ou tenham recebido formação sobre a utilização deste equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança.*
- *As crianças devem estar acompanhadas para garantir que não brincam com o equipamento.*

Riscos residuais

Para garantir de que tem os pés bem assentes num declive, não exceda os limites. Mantenha sempre o equilíbrio. Ande sempre, não corra.

Quando utilizar a ferramenta, podem ocorrer riscos residuais adicionais que não constam nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de utilização indevida, uso prolongado, etc.

Mesmo após o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- *Ferimentos causados se tocar nas partes rotativas/móveis.*
- *Ferimentos causados quando substituir as peças, lâminas ou acessórios.*
- *Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.*
- *Danos auditivos.*
- *Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (por exemplo: trabalho em madeira, especialmente carvalho, faia e aglomerado de fibras de média densidade).*
- *Risco de queimaduras porque os acessórios ficam quentes durante a utilização.*

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Símbolos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos:

Leia o manual de instruções antes de utilizar o equipamento.

Use protecção ocular.

Use protecção auditiva.

Use protecção para a cabeça.

Não utilizar as mãos

Use calçado anti-derrapante.

Use luvas anti-derrapantes.

Não exponha a ferramenta à chuva ou humidade elevada, nem a deixe no exterior.

Desligue a ferramenta. Antes de ser efectuada qualquer operação de manutenção na ferramenta, retire a bateria da ferramenta.

Cuidado com os objectos atirados, mantenha os transeuntes afastados.

Potência sonora garantida pela directiva 2000/14/CE.

Posição do código de data (Fig. A)

O código da data de produção **4** consiste num ano de 4 dígitos, seguido de uma semana de 2 dígitos e é alargado por um código de fábrica de 2 dígitos.

Descrição (Fig. A)

⚠ ***ATENÇÃO:*** *nunca modifique a ferramenta. Podem ocorrer danos ou ferimentos.*

1 Haste do aparador de fita

2 Protecção

3 Compartimento do carretel

NOTA: verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios foram danificados durante o transporte.

Utilização prevista

O acessório do aparador de fita foi concebido para ser utilizado com a sua cabeça motorizada DCMAS5713. Este aparador de fita foi concebido para aplicações de corte profissionais.

NÃO utilize esta ferramenta em qualquer tarefa para a qual não tenha sido concebida. A utilização incorrecta deste produto pode causar ferimentos graves.

NÃO UTILIZE a ferramenta em ambientes húmidos ou na presença de gases ou líquidos inflamáveis.

NÃO permita que crianças entrem em contacto com a ferramenta. É necessária supervisão se estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

• **Crianças e inválidos.** Este equipamento não é concebido para ser utilizado por crianças ou pessoas inválidas sem supervisão.

• Este equipamento não é concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados de uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas perto deste equipamento.

MONTAGEM E AJUSTES

⚠ ***ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou retirar/instalar dispositivos adicionais ou acessórios.*** *Um arranque acidental pode causar ferimentos.*

⚠ ***ATENÇÃO:*** *utilize apenas baterias e carregadores da DEWALT.*

Cabeça motorizada (Fig. B)

(A cabeça motorizada DCMAS5713 é vendida em separado)

⚠ ***ATENÇÃO:*** *para reduzir o risco de ferimentos:*

• *Antes de qualquer utilização, certifique-se de que todas as pessoas que utilizem a unidade lêem e compreendem todas as instruções de segurança do fabricante e outras informações incluídas neste manual.*

• *Nunca ligue à corrente se o acessório não estiver montado correctamente na cabeça motorizada.*

⚠ ***ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue o equipamento e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios ou antes da limpeza.*** *Um arranque acidental pode causar ferimentos.*

O aparador de fita é concebido para que a cabeça motorizada possa separar-se do acessório do aparador de fita, rodando o botão **5** no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e puxando-os suavemente pelos respectivas hastes **1**, **6**.

Isto deve ser efectuado com a alimentação desligada e sem a bateria. No interior da haste superior da cabeça motorizada **6** existe um dispositivo de ligação que roda a cabeça quando a cabeça motorizada é ligada. Este dispositivo pode causar ferimentos graves se entrar em contacto com alguma pessoa quando a cabeça motorizada estiver a funcionar.

NOTA: É necessário utilizar um arnês dos ombros duplo se a massa da ferramenta e da bateria for superior a 7,5 kg.

Montar o acessório do aparador de fita na cabeça motorizada (Fig. A, B)

1. Quando instalar o acessório do aparador de fita **1** na haste superior da cabeça motorizada **6**, alinhe o botão de bloqueio **7** com o furo **8**, como indicado na Fig. B.

2. Rode o botão **5** para a direita para bloquear o acessório na haste superior da cabeça motorizada. Quando estiver devidamente montado, o aspecto deve ficar semelhante ao indicado na Fig. B. Se não ficar, não utilize, desmonte e alinhe novamente o acessório da serra montada em arco **1** para que o botão de bloqueio **7** encaixe no furo **8**.

⚠ ***ATENÇÃO:*** *verifique sempre se os botões estão totalmente fixados. Se os botões não estiverem totalmente fixados, os conjuntos podem soltar-se e criar uma situação de perigo.*

Montagem da protecção (Fig. C)

1. Encaixe a protecção **2** no respectivo local, como indicado na Fig. C.

2. Aperte com os parafusos e anilhas da protecção **10** e aperte com firmeza.

FUNCIONAMENTO

Instruções de utilização

⚠ ***ATENÇÃO:*** *cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.*

⚠ ***ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou retirar/instalar dispositivos adicionais ou acessórios.*** *Um arranque acidental pode causar ferimentos.*

⚠ ***ATENÇÃO:*** *não armazene ou utilize a ferramenta em locais onde a temperatura possa ser inferior a 4 °C (como barracões ao ar livre ou construções de metal durante o Verão) ou se atingir ou*

exceder 40 ˚C (como barracões ao ar livre ou construções de metal durante o Verão).

Posição correcta das mãos (Fig. J)

⚠ ***ATENÇÃO:*** *para reduzir o risco de ferimentos graves, coloque* ***SEMPRE*** *as mãos na posição correta, conforme indicado.*

⚠ ***ATENÇÃO:*** *para reduzir o risco de ferimentos graves, segure* ***SEMPRE*** *a ferramenta com segurança, antecipando uma reação súbita por parte da mesma.*

⚠ ***ATENÇÃO:*** *segure a ferramentas apenas pelos punhos: O punho da cabeça motorizada e o punho auxiliar.*

⚠ ***ATENÇÃO:*** *não utilize a haste como punho.*

A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão no punho da cabeça motorizada **15** e uma mão no punho auxiliar **23**.

Aparar (Fig. D–F)

Com o aparador ligado, regule o ângulo e faça-o oscilar de um lado para o outro, como indicado na Fig. D, E.

Mantenha uma distância mínima de 610 mm entre a protecção e os seus pés, como indicado na Fig. F.

⚠ ***ATENÇÃO:*** *mantenha o fio rotativo mais ou menos paralelo ao solo (a inclinação não deve ser superior a 30 °). Este aparador não é um aparador de cantos. NÃO INCLINE o aparador para que o fio comece a girar a um ângulo recto em relação ao solo. Os resíduos projectados podem causar ferimentos graves.*

Avanço da linha do aparador de avanço rápido

O aparador utiliza um fio de nylon de 2,0 mm de diâmetro. A linha de corte apresenta um desgaste mais rápido e tem de ser substituída se o corte for efectuado ao longo de passeios ou outras superfícies abrasivas ou se cortar ervas mais resistentes.

Ao utilizar o aparador, o comprimento do fio diminui com o desgaste. Bata suavemente com o aparador no chão à velocidade normal para alimentar a linha.

NOTA: O fio de nylon esticado para além de uma largura de 380 mm afecta o desempenho, o tempo de funcionamento e a vida útil do aparador porque pode danificar o motor. Se o fizer, pode anular a garantia.

Ajuda para cortar pontas

- Utilize a ponta do fio para fazer o corte. Não force a parte superior do fio na direcção da relva que pretende cortar.
- Os arames e as vedações causam um desgaste adicional do fio, podendo até parti-lo. As paredes de pedra e de tijolo, parapeitos e madeira podem desgastar o fio rapidamente.
- Não permita que a tampa do cilindro arraste no chão ou noutras superfícies.
- Se o material que pretende cortar for comprido, faça o corte de cima para baixo e não o faça a uma altura superior a 380 mm.
- Mantenha o aparador inclinado para a área que pretende cortar. Esta é a melhor área de corte.
- O aparador corta quando atravessa a unidade da esquerda para a direita. Deste modo, não são projectadas aparas para o utilizador.
- Evite cortar árvores e arbustos. O fio pode danificar facilmente cascas de árvore, madeira com cercaduras, revestimentos exteriores e postes de cercas.

MANUTENÇÃO

A sua ferramenta eléctrica da foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

⚠ ***ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios.*** *Um accionamento acidental da ferramenta pode causar ferimentos.*

O carregador e a bateria não são passíveis de reparação.

Consulte a última página deste manual para obter informações de contacto do centro de assistência ou visite **www.2helpU.com**.

Tratamento de manutenção (Fig. H)

- A linha do aparador pode secar com o tempo. Para manter a linha em óptimas condições, guarde a linha restante num saco de plástico e selado com uma colher de água.
- As peças de plástico podem ser limpas com sabão suave e um pano húmido.
- O sistema de corte da linha **11** na extremidade da protecção pode ficar rombo com o tempo. É recomendável que afie de novo a lâmina com uma lima.

Lubrificação

A sua ferramenta elétrica não necessita de lubrificação adicional.

Voltar a colocar a caixa do cilindro (Fig. G)

1. Rode a caixa do cilindro **3** até o orifício **12** na placa do veio com a ranhura **13** no compartimento do motor. Insira uma chave de fendas na ranhura e no orifício para impedir a rotação do veio.
2. Desaperte e retire o compartimento do cilindro, rodando a tampa de fixação do cilindro **14** para a direita.

NOTA: Não rode o compartimento do cilindro para tentar retirar o compartimento **3**.

3. Retire a placa do veio **16** antes de instalar um novo cilindro. Remova a sujidade e relva do compartimento do motor e da placa do veio.
4. Instale a placa do veio **16** no veio **15**, para que a porca de fixação com forma em D dupla no veio encaixe na base da placa do veio.
5. Alinhe o orifício da placa do veio e a ranhura, insira de novo a chave de fendas no orifício e enrosque a nova caixa do cilindro para a esquerda. Aperte com firmeza o novo compartimento do cilindro no veio **15**.

Recarregar a linha de corte (Fig. H, I)

⚠ ***ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou remover/instalar dispositivos adicionais ou acessórios, quando substituir a linha ou antes de proceder à limpeza.*** *Um arranqueacidental pode causar ferimentos.*

⚠ ***CUIDADO:*** *utilize apenas cilindros e linhas da DEWALT sobresselentes. A utilização de linhas de outros fabricantes pode reduzir o desempenho, causar danos no aparador ou ferimentos. O aparador utiliza linhas de 2,0 mm (0,08") de diâmetro com forma espiral e arestas macias e redondas. Não utilize linhas com*

outro tamanho. Isto pode deteriorar o desempenho, causar danos na unidade ou ferimentos.

⚠ ***CUIDADO:*** *para evitar danos no equipamento se a linha de corte ultrapassar a lâmina de corte, corte-a para que chegue apenas até à lâmina.*

Utilize apenas a linha da DEWALT sobresselente.

1. Retire a bateria.
2. Corte um máximo de 6 m (20') de comprimento da linha de 2,0 mm (0,08") do aparador.
3. Alinhe os olhais do compartimento do cilindro **17** com a seta **18** na tampa de fixação do cilindro **14**, como indicado na Fig. H.
4. Passe uma extremidade da linha do aparador através de um olhal. Oriente a linha através do segundo olhal e continue a puxar a linha até o comprimento do fio ser igual em ambos os lados da caixa do cilindro.
5. Fixe a tampa do cilindro com uma mão para impedir que se desloque. Com a outra mão, enrole o fio no cilindro, rodando a tampa de fixação do cilindro para a esquerda. Continue a enrolar até permanecer 130 mm (5") do fio em cada lado do compartimento do cilindro, como indicado na Fig. I.

Substituir a protecção por uma protecção com cobertura prolongada (Fig. A, C)

Está disponível uma protecção de cobertura alargada (vendida em separado) para uma maior cobertura, se for necessário. Utilize a protecção sobresselente da DEWALT, número de peça N863307.

⚠ ***ATENÇÃO:*** *Nunca utilize o equipamento sem a protecção devidamente instalada.*

1. Retire o compartimento do compartimento do carretel, como descrito na secção ***Substituir o conjunto do carretel***.
2. Retire os dois parafusos da protecção e as anilhas **10**, como indicado na Fig. C.
3. Retire a protecção na diagonal, como indicado na Fig. C.
4. Para inserir uma nova protecção, faça deslizar a patilha **24** da nova protecção debaixo da extremidade **25** da cobertura do motor **26** e, em seguida, baixe a parte traseira da protecção até encaixar na respectiva posição, como indicado na Fig. A.
5. Volte a colocar e aperte os dois parafusos de protecção com firmeza **10**.
6. Volte a colocar o compartimento do carretel, como descrito na secção ***Substituir o conjunto do carretel***.

Colocar e ajustar a alça de ombro (Fig. J)

⚠ ***ATENÇÃO:*** *a alça* **19** *só deve ser pendurada num ombro e não a tiracolo. Consulte a Fig. J.*

A alça de ombro é recomendada para qualquer ferramenta cujo peso total seja superior a 6 kg. (O peso total inclui a cabeça motorizada, acessório e a bateria.) Pode solicitar a alça de ombro à DEWALT a um custo adicional, número de peça N502343. Fixe a alça na ferramenta, como indicado na Fig. J e ajuste-a para que fique bem equilibrada e apoiada

1. Fixe o suporte da alça **20**.
2. Encaixe a patilha da alça de ombro **21** no suporte da alça **20** localizado na unidade, mesmo à frente do interruptor de LIGAR/DESLIGAR como indicado na Fig. J. Ajuste a alça **19** de modo a que fique sobre o ombro e fique devidamente equilibrada e apoiada.

Limpeza

⚠ ***ATENÇÃO:*** *choque eléctrico e risco mecânico. Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, caso seja possível fazê-lo, do equipamento antes da limpeza.*

⚠ ***ATENÇÃO:*** *para garantir um funcionamento seguro e eficiente, mantenha sempre o produto e as ranhuras de ventilação (se aplicável) limpos. As aberturas de ventilação podem ser limpas com uma escova não metálica, seca e suave e/ou um aspirador adequado. Não utilize água ou outros produtos de limpeza.*

⚠ ***ATENÇÃO:*** *sopre a sujidade e o pó da caixa principal com ar seco sempre que se verificar acumulação de sujidade nas ranhuras de ventilação e nas imediações. Use uma protecção ocular e uma máscara anti-poeiras aprovadas quando efectuar este procedimento.*

⚠ ***ATENÇÃO:*** *nunca utilize dissolventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas do equipamento. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Não permita a entrada de líquidos no equipamento. Nunca mergulhe nenhuma parte do equipamento em líquidos.*

Acessórios opcionais

⚠ ***ATENÇÃO:*** *uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela DEWALT a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, utilize apenas os acessórios da Devem ser utilizados acessórios da DEWALT neste produto.*

Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios adequados.

⚠ ***ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue o equipamento e retire a bateria antes de efectuar quaisquer regulações ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios.***

⚠ ***ATENÇÃO:*** *a utilização de qualquer acessório não recomendado pela DEWALT para utilização com este equipamento pode ser perigosa.*

⚠ ***ATENÇÃO:*** *não utilize lâminas ou qualquer acessório ou dispositivo complementar que não seja recomendado pela DEWALT neste aparador. Podem ocorrer ferimentos graves ou danos materiais.*

⚠ ***CUIDADO:*** *utilize apenas cilindros da DEWALT sobresselentes e todas as linhas devem ser em espiral com arestas macias e arredondadas. A utilização de linhas de outros fabricantes pode reduzir o desempenho, causar danos no aparador ou ferimentos.*

O aparador utiliza uma linha de 2,0 mm de diâmetro, mas pode utilizar uma linha de 2,4 mm. Outros tamanhos podem afectar o desempenho ou causar danos no aparador. Outros tamanhos podem afectar o desempenho ou causar danos no aparador.

Proteger o ambiente

Os produtos/baterias são recicláveis, mas se estiverem marcados com o caixote do lixo riscado, não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal. Descarregue as pilhas por completo, separe-as e, se possível, retire as fontes de luz do produto. É da responsabilidade do utilizador eliminar os dados pessoais do produto. Em seguida, leve os resíduos para um centro de recolha de resíduos oficial ou para um retalhista

aderente que costuma aceitá-los gratuitamente. As embalagens devem ser eliminadas com base no código do material marcado. As instruções de funcionamento e de segurança só devem ser eliminadas quando o produto em causa já não estiver a ser utilizado.

Contacte a sua comunidade/município para obter orientações sobre a gestão de resíduos. Para obter mais informações, visite **www.2helpU.com** e leia o código QR indicado acima.

RUOHOTRIMMERI DCMASST1

Onnittelut!

Olet valinnut DEWALT-työkalun. Monien vuosien kokemus, huolellinen tuotekehitys ja innovaatiot tekevät DEWALT työkaluista luotettavia kumppaneita ammattilaisille.

Tekniset tiedoissa

		DCMASST1
Jännite	V_{DC}	54
Tyyppi		1
Matala nopeus	/min	4400
Suuri nopeus	/min	5400
Leikkuualueen mitat	mm	380
Paino	kg	2,1

Ääni- ja tärinäarvot (triaksiaalinen vektorisumma) standardin EN 62841-1 mukaisesti:		
L_{PA} (äänenpainetaso)	dB(A)	82
K (äänenpainetason epävarmuus)	dB(A)	2,5
L_{WA} (ääniteho)	dB(A)	95
K (määritetyn äänitason epävarmuus)	dB(A)	1,1

Tärinäpäästöarvo a_h =	m/s^2	2,5
Vaihtelu K =	m/s^2	1,5

Tässä käyttöohjeessa ilmoitetut tärinä- ja/tai äänitasot on mitattu standardin EN62841-1 testiolosuhteiden mukaisesti. Niitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään. Sitä voidaan käyttää arvioitaessa altistumista.

⚠ ***VAROITUS:*** *Ilmoitetut tärinä- ja/tai äänitasot esiintyvät käytettäessä laitetta sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen. Tärinä- ja/tai äänitasot voivat vaihdella, jos laitetta käytetään johonkin muuhun tarkoitukseen, siihen on kiinnitetty muita lisävarusteita tai sitä on hoidettu huonosti. Tämä voi vaikuttaa merkittävästi altistumiseen imuria käytettäessä.*

Tärinälle ja/tai äänelle altistumisen tason arvioinnissa tulee myös ottaa huomioon ne ajat, jolloin laitteesta katkaistaan virta tai se toimii tyhjäkäynnillä. Tämä voi vähentää merkittävästi altistumistasoa laitetta käytettäessä.

Laitteen käyttäjän altistumista tärinälle ja/tai äänelle voidaan vähentää merkittävästi pitämällä laite ja sen varusteet kunnossa, pitämällä kädet lämpiminä (tärinää varten), ja kiinnittämällä huomiota työn jaksottamiseen.

EY-vaatimustenmukaisuusilmoitus Konedirektiivi

CE

Ruohotrimmeri DCMASST1 Tyyppi 1

Vakuutamme valmistajana alla olevien tietojen mukaisesti, että nämä kohdassa ***Tekniset tiedot*** kuvatut tuotteet täyttävät seuraavat vaatimukset:

2006/42/EY, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010

2000/14/EY, kohta 33, L ≤ 50 cm, liite VIII

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

90431 Nürnberg

Saksa

Ilmoitetun laitoksen tunnusnumero: 0197

L_{WA} (mitattu ääniteho) 95 dB(A)

L_{WA} (taattu äänenpaine) 96 dB(A)

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset. Saat lisätietoja ottamalla yhteyden meihin seuraavaan osoitteeseen tai käyttämällä käyttöohjeen takasivulla olevia yhteydenottotietoja.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta ja antaa tämän ilmoituksen valmistajan puolesta.

Markus Rompel
Tekninen varatoimitusjohtaja, Eurooppa
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Saksa
26.7.2024

VAROITUS: *Loukkaantumisriskin vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.*

Määritykset: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.

⚠ ***VAARA:*** *Varoittaa välittömästä vaaratilanteesta, jolloin* ***vaarana*** *on* ***kuolema tai vakava henkilövahinko****.*

⚠ ***VAROITUS:*** *Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin olemassa on* ***hengenvaara tai vakavan henkilövahingon mahdollisuus****.*

⚠ ***HUOMIO:*** *Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin vaarana on* ***lievä tai keskivakava loukkaantuminen****.*

HUOMAUTUS: *Viittaa menettelyyn, joka* ***ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa*** *mutta* ***voi aiheuttaa omaisuusvahingon****.*

⚠ *Sähköiskun vaara.*

⚠ *Tulipalon vaara.*

SÄHKÖTYÖKALUN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

⚠ ***VAROITUS: Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot.*** *Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.*

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Näissä varoituksissa käytettävä sähkötyökalu-ilmaus viittaa verkkovirtaan yhdistettävään tai akkukäyttöiseen työkaluun.

1) Työskentelyalueen Turvallisuus

a) ***Pidä työskentelyalue siistinä ja kirkkaasti valaistuna.*** *Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.*

b) ***Älä käytä sähkötyökaluja, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi.*** *Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.*

c) ***Pidä lapset ja sivulliset kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua.*** *Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.*

2) Sähköturvallisuus

a) ***Pistokkeen ja pistorasian on vastattava toisiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.*** *Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.*

b) ***Älä kosketa maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin.*** *Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.*

c) ***Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.*** *Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.*

d) ***Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä kanna työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.*** *Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.*

e) ***Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.*** *Ulkokäyttöön tarkoitetun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.*

f) ***Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojaa.*** *Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.*

3) Henkilösuojaus

a) ***Käyttäessäsi sähkötyökalua pysy valppaana, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.*** *Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.*

b) ***Käytä henkilösuojausvarusteita. Käytä aina suojalaseja.*** *Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulosuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.*

c) ***Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat työkalun käteesi tai kannat sitä.*** *Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.*

d) ***Poista kaikki säätöavaimet tai vääntimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.*** *Sähkötyökalun pyörivään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.*

e) ***Älä kurkottele. Seiso aina vakaasti tasapainossa.*** *Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.*

f) ***Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista.*** *Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.*

g) ***Jos käytettävissä on laitteita pölyn ottamiseksi talteen, käytä niitä.*** *Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.*

h) ***Vaikka käyttäisit usein erilaisia työkaluja, vältä liiallista itsevarmuutta ja huomioi aina työkalun turvallisuusohjeet.*** *Epähuomiossa suoritetut toimenpiteet voivat johtaa vakaviin henkilövahinkoihin sekunnin murto-osassa.*

4) Sähkötyökaluista Huolehtiminen

a) ***Älä kohdista sähkötyökaluun liikaa voimaa. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.*** *Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.*

b) ***Älä käytä työkalua, jos virtakytkin ei toimi.*** *Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.*

c) ***Irrota sähkötyökalun pistoke pistorasiasta ja/tai irrota sen akku (jos irrotettavissa) ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen.*** *Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.*

d) ***Varastoi sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyökaluihin tottumattomien tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkiöiden käyttää sähkötyökaluja.*** *Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.*

e) ***Pidä sähkötyökalut kunnossa. Tarkista liikKuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä.*** *Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.*

f) ***Pidä leikkaavat pinnat terävinä ja puhtaina.*** *Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.*

g) ***Käytä sähkötyökalua ja sen tarvikkeita, kuten poranteriä, näiden ohjeiden mukaisesti. Ota työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ huomioon.*** *Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.*

h) ***Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.*** *Liukkaat kahvat ja pinnat heikentävät työkalun hallinnan ja ohjauksen turvallisuutta odottamattomissa tilanteissa.*

5) Akkukäyttöisten Työkalujen Käyttäminen ja Niistä Huolehtiminen

a) ***Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemaa latauslaitetta.*** *Tietyntyyppiselle akulle soveltuva latauslaite voi aiheuttaa tulipalon vaaran käytettynä yhdessä toisen akun kanssa.*

b) ***Käytä sähkötyökalussa vain siihen tarkoitettuja akkuja.*** *Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai onnettomuuden vaaran.*

c) ***Kun akku ei ole käytössä, pidä se poissa muiden metalliesineiden läheltä, kuten paperiliittimien, kolikoiden, avainten, naulojen, ruuvien tai muiden pienten esineiden läheltä. Ne voivat oikosulkea akun navat.*** *Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovamman tai tulipalon.*

d) ***Oikosulku voi aiheuttaa nesteen vuotamisen akusta. Vältä koskemasta tähän nesteeseen. Jos nestettä pääsee vahingossa iholle, huuhtele vedellä. Jos tätä nestettä pääsee silmään, ota yhteys lääkäriin.*** *Akkuneste voi ärsyttää tai aiheuttaa palovamman.*

e) ***Vaurioitunutta tai muokattua akkua tai työkalua ei saa käyttää.*** *Vaurioituneissa tai muokatuissa akuissa voi esiintyä odottamattomia häiriöitä, jotka voivat aiheuttaa tulipaloja, räjähdysvaaroja tai henkilövahinkoja.*

f) ***Akku ja työkalu tulee suojata tulelta sekä liian korkealta lämpötilalta.*** *Mikäli akku altistuu tulelle tai yli 130 °C lämpötilalle, seurauksena voi olla räjähdys.*

g) ***Noudata kaikkia latausohjeita, akkua tai työkalua ei saa ladata ohjeissa annettujen lämpötilavälien ulkopuolella.*** *Virheellisen latauksen tai annettujen lämpötilavälien ulkopuolella lataamisen seurauksena akku voi vaurioitua ja tulipalovaara kasvaa.*

6) Huolto

a) ***Korjauta työkalu valtuutetulla asentajalla. Varaosina on käytettävä vain alkuperäisiä vastaavia osia.*** *Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.*

b) ***Vaurioituneita akkuja ei saa koskaan huoltaa.*** *Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoliikkeet saavat huoltaa akkuja.*

Ruohon- ja reunaleikkurin turvavaroitukset

a) ***Älä käytä konetta epäsuotuisissa sääolosuhteissa, varsinkin silloin, kun on olemassa salamoinnin vaara.*** *Täten salamaniskun vaara on pienempi.*

b) ***Tarkasta koneen käyttöalue huolellisesti villieläinten varalta.*** *Kone voi vahingoittaa villieläimiä käytön aikana.*

c) ***Tarkasta koneen käyttöalue perusteellisesti ja poista kaikki kivet, kepit, johdot, luut ja muut vieraat esineet.*** *Sinkoavat esineet voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.*

d) ***Tarkista silmämääräisesti aina ennen koneen käyttöä, ettei leikkurissa ja leikkurikokoonpanossa ole vaurioita.*** *Vaurioituneet osat lisäävät loukkaantumisriskiä.*

e) ***Pidä suojat paikoillaan. Varmista suojien hyvä kunto ja kiinnitys.*** *Irtonainen, vaurioitunut tai virheellisesti toimiva suoja voi aiheuttaa henkilövahinkoja.*

f) ***Pidä kaikki jäähdytysilman sisääntuloaukot puhtaina roskista.*** *Tukkeutuneet ilmanottoaukot ja roskat voivat johtaa ylikuumenemiseen tai tulipalon vaaraan.*

g) ***Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia.*** *Asianmukaiset suojavarusteet vähentävät henkilövahinkoja.*

h) ***Käytä konetta käyttäessäsi aina luistamattomia ja suojaavia jalkineita. Älä käytä konetta avojaloin tai avoimia sandaaleja käyttäen.*** *Tämä vähentää jalkojen loukkaantumisriskiä liikkuvan leikkurin kosketuksesta.*

i) ***Koneen käytön aikana on aina käytettävä vaatteita, kuten jalat peittäviä housuja.*** *Kosketus liikkuvaan leikkuriin tai lankaan voi aiheuttaa loukkaantumisen.*

j) ***Pidä sivulliset loitolla koneen käytön aikana.*** *Sinkoavat jäämät voivat johtaa vakavaan henkilövahinkoon.*

k) ***Älä käytä konetta vyötärön yläpuolella.*** *Näin estät tahattomat kosketukset leikkuriin ja pystyt paremmin hallitsemaan konetta yllättävissä tilanteissa.*

l) ***Noudata varovaisuutta, kun käytät konetta märällä nurmikolla. Kävele, älä juokse.*** *Tämä vähentää liukastumis- ja putoamisriskiä, mikä voi johtaa henkilövahinkoihin.*

m) ***Älä käytä konetta liian jyrkissä rinteissä.*** *Tämä vähentää hallinnan menettämisen, liukastumisen ja putoamisen riskiä, mikä voi johtaa henkilövahinkoihin.*

n) ***Rinteissä työskennellessä tulee aina varmistaa hyvä jalansija, työskentele aina rinteiden poikki, älä koskaan ylä- tai alamäkeen ja ole erittäin varovainen suuntaa vaihtaessa.*** *Tämä vähentää hallinnan menettämisen, liukastumisen ja putoamisen riskiä, mikä voi johtaa henkilövahinkoihin.*

o) ***Pidä kaikki virtajohdot ja kaapelit poissa leikkausalueelta.*** *Virtajohtoja tai kaapeleita voi olla piilossa pensaikossa ja voit leikata tai vahingoittaa niitä vahingossa langalla tai leikkurilla.*

p) ***Pidä kaikki kehonosat poissa liikkuvasta leikkurista tai langasta. Älä poista materiaalia koneesta ennen kuin se on irrotettu virtalähteestä.*** *Liikkuva leikkuri tai lanka voi aiheuttaa vakavan henkilövamman.*

q) ***Kanna konetta virta katkaistuna ja suunnattuna itsestäsi poispäin.*** *Käsittele konetta huolellisesti, ettet vahingossa kosketa liikkuvaa leikkuria tai lankaa.*

r) ***Käytä vain valmistajan määrittämiä leikkuupäitä ja leikkureita tai lankoja. Älä vaihda leikkureita tai lankoja metallilankoihin tai teriin.*** *Väärät varaosat voivat aiheuttaa hallinnan menetyksen, rikkoutumisen ja loukkaantumisen.*

RUOHOTRIMMEREIDEN LISÄTURVAOHJEET

⚠ ***VAROITUS:*** *Leikkausosat pyörivät edelleen moottorin sammuttamisen jälkeen.*

- *Suojaa sääret käyttämällä pitkiä housuja.*
- *Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei työskentelyalueella ole oksia, kiviä, metallilankaa tai muita esteitä.*
- *Käytä laitetta vain pystyasennossa, leikkuulanka kuvan mukaisesti lähellä maata. Älä koskaan käynnistä laitetta missään muussa asennossa.*
- *Liiku hitaasti, kun käytät laitetta. Muista, että juuri leikattu ruoho on kosteaa ja liukasta.*
- *Älä työskentele jyrkissä rinteissä. Työskentele rinteen korkeussuuntaan nähden poikittain, älä ylhäältä alas tai päinvastoin.*
- *Älä koskaan kuljeta laitetta sora- tai hiekkateiden yli langan pyöriessä.*
- *Älä koskaan kosketa leikkuulankaa laitteen ollessa käynnissä.*
- *Älä laita laitetta maahan, ennen kuin leikkuulanka on täysin pysähtynyt.*
- *Käytä ainoastaan oikean tyyppistä leikkuulankaa. Älä koskaan käytä metallista leikkuulankaa tai ongensiimaa.*
- *Pidä kädet ja jalat aina poissa leikkuulangan ja terän tieltä, etenkin moottorin käynnistämisen yhteydessä.*
- *Tarkista laite kulumisen tai vaurioiden varalta ennen työn aloittamista ja iskujen jälkeen. Korjaa puutteet ennen työn jatkamista.*
- *Varo vahingoittamasta itseäsi leikkuulangan lyhentämiseen varustetulla laitteella. Kun olet pidentänyt uutta leikkuulankaa, aseta laite aina takaisin normaaliin käyttöasentoon ennen käynnistämistä.*

- *Jos laitetta käytetään lasten läheisyydessä, on oltava tarkkaavainen.*
- *Tätä laitetta ei ole tarkoitettu nuorten tai lihasvoimaltaan heikkojen henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.*
- *Laitetta ei tule käyttää leluna.*
- *Soveltuu vain kuivaan käyttöympäristöön. Älä anna laitteen kastua.*
- *Älä upota laitetta veteen.*
- *Älä avaa koneen koteloa. Sen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.*
- *Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä.*
- *Kun laitetta säilytetään tai kuljetetaan ajoneuvossa, sijoita se tavaratilaan tai kiinnitä se pitävästi niin, ettei se matkan aikana pääse liikkumaan.*
- *Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa, hyvin tuuletetussa paikassa poissa lasten ulottuvilta.*
- *Varmista, että lapset eivät pääse käsiksi laitteisiin.*

Muiden henkilöiden turvallisuus

- *Tämä laite ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja tietämys ovat rajalliset, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo tai ohjaa heitä laitteen käytössä.*
- *Lapsia on valvottava ja estettävä leikkimästä laitteella.*

Vaarat

Vältä kurottelua varmistaaksesi hyvän jalansijan kaltevilla alustoilla. Säilytä aina hyvä tasapaino. Kävele aina ja vältä juoksemista.

Jäännösriskejä voi esiintyä käyttäessä muita kuin varoituksissa mainittuja työkaluja. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön.

Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää. Näitä ovat:

- *Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.*
- *Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.*
- *Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja laitteen pitkäaikaisen käytön aikana.*
- *Kuulon heikkeneminen.*
- *Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä, käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.*
- *Käytön aikana kuumenevien varusteiden aiheuttamat palovammat.*

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Työkalun merkinnät

Seuraavat kuvakkeet näkyvät työkalussa:

Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.

Käytä suojalaseja.

Käytä kuulonsuojaimia.

Käytä suojakypärää.

Varo koskettamasta

Käytä luisumattomia turvajalkineita.

Käytä luisumattomia suojakäsineitä.

Älä käytä työkalua sateessa tai erittäin kosteissa olosuhteissa tai jätä sitä ulos sateeseen.

Sammuta laite. Irrota akku työkalusta ennen kuin teet mitään huoltotoimenpiteitä.

Varo sinkoutuvia osia - pidä sivulliset loitolla.

Direktiivin 2000/14/EY mukainen taattu ääniteho.

Päivämääräkoodin paikka (Kuva [Fig.] A)

Valmistuspäivämääräkoodi **4** koostuu 4-numeroisesta vuodesta, jota seuraa 2-numeroinen viikko ja 2-numeroinen tehdaskoodi.

Kuvaus (Kuva A)

⚠ ***VAROITUS:*** *Älä koskaan tee työkaluun muutoksia. Muutoin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.*

1 Ruohotrimmerin varsi
2 Suojus
3 Kelakotelo

HUOMAA: Tarkista, ettei työkalussa, osissa tai tarvikkeissa ole kuljetusvaurioita.

Käyttötarkoitus

Ruohotrimmerin liitososa on tarkoitettu käytettäväksi DCMAS5713-tehoyksiköllä. Tämä ruohotrimmeri on tarkoitettu ammattimaiseen leikkaamiseen.

ÄLÄ käytä tätä laitetta muuhun kuin sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Tämän tuotteen väärinkäyttö voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

PIDÄ työkalu lasten ulottumattomissa. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

- **Pienet lapset ja rajoitteiset henkilöt.** Tätä laitetta ei ole tarkoitettu pienten lasten tai liikuntarajoitteisten henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.
- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset

kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo heitä. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

KOKOAMINEN JA SÄÄTÄMINEN

⚠ ***VAROITUS: Vakavan henkilövahinkovaaran välttämiseksi laite tulee kytkeä pois päältä ja akku irrottaa ennen sen säätämistä tai liitososien tai lisävarusteiden poistamista/asentamista.*** *Tahaton käynnistyminen voi johtaa henkilövahinkoihin.*

⚠ ***VAROITUS:*** *Käytä ainoastaan DEWALT-akkuja ja -latureita.*

Tehoyksikkö (Kuva B)

(DCMAS5713 Tehoyksikkö myydään erikseen)

⚠ ***VAROITUS:*** *Henkilövahinkovaaran välttäminen:*

- *Ennen käyttöä tulee varmistaa, että jokainen laitteen käyttäjä on tutustunut kaikkiin valmistajan turvaohjeisiin ja muihin valmistajan oppaassa esitettyihin tietoihin.*
- *Älä koskaan kytke virtaa päälle, ellei liitososaa ole kiinnitetty hyvin tehoyksikköön.*

⚠ ***VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise laitteesta virta ja poista akku ennen säätämistä, varusteiden irrottamista tai asentamista sekä ennen puhdistusta.*** *Tahaton käynnistyminen voi johtaa henkilövahinkoihin.*

Ruohotrimmerisi tehoyksikkö voidaan irrottaa ruohotrimmerin liitososasta kääntämällä nuppia **5** vastapäivään ja vetämällä osat kevyesti erilleen niiden varsista **1**, **6**.

Tämä on suoritettava laitteen ollessa kytkettynä pois päältä ja akun ollessa irrotettuna. Tehoyksikön ylävarren **6** sisällä on mekaaninen liitos, joka kiertää tehoyksikön ollessa päällä. Tämä liitos voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja, jos siihen kosketetaan tehoyksikön ollessa päällä.

HUOMAA: Molempiin olkapäihin kiinnitettävät valjaat tarvitaan, jos laitteen ja akun kokonaispaino on yli 7,5 kg.

Ruohotrimmerin liitososan asentaminen tehoyksikköön (Kuvat A, B)

1. Kun ruohotrimmerin liitososa **1** asennetaan tehoyksikön ylävarteen **6**, kohdista lukituspainike **7** reikään **8** Kuva B mukaisesti.
2. Lukitse liitososa tehoyksikön ylävarteen kääntämällä nuppia **5** myötäpäivään. Oikein asennettuna sen tulee olla Kuva B mukaisesti. Muussa tapauksessa laitetta ei saa käyttää, se tulee purkaa ja varren liitososa **1** tulee kohdistaa niin, että lukituspainike **7** kytkeytyy reikään **8**.

⚠ ***VAROITUS:*** *Tarkista aina, että nupit ovat kiinnittyneet hyvin paikoilleen. Jos nupit eivät ole kiinnittyneet kokonaan, kokoonpanot voivat irrota ja seurauksena voi olla vaaratilanne.*

Suojan asentaminen (Kuva C)

1. Liu'uta suoja **2** paikoilleen Kuva C mukaisesti.
2. Kiinnitä suoja ruuveilla ja aluslevyillä **10**, kiristä hyvin.

KÄYTTÖ

Käyttöohjeet

⚠ ***VAROITUS:*** *Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.*

⚠ ***VAROITUS: Vakavan henkilövahinkovaaran välttämiseksi laite tulee kytkeä pois päältä ja akku irrottaa ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista.*** *Tahaton käynnistyminen voi johtaa henkilövahinkoihin.*

⚠ ***VAROITUS:*** *Älä säilytä tai käytä työkalua ja akkua paikassa, jossa lämpötila voi laskea alle 4 °C (39,2 °F) (kuten ulkovarastoissa tai metallirakennuksissa talvisin) tai ylittää 40 °C (104 °F) (kuten ulkovarastoissa tai metallirakennuksissa kesäisin).*

Oikeaoppinen käsien asento (Kuva J)

⚠ ***VAROITUS:*** *Vähentääksesi vakavien henkilövaurioiden riskiä, käytä* ***AINA*** *käsien oikeaoppista asentoa Fig. osoittamalla tavalla.*

⚠ ***VAROITUS:*** *Vähentääksesi vakavien henkilövaurioiden riskiä, tartu laitteeseen* ***AINA*** *tukevasti varautuen äkillisiin reaktioihin.*

⚠ ***VAROITUS:*** *Pidä työkalua ainoastaan vastaavista tartuntapinnoista: tehoyksikön kahvasta ja lisäkahvasta.*

⚠ ***VAROITUS:*** *Älä käytä vartta tartuntapintana.*

Käsien oikea asento tarkoittaa yhden käden pitämistä tehoyksikön kahvassa **22** ja toisen käden pitämistä lisäkahvassa **23**.

Leikkaaminen (Kuvat D–F)

Kun ruohotrimmeri on käynnistetty, kallista sitä ja käännä sitä puolelta toiselle Kuvat D, E mukaisesti.

Pidä jalat aina vähintään 610 mm:n etäisyydellä suojasta Kuvat F mukaisesti.

⚠ ***VAROITUS:*** *Pidä pyörivä lanka samansuuntaisesti maahan (korkeintaan 30 ° kulmassa). Tämä trimmeri ei ole reunaleikkuri. ÄLÄ KALLISTA trimmeriä, jotta lanka pyörisi oikeassa kulmassa maahan nähden. Sinkoavat jäämät voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.*

Trimmerin langan syöttäminen

Trimmeri toimii halkaisijaltaan 2,0 mm:n nailonlangalla. Leikkuulanka kuluu nopeammin ja vaatii useammin tapahtuvaa syöttöä, kun leikkaat jalkakäytävien tai muiden hiovien pintojen lähellä tai tavallista kovempia rikkaruohoja.

Kun käytät trimmeriä, lanka lyhenee kulumisen seurauksena. Voit syöttää lisää lankaa kopauttamalla normaalilla nopeudella käyvää trimmeriä kevyesti maata vasten.

HUOMAA: Jos nailonlankaa käytetään yli 380 mm:n alueella, laitteen suorituskyky heikkenee, käyttöaika lyhenee ja trimmerin käyttöikä pienenee mahdollisten moottorivaurioiden vuoksi. Muutoin takuu voi mitätöityä.

Hyödyllisiä vinkkejä leikkaamiseen

- Leikkaa langan päällä; älä pakota langan päätä leikkaamattomaan ruohoon.
- Verkko- ja puuaidat kuluttavat lankaa enemmän ja voivat jopa katkaista sen. Lanka voi kulua nopeasti kivi- ja tiiliaitojen, reunakivien sekä puukappaleiden seurauksena.
- Älä anna kelan suojakorkin laahata maassa tai muita pintoja pitkin.
- Jos kasvu on huomattavaa, leikkaa ylhäältä alaspäin ylittämättä 380 mm:n korkeutta.
- Kallista trimmeriä leikattavaa aluetta kohti; tämä on paras leikkausalue.
- Trimmeri leikkaa, kun yksikköä viedään vasemmalta oikealle. Täten roskat eivät sinkoudu käyttäjään.
- Vältä puita ja pensaita. Lanka voi helposti vahingoittaa puun kuorta, puulistoja, sivuraitoja ja aidan pylväitä.

KUNNOSSAPITO

Työkalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

⚠ ***VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista.*** *Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.*

Laturia tai akkua ei voida huoltaa.

Katso huoltokeskuksen yhteystiedot tämän oppaan takasivulta tai osoitteesta **www.2helpU.com**.

Ylläpito ja hoito (Kuva H)

• Trimmerin lanka voi kuivua ajan myötä. Voit säilyttää langan parhaan kunnon säilyttämällä varalankaa tiiviissä muovispussissa, johon on lisätty ruokalusikallinen vettä.

• Muoviosat voidaan puhdistaa miedolla saippualla ja kostealla liinalla.

• Suojan reunassa oleva lankaleikkuri **11** voi tylsyä ajan myötä. Terän on suositeltavaa teroittaa säännöllisesti viilalla.

Voiteleminen

Tätä sähkötyökalua ei tarvitse voidella.

Kelajärjestelmän vaihtaminen (Kuva G)

1. Pyöritä kelakoteloa **3**, kunnes karalevyn reikä **12** kohdistuu moottorikotelossa olevaan uraan **13**. Aseta ruuvimeisseli uran läpi reikään, jotta kara ei pyörisi.
2. Ruuvaa kelakotelo auki ja poista se kiertämällä kelakahvan suojusta **14** myötäpäivään.

HUOMAA: Älä yritä poistaa kelakoteloa kiertämällä kelan koteloa **3** .

3. Poista karalevy **16** ennen uuden kelan asentamista. Poista kaikki lika ja rasva moottorikotelosta ja karalevystä.
4. Asenna karalevy **16** karaan **15**, niin, että karassa oleva kaksois-D:n muotoinen kiinnitysmutteri on karalevyn pohjan sisällä.
5. Kohdista karalevyn reikä ja ura, aseta ruuvimeisseli takaisin reikään ja kierrä uutta kelakoteloa vastapäivään. Kiristä uusi kelakotelo hyvin karaan **15**.

Leikkuulangan uudelleenlataus (Kuva H, I)

⚠ ***VAROITUS: Vakavan henkilövahinkovaaran välttämiseksi laite tulee kytkeä pois päältä ja akku irrottaa ennen sen säätämistä tai liitososien tai lisävarusteiden poistamista/asentamista, lankaa vaihtaessa tai ennen puhdistusta.*** *Tahaton käynnistyminen voi johtaa henkilövahinkoihin.*

⚠ ***HUOMIO:*** *Käytä ainoastaan DEWALTin varakeloja ja -lankaa. Jos laitteessa käytetään muiden valmistajien lankoja, trimmerin teho voi heikentyä ja se voi vaurioitua tai seurauksena voi olla henkilövahinko.*

Trimmeri toimii halkaisijaltaan 2,0 mm:n langalla, joka on spiraalin muotoista ja jossa on tasaiset pyöristetyt reunat. Älä käytä muita lankakokoja. Muutoin laitteen suorituskyky voi heikentyä, laite vaurioitua ja seurauksena voivat olla henkilövahingot.

⚠ ***HUOMIO:*** *Jos leikkuulanka ylettyy leikkuuterän yli, leikkaa se lyhyemmäksi niin, että se juuri ylettyy terään. Siten voit välttää laitteen vahingoittumisen.*

Käytä ainoastaan DEWALT varalankaa.

1. Poista akku.
2. Leikkaa 2,0 mm:n leikkuulankaa enintään 6 m pituuteen.
3. Kohdista kelakotelon silmukat **17** nuoleen **18** kelakahvan suojuksessa **14** Kuva H mukaisesti.
4. Kierrä leikkuulangan yksi pää silmukan läpi. Ohjaa lanka toisen silmukan läpi ja jatka langan vetämistä silmukan läpi, kunnes kelakotelon molemmilla puolilla on saman verran lankaa.
5. Kiinnitä kelan suojus paikoilleen yhdellä kädellä. Kelaa lanka kelaan toisella kädellä kiertämällä kelakahvan suojusta vastapäivään. Jatka kelaamista, kunnes kelakotelon molemmilla puolilla on 130 mm lankaa Kuvan I mukaisesti.

Suojan vaihtaminen lisäsuojaan (Kuvat A, C)

Halutessa saatavilla on lisäsuoja (myytävänä erikseen). Käytä DEWALTin varasuojaa (tuotenumero N863307).

⚠ ***VAROITUS:*** *Älä koskaan käytä laitetta, jos suojus on pois paikoiltaan.*

1. Poista kelakotelo osion ***Kelajärjestelmän vaihtaminen*** mukaisesti.
2. Irrota suojuksen kaksi ruuvia ja aluslevyä **10** Kuva C mukaisesti.
3. Nosta suojus irti Kuva C mukaisessa kulmassa.
4. Kiinnitä uusi suojus liu'uttamalla uuden suojuksen kieleke **24** reunan **25** alle moottorikotelossa **26** ja laske sen jälkeen suojuksen takaosa paikoilleen Kuva A mukaisesti.
5. Asenna ja kiristä suojuksen kaksi ruuvia ja aluslevyä **10**.
6. Vaihda kelakotelo osion ***Kelajärjestelmän vaihtaminen*** mukaisesti.

Olkahihnan kiinnittäminen ja säätäminen (Kuva J)

⚠ ***VAROITUS:*** *Hihna **19** tulee asettaa ainoastaan yhden olkapään yli, ei kehon yli. Katso Kuva J.*

Olkahihnaa suositellaan työkaluihin, joiden kokonaispaino on yli 6 kg. (Kokonaispaino kattaa tehoyksikön, liitososan ja akun). Olkahihna on saatavilla lisämaksua vastaan DEWALTilta, tuotenumero N502343. Kiinnitä hihna työkaluun Kuvan J mukaisesti ja säädä oikea tasapaino ja tuki

1. Kiinnitä hihnakiinnitin **20**.
2. Napsauta olkahihnan lukitsin **21** hihnakiinnittimeen **20** VIRTAKYTKIMEN eteen Kuva J mukaisesti. Säädä hihnaa **19** niin, että se sopii olkapäähän oikeaoppista tasapainoa ja tukea varten.

Puhdistaminen

⚠ ***VAROITUS:*** *Sähköiskun vaara ja mekaaninen vaara. Kytke pistoke pistorasiasta tai irrota akku (jos irrotettavissa) laitteesta ennen puhdistusta.*

⚠ ***VAROITUS:*** *Pidä laite ja mahdolliset tuuletusaukot aina puhtaina varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan toiminnan. Tuuletusaukot voidaan puhdistaa kuivalla, pehmeällä ei-metallisella harjalla ja/tai sopivalla pölynimurilla. Älä käytä vettä tai puhdistusaineita.*

⚠ ***VAROITUS:*** *Puhalla lika ja pöly kotelosta kuivalla ilmalla, kun sitä kertyy ilmanvaihtoaukkoihin tai niiden ympärille. Käytä tällöin hyväksyttyjä silmäsuojuksia ja hengityssuojainta.*

⚠ ***VAROITUS:*** *Älä koskaan käytä laitteen muiden kuin metallisten osien puhdistukseen liuottimia tai muita voimakkaita kemikaaleja. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Laitteen sisään ei saa päästää nestettä. Laitteen mitään osaa ei saa upottaa nesteeseen.*

Lisävarusteet

⚠ ***VAROITUS:*** *Koska muita kuin DEWALT lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, niiden käyttäminen tässä työkalussa voi olla vaarallista. Henkilövahinkovaaran välttämiseksi tässä tuotteessa saa käyttää vain DEWALT in suosittelemia lisävarusteita.*
Saat lisätietoja sopivista lisävarusteista jälleenmyyjältäsi.

⚠ ***VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise laitteesta virta ja poista akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista.***

⚠ ***VAROITUS:*** *Sellaisten lisävarusteiden käyttö, joita DEWALT ei ole suositellut käytettäväksi laitteen kanssa, saattaa johtaa vaaratilanteeseen.*

⚠ ***VAROITUS:*** *Älä käytä muita kuin tähän trimmeriin DEWALT-yhtiön suosittelemia teriä, lisävarusteita tai tarvikkeita. Muutoin vaarana on vakavan henkilö- tai tuotevaurion vaara.*

⚠ ***HUOMIO:*** *Käytä ainoastaan DEWALTin varakeloja ja lankojen on oltava spiraalinmuotoisia tasaisilla ja pyöristetyillä reunoilla. Jos laitteessa käytetään muiden valmistajien lankoja, trimmerin teho voi heikentyä ja se voi vaurioitua tai seurauksena voi olla henkilövahinko.*
Trimmeri toimii halkaisijaltaan 2,0 mm:n langalla, siinä voidaan käyttää myös 2,4 mm:n lankaa. Muut koot voivat heikentää trimmerin suorituskykyä tai aiheuttaa siihen vaurioita. Muut koot voivat heikentää trimmerin suorituskykyä tai aiheuttaa siihen vaurioita.

Ympäristön suojeleminen

Tuotteet/akut ovat kierrätettäviä, mutta jos niissä on rastitetun roskakorin merkki, niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Anna paristojen tyhjentyä kokonaan ja lajittele ne. Irrota mahdolliset valonlähteet tuotteesta, jos mahdollista. Käyttäjän vastuulla on poistaa henkilötiedot tuotteesta. Vie jätteet sitten viralliseen keräyspisteeseen tai vastaavalle jälleenmyyjälle, joka ottaa ne usein vastaan ilmaiseksi. Pakkaukset tulee hävittää merkityn materiaalikoodin perusteella. Käyttö- ja turvallisuusohjeet tulee hävittää vasta sitten, kun kyseessä oleva tuote on poistettu käytöstä.
Pyydä paikalliselta viranomaiselta lisätietoa jätehuollosta. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa **www.2helpU.com** ja skannaamalla yllä oleva QR-koodi.

MASKINDIREKTIV DCMASST1

Gratulerar!

Du har valt ett DEWALT -verktyg. År av erfarenhet, grundlig produktutveckling och innovation gör DEWALT till en av de pålitligaste partnerna för fackmannamässiga elverktygs-användare.

Tekniska data

		DCMASST1
Spänning	V_{DC}	54
Typ		1
Låg hastighet	/min	4400
Hög hastighet	/min	5400
Klippbreddstorlek	mm	380
Vikt	kg	2,1

Buller- och vibrationsvärden (triax vektorsumma) i enlighet med EN 62841-1		
L_{PA} (ljudtrycksnivå)	dB(A)	82
K (osäkerhet för angiven ljudnivå)	dB(A)	2,5
L_{WA} (ljudeffektnivå)	dB(A)	95
K (osäkerhet för angiven ljudnivå)	dB(A)	1,1

Vibrationsemissionsvärde a_h =	m/s²	2,5
Osäkerhet K =	m/s²	1,5

Den vibrations- och/eller bulleremissionsnivå som anges i detta informationsblad har uppmätts i enlighet med ett standardiserat test som anges i EN62841-1 och det kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Den kan användas för att få fram en preliminär uppskattning av exponeringen.

⚠ ***VARNING:*** *Den deklarerade vibrations- och/eller bulleremissionsnivå som anges gäller vid verktygets huvudsakliga användning. Om verktyget emellertid används för andra tillämpningar, med andra tillbehör, eller om det är dåligt underhållet kan vibrations- och/eller bulleremissionsnivån avvika. Detta kan avsevärt öka exponeringsnivån under hela arbetsperioden.*

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer och/eller buller bör dessutom ta med i beräkningen de gånger verktyget är avstängt, eller när det är igång utan att utföra arbete. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån under hela arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören från effekterna av vibrationer och/eller buller såsom att: underhålla verktyget och tillbehören, hålla händerna varma (relevant för vibrationer), organisera arbetsmönster.

EC-försäkran om överensstämmelse Maskindirektivet

CE

Trådtrimmer DCMASST1 Typ 1

Vi, tillverkaren som anges nedan, försäkrar att dessa produkter som beskrivs under ***Tekniska data*** överensstämmer med: 2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010

2000/14/EC, artikel 33, L ≤ 50 cm, bilaga VIII
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
90431 Nürnberg
Tyskland
Anmält organ, ID-nr.: 0197
L_{WA} (uppmätt ljudnivå) 95 dB(A)
L_{WA} (garanterad ljudeffekt) 96 dB(A)

Dessa produkter överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU. För ytterligare information kontakta oss på följande adress eller se baksidan av handboken.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av ***tekniska data*** och gör denna försäkran för tillverkaren.

Markus Rompel
Vice teknisk chef för Europa
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Tyskland
2024-07-26

VARNING: *För att minska risken för personskada, läs instruktionshandboken.*

Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarlighetsnivån för varje signalord. Var god läs handboken och uppmärksamma dessa symboler.

⚠ ***FARA:*** *Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks,* ***kommer att*** *resultera i* ***dödsfall eller allvarlig personskada****.*

⚠ ***VARNING:*** *Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks,* ***skulle kunna*** *resultera i* ***dödsfall eller allvarlig personskada****.*

⚠ ***SE UPP:*** *Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks,* ***kan*** *resultera i* ***mindre eller medelmåttig personskada****.*

OBSERVERA: *Anger en praxis som* ***inte är relaterad till personskada*** *som, om den inte undviks,* ***skulle kunna*** *resultera i* ***egendomsskada****.*

⚠ *Anger risk för elektrisk stöt.*

⚠ *Anger risk för eldsvåda.*

SÄKERHETSVARNINGAR, ALLMÄNT ELVERKTYG

⚠ ***VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg.*** *Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas här nedan kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.*

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1) Säkerhet på Arbetsområdet

a) ***Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.*** *Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.*

b) ***Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaron av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.*** *Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.*

c) ***Håll barn och åskådare borta meda du arbetar med ett elverktyg.*** *Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.*

2) Elektrisk Säkerhet

a) ***Kontakterna till elverktyget måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterpluggar med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg.*** *Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.*

b) ***Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.*** *Det finns en ökad risk för elektrisk chock om din kropp är jordansluten eller jordad.*

c) ***Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller våta förhållanden.*** *Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.*

d) ***Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från strömmen. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.*** *Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.*

e) ***När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.*** *Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.*

f) ***Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).*** *Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.*

3) Personlig Säkerhet

a) ***Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.*** *Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarlig personskada.*

b) ***Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.*** *Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.*

c) ***Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.*** *Att bära elektriska verktyg med ditt finger på strömbrytaren eller att strömsätta elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att invitera olyckor.*

d) ***Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.*** *En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.*

e) ***Böj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.*** *Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.*

f) ***Klä dig ändamålsenligt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från delar i rörelse.*** *Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delar i rörelse.*

g) ***Om det finns anordningar för anslutning av apparater för dammutrensning och insamling, se till att dessa är anslutna och används på ett korrekt sätt.*** *Användning av dammuppsamling kan minska damm-relaterade faror.*

h) ***Bli inte vårdslös och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktyg.*** *Vårdslöst handlande kan leda till allvarlig kroppsskada på en bråkdel av en sekund.*

4) Användning och Skötsel av Elverktyg

a) ***Tvinga inte elverktyget. Använd det korrekta elverktyget för din tillämpning.*** *Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.*

b) ***Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det.*** *Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.*

c) ***Dra ur kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet, om det är löstagbart, från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger elverktygen i förvaring.*** *Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.*

d) ***Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som är obekanta med elverktyget eller med dessa instruktioner använda elverktyget. Elektriska verktyg är farliga i händerna på outFig.****ade användare.*

e) ***Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.*** *Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.*

f) ***Håll kapningsverktyg vassa och rena.*** *Ordentligt underhållna kapningsverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.*

g) ***Använd elverktyget, tillbehören och verktygssatserna, etc. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.*** *Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.*

h) ***Se till att handtagen och greppytorna är torra och fria från olja och fett.*** *Hala handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.*

5) Användning och Skötsel av Batteridrivna Verktyg

a) ***Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren.*** *En laddare som passar till en typ av batteripaket kan ge upphov till brandfara när den används tillsammans med ett annat batteripaket.*

b) **Använd elverktygen enbart med därtill avsedda batteripaket.** *Användning av andra batteripaket kan ge upphov till skaderisk och eldsvåda.*

c) **När batteripaketet inte används, håll det borta från andra metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en förbindelse från ena polen till den andra.** *Kortslutning av batteripolerna kan ge upphov till brännskador eller eldsvåda.*

d) **Under missbruksförhållanden kan vätska komma ut från batteriet, undvik kontakt med denna. Om kontakt oavsiktligt inträffar, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök medicinsk hjälp.** *Vätska som kommer ut från batteriet kan ge upphov till irritation eller brännskador.*

e) **Använd inte ett batteripaket eller ett verktyg som är defekt eller modifierat.** *Defekta eller modifierade batterier kan fungera oförutsägbart och ge upphov till brand, explosion eller risk för kroppsskador.*

f) **Utsätt inte batteripaketet eller verktyget för eld eller höga temperaturer.** *Utsättande för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka en explosion.*

g) **Följ alla instruktioner gällande laddningen och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i bruksanvisningen.** *Att ladda på fel sätt eller utanför det angivna temperaturområdet kan skada batteriet och höjer brandrisken.*

6) Service

a) **Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.** *Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålles.*

b) **Gör aldrig service på skadade batteripaket.** *Service av batteripaket bör endast genomföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.*

Säkerhetsanvisningar för grästrimmer och kanttrimmer

a) **Använd inte maskinen under dåliga väderförhållanden, särskilt när det är risk för åska.** *Det minskar risken från att bli träffad av blixten.*

b) **Inspektera noggrant området för vilda djur där maskinen ska användas.** *Vilda djur kan skadas av maskinen under drift.*

c) **Kontrollera noggrant det område där maskinen ska användas och ta bort alla stenar, pinnar, ledningar, ben och andra främmande föremål.** *Ivägslungade föremål kan orsaka personskador.*

d) **Innan användning ska du alltid kontrollera visuellt om kniven eller knivenheten är slitna eller skadade.** *Skadade delar ökar risken för skador.*

e) **Behåll skydden på plats. Skydden måste fungera och vara korrekt monterade.** *Ett skydd som är löst, skadat eller inte fungerar korrekt kan orsaka personskador.*

f) **Håll alla kylluftintag fria från skräp.** *Blockerade luftintag och skräp kan leda till överhettning eller risk för brand.*

g) **Använd ögonskydd och hörselskydd.** *Lämplig skyddsutrustning minskar risken för personskador.*

h) **Bär alltid halkfria och skyddande skor när du använder maskinen. Använd inte maskinen när du är barfota eller använder öppna sandaler.** *Detta minskar risken för skador på fötterna från kontakt med den roterande kniven.*

i) **Bär alltid kläder som t.ex. byxor som täcker förarens ben när du använder maskinen.** *Kontakt med den rörliga fräsen eller linan kan orsaka skada.*

j) **Håll åskådare på avstånd när du använder maskinen.** *Fallande skräp kan resultera i allvarlig personskada.*

k) **Använd inte maskinen ovanför midjehöjd.** *Det minskar risken för oavsiktlig knivkontakt och ger dig bättre kontroll över maskinen i oväntade situationer.*

l) **Var försiktig nä rdu använder maskinen i vått gräs. Gå med produkten. Spring aldrig.** *Detta minskar risken för att halka och falla vilket kan leda till personskador.*

m) **Använd inte maskinen på branta sluttningar.** *Detta minskar risken för förlust av kontroll, halka och fall vilket kan leda till personskada.*

n) **När du arbetar i sluttningar, var alltid säker på ditt fotfäste, arbeta alltid tvärs över sluttningar, aldrig upp eller ner och iaktta extrem försiktighet när du byter riktning.** *Detta minskar risken för förlust av kontroll, halka och fall vilket kan leda till personskada.*

o) **Håll alla strömkablar borta från klippområdet.** *Strömsladdar eller kablar kan döljas i häckar eller buskar och kan oavsiktligt skadas av linan eller bladet.*

p) **Håll alla kroppsdelar borta från den rörliga trimmerskäraren eller linan. Ta inte bort material från maskinen förrän den har kopplats bort från strömkällan.** *Den rörliga trimmerskäraren eller linan kan resultera i allvarliga personskador.*

q) **Bär maskinen och se till att den är avstängd och att kedjan inte kommer i kontakt med kroppen.** *Korrekt hantering av maskinen minskar sannolikheten för oavsiktlig kontakt med en rörlig trimmerskärare eller lina.*

r) **Använd endast utbytesskärhuvuden och trimmerskär eller linor som specificeras av tillverkaren. Byt inte ut trimmerskärarna eller linorna med metalltrådar eller blad.** *Felaktiga reservdelar kan orsaka förlust av kontroll, brott och skada.*

YTTERLIGARE SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR TRÅDTRIMMER

⚠ ***VARNING!*** *Klippelementen fortsätter att rotera efter att motorn stängts av.*

- *Bär långbyxor för att skydda dina ben.*
- *Innan du använder redskapet ska du se till att det område som ska trimmas är fritt från grenar, stenar, ledningar och andra hinder.*
- *Använd endast redskapet i upprätt position med skärtråden nära marken. Slå aldrig på apparaten i någon annan position.*
- *Rör dig långsamt när du använder redskapet. Tänk på att nyklippt gräs är fuktigt och halt.*
- *Använd inte redskapet på branta sluttningar. Arbeta tvärs över sluttningar, inte upp och ner.*
- *Korsa inte grusgångar eller vägar medan redskapet är i drift.*
- *Vidrör aldrig skärtråden när redskapet används.*
- *Sätt inte ner redskapet förrän skärtråden har slutat rotera helt.*
- *Använd endast rätt sorts skärtråd. Använd aldrig trimmertråd i metall eller fiskelina.*
- *Håll alltid händer och fötter borta från skärtråden och bladet, särskilt då motorn startas.*

- *Innan du använder redskapet, och efter alla sorters stötar, bör du undersöka det för tecken på slitage eller skada och reparera på lämpligt vis.*
- *Var försiktig så att du inte skadas av anordningar för justering av fibertrådens längd. Efter att ha dragit ut ny trimmertråd ska du alltid placera maskinen i normalt driftläge innan den startas.*
- *Om det finns barn i närheten när du använder apparaten ska de övervakas noga.*
- *Apparaten är inte avsedd att användas av unga eller oerfarna personer utan övervakning.*
- *Denna apparat ska inte användas som leksak.*
- *Använd endast på torra platser. Skydda apparaten från väta.*
- *Doppa aldrig ned apparaten i vatten.*
- *Öppna inte höljet. Inga invändiga delar kan repareras av användaren*
- *För att undvika explosionsrisk bör du inte använda apparaten i omgivningar med brandfarliga vätskor, gaser eller damm.*
- *När apparaten förvaras eller transporteras i en bil ska det placeras i bagageutrymmet eller spännas fast så att det inte rör sig vid plötsliga ändringar av hastighet eller riktning.*
- *När det inte används bör redskapet förvaras utom räckhåll för barn på en torr plats med god ventilation.*
- *Barn ska inte ha åtkomst till förvarade apparater.*

Säkerhet för andra

- *Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med minskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida de inte är under uppsikt eller fått instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.*
- *Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med verktyget.*

Kvarstående risker

För att säkerställa att du har bra fotfäste i sluttningar, sträck dig inte för långt. Ha god balans hela tiden. Gå alltid, spring inte.

När verktyget används kan återstående risker som inte nämns i de medföljande säkerhetsvarningarna uppstå. Dessa risker kan uppstå på grund av felaktig användning, långvarig användning etc.

Trots att de relevanta säkerhetsbestämmelserna tillämpas och säkerhetsanordningarna används kan vissa återstående risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- *Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.*
- *Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.*
- *Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. När du använder ett verktyg under en längre bör du ta regelbundna pauser.*
- *Hörselnedsättning.*
- *Hälsorisker orsakade av inandning av damm när verktyget används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF.)*
- *Risk för brännskador på grund av att tillbehör blir heta under arbetet.*

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Märkningar på verktyg

Följande symboler visas på verktyget:

Läs bruksanvisningen före användning.

Använd skyddsglasögon.

Använd hörselskydd.

Bär huvudskydd.

Inga händer

Använd halksäkra skor.

WAnvänd halksäkra handskar.

Exponera inte redskapet för regn eller hög luftfuktighet och lämna det inte utomhus när det regnar.

Stäng av verktyget. Ta ut batteriet ur verktyget innan du utför något underhåll på verktyget.

Se upp för utslängda föremål och håll åskådare borta.

Garanterad ljudnivå enligt direktiv 2000/14/EG.

Placering av datumkod (Bild [Fig.] A)

Produktionsdatumkoden **4** består av 4-siffrigt år följt av 2-siffrig vecka och avslutas av en 2-siffrig fabrikskod.

Beskrivning (Bild A)

⚠ ***VARNING!*** *Ändra aldrig verktyget. Skada eller personskada kan uppstå.*

1 Trådtrimmerstång
2 Skydd
3 Spolhölje

OBS! Kontrollera om det finns skador på verktyget, på delar eller tillbehör som kan tänkas ha uppstått under transporten.

Avsedd användning

Ditt trådtrimmertillbehör har utformats för att användas med ditt motorhuvud DCMAS5713. Denna trådtrimmer har utformats för professionell trimning.

ANVÄND INTE denna produkt för några andra ändamål än det är avsett för. Felaktig användning av denna produkt kan orsaka allvarliga skador.

ANVÄND INTE under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

LÅT INTE barn komma i kontakt med verktyget. Övervakning krävs när oerfarna användare använder detta verktyg.

- **Små barn och person med funktionsnedsättning.** Denna apparat är inte avsedd att användas av små barn eller fysiskt svaga personer utan övervakning.

• Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet, kunskap eller förmåga, såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn ska aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

MONTERING OCH JUSTERING

⚠ ***VARNING: För att minska risken för allvarliga personskador, stäng av verktyget och ta bort batteripaketet innan några justeringar görs eller tillbehör monteras eller tas bort.*** *En oavsiktlig start kan orsaka skador.*

⚠ ***VARNING:*** *Använd endast DEWALT-batterier och laddare.*

Motorhus (Bild B)

(DCMAS5713 Motorhus säljs separat)

⚠ ***VARNING!*** *För att minska risken för skada:*

• *Innan verktyget används måste alla som använder det läsa och förstå samtliga säkerhetsinstruktioner och annan information i den här handboken.*

• *Använd aldrig ström utan att ett tillbehör är ordentligt monterat på motorhuvudet.*

⚠ ***VARNING! För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av enheten och ta bort batteriet innan du gör några justeringar, tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör, eller före rengöring.*** *En oavsiktlig start kan orsaka skador.*

Din trådtrimmer är utformad så att motorhuvudet kan separeras från trådtrimmerfästet genom att vrida på knappen **5** moturs och dra försiktig isär dem med polerna **1**, **6**.

Detta får endast göras med strömmen avstängd och batteriet urtaget. Inuti den övre motorhuvudpolen **6** finns en mekanisk koppling som snurrar om motorhuvudet är påslaget. Denna koppling kan orsaka allvarliga skador vid kontakt när motorhuvudet är i drift.

OBS! En dubbel axelsele krävs om massan av verktyget och batteripaketet överstiger 7,5 kg.

Montering av trådtrimmerfästet vid motorhuvudet (Bild A, B)

1. När du installerar trådtrimmerfästet **1** i den övre motorhuvudstången **6**, rikta in låsknappen **7** med hålet **8** som visas i Bild.B.

2. Vrid ratten **5** medurs för att låsa fästet på den övre motorhuvudstången. När den är korrekt monterad ska den se ut som Fig. B. Om den inte gör det, använd inte utan demontera och justera stångsågfästet **1** så att låsknappen **7** griper in i hålet **8**.

⚠ ***VARNING:*** *Kontrollera alltid att knapparna sitter ordentligt fast. Om knapparna inte är helt säkrade kan det leda till att delarna kopplas ifrån vilket skapar en farlig situation.*

Montera skyddet (Bild C)

1. Skjut skyddet **2** på plats som visas i Fig. C.

2. Fäst med skyddsskruvarna och brickorna **10** och dra åt ordentligt.

ANVÄNDNING

Bruksanvisning

⚠ ***VARNING!*** *Följ alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämpbara bestämmelser.*

⚠ ***VARNING! För att minska risken för allvarliga personskador, stäng av verktyget och ta bort batteripaketet innan några justeringar görs eller tillbehör monteras eller tas bort.*** *En oavsiktlig start kan orsaka skador.*

⚠ ***VARNING!*** *Förvara inte eller använd verktyget och batteriet på platser där temperaturen sjunker under 4 °C (såsom uthus eller plåtskjul på vintern) eller är högre än 40 °C (såsom skjul eller plåtbyggnader på sommaren).*

Korrekt handplacering (Bild J)

⚠ ***VARNING!*** *För att minska risken för allvarlig personskada använd* ***ALLTID*** *korrekt handplacering såsom visas.*

⚠ ***VARNING!*** *För att minska risken för allvarlig personskada, håll* ***ALLTID*** *verktyget säkert, för att förekomma en plötslig reaktion.*

⚠ ***VARNING!*** *Håll verktyget med endast de angivna gripytorna: Motorhuvudhandtaget och extrahandtaget.*

⚠ ***VARNING!*** *Använd inte magasinet som en greppyta.*

Korrekt handplacering kräver att den ena handen är på huvudhandtaget **22** och den andra handen är på hjälphandtaget **23**.

Trimning (Bild D–F)

Med trimmern påslagen vinklar och svänger du trimmern från sida till sida enligt Bild D, E.

Se till att du har ett avstånd på minst 610 mm mellan skyddet och dina fötter som visas i Fig. F.

⚠ ***VARNING:*** *Håll den roterande tråden i stort sett parallellt med marken (luta inte mer än 30 °). Denna trimmer är inte en kantklippare. LUTA INTE trimmern så att tråden snurrar nära en rät vinkel mot marken. Kringflygande skräp kan orsaka allvarliga skador.*

Studsmatning av trimmertrådsmatning

Din trimmer använder nylontråd med en diameter på 2,0 mm. Skärtråden slits fortare och kräver mer utmatning om trimningen sker längs trottoarer eller andra sträva ytor eller om kraftiga växter trimmas.

Tråden kommer att nötas av i takt med att du använder trimmern. Stöt försiktigt till trimmern mot marken medan den är igång och tråden matas ut.

NOTERA: Att förlänga nylonlinan mer än 380 mmskåran kommer att påverka prestanda, körtid och livslängden på trimmern negativt på grund av risken för att skada motorn. Om du gör det kan garantin upphävas.

Hjälpsamma klipptips

• Använd spetsen på tråden för att klippa, tvinga inte trådhuvudet in i oklippt gräs.

• Tråd- och spjälstaket sliter extra mycket på tråden och gör även att den går av. Sten- och tegelväggar, kantsten och trä kan slita på tråden mycket snabbt.

• Låt inte spollocket dras på marken eller andra ytor.

• Vid trimning av höga växter, klipp ovanifrån och ned men överstig inte 380 mm i höjd.

• Håll trimmern lutad mot området som skall klippas, detta är bästa klippområdet.

• Trimmern klipper när enheten passerar från höger till vänster. Detta kommer att undvika att skräp kastas på operatören.

• Undvik träd och buskar. Träbark, trämull, fasader och staketstolpar kan lätt skada tråden.

UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

⚠ ***VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/ installerar tillsatser eller tillbehör.*** *En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.*

Laddaren och batteripaketet är inte servicebara.

Se baksidan av denna manual för kontaktinformation för servicecentret, eller besök **www.2helpU.com**.

Underhållsbehandling (Bild H)

- Din trimmertråd kan torka ut med tiden. För att hålla din tråd i bästa skick, förvara reservtrådar i en förslutningsbar plastpåse med en tesked vatten.
- Plastdelar kan rengöras med en mild tvål och en fuktig trasa.
- Trådskäraren **11** på kanten av skyddet kan bli slö med tiden. Det rekommenderas att du regelbundet slipar bladet med en fil.

Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.

Byta spolen (Bild G)

1. Vrid spolhöljet **3** tills hålet **12** i spindelplattan är i linje med skåran **13** i motorkåpan. Sätt i en skruvmejsel genom skåran och in i hålet för att förhindra att spindeln vrider sig.
2. Skruva loss och ta bort spolhöljet genom att vrida spolgreppslocket **14** medurs.

NOTERA: Försök inte att ta bort spolhöljet genom att vrida spolhuvudet **3** .

3. Ta bort spindelplattan **16** innan en ny spole installeras. Avlägsna smuts och gräs från motorhöljet och spindelplattan.
4. Installera spindelplattan **16** på spindeln **15**, så att den dubbel-D formade låsmuttern sitter på spindelsitsens insida på spindelplattan.
5. Rikta in spindelplattans hål och skåra, för in en skruvmejsel tillbaka i hålet och gänga det nya spolhöljet moturs. Fäst det nya spolhöljet ordentligt på spindeln **15**.

Ladda om trimmertråden (Bild H, I)

⚠ ***VARNING: För att minska risken för allvarliga personskador, stäng av enheten och ta bort batteripaketet innan några justeringar görs eller tillbehör monteras eller tas bort, när tråden byts eller före regöring.*** *En oavsiktlig kan orsaka skador.*

⚠ ***FÖRSIKTIGHET:****Använd endast DEWALT ersättningsspolar och trådar. Användning av någon annan tillverkares tråd kan reducera prestandan, skada trimmern eller orsaka personskador. Din trimmer använder en tråd med en diameter på 2,0 mm som är spiralformad med släta runda kanter. Använd inte andra storlekar. Detta kan försämra prestandan, orsaka skador på enheten eller kroppsskada.*

⚠ ***FÖRSIKTIGHET:*** *För att undvika skador på trimmern klipper du av trimmertråden om den sticker ut längre än skärbladet så att den bara når till bladet.*

Använd endast DEWALT ersättningstråd.

1. Ta bort batteriet.
2. Skär av en maximal längd på 6 m med 2, mm trimmertråd.
3. Rikta in spolens snörhål **17** mot pilen **18** på spolhandtagsskyddet **14** som visas på Bild H.
4. Trä igenom ena änden av trimmertråden genom ett snörhål. Styr tråden genom till andra snörhålet och fortsätt att dra tråden igenom tills det finns lika lång tråd på varje sida om spolhöljet.
5. Förhindra att spollocket rör sig med ena handen. Använd din andra hand och linda tråden på spolen genom att rotera spolgreppslocket moturs. Fortsätt linda tills130 mm tråd finns kvar på vardera sidan av spolhöljet som visas på Bild I.

Byta skydd mot utökat täckskydd (Bild A, C)

Ett utökat täckskydd finns tillgängligt (säljs separat) för extra täckning om så önskas. Använd DEWALT ersättningsskydd artikelnummer N863307.

⚠ ***VARNING!*** *Använd aldrig apparaten utan att skyddet sitter fast ordentligt.*

1. Ta bort spolhöljet såsom beskrivs i avsnittet ***Byta spolhöljet***.
2. Ta bort skyddets två skruvar och brickor **10** som visas Bild C.
3. Lyft bort skyddet i en vinkel såsom visas i Bild C.
4. Fäst det nya skyddet genom att skjuta fliken **24** på det nya skyddet under läppen **25** på motorhöljet **26**, sänk sedan tillbaka skyddet på plats såsom visas i Bild A.
5. Sätt tillbaka och dra åt skyddets två skruvar och brickor **10**.
6. Byt spolhöljet såsom beskrivs i avsnittet ***Byta spolhöljet***.

Fästa och justera axelremmen (Bild J)

⚠ ***VARNING:*** *Remmen **19** ska bara slungas över ena axeln och inte över kroppen. Se Bild J.*

En axelrem rekommenderas för alla verktyg med en totalvikt som överstiger 6 kg. (Totalvikt inkluderar motorhuvud, tillbehör och batteri.) En axelrem är tillgänglig mot en extra kostnad från DEWALT,Artikelnummer N502343. Fäst remmen på verktyget enligt Fig. J och justera för rätt balans och stöd

1. Fäst remfästet **20**.
2. Knäpp axelremshaken **21** på remfästet **20** som finns precis framför STRÖMBRYTAREN som visas i Bild J. Justera remmen **19** så att den passar över axeln och ger rätt balans och stöd.

Rengöring

⚠ ***VARNING!*** *Elektriska stötar och mekanisk fara. Dra ur kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteriet från produkten, om det går att ta bort, före rengöringen.*

⚠ ***VARNING!*** *För att säkerställa en säker och effektiv drift, håll alltid produkten och ventilationsöppningarna (om sådana finns) rena. Ventilationshålen kan rengöras med en torr, mjuk icke-metallisk borste och/eller en lämplig dammsugare. Använd inte vatten eller rengöringsvätska.*

⚠ ***VARNING!*** *Blås ut smuts och damm ur verktygshuset med torr luft när man kan se smuts samlas i och runt ventilationsöppningarna. Bär godkända ögonskydd och godkänt dammfilterskydd när du utför denna procedur.*

⚠ ***VARNING!*** *Använd aldrig lösningsmedel eller andra starka kemikalier för rengöring av delar av produkten som inte är av metall. Kemikalierna kan försvaga materialet i de här delarna. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig någon vätska komma in i produkten. Sänk aldrig ner någon del av produkten i någon vätska.*

Extra tillbehör

⚠ ***VARNING:*** *Eftersom tillbehör, andra än de som erbjuds av DEWALT inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabel. För att minska risken för skador, ska endast rekommenderade DEWALT-tillbehör användas med denna produkt.*
Rådfråga din återförsäljare för ytterligare information angående lämpliga tillbehör.

⚠ ***VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av apparaten och ta bort batteriet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör.***

⚠ ***VARNING:*** *Användning av tillbehör som inte rekommenderas av DEWALT för användning med den här apparaten kan vara farligt.*

⚠ ***VARNING:*** *Använd inte några blad eller något annat tillbehör eller redskap än de som rekommenderas av DEWALT på denna trimmer. Det kan leda till allvarliga skador eller skador på produkten.*

⚠ ***FÖRSIKTIGHET:*** *Använd endast DEWALT-ersättningsspolar och trådar Alla trådar måste vara spiralformade med släta, runda kanter. Användning av någon annan tillverkares tråd kan reducera prestandan, skada trimmern eller orsaka personskador.*
Trimmern använder en tråd med en diameter på 2 mm, men en tråd på 2,4 mm kan användas. Andra storlekar kan försämra prestandan eller orsaka skador på trimmern. Andra storlekar kan försämra prestandan eller orsaka skador på trimmern.

Att skydda miljön

Produkter/batterier är återvinningsbara, men om de är märkta med den överkorsade soptunnan får de inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Ladda ur batterierna helt och ta bort dem från verktyget. Separera sedan eventuella ljuskällor från produkten om möjligt. Det är användarens ansvar att radera personuppgifter från produkten. Ta sedan med avfallet till en officiell insamlingscentral eller till din återförsäljare som ofta tar emot produkten gratis. Förpackningar ska kasseras baserat på den markerade materialkoden. Drift- och säkerhetsinstruktioner ska endast kasseras när produkten som dessa refererar till inte längre ska användas.

Kontrollera med din kommun för vägledning om avfallshantering. För mer information, öppna **www.2helpU.com** och skanna Qr-koden ovan.

OT BIÇME MAKINESI DCMASST1

Tebrikler!

Bir DEWALT aleti seçtiniz. Uzun süreli deneyim, sürekli ürün geliştirme ve yenilik DEWALT markasının profesyonel elektrikli alet kullanıcıları için en güvenilir ortaklardan birisi haline gelmesini sağlamaktadır.

Teknik Özellikleri

		DCMASST1
Voltaj	V_{DC}	54
Tip		1
Düşük hız	/dak	4400
Yüksek hız	/dak	5400
Kesici Tırpan Büyüklüğü	mm	380
Ağırlık	kg	2,1

EN 62841-1 uyarınca gürültü değerleri ve titreşim değerleri (triaks vektör toplamı)

L_{PA}	(emisyon ses basıncı seviyesi)	dB(A)	82
K	(ses basıncı seviyesi için belirsizlik)	dB(A)	2,5
L_{WA}	(ses güç seviyesi)	dB(A)	95
K	(verilen ses seviyesi için belirsizlik)	dB(A)	1,1

Titreşim emisyon değeri a_h =	m/s^2	2,5
Belirsizlik değeri K =	m/s^2	1,5

Bu bilgi sayfasında verilen titreşim ve/veya gürültü emisyonu düzeyi EN62841-1 dahilinde belirtilen standart teste uygun olarak ölçülmüştür ve aletleri birbiriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Maruz kalmaya dönük bir ön değerlendirme olarak kullanılabilir.

⚠ ***UYARI:*** *Beyan edilen titreşim ve/veya gürültü emisyon düzeyi, aletin kullanıldığı genel uygulamaları yansıtır. Bununla birlikte alet farklı uygulamalar için, farklı aksesuarla veya yeterince bakım yapılmadan kullanıldığında, titreşim ve/veya gürültü emisyonu değişebilir. Bu, toplam çalışma süresindeki maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.*

Titreşim ve/veya gürültü maruz kalma seviyesine ilişkin bir tahminde bulunurken aletin kapalı kaldığı veya çalıştığı ancak gerçekte işi yapmadığı zamanlar da dikkate alınmalıdır. Bu, toplam çalışma süresindeki maruziyet düzeyini önemli ölçüde azaltabilir.

Operatörü titreşim ve/veya gürültünün etkilerinden korumak için aşağıdakiler gibi ilave güvenlik önlemleri tanımlayın: aleti ve aksesuarları iyi koruyun, ellerinizi sıcak tutun (titreşim için uygundur), çalışma sürelerini iyi organize edin.

AB Uygunluk Beyanı Makine Yönetmeliği

CE

Misinalı Ot Biçme Makinesi DCMASST1 Tip

Biz, üretici olarak, ***Teknik Veriler*** bölümünde belirtilen ürünlerin şunlarla uyumlu olduğunu beyan ederiz:
2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010
2000/14/EC, item 33, L ≤ 50 cm, Annex VIII
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
90431 Nürnberg
Almanya
Onaylanmış Kuruluş ID No.: 0197
L_{WA} (ölçülen ses şiddeti seviyesi) 95 dB(A)
L_{WA} (garanti edilen ses şiddeti) 96 dB(A)
Bu ürünler aynı zamanda 2014/30/EU ve 2011/65/EU Yönetmeliklerine de uygundur. Daha fazla bilgi için, lütfen aşağıdaki adresten bizimle ile irtibata geçin veya kılavuzun arkasına bakın.

Bu belge altında imzası bulunan yetkili, teknik dosyanın hazırlanmasından sorumludur ve bu beyanı üretici adına vermiştir.

Markus Rompel
Mühendislik Birimi Başkan Yardımcısı Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Almanya
26.07.2024

UYARI: *Yaralanma riskini azaltmak için, kullanım kılavuzunu okuyun.*

Tanımlar: Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyunuz ve bu simgelere dikkat ediniz.

⚠ ***TEHLİKE:*** *Engellenmemesi halinde* ***ölüm veya ciddi yaralanma*** *ile sonuçlanabilecek* ***çok yakın bir tehlikeli durumu*** *gösterir.*

⚠ ***UYARI:*** *Engellenmemesi halinde* ***ölüm veya ciddi yaralanma*** *ile sonuçlanabilecek* ***potansiyel bir tehlikeli durumu*** *gösterir.*

⚠ ***DİKKAT:*** *Engellenmemesi halinde* ***önemsiz veya orta dereceli yaralanma*** *ile sonuçlanabilecek* ***potansiyel bir tehlikeli durumu*** *gösterir.*

İKAZ: *Engellenmemesi halinde* ***maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan durumları gösterir.***

⚠ *Elektrik çarpması riskini belirtir.*

⚠ *Yangın riskini belirtir.*

ELEKTRİKLİ EL ALETLERİ İÇİN GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI

⚠ ***UYARI: Bu elektrikli aletle verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun.*** *Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.*

BÜTÜN UYARI VE GÜVENLİKTALİMATLARINI İLERİDE BAKMAK ÜZERE SAKLAYIN

Uyarılarda yer alan «elektrikli alet» terimi şebeke elektriğiyle (kablolu) veya akü/pille (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

1) Çalışma alanının Güvenlığı

a) ***Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.*** *Karışık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkartır.*

b) ***Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.*** *Elektrikli aletler, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkartır.*

c) ***Bir elektrikli aleti çalıştırırken çocuklardan ve etraftaki kişilerden uzak tutun.*** *Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.*

2) Elektrık Güvenlığı

a) ***Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır. Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerde hiçbir adaptör fişi kullanmayın.*** *Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.*

b) ***Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçının.*** *Vücudunuzun topraklanması halinde yüksek bir elektrik çarpması riski vardır.*

c) ***Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın.*** *Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini arttıracaktır.*

d) ***Elektrik kablosunu uygun olmayan amaçlarla kullanmayın. Elektrikli aleti kesinlikle kablosundan tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkartmayın. Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.*** *Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini arttırır.*

e) ***Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırıyorsanız, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.*** *Açık havada kullanıma uygun bir kablonun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.*

f) ***Eğer bir elektrikli aletin nemli bir bölgede çalıştırılması zorunluysa, bir artık akım aygıtı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.*** *Bir RCD kullanılması elektrik şoku riskini azaltır.*

3) Kışısel Güvenlik

a) ***Elektrikli bir aleti kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Elektrikli bir aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın.*** *Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.*

b) ***Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.*** *Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.*

c) ***İstem dışı çalıştırılmasını önleyin. Aleti güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun. Aleti, parmağınız düğme üzerinde bulunacak Şek.****de taşımak veya açık konumdaki elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkartır.*

d) ***Elektrikli aleti açmadan önce tüm ayarlama anahtarlarını çıkartın.*** *Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalmış bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.*

e) ***Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Daima sağlam ve dengeli basın.*** *Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.*

f) ***Uygun Şek.de giyinin. Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı ve elbiselerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.*** *Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.*

g) ***Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmanlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru Şek.de kullanıldığından emin olun.*** *Bu ataşmanların kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.*

h) ***Aletlerin sık kullanımı sonucu oluşan aşinalığın keyfi davranışta bulunmanıza ve aletle ilgili güvenlik ilkeleri ihmal etmenize neden olmasına izin vermeyin.*** *Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.*

4) Elektrıklı Aletlerın Kullanımı ve Bakımı

a) ***Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.*** *Doğru elektrikli alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.*

b) ***Düğme açmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.*** *Düğmeyle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.*

c) ***Herhangi bir ayar, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya eğer demonte edilebilir tipteyse, bataryayı aletten ayırın.*** *Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.*

d) ***Elektrikli aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.*** *Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.*

e) ***Elektrikli aletleri iyi durumda muhafaza edin. Hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli Şek.****de yapılmamasından kaynaklanır.*

f) ***Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun. Bakımı uygun Şek.*** *de yapılmış keskin kesim uçlu kesim aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.*

g) ***Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun ve çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun.*** *Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.*

h) ***Tüm tutamakları ve tutma yerlerini kuru, temiz ve üzerinde yağ ile gres bulunmayacak Şek.de muhafaza edin. Kaygan tutamaklar ve tutma yerleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir Şek.****de tutulması ve kontrol edilmesine izin vermez.*

5) Şarjlı Aletlerın kullanımı ve bakımı

a) ***Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.*** *Bir akü tipine uygun bir şarj cihazı başka tipte bir aküyü şarj etmek için kullanıldığında yangın riski yaratabilir.*

b) ***Elektrikli aletleri yalnızca özel olarak tanımlanmış akülerle kullanın.*** *Başka akülerin kullanılması yaralanma ve yangın riskine yol açabilir.*

c) ***Akü kullanımda değilken, ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya terminaller arasında kontağa neden olabilecek diğer küçük metal nesnelerden uzak tutulmalıdır.*** *Akü terminallerinin birbirine kısa devre yapılması yanıklara veya yangına neden olabilir.*

d) ***Uygun olmayan koşullarda, akü sıvı sızıntısı yapabilir; sıvıya temas etmekten kaçının. Kazara temas etmeniz halinde suyla yıkayın. Sıvı, gözlerinize temas ederse, ayrıca bir doktora başvurun.*** *Aküden sıvı sızması tahriş veya yanıklara neden olabilir.*

e) ***Hasarlı ya da modifiye edilmiş bir batarya veya aleti kullanmayın.*** *Hasarlı ya da modifiye edilmiş bataryalar yangın, patlama veya yaralanma riskiyle sonuçlanan beklenmedik durumlara neden olabilir.*

f) ***Bir batarya veya aleti ateşe veya aşırı ısıya maruz bırakmayın.*** *130 °C üzeri ısı veya ateşe maruz kalması patlamaya neden olabilir.*

g) ***Tüm şarj talimatlarına uyun ve talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında batarya veya aleti şarj etmeyin. Doğru olmayan Şek.****de veya belirtilen aralık dışındaki sıcaklıklarda şarj edilmesi bataryaya hasar verebilir ve yangın riskini artırabilir.*

6) Servıs

a) ***Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçaların kullanıldığı yetkili servisine tamir ettirin.*** *Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlayacaktır.*

b) ***Hasar görmüş bataryalara asla serviste bulunmayın.*** *Bataryaların servisi sadece üretici veya yetkili servis tarafından yapılabilir.*

Çalı Budayıcı ve Çalı Kenar Budayıcı Güvenlik Uyarıları

a) ***Kötü havalarda, özellikle yıldırım riski olduğunda makineyi kullanmayın.*** *Bu, yıldırım çarpma riskini azaltır.*

b) ***Makinenin kullanılacağı yerde yabani hayvanlar olup olmadığını iyice inceleyin.*** *Makineyi çalıştırma sırasında yabani hayvanlar yaralanabilir.*

c) ***Makinenin kullanılacağı alanı iyice inceleyin ve tüm taşları, çubukları, kabloları, kemikleri ve diğer yabancı maddeleri kaldırın.*** *Fırlayan nesneler yaralanmaya neden olabilir.*

d) ***Makineyi kullanmadan önce kesicinin ve kesici tertibatının hasarlı olmadığını bakarak kontrol edin.*** *Hasarlı parçalar yaralanma riskini artırır.*

e) ***Siperleri yerinde muhafaza edin. Siperler çalışır durumda ve doğru şekilde monte edilmiş olmalıdır.*** *Gevşemiş, hasar görmüş veya doğru çalışmayan bir siper yaralanmaya neden olabilir.*

f) ***Tüm soğutucu hava girişlerini kirlerden uzak tutun.*** *Tıkanmış hava girişleri ve kir, aşırı ısınmaya veya yangın riskine neden olabilir.*

g) ***Göz ve kulaklar için koruyucu kullanın.*** *Yeterli koruyucu ekipman kullanımı yaralanmaları azaltır.*

h) ***Makineyi çalıştırırken her zaman kaymayan, koruyucu ayakkabılar giyin. Makineyi çıplak ayak veya sandaletle çalıştırmayın.*** *Bu, hareketli kesiciye temas nedeniyle ayak yaralanması riskini artırır.*

i) ***Makineyi kullanırken operatörün, pantolon gibi bacaklarını kapatan giysiler giymesi zorunludur.*** *Hareket halindeki kesici veya misina ile temas yaralanmaya neden olabilir.*

j) ***Makineyi çalıştırırken çevredekileri uzak tutun.*** *Fırlayan pislikler ciddi yaralanmalara neden olabilir.*

k) ***Makineyi bel hizasından yukarıda çalıştırmayın.*** *Bu, kesiciyle kazara temas edilmesini önler ve beklenmedik durumlarda makinenin daha iyi kontrolüne imkan tanır.*

l) ***Makineyi ıslak çimlerde kullanırken dikkatli olun. Yürüyün, koşmayın.*** *Bu, yaralanmayla sonuçlanabilecek kayıp düşme riskini azaltır.*

m) ***Makineyi aşırı dik eğimlerde çalıştırmayın.*** *Bu, yaralanmayla sonuçlanabilecek kontrol kaybı, kayma ve düşme risklerini azaltır.*

n) ***Eğimlerde çalışırken her zaman sağlam yere bastığınızdan emin olun, her zaman eğim boyunca çalışın, asla aşağı yukarı çalışmayın ve yön değiştirirken son derece dikkatli olun.*** *Bu, yaralanmayla sonuçlanabilecek kontrol kaybı, kayma ve düşme risklerini azaltır.*

o) ***Tüm elektrik kablolarını kesim alanından uzak tutun.*** *Elektrik kabloları çitler ve çalılıkların içerisinde gizlenebilir ve misina veya kesici tarafından kazara kesilebilir ya da hasar görebilir.*

p) ***Vücudunuzun tüm uzuvlarını hareket eden kesici veya misinadan uzak tutun. Makinenin güç kaynağıyla bağlantısı kesilmeden malzemeyi makineden temizlemeyin.*** *Hareket eden kesici veya misina ciddi yaralanmalara yol açabilir.*

q) ***Makineyi, kapalı konumda ve vücudunuzdan uzakta tutarak taşıyın.*** *Makinenin doğru taşınması yanlışlıkla hareketli kesici veya misinaya temas etme riskini azaltır.*

r) ***Yalnızca üretici tarafından belirtilen yedek kesme başlıklarını ve kesicileri veya misinaları kullanın. Ot biçicinin kesicileri veya misinalarını metal teller veya bıçaklarla değiştirmeyin.*** *Yanlış yedek parça kullanımı, kontrol kaybı, kırılma ve yaralanmaya neden olabilir.*

MISINALI OT BIÇME MAKINELERI IÇIN EK GÜVENLIK TALIMATLARI

⚠ ***UYARI:*** *Kesici parçalar makine kapatıldıktan sonra da dönmeye devam eder.*

- *Bacaklarınızı korumak için uzun pantolon giyin.*
- *Cihazı kullanmadan önce, çim biçme makinesinin ilerleyeceği yolda sopa, taş, tel veya diğer bir cisim olmadığından emin olun.*
- *Cihazı sadece dik konumda, misina zemine yakın olacak şekilde kullanın. Cihazı asla başka bir pozisyonda çalıştırmayın.*
- *Cihazı kullanırken yavaş hareket edin. Yeni kesilmiş çimin ıslak ve kaygan olduğunu unutmayın.*
- *Dik eğimli alanlarda çalışmayın. Eğimli yüzeylerde, yukarı ve aşağı değil yatay doğrultuda çalışın.*
- *Çakıl veya asfalt yolların üzerinden kesinlikle cihaz çalışır konumda geçmeyin.*
- *Cihaz çalışıyorken hiç bir suretle misinaya dokunmayın.*
- *Misina tam olarak durmadan kesinlikle cihazı yere koymayın.*
- *Sadece uygun türde misina kullanın. Kesinlikle metal misina veya olta misinası kullanmayın.*

- *Özellikle motoru çalıştırma sırasında ellerinizi ve ayaklarınızı daima kesim hattı ve bıçaklardan uzakta tutun.*
- *Cihazı kullanmaya başlamadan önce ve herhangi bir darbe sonrasında, aşınma veya hasar belirtisi olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse onarın.*
- *Yaralanmamak için, misinanın doğru uzunlukta kesilmesi amacıyla takılan kesici parçaya dikkat edin. Misinayı açtıktan sonra, makineyi çalıştırmadan önce mutlaka normal çalışma konumuna getirin.*
- *Cihaz çocukların yanında kullanıldığında, yakın gözetim gereklidir.*
- *Gençler ya da güçsüz kişiler bu cihazı tek başlarına kullanmamalıdır.*
- *Bu cihaz oyuncak olarak kullanılamaz.*
- *Yalnızca kuru yerlerde kullanın. Cihazın ıslanmamasına özen gösterin.*
- *Cihazı suya batırmayın.*
- *Gövde kutusunu açmayın. İçinde kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek herhangi bir parça yoktur*
- *Cihazı, alev alabilir sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu alanlar gibi patlama olasılığı bulunan ortamlarda kullanmayın.*
- *Cihaz bir araçta saklanırken veya taşınırken, ani hız değişikliklerinde veya keskin dönüşlerde yerinden oynamaması için tabanına oturtulmalı veya bir yere sabitlenmelidir.*
- *Cihaz kullanılmadığında çocukların erişemeyeceği kuru, havalandırmalı bir yerde saklanmalıdır.*
- *Cihazlar çocukların ulaşamayacağı yerlere kaldırılmalıdır.*

Etraftakilerin Güvenliği

- *Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişi gözetiminde cihazın kullanımı hakkında bilgi verilmeksizin, fiziksel (çocuklar dahil), duyusal veya zihinsel kapasitesi sınırlı veya yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.*
- *Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.*

Diğer Riskler

Eğimli yerlerde iyi şekilde basmak için parmaklarınızın ucunda uzanmaya çalışmayın. Daima dengenizi koruyun. Koşmayın ve daima yürüyün.

Alet kullanılırken, aletle birlikte gönderilen güvenlik uyarılarında yer almayan farklı ek riskler ortaya çıkabilir. Bu riskler yanlış veya uzun süreli kullanım vb. gibi nedenlerden kaynaklanabilir.

İlgili güvenlik düzenlemeleri ve güvenlik cihazları uygulamaları yapılsa dahi, bazı kalıntı riskleri önlenemeyebilir. Bunlar şunlardır:

- *Dönen/hareket eden parçalara dokunulmasından kaynaklanan yaralanmalar.*
- *Parça, bıçak veya aksesuar değiştirilirken ortaya çıkan yaralanmalar.*
- *Bir aracın uzun süre kullanılmasından kaynaklanan yaralanmalar. Bir aleti uzun süre kullanırken düzenli molalar verdiğinizden emin olun.*
- *İşitme kaybı.*
- *Aletini kullanırken ortaya çıkan tozu soluma kaynaklı sağlık tehlikeleri (örneğin, ahşapla, özellikle de meşe, kayın ve MDF ile çalışırken.)*
- *Çalışma sırasında ısınan aksesuarlardan kaynaklanan yanık tehlikesi.*

TALİMATLARI SAKLAYIN

Alet Üzerindeki Etiketler

Alet üzerinde aşağıdaki semboller gösterilir:

Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.

Göz koruması kullanın.

Kulak koruması kullanın.

Baş koruyucu kullanın.

Elle dokunmayın

Kaymayan ayakkabı kullanın.

Kaymayan eldiven kullanın.

Aleti yağmura veya yüksek neme maruz kalmasına izin vermeyin veya yağmur yağarken dışarıda bırakmayın.

Aleti kapatın. Alette herhangi bir bakımda bulunmadan önce aletin bataryasını çıkartın.

Fırlayan nesnelere dikkat edin ve etraftakileri uzak tutun.

Yönetmelik 2000/14/EC garanti edilen ses şiddeti.

Tarih Kodu Konumu (Şek. [Fig.] A)

Üretim tarihi kodu **4** haneli bir yıldan ve ardından 2 haneli bir haftadan oluşur ve 2 haneli bir fabrika kodu eklenerek uzatılır.

Açıklama (Şek. A)

⚠ ***UYARI:*** *Aleti kesinlikle modifiye etmeyin. Hasar veya yaralanmayla sonuçlanabilir.*

1. Dal kesici direk
2. Siper
3. Makara yuvası

NOT: Nakliye sırasında alet, parçalar ve aksesuarlarda hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.

Kullanım Amacı

Ot biçici ataşmanı

belirtilen DCMAS5713 güç başlığı ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu ot biçici profesyonel ot biçme uygulamaları için tasarlanmıştır.

BU ÜRÜNÜ, tasarlandığı amaç dışında herhangi bir iş için KULLANMAYIN. Bu ürünün yanlış kullanımı ciddi yaralanmalara yol açabilir.

ISLAK KOŞULLARDA veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda kullanmayın.

Çocukların aleti ellemesine **IZIN VERMEYIN.** Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

• **Küçük çocuklar ve engelliler.** Bu cihaz yanlarında bir gözetmen olmadan küçük çocukların ve engellilerin kullanımına uygun değildir.

• Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu kişinin gözetiminde olmadıklarında, fiziksel (çocuklar dahil), algısal veya zihinsel kapasite kaybı yaşamış deneyimsiz, bilgisiz ve yeteneksiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Çocuklar asla bu ürünle yalnız bırakılmamalıdır.

MONTAJ VE AYARLAR

⚠ ***UYARI: Ciddi fiziksel yaralanma riskini azaltmak için makineyi kapalı konuma getirin ve herhangi bir ayarlama veya ekleri ya da aksesuarları çıkarma/takma işlemi öncesinde bataryayı çıkartın. Kazara çalıştırma yaralanmaya neden olabilir.***

⚠ ***UYARI:*** *Yalnızca DEWALT bataryaları ve şarj cihazlarını kullanın.*

Güç başlığı (Şek. B)

(DCMAS5713 Güç başlığı ayrıca satılmaktadır)

⚠ ***UYARI:*** *Yaralanma riskini azaltmak için:*

• *Herhangi bir kullanımdan önce, bu cihazı kullanan herkesin, üretici tarafından bu kılavuzda belirtilen tüm güvenlik talimatlarını ve diğer bilgileri okuduğundan ve anladığından emin olun.*

• *Bir ataşman güç başlığına düzgün şekilde takılmadan önce kesinlikle güç uygulamayın.*

⚠ ***UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan, parça veya aksesuarları söküp takmadan ya da temizliğe başlamadan önce üniteyi kapatın ve bataryayı çıkarın.*** *Kazara çalıştırma yaralanmaya neden olabilir.*

Bu misinalı ot biçme makinesi güç başlığı ot biçici ataşmanından düğme **5** saatin aksi yönde çevrilerek ve direklerden **1**, **6** hafifçe çekilerek ayrılacak şekilde tasarlanmıştır.

Bu işlem, yalnızca güç düğmesi kapalıyken ve batarya çıkarıldığında yapılmalıdır. Üst güç başlığı direğinin **6** içinde, güç başlığı açıldığında dönen bir mekanik bağlantı elemanı vardır. Güç başlığı çalışırken bu bağlantı elemana temas edilmesi ciddi yaralanmalara neden olabilir.

NOT: Aletin ve bataryanın ağırlığı 7,5 kg'ı aşarsa çift omuz askısı kullanmanız gerekir.

Ot biçici Ataşmanının Güç Kafasına Takılması (Şek. A, B)

1. Ot biçici ataşmanını **1** üst güç kafası direğine **6** takarken mandal açma/kapama düğmesini **7** delik **8** ile aynı hizaya getirin, bkz. Şek. B.

2. Ataşmanı, üst güç kafası direğine kilitlemek için düğmeyi **5** saat yönünde çevirin. Monte edildiğinde şu şekilde görünmelidir, Şek. B. Bu şekilde görünmüyorsa, direk testere ataşmanını **1** kullanmayın, demonte etmeyin ve yeniden hizalamayın mandal açma/kapama düğmesi **7** deliğe yerleşmelidir **8**.

⚠ ***UYARI:*** *Düğmelerin tamamen yerine sabitlendiğinden emin olmak için daima kontrol edin. Düğmelerin tam olarak yerine sabitlenmemesi, tehlikeli bir durum yaratarak parçalar arasındaki bağlantısının ayrılmasına neden olabilir.*

Siperin Monte Edilmesi (Şek. C)

1. Siperi **2** yerine doğru kaydırın, bkz. Şek. C.

2. Siper vidaları **10** ve rondelalar kullanarak sağlam şekilde sabitleyin.

ÇALIŞTIRILMASI

Kullanma Talimatları

⚠ ***UYARI:*** *Güvenlik talimatlarına ve geçerli düzenlemelere her zaman uyun.*

⚠ ***UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, herhangi bir ayar yapmadan veya ataşman ya da aksesuarı çıkarmadan/takmadan önce aleti kapatın ve batarya bağlantısını kesin.*** *Kazara çalıştırma yaralanmaya neden olabilir.*

⚠ ***UYARI:*** *Aleti ve bataryayı sıcaklığın 4 °C (39,2 °F) altına düştüğü veya 40 °C'ye (104 °F) (kışın küçük kulübeler veya metal binalar gibi) ulaştığı veya bu değeri aştığı yerlerde (yazın küçük kulübeler veya metal binalar gibi) muhafaza etmeyin veya kullanmayın.*

Doğru El Pozisyonu (Şek. J)

⚠ ***UYARI:*** *Ciddi yaralanma riskini azaltmak için,* ***DAIMA*** *Şek.lde gösterilen uygun el pozisyonunu kullanın.*

⚠ ***UYARI:*** *Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, ani tepki ihtimaline karşı aleti* ***DAIMA*** *sıkıca tutun.*

⚠ ***UYARI:*** *Aleti yalnızca belirtilmiş kavrama yüzeylerini kullanarak tutun: Güç kafası kolu ve yardımcı tutamak.*

⚠ ***UYARI:*** *Direği bir kavrama yüzeyi olarak kullanmayın.*

Doğru el pozisyonu, bir el güç kafası tutamağı **22** üzerinde ve diğer el yardımcı tutamak **23** üzerinde olacak şekildedir.

Ot Biçme (Şek. D–F)

Ot biçme makinesi çalışıyorken, açısını doğru belirleyin ve yana doğru sallayın, bkz. Şek. D, E.

Siper ve ayaklarınız arasında, minimum 610 mm mesafeyi koruyun, bkz. Şek. F.

⚠ ***UYARI:*** *Dönen misinayı zemine neredeyse paralel mesafede (30°'den fazla eğmeden) tutun. Bu ot biçme makinesi bir kenar kesici değildir. Ot biçiciyi misina zemine sağdan bir açıyla dönecek şekilde EĞMEYİN. Uçuşan çöpler yaralanmaya neden olabilir.*

Darbeli Besleme Ot Biçici Misina Besleme

Ot biçicinizde 2,0 mm çapında naylon misina kullanılır. Kesim kaldırım veya diğer aşındırıcı zeminler boyunca yapılırsa veya çok fazla miktarda yabani ot kesilirse, misina daha hızlı aşınır ve daha fazla besleme gerektirir.

Ot biçiciyi kullandıkça aşınma nedeniyle misina kısalır. Normal hızda çalışırken kesiciyi yavaşça yere çarpın ve misina beslenir.

NOT: Naylon misinanın 380 mm'lik tırpanın ötesine uzatılması, motora zarar verme ihtimali nedeniyle performansı, çalışma süresini ve ot biçicinin ömrünü olumsuz yönde etkiler. Böyle yapmak garantiyi geçersiz kılabilir.

Faydalı Kesme İpuçları

• Kesimi yapmak için misinanın ucunu kullanın ve misina kafasını kesilmemiş çimlere bastırmayın.

• Tel örgü ve kazıklı çitler, ekstra misina aşınmasına ve hatta kırılmasına neden olur. Taş ve tuğla duvarlar, bordürler ve ahşap misinanın hızlı aşınmasına neden olabilir.

• Makara başlığının zeminde veya diğer yüzeylerde sürüklenmesine izin vermeyin.

• Uzun çimlerde, yukarıdan aşağıya doğru kesin ve 380 mm yüksekliği aşmayın.

• Ot biçiciyi kesilen alana doğru eğik tutun ve böylece en iyi kesim alanı elde edin.

• Ot biçici, ünite soldan sağa geçirilirken keser. Bu, operatöre pislik fırlama ihtimalini önler.

• Ağaç ve çalılıklarda kullanmayın. Ağaç kabuğu, ahşap kalıplar, dış kaplama malzemeleri ve çit direkleri misinadan kolayca zarar görebilir.

BAKIM

Elektrikli aletiniz minimum bakımla uzun bir süre çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Kesintisiz olarak memnuniyet verici bir şekilde çalışması gerekli özenin gösterilmesine ve düzenli temizliğe bağlıdır.

⚠ ***UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın.*** *Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.*
Şarj cihazı ve akü bakım geriktirmezler.

Servis merkezi iletişim bilgileri için lütfen bu kılavuzun arka sayfasına bakın veya **www.2helpU.com** adresini ziyaret edin.

Bakım İşlemleri (Şek. H)

• Ot biçici misinası zamanla kuruyabilir. Misinayı daima en iyi durumda tutmak için, yedek misinayı bir kaşık su eklenmiş şekilde ağzı kapatılabilir plastik bir torbada saklayın.

• Plastik parçalar yumuşak bir sabun ve hafif ıslak bir bez kullanılarak temizlenebilir.

• Siperin kenarındaki misina kesici **11** zamanla körelebilir. Bıçağın keskinliğini korumak için bir törpüyle düzenli bileylemeniz önerilir.

Yağlama

Elektrikli aletiniz ek bir yağlama gerektirmemektedir.

Makara Takımının Değiştirilmesi (Şek. G)

1. Mil plakası içindeki delik **12**, motor gövdesindeki çentik **13** ile aynı hizaya gelene kadar makara yuvasını **3** döndürün. Milin dönmesini önlemek için, çentikten ve delikten bir tornavida sokun.

2. Makara tutucusu kapağını **14** saat yönünde çevirerek makara yuvasını sökün ve çıkartın.
NOT: Makara yuvasını, makara yuvasını **3** çevirerek çıkarmaya çalışmayın.

3. Yeni bir makara takmadan önce mil plakasını **16** çıkartın. Motor yuvası ve mil plakasındaki kir ve çim kalıntılarını temizleyin.

4. Mil plakasını **16** mil **15** üzerine, mil üzerindeki çift D şekilli tespit somunu mil plakasının tabanında oturacak şekilde takın.

5. Mil plakasındaki deliği ve çentiği hizalayın, deliğe tornavida sokun ve yeni makara yuvasını saat yönünün tersine döndürün. Yeni makara yuvasını mil **15** üzerine sıkıca sabitleyin.

Misinanın Yeniden Takılması (Şek. H, I)

⚠ ***UYARI: Ciddi fiziksel yaralanma riskini azaltmak için makineyi kapatın ve*** *herhangi bir ayarlama veya ekleri ya da aksesuarları çıkarma/takma, misinayı değiştirme veya temizleme işlemi öncesinde* ***bataryayı çıkartın.*** *Yanlışlıkla çalıştırma yaralanmaya yol açabilir.*

⚠ ***DİKKAT:*** *Sadece DEWALT marka yedek makara ve misina kullanın. Başka herhangi bir marka misina kullanmak, performansı düşürebilir, çim kesiciye zarar verebilir veya fiziksel yaralanmalara neden olabilir.*
Ot biçicinizde düz yuvarlak kenarlı ve spiral şekilli 2,0 mm çapında bir misina kullanılır. Diğer ebatlarda misina kullanmayın. Bu, performansı azaltabilir, ünitede hasara veya yaralanmalara neden olabilir.

⚠ ***DİKKAT:*** *Cihazın hasar görmesini önlemek için, misina çim kesme bıçağının dışına çıkarsa, keserek bıçağa erişmesini sağlayın.*
Sadece DEWALT yedek misinalarını kullanın.

1. Bataryayı çıkartın.

2. Maksimum 6 m uzunluğunda, 2,0 mm çapa sahip misina kullanın.

3. Makara yuvası deliklerini **17** Şek. 'de gösterildiği gibi makara tutma kapağı **18** üzerindeki okla **14** hizalayınH.

4. Misinanın bir ucunu bir delikten geçirin. Misinayı ikinci delikten geçirin ve makara yuvasının her iki yanında eşit uzunlukta misina parçası gelene kadar misinayı çekmeye devam edin.

5. Makara başlığının hareket etmesini önleyerek bir elinizle sabitleyin. Diğer elinizi kullanarak, makara tutucusu kapağını saatin tersi yönünde döndürerek misinayı makaraya sarın. Makara yuvasının her iki tarafında 130 mm misina kalana kadar sarmaya devam edin, bkz. Şek. I.

Siperin Genişletilmiş Kapsamlı Siperle Değiştirilmesi (Şek. A, C)

İstenirse ekstra koruma kapsaması için bir genişletilmiş kapsamlı siper mevcuttur (ayrı satılır). DEWALT yedek siper Parça No. N863307 kullanın.

⚠ ***UYARI:*** *Aleti siper tam olarak yerine takılı değilken kesinlikle çalıştırmayın.*
1. Makara yuvasını ***Makara Takımının Değiştirilmesi*** bölümünde açıklandığı gibi çıkartın.

2. İki siper vidasını **10** sökün, bkz. Şek. C.

3. Siperi uygun açıyla kaldırın, bunun için bkz. Şek. C.

4. Yeni bir siperi takmak için yeni siperin tırnağını **24** motor yuvasının **26** altındaki uç kısma **25** kaydırın ve sonra siperin arkasını yerine alçaltın, bkz. Şek. A.

5. İki siper vidasını ve rondelasını **10** yerine takın ve sağlam şekilde sıkın.

6. Makara yuvasını ***Makara Takımının Değiştirilmesi*** bölümünde açıklandığı gibi yerine takın.

Omuz Askısının Takılması ve Ayarlanması (Şek. J)

⚠ ***UYARI:*** *Askı* **19** *yalnızca bir omzun üzerinden asılmalıdır, tüm vücuda asılmamalıdır. Bkz. Şek. J.*
Toplam ağırlığı 6 kg. üzeri olan her alet için bir omuz askısı önerilir. (Toplam ağırlığa güç kafası, ek parça ve batarya dahildir.) Bir omuz askısı, ek bir ücret karşılığında DEWALT, parça numarası N502343 ile mevcuttur. Askıyı alete takın, bkz. Şek. J ve uygun denge ve destek için ayarlayın

1. Askı montaj parçasını takın **20**.

2. Omuz askısı mandalını **21** askı montaj parçası **20** gibi açma/kapama düğmesinin hemen önünde bulunan askı takma yerine OTURTU, bkz Şek. J. Askıyı **19** omzunuzun üzerinden geçecek ve uygun denge ve destek sağlayacak şekilde ayarlayın.

Temizleme

⚠ ***UYARI:*** *Elektrik çarpması ve mekanik tehlike. Temizlemeden önce fişi güç kaynağından çekin ve/veya batarya çıkarılabilir tipteyse bataryayı üründen çıkarın.*

⚠ ***UYARI:*** *Güvenli ve verimli çalışmayı sağlamak için ürünü ve havalandırma deliklerini (eğer varsa) her zaman temiz tutun. Havalandırma delikleri kuru, yumuşak, metalik olmayan bir fırça ve/veya uygun bir elektrik süpürgesi kullanılarak temizlenebilir. Su veya temizlik solüsyonu kullanmayın.*

⚠ ***UYARI:*** *Havalandırma deliklerinin içinde ve etrafında toz toplanması halinde bu toz ve kiri, kuru hava kullanarak ana gövdeden temizleyin. Bu işlemi gerçekleştirirken onaylı bir göz koruması ve onaylı toz maskesi takın.*

⚠ ***UYARI:*** *Ürünün metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla solvent veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemeleri güçsüzleştirir. Yalnızca su ve yumuşak sabunla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Ürünün içerisine kesinlikle sıvı kaçmasına izin vermeyin. Ürünün herhangi bir kısmını asla bir sıvının içerisine daldırmayın.*

İsteğe Bağlı Aksesuarlar

⚠ ***UYARI:*** *Şuna dikkat edilmelidir ki DEWALT tarafından tedarik veya tavsiye edilenlerin dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için, bu üründe sadece Bu ürünle, DEWALT tarafından önerilen aksesuarlar kullanılmalıdır.*

Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satış noktalarıyla görüşün.

⚠ ***UYARI: Ciddi fiziksel yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve bataryayı çıkartın.***

⚠ ***UYARI:*** *DEWALT tarafından bu aletle birlikte kullanılması önerilmeyen bir aksesuarın kullanımı tehlikeli olabilir.*

⚠ ***UYARI:*** *Bu ot biçicide DEWALT tarafından önerilenlerin dışında herhangi bir bıçak, aksesuar veya ataşman kullanmayın. Ciddi yaralanma veya üründe hasar oluşabilir.*

⚠ ***DİKKAT:*** *Yalnızca DEWALT yedek makaralarını ve misinalarını kullanın. Tüm misinalar, düz, yuvarlak kenarlı spiral şeklinde olmalıdır. Başka herhangi bir marka misina kullanmak, performansı düşürebilir, çim kesiciye zarar verebilir veya fiziksel yaralanmalara neden olabilir.*

Bu ot biçicide 2,0 mm çapa sahip misina kullanır, ancak 2,4 mm misina da kullanılabilir. Diğer ebatlar, performansı azaltabilir ve ot biçicinin hasar görmesine neden olabilir. Diğer ebatlar, performansı azaltabilir ve ot biçicinin hasar görmesine neden olabilir.

Çevrenin Korunması

Ürünler/bataryalar geri dönüşüm yapılabilir, fakat üzerinde çarpı işaretli bir çöp tenekesi işareti olanlar normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Bataryaları tamamen bitirip ayırın ve mümkünse tüm ışık kaynaklarını üründen ayırın. Üründe bulunan kişisel verilerin silinmesi kullanıcının sorumluluğundadır. Daha sonra atığı, genellikle ücretsiz olarak kabul edecek olan resmi bir atık toplama merkezine veya geri dönüşüm kampanyasına katılan bir bayiye götürün. Ambalajlar, işaretli malzeme koduna göre çöpe atılmalıdır. Kullanım ve güvenlik talimatları ancak ilgili ürün artık kullanılmadığında çöpe atılmalıdır.

Atıkların yönetimiyle ilgili rehberlik için lütfen yerel yönetim biriminize/belediyenize danışın. Daha fazla bilgi için **www.2helpU.com** adresini ziyaret edin ve yukarıdaki QR kodunu tarayın.

ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΟ ΜΕ ΝΗΜΑ DCMASST1

Συγχαρητήρια!

Επιλέξατε ένα εργαλείο DEWALT. Τα έτη εμπειρίας, η σχολαστική ανάπτυξη προϊόντων και η καινοτομία έχουν καταστήσει την DEWALT έναν από τους πιο αξιόπιστους συνεργάτες στον τομέα των επαγγελματικών ηλεκτρικών εργαλείων.

Τεχνικά δεδομένα

		DCMASST1
Τάση	V DC	54
Τύπος		1
Χαμηλή ταχύτητα	/min	4400
Υψηλή ταχύτητα	/min	5400
Μέγεθος διαδρόμου κοπής	mm	380
Βάρος	kg	2,1

Τιμές θορύβου και τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) σύμφωνα με το EN 62841-1			
L_{PA}	(στάθμη ηχητικής πίεσης εκπομπών)	dB(A)	82
K	(αβεβαιότητα στάθμης ηχητικής πίεσης)	dB(A)	2,5
L_{WA}	(στάθμη ηχητικής ισχύος)	dB(A)	95
K	(αβεβαιότητα αναφερόμενης στάθμης ήχου)	dB(A)	1,1

Τιμή εκπομπών κραδασμού a_h =	m/s²	2,5
Αβεβαιότητα K =	m/s²	1,5

Το επίπεδο εκπομπής κραδασμών και/ή θορύβου που αναφέρεται στο παρόν δελτίο πληροφοριών έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη διαδικασία δοκιμής που αναφέρεται στο EN62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Το δηλωμένο επίπεδο εκπομπών κραδασμών και/ή θορύβου αντιστοιχεί στις κύριες εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, αν το εργαλείο χρησιμοποιηθεί για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά αξεσουάρ ή αν δεν συντηρείται κανονικά, οι εκπομπές κραδασμών και/ή θορύβου μπορεί να διαφέρουν. Αυτό ενδέχεται να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης στη συνολική διάρκεια του χρόνου λειτουργίας.*
Μια εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε κραδασμούς και/ή θόρυβο θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη και τους χρόνους που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, ή λειτουργεί αλλά στην πραγματικότητα δεν εκτελεί εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης για τη συνολική περίοδο εργασίας.
Προσδιορίστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για προστασία του χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών και/ή του θορύβου, όπως: συντήρηση του εργαλείου και των αξεσουάρ, διατήρηση των χεριών θερμών (αφορά τους κραδασμούς), οργάνωση των σχημάτων εργασίας.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ Οδηγία περί μηχανημάτων

CE

Χορτοκοπτικό μεσινέζας DCMASST1 Τύπος 1

Εμείς, ως κατασκευαστής όπως αναφέρεται ακολούθως, δηλώνουμε ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα ***Τεχνικά χαρακτηριστικά*** βρίσκονται σε συμμόρφωση με τα εξής:
2006/42/EK, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010
2000/14/EK, στοιχείο 33, L ≤ 50 cm, Παράρτημα VIII
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
90431 Nürnberg
Germany (Γερμανία)
Αριθ. μητρώου κοινοποιημένου φορέα: 0197
L_{WA} (μετρηθείσα στάθμη ηχητικής ισχύος) 95 dB(A)
L_{WA} (εγγυημένη ηχητική ισχύς) 96 dB(A)
Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε μαζί μας στη διεύθυνση που ακολουθεί ή ανατρέξτε στην πίσω πλευρά του εγχειριδίου.
Ο υπογράφων είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και προβαίνει στην παρούσα δήλωση εξ ονόματος του κατασκευαστή.

Markus Rompel
Αντιπρόεδρος Τεχνικού τμήματος, Ευρώπης
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany (Γερμανία)
26/07/2024

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.*

Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ:*** *Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα** προκαλέσει **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα μπορούσε** να προκαλέσει **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.*

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** *Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται** να προκαλέσει **τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας**.*

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: *Υποδεικνύει μια πρακτική που **δεν έχει σχέση με προσωπικό τραυματισμό** και η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται** να προκαλέσει **υλική ζημιά**.*

⚠ *Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*

⚠ *Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.*

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.*** *Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.*

ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» σε όλες τις προειδοποιήσεις, αναφέρεται σε εργαλείο που τροφοδοτείται με ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο) ή σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματο).

1) Ασφάλεια χώρου εργασίας

α) ***Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.*** *Οι μη τακτοποιημένοι ή σκοτεινοί χώροι, αποτελούν αιτία ατυχημάτων.*

β) ***Μη λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.*** *Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.*

γ) ***Απομακρύνετε τα παιδιά και άλλα παρευρισκόμενα άτομα όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.*** *Η απόσπαση της προσοχής σας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου.*

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

α) ***Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με τις πρίζες. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε τυχόν βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα (με γείωση εδάφους) ηλεκτρικά εργαλεία.*** *Με μη τροποποιημένα βύσματα και κατάλληλες πρίζες ελαττώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.*

β) ***Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, εστίες κουζινών και ψυγεία.*** *Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.*

γ) ***Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.*** *Η είσοδος νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*

δ) ***Μην καταπονείτε υπερβολικά το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές και κινούμενα μέρη.*** *Καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή περιπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*

ε) ***Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικό χώρο.*** *Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*

ζ) ***Εάν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υψηλή υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ηλεκτροδότησης με προστασία από ρεύματα διαρροής (RCD).*** *Η χρήση μιας διάταξης RCD ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*

3) Προσωπική ασφάλεια

α) ***Παραμείνετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν είστε κουρασμένος(-η) ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικής αγωγής.*** *Μια μόνο στιγμή απόσπασης της προσοχής σας καθώς χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.*

β) ***Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.*** *Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού όπως μάσκας για τη σκόνη, αντιολισθητικών υποδημάτων, κράνους ή προστατευτικών ακουστικών για τις ανάλογες συνθήκες, θα ελαττώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.*

γ) ***Αποτρέψτε τυχόν ακούσια εκκίνηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση Off προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα ή/και στην μπαταρία, καθώς και προτού σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.*** *Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή η σύνδεση στην πρίζα εργαλείων με το διακόπτη στη θέση On ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.*

δ) ***Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.*** *Ένα κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί που έχει αφεθεί προσαρτημένο σε κινητό τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.*

ε) ***Μην προσπαθήσετε να φτάσετε απομακρυσμένα σημεία. Φροντίστε να έχετε πάντοτε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας.*** *Κατ' αυτόν τον τρόπο θα έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.*

ζ) ***Να είστε ντυμένοι κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ενδύματα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη.*** *Τα φαρδιά ενδύματα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη.*

η) ***Εάν οι συσκευές παρέχονται με σύνδεση συστημάτων αφαίρεσης και συλλογής σκόνης, φροντίστε τα συστήματα αυτά να είναι συνδεδεμένα και να χρησιμοποιούνται κατάλληλα.*** *Η χρήση συστήματος συλλογής σκόνης μπορεί να ελαττώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.*

θ) ***Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε και να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων.*** *Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.*

4) Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

α) ***Μη ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο ανάλογα με την εφαρμογή.*** *Η εργασία θα πραγματοποιηθεί με καλύτερο και πιο ασφαλή τρόπο όταν εκτελείται από το σωστά επιλεγμένο ηλεκτρικό εργαλείο με τον προβλεπόμενο ρυθμό.*

β) ***Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν μεταβαίνει στις θέσεις On (Ενεργοποίηση) και Off (Απενεργοποίηση).*** *Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.*

γ) ***Αποσυνδέστε το φις από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταρίας, αν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση,***

αλλαγή εξαρτήματος ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. *Αυτού του είδους τα μέτρα ασφαλείας ελαττώνουν τον κίνδυνο τυχαίας θέσης σε λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.*

δ) ***Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από μέρη όπου μπορούν να τα προσεγγίσουν παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις οδηγίες χρήσης του.*** *Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη εκπαιδευμένους χειριστές.*

ε) ***Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για τυχόν εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή ενσφήνωση κινούμενων μερών, για τυχόν θραύση εξαρτημάτων και για τυχόν άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε για την επισκευή του πριν το χρησιμοποιήσετε.*** *Πολλά ατυχήματα έχουν προκληθεί από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί κατάλληλα.*

ζ) ***Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.*** *Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής έχουν μικρότερες πιθανότητες λυγίσματος κατά τη λειτουργία και ελέγχονται ευκολότερα.*

η) ***Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα παρελκόμενα και τα τρυπάνια κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να πραγματοποιηθεί.*** *Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.*

θ) ***Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.*** *Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.*

5) Χρήση και φροντίδα των εργαλείων με μπαταρία

α) ***Επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.*** *Φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταριών, μπορεί να ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο τύπο μπαταριών.*

β) ***Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά καθορισμένες μπαταρίες.*** *Η χρήση μπαταριών άλλου τύπου ενέχει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.*

γ) ***Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτρική επαφή μεταξύ των δύο ακροδεκτών της μπαταρίας.*** *Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή και πυρκαγιά.*

δ) ***Κάτω από συνθήκες κακομεταχείρισης, μπορεί να εκτοξευτεί υγρό από τη μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με το υγρό αυτό. Εάν έλθετε σε επαφή κατά λάθος, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε ιατρική βοήθεια.*** *Το υγρό που εκτοξεύεται από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.*

ε) ***Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.*** *Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.*

ζ) ***Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.*** *Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.*

η) ***Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές.*** *Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.*

6) Συντήρηση (Σέρβις)

α) ***Φροντίζετε η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου να πραγματοποιείται από πιστοποιημένο για επισκευές άτομο, με τη χρήση μόνο πανομοιότυπων ανταλλακτικών.*** *Κατ' αυτό τον τρόπο εξασφαλίζεται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.*

β) ***Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά.*** *Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.*

Προειδοποιήσεις ασφαλείας για χορτοκοπτικό χλοοτάπητα και μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα

α) ***Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε άσχημες καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος για κεραυνούς.*** *Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος να σας χτυπήσει κεραυνός.*

b) ***Ελέγξτε σχολαστικά για τυχόν ζώα στην περιοχή όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το μηχάνημα.*** *Τα ζώα μπορεί να τραυματιστούν από το μηχάνημα κατά τη χρήση του.*

c) ***Επιθεωρείτε σχολαστικά την περιοχή όπου θα χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα και απομακρύνετε όλες τις πέτρες, κλαδάκια, σύρματα, κόκαλα και άλλα ξένα αντικείμενα.*** *Εκτινασσόμενα αντικείμενα μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό σας.*

d) ***Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, πάντα επιθεωρείτε το οπτικά για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά το εξάρτημα κοπής και το συγκρότημα κοπής.*** *Τα εξαρτήματα που παρουσιάζουν ζημιά αυξάνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.*

e) ***Διατηρείτε τους προφυλακτήρες στη θέση τους. Οι προφυλακτήρες πρέπει να είναι σε λειτουργική κατάσταση και σωστά στερεωμένοι.*** *Ένας προφυλακτήρας που έχει λασκάρει, έχει υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά, μπορεί να γίνει αιτία τραυματισμού.*

f) ***Διατηρείτε όλες τις εισόδους αέρα ψύξης καθαρές από υπολείμματα.*** *Οι φραγμένες είσοδοι αέρα και τα υπολείμματα μπορεί να επιφέρουν υπερθέρμανση ή κίνδυνο φωτιάς.*

g) ***Φοράτε εξοπλισμό προστασίας των ματιών και της ακοής.*** *Ο επαρκής προστατευτικός εξοπλισμός θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού.*

h) ***Κατά τη χρήση του μηχανήματος, πάντα φοράτε αντιολισθητικά και προστατευτικά υποδήματα. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ξυπόλυτοι ή φορώντας ανοιχτά σανδάλια.*** *Αυτή η προφύλαξη μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού στα πόδια από επαφή με το κινούμενο εξάρτημα κοπής.*

i) ***Πάντα φοράτε ρούχα, όπως παντελόνια, που καλύπτουν τα πόδια του χειριστή ενώ χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.*** *Η επαφή με το κινούμενο εξάρτημα κοπής μεσινέζας ή με την ίδια τη μεσινέζα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.*

j) ***Κρατάτε μακριά τους παρευρισκόμενους κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.*** *Εκτινασσόμενα ξένα σώματα μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.*

k) ***Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε ύψος πάνω από το ύψος της μέσης.*** *Αυτό βοηθάει στην αποφυγή της ακούσιας επαφής με το εξάρτημα κοπής και επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του μηχανήματος σε απρόοπτες καταστάσεις.*

l) ***Προσέχετε όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε υγρό γρασίδι. Βαδίζετε αργά και σε καμία περίπτωση μην τρέχετε.*** *Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος γλιστρήματος και πτώσης που θα μπορούσε να επιφέρει τραυματισμό.*

m) ***Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε έδαφος με υπερβολική κλίση.*** *Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος απώλειας του ελέγχου, γλιστρήματος και πτώσης που θα μπορούσε να επιφέρει τραυματισμό.*

n) ***Όταν εργάζεστε σε έδαφος με κλίση, πάντα να έχετε σταθερή στήριξη στα πόδια σας, εργάζεστε κάθετα στην κλίση του εδάφους, ποτέ προς τα πάνω ή κάτω, και προσέχετε πάρα πολύ κατά την αλλαγή κατεύθυνσης.*** *Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος απώλειας του ελέγχου, γλιστρήματος και πτώσης που θα μπορούσε να επιφέρει τραυματισμό.*

o) ***Κρατάτε όλα τα καλώδια ρεύματος και άλλα καλώδια μακριά από την περιοχή κοπής.*** *Καλώδια ρεύματος ή άλλα καλώδια μπορεί να είναι κρυμμένα μέσα στους φυτικούς φράχτες ή στους θάμνους και μπορεί κατά λάθος να κοπούν ή να υποστούν ζημιά από τη μεσινέζα ή το εξάρτημα κοπής μεσινέζας.*

p) ***Κρατάτε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από το κινούμενο εξάρτημα κοπής μεσινέζας ή την ίδια τη μεσινέζα του χορτοκοπτικού. Μην απομακρύνετε υλικό από το μηχάνημα έως ότου αποσυνδεθεί το μηχάνημα από την πηγή ρεύματος.*** *Το κινούμενο εξάρτημα κοπής μεσινέζας ή η ίδια η μεσινέζα του χορτοκοπτικού μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.*

q) ***Μεταφέρετε το μηχάνημα με τον κινητήρα απενεργοποιημένο και σε απόσταση από το σώμα σας.*** *Ο σωστός χειρισμός του μηχανήματος μειώνει την πιθανότητα αθέλητης επαφής με το κινούμενο εξάρτημα κοπής μεσινέζας ή την ίδια τη μεσινέζα του χορτοκοπτικού.*

r) ***Χρησιμοποιείτε μόνο τις ανταλλακτικές κεφαλές κοπής και εξαρτήματα κοπής μεσινέζας ή μεσινέζες χορτοκοπτικού που έχει καθορίσει ο κατασκευαστής. Μην αντικαταστήσετε τα εξαρτήματα κοπής μεσινέζας ή τις μεσινέζες χορτοκοπτικού με μεταλλικά σύρματα ή λεπίδες.*** *Η λανθασμένη αντικατάσταση εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου, θραύση και τραυματισμό.*

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΑ ΜΕΣΙΝΕΖΑΣ

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Τα εξαρτήματα κοπής συνεχίζουν να περιστρέφονται και μετά την απενεργοποίηση του κινητήρα.*

- *Φοράτε μακρύ παντελόνι για να προστατεύετε τα πόδια σας.*
- *Πριν τη χρήση της συσκευής ελέγχετε ότι η διαδρομή κοπής είναι απαλλαγμένη από κλαδιά, πέτρες, σύρματα και άλλα εμπόδια.*
- *Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε όρθια θέση, με τη μεσινέζα κοπής κοντά στο έδαφος. Ποτέ μην ενεργοποιήσετε τη συσκευή σε οποιαδήποτε άλλη θέση.*
- *Μετακινείστε αργά κατά τη χρήση της συσκευής. Έχετε υπόψη σας ότι το φρεσκοκομμένο γρασίδι είναι υγρό και ολισθηρό.*
- *Μην εργάζεστε σε εδάφη με μεγάλη κλίση. Σε εδάφη με κλίση, εργάζεστε κατά το πλάτος της κλίσης, όχι προς τα πάνω και κάτω.*
- *Μην διασχίζετε ποτέ μονοπάτια ή δρόμους με χαλίκι με τη συσκευή σε λειτουργία.*
- *Μην αγγίξετε ποτέ τη μεσινέζα κοπής ενώ λειτουργεί η συσκευή.*
- *Μην αφήνετε κάτω τη συσκευή έως ότου ακινητοποιηθεί τελείως η μεσινέζα κοπής.*
- *Χρησιμοποιείτε μόνο τον κατάλληλο τύπο μεσινέζας κοπής. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ μεταλλική μεσινέζα κοπής ή πετονιά ψαρέματος.*
- *Κρατάτε πάντα τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τη μεσινέζα κοπής και τη λεπίδα, ειδικά κατά την ενεργοποίηση του κινητήρα.*
- *Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και μετά από οποιαδήποτε πρόσκρουση, ελέγχετε για σημάδια φθοράς ή ζημιάς και επισκευάστε εάν είναι απαραίτητο.*
- *Προσέχετε να μην τραυματιστείτε από οποιαδήποτε διάταξη έχει τοποθετηθεί για την κοπή της μεσινέζας. Μετά το τέντωμα νέου μήκους μεσινέζας κοπής, πάντα επαναφέρετε το μηχάνημα στην κανονική του θέση λειτουργίας πριν το ενεργοποιήσετε.*
- *Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά είναι απαραίτητη η στενή επιτήρηση.*
- *Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από νεαρά ή αδύναμα άτομα χωρίς επίβλεψη.*
- *Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι.*
- *Να χρησιμοποιείται μόνο σε στεγνή τοποθεσία. Μην επιτρέπετε να βραχεί η συσκευή.*
- *Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.*
- *Μην ανοίξετε το περίβλημα του σώματος της μονάδας. Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό του προϊόντος εξαρτήματα που επιδέχονται σέρβις από τον χρήστη*
- *Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.*
- *Όταν η συσκευή αποθηκεύεται ή μεταφέρεται μέσα σε όχημα πρέπει να τοποθετείται στο χώρο αποσκευών ή να στερεώνεται ώστε να μη μετακινείται σε περίπτωση απότομων μεταβολών της ταχύτητας ή της κατεύθυνσης του οχήματος.*
- *Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από παιδιά.*
- *Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.*

Ασφάλεια των άλλων

- *Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν σε αυτά έχει παρασχεθεί από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής.*
- *Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.*

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Για να διασφαλίσετε ότι έχετε καλή στήριξη στα πόδια σας σε εδάφη με κλίση, μην τεντώνεστε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα καλή ισορροπία του σώματός σας. Πάντα να περπατάτε, ποτέ μην τρέχετε.

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να προκύψουν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που

εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Σε αυτούς περιλαμβάνονται:

• *Τραυματισμοί από την επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.*

• *Τραυματισμοί από αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.*

• *Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.*

• *Βλάβη της ακοής.*

• *Κίνδυνοι στην υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο (παράδειγμα:- όταν επεξεργάζεστε ξύλο, ειδικά δρυ, οξιά και MDF).*

• *Κίνδυνος εγκαυμάτων επειδή τα αξεσουάρ θερμαίνονται πολύ κατά τη λειτουργία.*

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Σημάνσεις πάνω στο εργαλείο

Στο εργαλείο εμφανίζονται τα εξής εικονογράμματα:

Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.

Φοράτε προστατευτικά ματιών.

Φοράτε προστασία ακοής.

Φοράτε προστασία κεφαλής.

Μακριά τα χέρια

Φοράτε αντιολισθητικά υποδήματα.

Φοράτε αντιολισθητικά γάντια.

Μην εκθέτετε το εργαλείο σε βροχή ή σε υψηλή υγρασία και μην το αφήνετε σε εξωτερικούς χώρους όταν βρέχει.

Απενεργοποιήστε το εργαλείο. Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση στο εργαλείο, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο.

Προσέχετε για εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα - Κρατάτε μακριά τα παρευρισκόμενα άτομα.

Εγγυημένη ηχητική ισχύς σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ.

Θέση κωδικού ημερομηνίας (Εικ. [Fig.] A)

Ο κωδικός ημερομηνίας παραγωγής **4** αποτελείται από έναν 4ψήφιο αριθμό έτους ακολουθούμενο από έναν 2ψήφιο αριθμό εβδομάδας και έχει ως τελική επέκταση έναν 2ψήφιο κωδικό εργοστασίου.

Περιγραφή (Εικ. A)

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Ποτέ μην τροποποιήσετε το εργαλείο. Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.*

1 Ράβδος χορτοκοπτικού με νήμα
2 Προφυλακτήρας
3 Περίβλημα καρουλιού

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ελέγξτε για ζημιά στο εργαλείο, σε εξαρτήματα ή αξεσουάρ, που μπορεί να προκλήθηκε κατά τη μεταφορά.

Προβλεπόμενη χρήση

Το προσάρτημα χορτοκοπτικού μεσινέζας έχει σχεδιαστεί για χρήση με την κεφαλή ισχύοςDCMAS5713. Το χορτοκοπτικό μεσινέζας έχει σχεδιαστεί για επαγγελματικές εφαρμογές κοπής χόρτων.

ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για οποιαδήποτε εργασία άλλη από την προβλεπόμενη χρήση του. Η κακή χρήση αυτού του προϊόντος θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

ΜΗ χρησιμοποιείτε το προϊόν υπό υγρές συνθήκες ή με την παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

ΜΗΝ αφήνετε παιδιά να έρθουν σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο το χρησιμοποιούν άπειροι χρήστες.

• **Μικρά παιδιά και εξασθενημένα άτομα.** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση χωρίς επίβλεψη από μικρά παιδιά ή εξασθενημένα άτομα.

• Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, έλλειψη πείρας, γνώσης ή δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων.*** *Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Χρησιμοποιείτε μόνο σετ μπαταριών και φορτιστές της DEWALT.*

Κεφαλή ισχύος (Εικ. B)

(DCMAS5713 Κεφαλή ισχύος πωλείται ξεχωριστά)

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού:*

• *Πριν από οποιαδήποτε χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλοι όσοι χρησιμοποιούν αυτή τη μονάδα έχουν διαβάσει και κατανοήσει όλες τις οδηγίες του κατασκευαστή για την ασφάλεια και όλες τις άλλες πληροφορίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο του κατασκευαστή.*

• *Ποτέ μην εφαρμόζετε τροφοδοσία ρεύματος χωρίς να έχει τοποθετηθεί σωστά ένα προσάρτημα στην κεφαλή ισχύος.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε τη μονάδα και αφαιρείτε το πακέτο μπαταριών προτού προβείτε σε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις ή προτού αφαιρέσετε/ τοποθετήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ, ή πριν τον καθαρισμό.*** *Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.*

Το χορτοκοπτικό μεσινέζας έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε η κεφαλή ισχύος να μπορεί να διαχωριστεί από το προσάρτημα χορτοκοπτικού μεσινέζας με περιστροφή του κομβίου **5** αριστερόστροφα και προσεκτικό διαχωρισμό από τις αντίστοιχες ράβδους τους **1**, **6**.

Αυτό πρέπει να γίνει μόνο με τον διακόπτη τροφοδοσίας απενεργοποιημένο και αφού έχει αφαιρεθεί το πακέτο μπαταριών. Μέσα στην επάνω ράβδο κεφαλής ισχύος **6** υπάρχει μια μηχανική σύνδεση που θα περιστρέφεται αν ενεργοποιηθεί η κεφαλή ισχύος. Αυτή η σύνδεση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό αν την αγγίξετε ενώ η κεφαλή ισχύος είναι σε λειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Απαιτείται διπλό σύστημα ιμάντων ώμου αν το βάρος του εργαλείου και του πακέτου μπαταριών υπερβαίνει τα 7,5 kg.

Εγκατάσταση του προσαρτήματος χορτοκοπτικού με νήμα στην κεφαλή ισχύος (Εικ. A, B)

1. Όταν εγκαθιστάτε το προσάρτημα χορτοκοπτικού με νήμα **1** στην πάνω ράβδο κεφαλής ισχύος **6**, ευθυγραμμίστε το κουμπί ασφάλισης **7** με την οπή **8** όπως δείχνει η Εικ. B.

2. Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί **5** δεξιόστροφα για να ασφαλίσετε το προσάρτημα στην πάνω ράβδο της κεφαλής ισχύος. Αν έχει εγκατασταθεί σωστά, θα πρέπει να φαίνεται όπως στην Εικ. B. Αν όχι, μην το χρησιμοποιήσετε, αφαιρέστε το και ευθυγραμμίστε πάλι το προσάρτημα χορτοκοπτικού με νήμα **1** ώστε το κουμπί ασφάλισης **7** να συμπλεχτεί στην οπή **8**.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Πάντα να ελέγχετε για να βεβαιώνεστε ότι τα περιστροφικά κουμπιά έχουν ασφαλίσει πλήρως στη θέση τους. Αν τα περιστροφικά κουμπιά δεν έχουν ασφαλίσει πλήρως, θα μπορούσε να προκύψει αποσύνδεση των συνδέσεων εγκατάστασης και να δημιουργηθεί επικίνδυνη κατάσταση.*

Τοποθέτηση του προστατευτικού (Εικ. C)

1. Μετακινήστε το προστατευτικό **2** στη θέση του όπως δείχνει η Εικ. C.

2. Στερεώστε με τις βίδες και ροδέλες του προστατευτικού **10** και σφίξτε καλά.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Οδηγίες χρήσης

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το πακέτο μπαταριών πριν πραγματοποιήσετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις ή αφαιρέσετε/ εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ.*** *Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Μη φυλάσσετε ή χρησιμοποιείτε το εργαλείο και το πακέτο μπαταριών σε θέσεις όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από τους 4 ˚C (39,2 ˚F) (όπως σε εξωτερικά υπόστεγα ή μεταλλικά κτίρια τον χειμώνα) ή υπερβεί τους 40 ˚C (104 ˚F) (όπως σε εξωτερικά υπόστεγα ή μεταλλικά κτίρια το καλοκαίρι).*

Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. J)

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού,* ***ΠΑΝΤΑ*** *χρησιμοποιείτε τη σωστή τοποθέτηση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού,* ***ΠΑΝΤΑ*** *κρατάτε σταθερά το εργαλείο σε αναμονή απότομης αντίδρασης.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Κρατάτε το εργαλείο χρησιμοποιώντας μόνο τις καθορισμένες επιφάνειες κρατήματος: Τη λαβή της κεφαλής ισχύος και τη βοηθητική λαβή.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Μη χρησιμοποιείτε τη ράβδο ως επιφάνεια κρατήματος.*

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στη λαβή κεφαλής ισχύος **22** και ένα χέρι στη βοηθητική λαβή **23**.

Κοπή (Εικ. D–F)

Με το χορτοκοπτικό με νήμα σε λειτουργία, θέστε το υπό γωνία και μετακινήστε το από πλευρά σε πλευρά, όπως φαίνεται στην Εικ. D, E.

Διατηρήστε ελάχιστη απόσταση 610 mm ανάμεσα στο προστατευτικό και στα πόδια σας, όπως φαίνεται στην Εικ. F.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Διατηρείτε το περιστρεφόμενο νήμα κατά προσέγγιση παράλληλο με το έδαφος (με κλίση όχι μεγαλύτερη από 30 °). Αυτό το χορτοκοπτικό δεν είναι κοπτικό άκρων γκαζόν. ΜΗ ΓΕΡΝΕΤΕ το χορτοκοπτικό με τρόπο που το νήμα του θα περιστρέφεται σε ορθή γωνία ως προς το έδαφος. Τα εκτινασσόμενα υπολείμματα μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.*

Τροφοδοσία νήματος στο κοπτικό με μέθοδο κτυπήματος στο έδαφος

Το χορτοκοπτικό σας χρησιμοποιεί νάιλον νήμα διαμέτρου 2,0 mm. Το νήμα κοπής θα φθείρεται ταχύτερα και θα χρειάζεται συχνότερη τροφοδοσία, εάν η κοπή γίνεται κατά μήκος πεζοδρομίων ή άλλων σκληρών επιφανειών ή εάν κόβονται μεγαλύτερα ζιζάνια.

Καθώς χρησιμοποιείτε το χορτοκοπτικό, το νήμα θα κονταίνει λόγω φθοράς. Χτυπήστε απαλά τη συσκευή στο έδαφος ενώ λειτουργεί σε κανονική ταχύτητα, και θα ανανεωθεί το νήμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η επιμήκυνση του νήματος πέραν του διαδρόμου κοπής 380 mm θα έχει αρνητική επίδραση στην απόδοση, στον χρόνο λειτουργίας και στη διάρκεια ζωής του κοπτικού λόγω πιθανότητας πρόκλησης ζημιάς στο μοτέρ. Αν το κάνετε αυτό μπορεί να ακυρωθεί η εγγύηση.

Χρήσιμες συμβουλές για την κοπή

• Χρησιμοποιείτε το άκρο του νήματος για την κοπή και μην αναγκάζετε την κεφαλή του νήματος να εισέρχεται σε γρασίδι που δεν έχει κοπεί.

• Οι φράκτες από συρματόπλεγμα ή πασσάλους προκαλούν πρόσθετη φθορά του νήματος, ακόμη και θραύση του. Οι τοίχοι από πέτρα και τούβλα, τα ρείθρα πεζοδρομίων και τα ξύλα μπορεί να προκαλέσουν ταχύτατη φθορά του νήματος.

• Μην επιτρέπετε στο καπάκι του καρουλιού να σύρεται στο έδαφος ή σε άλλες επιφάνειες.

• Όταν τα χόρτα έχουν μεγάλο μήκος κόβετε από το πάνω μέρος προς τα κάτω και μην υπερβαίνετε το ύψος των 380 mm.

• Διατηρείτε το χορτοκοπτικό με κλίση προς την περιοχή που κόβεται - αυτή είναι η καλύτερη περιοχή κοπής.

• Το χορτοκοπτικό κόβει καθώς κινείτε τη μονάδα από τα δεξιά προς τα αριστερά. Έτσι θα αποφεύγεται εκτίναξη υπολειμμάτων προς το χειριστή.

• Αποφεύγετε δένδρα και θάμνους. Ο φλοιός των δένδρων, τα ξύλινα σοβατεπί, τα ξύλινα πλευρικά καλύμματα τοίχων και οι πάσσαλοι φρακτών μπορούν εύκολα να υποστούν ζημιά από το νήμα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ηλεκτρικό εργαλείο της σχεδιάστηκε για να λειτουργεί επί μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/ αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων.*** *Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.*

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών δεν επιδέχονται σέρβις.

Ανατρέξτε στο οπισθόφυλλο αυτού του εγχειριδίου για πληροφορίες επικοινωνίας με κέντρο σέρβις, ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο **www.2helpu.com**.

Εργασίες συντήρησης (Εικ. H)

• Το νήμα του χορτοκοπτικού σας μπορεί να ξηρανθεί με την πάροδο του χρόνου. Για να διατηρείτε το νήμα σε τέλεια κατάσταση, φυλάσσετε το εφεδρικό νήμα μέσα σε μια πλαστική σακούλα που σφραγίζει, μαζί με μια κουταλιά σούπας νερό.

• Μπορείτε να καθαρίσετε τα πλαστικά εξαρτήματα χρησιμοποιώντας ένα ήπιο απορρυπαντικό και ένα ελαφρά υγρό πανί.

• Το κοπτικό νήματος **11** στο άκρο του προστατευτικού μπορεί να στομώσει με την πάροδο του χρόνου. Συνιστάται περιοδικά να ακονίζετε τη λεπίδα χρησιμοποιώντας μια λίμα.

Λίπανση

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν απαιτεί επιπλέον λίπανση.

Αντικατάσταση συγκροτήματος καρουλιού (Εικ. G)

1. Περιστρέψτε το περίβλημα καρουλιού **3** έως ότου η οπή **12** στην πλάκα ατράκτου ευθυγραμμιστεί με την εγκοπή **13** στο περίβλημα μοτέρ. Περάστε ένα κατσαβίδι από την εγκοπή και κατόπιν στην οπή, για να εμποδίσετε την περιστροφή της ατράκτου.

2. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε το περίβλημα καρουλιού περιστρέφοντας το κάλυμμα λαβής καρουλιού **14** δεξιόστροφα. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το περίβλημα καρουλιού περιστρέφοντας το περίβλημα καρουλιού **3** .

3. Αφαιρέστε την πλάκα ατράκτου **16** πριν εγκαταστήσετε νέο καρούλι. Αφαιρέστε τυχόν βρομιές και χόρτα από το περίβλημα του μοτέρ και την πλάκα ατράκτου.

4. Εγκαταστήστε την πλάκα ατράκτου **16** πάνω στην άτρακτο **15**, έτσι ώστε το παξιμάδι συγκράτησης σχήματος διπλού D πάνω στην άτρακτο να εδράζει μέσα στη βάση της πλάκας ατράκτου.

5. Ευθυγραμμίστε την οπή της πλάκας ατράκτου και την εγκοπή, εισάγετε το κατσαβίδι πάλι μέσα στην οπή και βιδώστε το νέο περίβλημα καρουλιού με αριστερόστροφη περιστροφή. Σφίξτε καλά το νέο περίβλημα καρουλιού πάνω στην άτρακτο **15**.

Επαναφόρτωση του νήματος κοπής (Εικ. H, I)

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών πριν πραγματοποιήσετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις ή αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ, πριν αντικαταστήσετε το νήμα, ή πριν τον καθαρισμό.*** *Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.*

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** *Χρησιμοποιήστε μόνο DEWALT ανταλλακτικά καρούλια και νήμα. Η χρήση νήματος οποιουδήποτε άλλου κατασκευαστή μπορεί να μειώσει την απόδοση, να προκαλέσει ζημιά στο χορτοκοπτικό ή να προκαλέσει τραυματισμό. Το χορτοκοπτικό σας χρησιμοποιεί νήμα διαμέτρου 2,0 mm που έχει σπειροειδές σχήμα με λείες στρογγυλές πλευρές. Μη χρησιμοποιείτε νήματα άλλου μεγέθους. Αυτό μπορεί να υποβαθμίσει την απόδοση, να προκαλέσει ζημιά στη μονάδα ή τραυματισμό.*

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** *Για να αποτρέψετε βλάβη της συσκευής, αν το νήμα κοπής προεξέχει πέρα από τη λεπίδα κοπής, κόψτε το έτσι ώστε μόλις να φτάνει στη λεπίδα.*

Χρησιμοποιείτε μόνο DEWALT ανταλλακτικό νήμα.

1. Αφαιρέστε την μπαταρία.

2. Κόψτε ένα μήκος το πολύ 6 m από νήμα χορτοκοπτικού 2,0 mm σε διάμετρο.

3. Ευθυγραμμίστε τις οπές **17** του περιβλήματος του καρουλιού με το βέλος **18** πάνω στο κάλυμμα **14** της λαβής του καρουλιού όπως δείχνει η Εικόνα H.

4. Περάστε το ένα άκρο του νήματος του χορτοκοπτικού μέσα από μία οπή. Καθοδηγήστε το νήμα ώστε να περάσει από τη δεύτερη οπή και συνεχίστε να τραβάτε το νήμα μέσα από τις οπές έως ότου υπάρχει το ίδιο μήκος νήματος σε κάθε πλευρά του περιβλήματος καρουλιού.

5. Με το ένα χέρι κρατήστε το καπάκι καρουλιού ώστε να μην κινείται. Χρησιμοποιώντας το άλλο χέρι σας, τυλίξτε το νήμα στο καρούλι περιστρέφοντας αριστερόστροφα το κάλυμμα λαβής του καρουλιού. Συνεχίστε την τύλιξη έως ότου παραμένουν 130 mm νήματος σε κάθε πλευρά του περιβλήματος καρουλιού όπως δείχνει η Εικ. I.

Αντικατάσταση του προφυλακτήρα με προφυλακτήρα εκτεταμένης κάλυψης (Εικ. A, C)

Διατίθεται προφυλακτήρας εκτεταμένης κάλυψης (πωλείται ξεχωριστά) αν είναι επιθυμητή η εκτεταμένη κάλυψη. Χρησιμοποιήστε τον ανταλλακτικό προφυλακτήρα DEWALT με αριθμό ανταλλακτικού N863307.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή χωρίς τον προφυλακτήρα καλά σφιγμένο στη θέση του.*

1. Αφαιρέστε το περίβλημα καρουλιού όπως περιγράφεται στην ενότητα ***Αντικατάσταση συγκροτήματος καρουλιού***.

2. Αφαιρέστε τις δύο βίδες και ροδέλες **10** του προφυλακτήρα όπως δείχνει η Εικ. C.

3. Ανυψώστε και αφαιρέστε τον προφυλακτήρα υπό γωνία όπως δείχνει η Εικ. C.

4. Για να συνδέσετε ένα νέο προφυλακτήρα, περάστε το ρύγχος **24** του νέου προφυλακτήρα κάτω από το χείλος **25** του περιβλήματος κινητήρα **26** και κατόπιν χαμηλώστε το πίσω μέρος του προφυλακτήρα στη θέση του όπως δείχνει η Εικ. A.

5. Επανατοποθετήστε και σφίξτε καλά τις δύο βίδες και ροδέλες **10** προφυλακτήρα.

6. Επανατοποθετήστε το περίβλημα καρουλιού όπως περιγράφεται στο τμήμα ***Αντικατάσταση του περιβλήματος καρουλιού***.

Σύνδεση και ρύθμιση του ιμάντα ώμου (Εικ. J)

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Ο ιμάντας* **19** *πρέπει να περνάει μόνο από τον ώμο και όχι διαγώνια στο σώμα. Βλ. Εικ. J.*

Ένας ιμάντας ώμου συνιστάται για οποιοδήποτε εργαλείο με συνολικό βάρος που υπερβαίνει τα 6 kg. (Το συνολικό βάρος περιλαμβάνει την κεφαλή ισχύος, το προσάρτημα και την μπαταρίας.) Ένας ιμάντας ώμου είναι διαθέσιμος με πρόσθετο κόστος από την DEWALT, αριθμός ανταλλακτικού N502343. Συνδέστε τον ιμάντα στο εργαλείο όπως δείχνει η Εικ. J και προσαρμόστε την για σωστή ισορροπία και υποστήριξη

1. Συνδέστε το εξάρτημα στερέωσης του ιμάντα **20**.

2. Κουμπώστε την ασφάλιση ιμάντα ώμου **21** στο εξάρτημα στερέωσης του ιμάντα **20** ακριβώς μπροστά από τη σκανδάλη ON/OFF όπως δείχνει η Εικ. J. Προσαρμόστε τον ιμάντα **19** ώστε να ταιριάζει στον ώμο σας και να παρέχει σωστή ισορροπία και υποστήριξη.

Καθαρισμός

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και μηχανικός κίνδυνος. Αποσυνδέστε το φις από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρέστε από το προϊόν το πακέτο μπαταριών, αν είναι αποσπώμενο, πριν διεξάγετε καθαρισμό.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Για να εξασφαλίσετε την ασφαλή και αποδοτική λειτουργία του προϊόντος, πάντα διατηρείτε σε καθαρή κατάσταση το προϊόν και τα ανοίγματα αερισμού του (αν υπάρχουν). Μπορείτε να καθαρίζετε τα ανοίγματα αερισμού χρησιμοποιώντας μια στεγνή και μαλακή μη μεταλλική βούρτσα και/ή μια κατάλληλη ηλεκτρική συσκευή καθαρισμού με αναρρόφηση. Μη χρησιμοποιείτε νερό ή οποιοδήποτε καθαριστικό διάλυμα.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Φυσήξτε ακαθαρσίες και σκόνη από το κύριο περίβλημα με ξηρό αέρα όταν βλέπετε να συλλέγονται ακαθαρσίες μέσα και γύρω από τα ανοίγματα αερισμού. Φοράτε εγκεκριμένη προστασία ματιών και εγκεκριμένη μάσκα προστασίας από τη σκόνη όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών εξαρτημάτων του προϊόντος. Τα χημικά αυτά μπορεί να εξασθενήσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται στα εξαρτήματα αυτά. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχετε υγράνει ελαφρά μόνο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ποτέ μην επιτρέψετε σε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο προϊόν. Ποτέ μη βυθίσετε οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος σε υγρό.*

Προαιρετικά αξεσουάρ

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Επειδή τα αξεσουάρ, εκτός αυτών που προσφέρει η DEWALT, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, με αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αξεσουάρ που συνιστά η DEWALT.*

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα αξεσουάρ, συμβουλευτείτε το τοπικό σας κατάστημα.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε τη συσκευή και αφαιρείτε την μπαταρία πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/τοποθετήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ.***

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ που δεν συνιστάται από την DEWALT για χρήση με αυτή τη συσκευή θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Μη χρησιμοποιήσετε σε αυτό το κοπτικό καμία λεπίδα ή αξεσουάρ ή προσάρτημα εκτός από αυτά που συνιστά η DEWALT. Θα μπορούσε να προκύψει σοβαρός τραυματισμός ή ζημιά στο προϊόν.*

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** *Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά καρούλια και νήμα της DEWALT. Όλα τα νήματα πρέπει να έχουν σπειροειδές σχήμα με λείες στρογγυλές πλευρές. Η χρήση νήματος οποιουδήποτε άλλου κατασκευαστή μπορεί να μειώσει την απόδοση, να προκαλέσει ζημιά στο χορτοκοπτικό ή να προκαλέσει τραυματισμό.*

Το χορτοκοπτικό σας χρησιμοποιεί νήμα διαμέτρου 2,0 mm, ωστόσο μπορεί να χρησιμοποιηθεί νήμα διαμέτρου 2,4 mm. Με άλλα μεγέθη η απόδοση μπορεί να είναι υποβαθμισμένη και να προκληθεί ζημιά στο κοπτικό. Με άλλα μεγέθη η απόδοση μπορεί να είναι υποβαθμισμένη και να προκληθεί ζημιά στο κοπτικό.

Προστασία του περιβάλλοντος

Τα προϊόντα/οι μπαταρίες μπορούν να ανακυκλωθούν, αλλά αν φέρουν τη σήμανση διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, δεν πρέπει να απορριφθούν στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μέχρι να εξαντληθούν πλήρως και διαχωρίστε τις από το προϊόν. Επίσης διαχωρίστε τυχόν φωτεινές πηγές από το προϊόν, αν αυτό είναι εφικτό. Αποτελεί ευθύνη σας ως χρήστη να διαγράψετε τυχόν προσωπικά δεδομένα από το προϊόν. Κατόπιν παραδώστε τα απόβλητα σε επίσημο κέντρο συλλογής αποβλήτων ή σε συμμετέχοντα έμπορο, που συχνά θα τα δεχθεί χωρίς χρέωση. Η συσκευασία θα πρέπει να απορριφθεί με βάση τη σήμανση κωδικού υλικού που φέρει. Οι οδηγίες χρήσης και ασφάλειας θα πρέπει να απορριφθούν μόνον όταν δεν χρησιμοποιείται πλέον το αντίστοιχο προϊόν το οποίο αφορούν.

Ζητήστε την καθοδήγηση της τοπικής σας κοινοτικής/δημοτικής αρχής στο θέμα της διαχείρισης αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το **www.2helpU.com** και σαρώστε τον παραπάνω κωδικό QR.

Australia / New Zealand	Tel: Aust Tel: NZ	1800 338 002 0800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz support@dewalt.au support@dewalt.co.nz
Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	Tel: NL Tel: FR	32 15 47 37 63 32 15 47 37 64	www.dewalt.be support@dewalt.be support@dewalt.be.fr
Danmark	Tel:	70 20 15 10	www.dewalt.dk support@dewalt.dk
Deutschland	Tel:	06126-21-0	www.dewalt.de support@dewalt.de
Ελλάς	Τηλ:	00302108981616	www.dewalt.gr support@dewalt.gr
España	Tel:	934 797 400	www.dewalt.es support@dewalt.es
France	Tel:	04 72 20 39 20	www.dewalt.fr support@dewalt.fr
Schweiz, Suisse, Svizzera	Tel:	044 - 755 60 70	www.dewalt.ch support@dewalt.ch.de support@dewalt.ch.fr support@dewalt.ch.it
Ireland	Tel:	00353-2781800	www.dewalt.ie support@dewalt.ie
Italia	Tel:	800-014353 39 039-9590200	www.dewalt.it support@dewalt.it
Nederlands	Tel:	31 164 283 063	www.dewalt.nl support@dewalt.nl
Norge	Tel:	45 25 13 00	www.dewalt.no support@dewalt.no
Österreich	Tel:	01 - 66116 - 0	www.dewalt.at support@dewalt.at
Portugal	Tel:	+351 214667500	www.dewalt.pt support@dewalt.pt
Suomi	Puh:	010 400 4333	www.dewalt.fi support@dewalt.fi
Sverige	Tel:	031 68 61 60	www.dewalt.se support@dewalt.se
Türkiye	Tel:	+90 216 665 2900	tr.dewalt.global support@dewalt.com.tr
United Kingdom	Tel:	(+44) (0)1753 260094	www.dewalt.co.uk support@dewalt.co.uk
Middle East Africa	Tel:	971 4 812 7400	www.dewalt.ae support@dewalt.ae